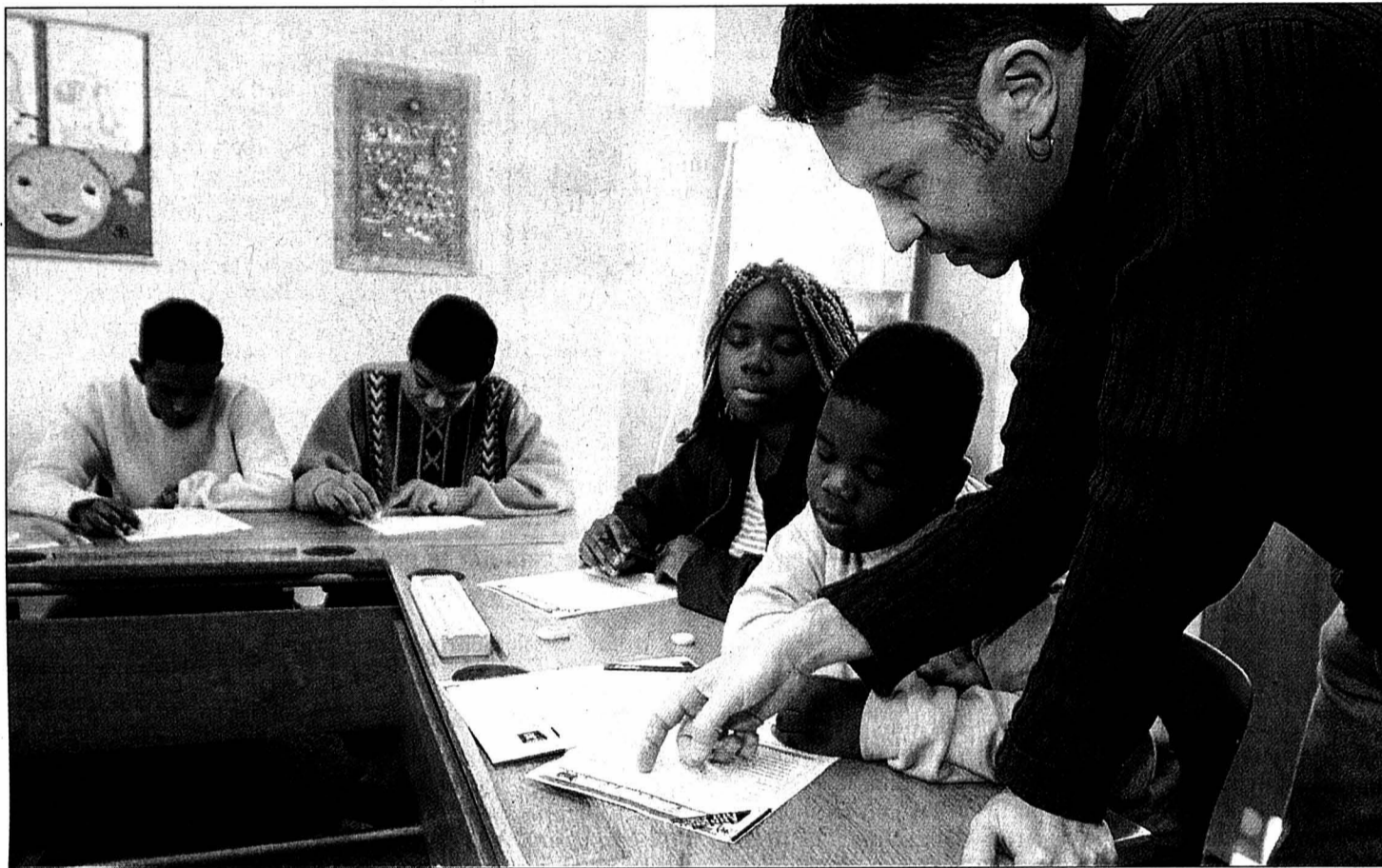


## Le français gagne du terrain

**Recensement ■ La langue française a progressé en Suisse entre 1990 et 2000. L'allemand est resté stable, alors que l'italien et le romanche ont reculé**



L'Office fédéral de la statistique a publié hier la répartition des langues, calculée sur la base du recensement de la population 2000. L'allemand est la langue principale de 63,7% de la population, le français de 20,4%, l'italien de 6,5% et le romanche de 0,5%. Le nombre de personnes parlant le français a augmenté de 12,4%. Cette progression a surtout eu lieu dans les cantons de Genève et Vaud, mais aussi dans la partie francophone du Valais et de Fribourg.

■ page 19

Les cours de langue portent leurs fruits. La part des étrangers parlant principalement une langue nationale a passé de 56,7% en 1990 à 62,3% en 2000.

PHOTO ARCH-MARCHON

**I**l faut toujours se méfier des chiffres qui présentent trop bien. A témoin, ceux présentés hier par le Département fédéral des finances. Selon la comptabilité nationale, la Suisse dégagera en 2002 un excédent commercial «record». Après onze mois d'activité, celui-ci se monte à 6,4 milliards de francs, soit bien plus que la précédente marque, établie en 1993, avec 3,46 milliards de francs. Au premier abord, ce montant pourrait être source de satisfaction. Car si un individu vend plus qu'il n'achète, la différence correspond à l'augmentation de sa fortune. N'en est-il pas de même pour un pays qui exporte plus qu'il n'importe?

OPINION

### Un record peu rassurant

La réponse est négative. Car la variation de la balance commerciale dépend de l'évolution des ventes et de celle des achats à l'étranger. Ainsi, un excédent augmentera si la progression des exportations est plus forte que celle des importations. Mais aussi, si la chute des premières est moins forte que celle des secondes. C'est précisément à ce deuxième cas de figure que l'on assiste aujourd'hui. Plutôt qu'au dynamisme de l'économie d'exportation, c'est à l'anémie de la demande intérieure que l'on doit ce chiffre hors norme. Individus et entreprises consomment moins. Prudence ou manque de moyens? Peu importe. L'économie tourne au ralenti et le résultat se constate au quotidien, par des fermetures d'entreprises ou autres restructurations.

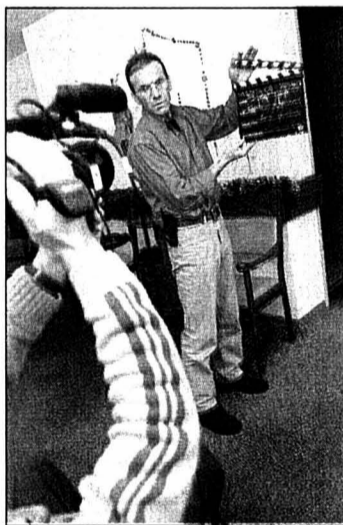
Heureusement, le «record» en question n'est pas exclusivement dû à la détérioration du climat conjoncturel intérieur. Le niveau du franc suisse, relativement élevé, contribue aussi à cet accroissement, puisqu'il permet de payer moins cher les biens et les services acquis à l'étranger. Certes, il augmente aussi le prix de ce que la Suisse vend en dehors de ses frontières. Mais c'est là que se niche la bonne nouvelle du jour: les exportations suisses ont bien résisté à ce renchérissement. A témoin, la bonne tenue des produits pharmaceutiques. Ou la hausse de la valeur des exportations horlogères, enregistrée en novembre. Un petit afflux d'oxygène bienvenu, même s'il ne profite qu'au très haut de gamme. Attention donc aux lendemains qui déchantent! Les sous-traitants de la branche, premiers touchés dans la morosité, tirent déjà la langue.

Patrick Oberli

■ page 24

SAINT-AUBIN

### Silence, on tourne!



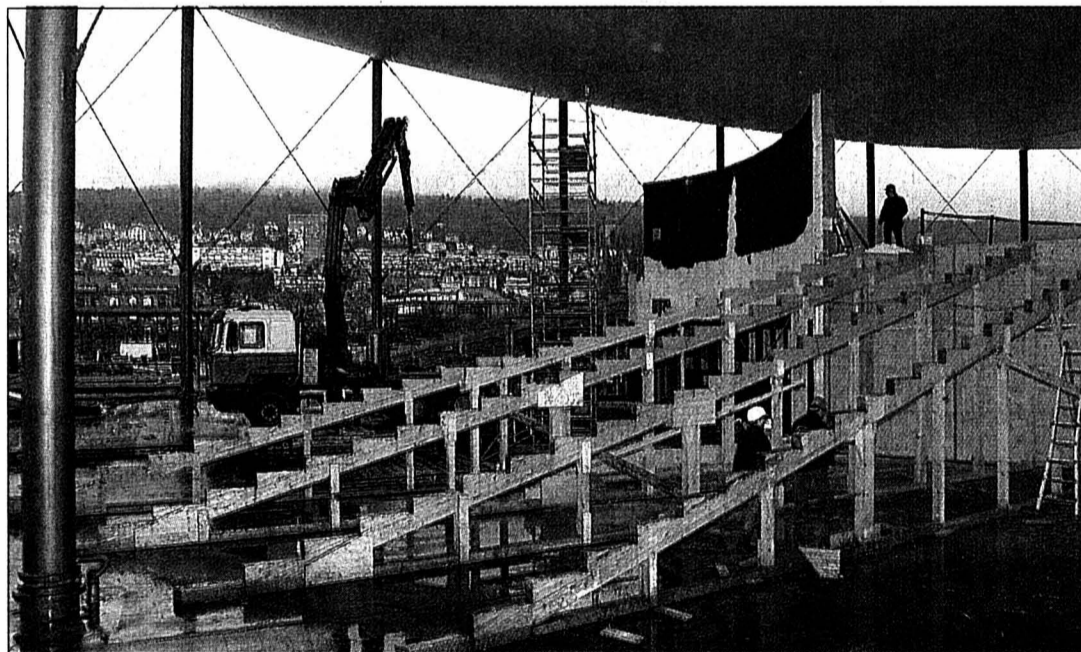
La dernière scène d'un film a été tournée mercredi dans un corridor du home La Perla par l'équipe de cinéma amateur d'Espace passion image. Le rôle principal et les figurants ont été incarnés par les pensionnaires.

PHOTO MARCHON

■ page 9

## Changement de physionomie

**Expo.02 ■ Sous l'impact des pelles mécaniques, l'arteplage de Neuchâtel perd ses emblèmes**



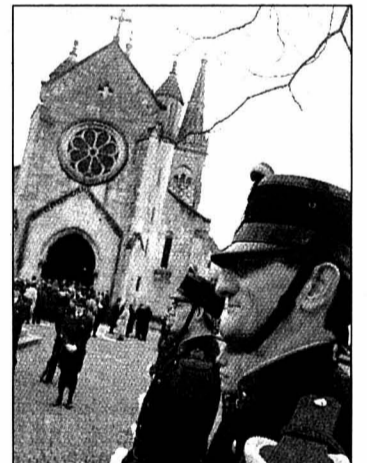
L'arteplage de Neuchâtel s'est transformé en chantier. Impressionnant de le voir ainsi défiguré. Les ouvriers s'activent sous le galet qui abritait les expositions Ada, Robotics et Piazza Pinocchio.

PHOTO GALLEY

■ page 5

RECRUTEMENT

### Que fait la police?



L'effectif de la police cantonale neuchâteloise s'est enrichi de 29 nouveaux éléments, assermentés hier à Neuchâtel. Mais, pour le responsable de la formation et du recrutement, le travail ne s'arrête jamais. Recruter des gens de qualité n'est en effet pas chose aisée.

PHOTO MARCHON

■ page 3

HORLOGERIE

### Novembre faste

Les exportations horlogères suisses de novembre affichent une belle progression de 6,9%, en valeur, par rapport à novembre 2001. Sur l'ensemble de l'année, c'est pourtant un léger recul qui est enregistré.

■ page 24

GRAND ÉCRAN

### Les tours prennent de la hauteur



La bataille fait rage dans «Les Deux tours», second volet de la trilogie du «Seigneur des anneaux». Le preux guerrier Aragorn (Viggo Mortensen, photo Fox-Warner) y prend part. Mais, dans cet épisode, moins décevant que le premier, un autre personnage emporte le morceau: le monstrueux Gollum!

■ page 18

CHÉZARD

### Vie associative en danger

La crise politique agitant depuis juin le Conseil général de Chézard-Saint-Martin a provoqué la démission du président des sociétés locales du village, Denis Robert. La prochaine édition de la Nuit du jazz est notamment remise en question.

■ page 8

NEUCHÂTEL

### Plusieurs vols au dépôt

En plusieurs expéditions, des voleurs ont dérobé pour plusieurs dizaines de milliers de francs de marchandise dans le dépôt d'un magasin d'électronique de loisirs de Neuchâtel. Un vendeur leur aurait ouvert la porte.

■ page 7

## Généralistes neuchâtelois honorés

**Médecine ■ Deux praticiens nommés par l'Uni de Lausanne**

La faculté de médecine de l'Université de Lausanne vient de nommer deux praticiens neuchâtelois, les docteurs François Verdon, de Neuchâtel, et Jean-Paul Studer, de Pesieux, chargés de cours au sein de l'Unité de médecine générale. L'ANMO (Association neuchâteloise des médecins omnipraticiens), qui communique l'information, se dit fière de ces nominations, qui récompensent le travail de ces confrères dans cette unité. Le docteur Verdon est chargé des programmes de recherche au cabinet médical, alors que le docteur Studer est l'organisateur de l'enseignement au cabinet médical. Cet enseigne-

ment s'inscrit dans le cadre du parrainage des étudiants en médecine par des médecins praticiens, qui les accueillent à leur consultation et les suivent tout au long de leurs études.

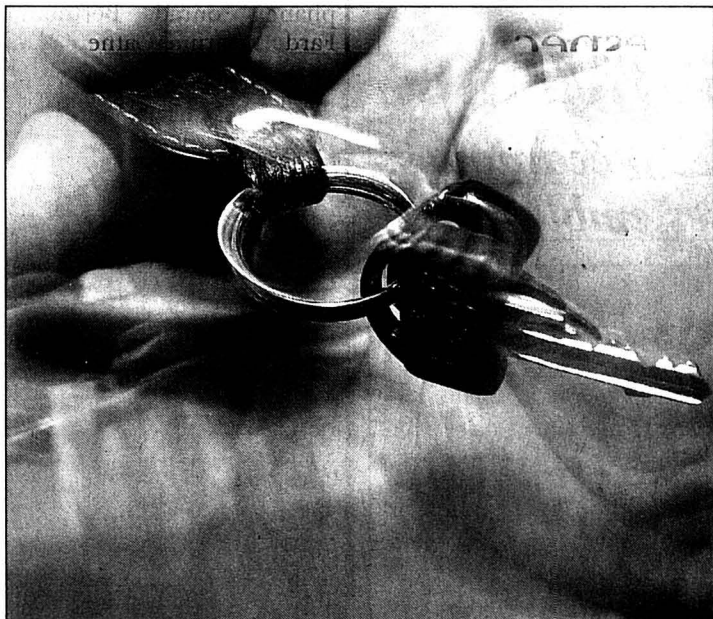
L'ANMO se dit «heureuse de constater qu'avec ces nominations, la médecine est enfin reconnue par les instances académiques comme un volet important de la formation.» A ses yeux, «trop longtemps, l'Université n'a eu d'intérêt que pour les disciplines de pointe et les recherches en laboratoire ou en service universitaire.» Pourtant, conclut-elle, «le travail du médecin de famille représente de très loin la majeure partie de l'activité médicale dans la société.» /comm-sdx

## Ils roulent pour nous

**Nez rouge ■ L'opération est menée tous les soirs**

Trop fatigué, trop aviné? Peu importe la cause: tout conducteur qui ne se sent plus en état de prendre le volant peut faire appel à Nez rouge (tél. 0800.802.208). Gratuite et discrète, l'opération est menée tous les soirs depuis vendredi dernier et s'achèvera la nuit du Réveillon à 7h30 du

mat! Mieux vaut en profiter que prendre des risques inutiles, d'autant que les bénévoles de Nez Rouge ont pensé à tout: ils ramènent même la voiture des automobilistes qu'ils prennent en charge! Horaires: de dimanche à mercredi de 22h à 2h30, et de jeudi à samedi de 22h à 4h30./réd



Un numéro à ne pas oublier, même l'esprit embrumé: 0800.802.208 pour se faire reconduire. PHOTO ARCH-KEYSTONE

## Appâts vivants interdits

**Pêche ■ Il faudra bientôt tuer le menu fretin avant de l'offrir en pâture. Pas de quoi bouleverser les pêcheurs neuchâtelois. Sauf si ce n'est qu'un début**



A partir du 1er janvier, il sera interdit de capturer le prédateur au moyen de poissons d'appâts vivants (ici au bord de l'Areuse, à Boudry). PHOTO ARCH-MARCHON

Par  
Nicolas Huber

Dans quelques jours, la pêche au brochet ne sera plus la même. A partir du 1er janvier, il sera interdit de capturer le prédateur au moyen de poissons d'appâts vivants. La mesure, incluse dans l'Ordonnance fédérale sur la pêche, vaut pour tous les poissons carnassiers et couvre l'ensemble du territoire helvétique. Sauf exceptions.

La sensibilité à la douleur animale grandit dans l'opinion et la législation suisse répercute cette préoccupation. Un petit poisson fixé vivant à un hameçon souffre, «la loi vise donc à interdire cette technique partout où elle n'est pas nécessaire», explique Erich Staub, chef de la section «Pêche» à l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage. «Donc là où l'appât peut bouger même en étant mort.» C'est le cas dans le courant des rivières et partout où le pêcheur peut le faire remuer

en tirant simplement sur sa ligne.

### Le Doubs pose problème

Sur les plans d'eau calmes ou encombrés, par contre, agiter son appât est difficile: il doit être vivant. Alors la loi a prévu des exceptions. «Les cantons ont eu un an et demi pour les définir et nous les soumettre», précise Erich Staub. Dans le canton de Neuchâtel, quatre exceptions ont été accordées: le Loclat, le lac des Taillères, la Vieille Thielle et le canal de la Thielle.

Arthur Fiechter, chef du Service cantonal de la faune, avait demandé une cinquième exception, pour le Doubs. Avec une motivation toute simple: l'utilisation de poissons d'appâts vivants n'est pas interdite sur la rive française. «Deux réglementations différentes pour un fleuve large comme le Rhin, d'accord. Mais là, cela n'a pas beaucoup de sens!»

L'argument a porté. La Confédération a reconsidéré sa position et est en plénes discussions avec Paris pour

trouver une solution commune. Les choses n'avancent pas très vite: la souffrance des petits poissons serait un dossier bien moins sensible chez nos voisins... «Mais, rassure Erich Staub, l'autorisation sur certains tronçons sera accordée avant le 1er mars, date de l'ouverture de la pêche en rivière.»

### Quoi demain?

Dans dix jours, la pêche dans le canton de Neuchâtel ne sera pas bouleversée: peu de brochets y sont attrapés, et peu de pêcheurs utilisent des poissons vivants comme appâts. Pascal Arrigo, président de la Société des pêcheurs en rivière de Neuchâtel, Val-de-Ruz et environs, n'y voit en fait qu'une seule raison de s'inquiéter. «Aujourd'hui, on se préoccupe du traitement infligé aux poissons. Demain, ce sera peut-être au tour du ver de terre, des sauterelles ou des larves d'insectes... Nous voyons se dessiner, à moyen ou long terme, une interdiction de pêcher avec tout appât vivant.»

Pour Pascal Arrigo, en arri-

ver là reviendrait à interdire la pêche. Une certaine idée de la pêche, en tout cas. «Utiliser des appâts artificiels, c'est s'écarter de la nature. Donc s'éloigner de la philosophie du pêcheur.» /NHU

## La truite se porte bien

Espèce en diminution en de nombreux endroits, la truite de lac se porte très bien dans le canton de Neuchâtel. Tel est l'avis de Serge Lermurier, garde-faune pisciculteur. L'homme est bien placé pour le savoir: il a déjà capturé – avant de les relâcher – 318 reproducteurs. «Le cheptel est en amélioration chaque année. C'est très encourageant!»

Depuis la fin octobre, la truite de lac est en migration. Un voyage que les eaux actuellement hautes de l'Areuse rendent plus facile. /nhu

PUBLICITE

C'est décidé...

# Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

- annuel Fr. 306.-  
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- semestriel Fr. 163.-
- trimestriel Fr. 86.-
- Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch).

**L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738  
Regard sur les générations futures

# Le recrutement est devenu permanent

**Police cantonale ■ La volée de nouveaux gendarmes assermentés hier permettra d'atteindre un effectif suffisant. Mobilité professionnelle oblige, il faut sans cesse regarnir les rangs**

Par  
Stéphane Devaux

d'examen; il nous a fallu 120 candidats pour constituer une volée de 27 personnes», poursuit notre interlocuteur, qui reconnaît une certaine difficulté à recruter des gens de qualité. «Si la situation n'est pas propre à Neuchâtel, nous devons admettre que nous n'avons pas de véritable bassin de recrutement. Contrairement au Valais ou au Jura, par exemple, où l'effectif est presque exclusivement cantonal, nous avons des policiers de pratiquement toute la Suisse romande.»

Les recettes? Multiples elles aussi. Informer les candidats potentiels, les séduire. Bref, comme dit André Duvillard, faire «du marketing» pour la profession. Revoir, également, les conditions d'admission. Dans la perspective de 2004, la police cantonale neuchâteloise envisage cette minirévolution que serait la suppression de l'obligation – pour les hommes, évidemment – d'avoir fait du service militaire. On prévoit aussi d'élever la limite d'âge supérieur de 27 à 30 ans. «Le candidat idéal, en général, a entre 24 et 25 ans et une première expérience professionnelle.» La nationalité? «Pour le moment, nous tenons à ce que les candidats soient suisses. Ce qui n'exclut pas le recrutement de titulaires d'un permis C. Mais le cas échéant, il faudrait qu'ils aient obtenu leur naturalisation pour leur assermentation.»

Trente-deux aspirants de police ont prêté serment hier à la collégiale de Neuchâtel. Si l'on soustrait de ce total trois futurs membres de la police de la Ville de La Chaux-de-Fonds, ce sont 29 nouveaux membres qui viendront gonfler les effectifs de la police cantonale neuchâteloise: 22 gendarmes (dont deux jeunes femmes), trois inspectrices et un inspecteur à la Sûreté, ainsi que trois spécialistes de criminalité économique.

«Au début de l'année, cela suffira, mais si l'on poursuit dans la tendance actuelle, nous serons en sous-effectif dès le milieu de 2003», constate, un brin fataliste, André Duvillard. L'adjoint du commandant de la police cantonale, qui est aussi responsable de la formation et du recrutement, fait allusion à la forte proportion de départs enregistrés ces derniers mois. Mobilité accrue, taux de rotation en hausse, attirance pour la police judiciaire fédérale: les motifs de démission sont multiples. Mais ils obligent l'état-major à recruter de manière permanente.

**Sans service militaire?**

«Pour la volée 2003, nous avons organisé quatre sessions



En prêtant serment, ces gendarmes ont accepté de s'engager dans une profession exigeante physiquement, psychologiquement et moralement.

PHOTO MARCHON

Globalement, l'adjoint du commandant estime avoir de «bons profils». «Nous avons de plus en plus de candidats avec des maturités professionnelles, par exemple. C'est une tendance nouvelle qui casse définitivement l'image qu'on avait du gendarme,

héritée d'il y a 40 ou 50 ans.» Preuve en est le fait que la formation de la volée 2002 – dix mois entièrement assumés par la police cantonale elle-même, sans l'appui des cours de l'Institut suisse de police – était pratiquement la même

pour les gendarmes et les inspecteurs. «Un gendarme, aujourd'hui, est aussi un enquêteur. Son temps est de plus en plus consacré à des activités de police judiciaire, notamment dans le domaine de la petite criminalité.» /SDX

## Tou(te)s ont prêté serment

**Gendarmerie:** Mike Augsburger, Stéphane Barbier, Yvan Baumann, Steven Bill, Philippe Bugnon, Frédéric Chevalier, Lionel Claret, Stéphane Conrad, Bertrand Fardel, Karine Gafner, Nathalie Huguet, Didier Hulmann, Nicolas Luthi, Patrick Maire, Stéphane Probst, Nicolas Ribaux, Vincent Robert-Nicoud, Christophe Schaer, Raphaël Solis, Gil Stauffer, Frédéric Zufferey, Pierre-Alain Dick.

**Police de sûreté:** Dominic Burns, Géraldine Dapples, Gilles Guignard, Mickaël Mettelle, Carine Müller, Laurent Schenker, Sandrine Struchen.

**Services généraux (personnel administratif, non policier):** Corinne Argiles-Pomodoro, Catherine Buntschuvez, Valérie Laubscher, Marianne Pfarter, Isabelle Rimle, Martine Pellaton, Delphine Singele. /réd

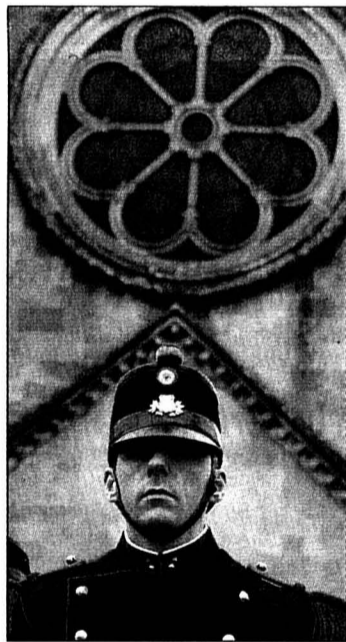
## Vers la collaboration

Que faire lorsqu'on peine à recruter ou qu'on aspire à faire mieux avec un effectif qui n'augmente pas? On cherche à collaborer. Dans le canton de Neuchâtel, on est d'autant plus sensible à la question qu'Expo.02 a créé une fusion de fait entre cantonale et locale. A Neuchâtel en tout cas.

Forts de l'idée que cette expérience devait être intensifiée, les commandants des trois villes et du canton ont défini des objectifs communs. «La perspective à trois ans est de n'avoir plus qu'une seule force d'intervention en ville», précise André Duvillard. Mais le pro-

cessus se fera pas à pas. Il faut, progressivement, régler le problème des statuts professionnels, de la formation, de l'informatique. En résumé, plus on unifie, plus on simplifie le travail en commun...

Autre axe de travail: la révision de loi sur la police locale, qui doit poser le cadre légal à la création de corps de police régionale, en collaboration avec la police cantonale. Histoire d'avoir «des gens qui ne font qu'un seul métier.» Et non plus, comme c'est encore le cas dans de petites communes, des employés qui partagent leur temps entre police locale et autres tâches d'intérêt général. /sdx



Sur fond de collégiale, un regard tourné vers l'avenir.

PHOTO MARCHON

## Au nom du respect

C'est en uniforme du XIXe siècle, gants blancs et shako façon Grande Armée, que les aspirants se sont mis formellement au service de l'Etat de Neuchâtel. Ils ont été assermentés par la cheffe du Département de la justice, de la santé et de la sécurité, la conseillère d'Etat Monika Dusong. Dans le cadre solennel de la collégiale de Neuchâtel, cette dernière leur a rappelé que prêter serment, c'était «accepter de donner quelque chose de ce qui nous appartient en propre, accepter de servir la collectivité en renonçant parfois temporairement à certaines libertés.» Elle a également présenté la police cantonale

comme «un des maillons essentiels de l'Etat dans sa mission de protection et de sécurité de la population.» L'intégration d'individualités issues d'horizons divers et aux parcours originaux constituent par ailleurs une des richesses de cette institution. «Pour assumer ce rôle, il faut aimer ce qu'on défend», a affirmé de son côté le président du Conseil d'Etat, Pierre Hirschy. Quant au pasteur de la collégiale, Christophe Kocher, il a souligné, lui aussi, qu'un serment allait au-delà d'un simple contrat de travail. «C'est un engagement profond et entier au profit de vos concitoyens.» Engagement qui implique «justice, respect et équité.» /sdx

# Rixe au couteau entre clans turcs

**Cour d'assises ■ Un homme a failli mourir, en juillet dernier au Locle, en pleine Fête des promotions. Les deux prévenus contestent les faits**

Un différend entre deux familles kurdes s'est réglé à coups de couteau, le 6 juillet dernier, en pleine Fête des promotions, au Locle. Deux des protagonistes se sont retrouvés hier devant la Cour d'assises neuchâteloise, prévenus de tentative de meurtre, subsidiairement de lésions corporelles.

Mais est-ce bien N. et B., la quarantaine tous les deux, qui ont voulu tuer un compatriote, K., ce samedi soir de fête, au beau milieu de la foule, après l'avoir roué de

coups? Ils ont en effet contesté, hier, la quasi totalité des faits qui leur sont reprochés, à savoir une rixe qui s'est conclue par un coup de couteau dans le ventre de K., coup porté par N., alors B. lui prêtait main-forte. Deux mois auparavant, les compères avaient menacé K. de tuer sa famille si celle-ci restait dans la région...

A quelques millimètres près, le coup aurait été fatal. C'est ce qui a poussé le ministère public à renvoyer l'affaire devant les Assises. D'ailleurs, si les deux clans

tendent aujourd'hui de se raccommoder, d'autres bagarres ont suivi l'affaire du Locle, sans conséquences aussi fâcheuses que celle-ci cependant.

**Un coupe-ongles**

Reste que les prévenus nient. Non pas avoir été présents à la fête – ils y étaient bel et bien –, mais avoir participé d'une quelconque manière à la rixe au couteau. Certes, B. admet s'être débarrassé d'un... coupe-ongles, mais on imagine mal comment un tel instrument, enfoncé dans le

ventre d'un homme, aurait failli le tuer. Certes aussi, l'arme du crime n'a pas été retrouvée, et les témoins de l'agression, malgré la foule présente à cet endroit, ont été plutôt rares, ce qui a rendu bien difficile la tâche de l'instruction. Mais du sang a été trouvé sur les vêtements et les déclarations des deux hommes, arrêtés la même nuit, ont été plutôt contradictoires.

D'autres indices ont permis le renvoi en Cour d'assises pour tentatives de meurtre. L'ordonnance de renvoi pré-

cise ainsi que N. et B. ont tenté de tuer K. – et peut-être aussi son frère M. – «avec conscience et volonté». Hier, les avocats des prévenus ont répété que leurs clients contestaient la plupart des faits, à l'exception cependant de voies de fait à l'encontre d'un garagiste chaux-de-fonnier, que B. a frappé et menacé au mois de mai dernier, déclarant qu'il allait lui «trancher la gorge» et «foutre le feu» à son garage...

L'audience de jugement aura lieu le 18 février prochain. /FRK

## EN BREF

**GARDES-FRONTIÈRE ■**

**Classe 2002 promue.** Deux Neuchâtelois et trois Jura-siens figurent parmi les aspirants gardes-frontière de la classe 2002, dont la promotion a été célébrée hier à la cathédrale d'Arlesheim (BL). Il s'agit de Patrick Grandjean, du Locle, et de Christophe Pellaton, de Travers; côté jurassien, on relève les noms de Thomas Di Nolfi, de Vendlin-court, Jean-Luc Beuret, du Bémont, et Lionel Jolissaint, de Reclère. /comm-réd

**Rubrique  
canton de Neuchâtel**

Tél. 032 723 53 10  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: ne.canton@lexpress.ch

# Et que la fête soit gourmande!



## Hors d'oeuvre varié

composé de pâté en croûte et terrine, roastbeef, jambon cru, filet de porc (des 4 personnes)

19.- par personne



## Hors d'oeuvre riche

composé de crustacés, saumon fumé, pâté en croûte, terrine de légumes, roastbeef (des 4 personnes)

26.- par personne



## Pain surprise Océan

avec saumon fumé, mousse de thon, crevettes et oeufs de langouste, composé de 32 mini-sandwiches

35.- le pain



## Bûche Forest-Noire

Pièce de 870 g

18.50



## Bûche ananas

Pièce de 800 g

17.50

## Sapin St-Honoré

Pièce de 485 g

12.50

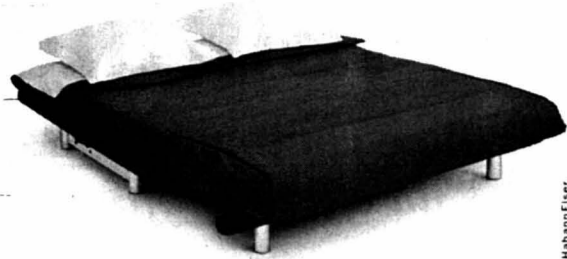
\*Passée 48 heures à l'avance votre commande sera prête à temps et vous pourrez l'emporter.

Vous trouverez ces articles dans les TAXEPAYANT COMMERCIAL SUITABLES

Métropole-centre	La Chaux-de-Fonds	032 911 51 70
Gruyère-centre	Bulle	026 919 66 77
Pérolles-centre	Fribourg	026 351 27 75
Marin-centre		032 755 85 25
Azry-centre		026 470 82 50
Neuchâtel	Boulevard de l'Hôpital	032 720 19 20
Le Locle		032 931 80 10
Romont		026 652 35 41
Peseux		032 747 87 07
Morat		026 672 31 20

**MIGROS MIGROS**  
GOURMESSA TAKE-AWAY  
Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

# PROMOTION



MULTY. Design: Claude Brisson.

Promotion 20% de rabais supplémentaire sur banquette-lit 155 en tissu Manila cat. B.

dès Fr. 1'914.-

Offre valable du 20.11.02 au 31.12.02



MEUBLES  
**ROSSETTI** S.A.

MOBILIER CONTEMPORAIN

BOUDRY / NE 032 842 10 58  
YVERDON-LES-BAINS 024 425 04 94  
info@rossetti-mobilier.ch



LE STYLE DE VIE.

Ne restez pas spectateur



devenez acteur



pour un monde plus juste

Je veux soutenir Terre des hommes:

- par une activité bénévole dans ma région.
- par un parrainage. Envoyez-moi votre documentation.
- par un don. Envoyez-moi un bulletin de versement.



B312

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA / Lieu \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Terre des hommes • En Budron C8 • 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
T 021/654 66 66 • Fax 021/654 66 77 • www.tdh.ch

Annonce soutenue par l'éditeur



aide directe à l'enfance meurtrie, sans préoccupation d'ordre politique, racial ou confessionnel

**MAULER**

GRANDS VINS MOUSSEUX - METHODE TRADITIONNELLE

*Fidèle à la Fête*

depuis 1829

**MAULER**

- 4 médailles internationales en 2002
- 1 caveau de dégustation convivial
- Des idées cadeaux à découvrir

Caveau de dégustation ouvert au public  
du mardi au dimanche de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h.  
Fermé le 25 décembre 2002  
Ouvert les lundis 23 et 30 décembre 2002

Le Prieuré St-Pierre CH-2112 Môtiers NE

Tél. 032 / 861 39 61 • Fax 032 / 861 43 64  
E-mail: mailbox@mauler.ch • Internet: www.mauler.ch



**Noël**  
25 DÉCEMBRE 2002

- Tartare de thon frais au citron vert
- Toast et beurre
- ou
- Magret de canard fumé par nos soins et saladin
- Consommé Julienne au Porto
- Traditionnelle dinde glacée aux marrons
- ou
- Carré d'agneau frotté aux herbes
- Légumes en barigoule
- Gratin dauphinois
- Parfait glacé au Grand Marnier
- ou
- Bavarois à la vanille et coulis de fruits tièdes
- Menu complet: Fr. 56.-

24 décembre  
Restaurant ouvert midi et soir  
Repas de la veillée de Noël  
Menu ou carte

Tél. 032 757 18 03  
M. et Mme Riba  
Fermé dimanche soir et lundi

**Saint-Sylvestre**  
31 DÉCEMBRE 2002

- La Flûte de Champagne et son amuse bouche
- Le toast au foie gras mi-cuit parfumé à la Malvoisie
- Le Carpaccio de Saint Jacques à l'huile de truffes
- La Tronconnette de sandre poêlée
- Coulis de vinaigre balsamique
- ou
- Le Filet de bœuf glacé au Pinot noir
- Légumes frais du marché
- Pommes Cocotte
- Le Vacherin de la Vallée
- Pain aux noix
- Mousseline aux fruits de la passion
- Menu complet: Fr. 95.- y compris orchestre, cotillons, surprise, soupe à l'oignon

Soirée animée par l'orchestre Blue Night

# Un arteplage décapité et fantomatique

**Expo.02 ■ Le démontage se poursuit. Les expositions disparaissent et tous les lieux emblématiques ont changé de physionomie. Les galets sont encore là, mais l'intérieur du Palais de l'équilibre est vide**

Par  
**Alexandre Caldara**

L'arteplage de Neuchâtel est un chantier. Pour y pénétrer, il faut monter patte blanche. «Tous les véhicules arrivent par la seule entrée actuellement en vigueur, celle du Fun Park. Ils doivent s'annoncer et décrire les charges qu'ils transportent et leur poids. Le site est gardé 24 heures sur 24 par cinq gardiens», explique Erdjan Opan, mandaté par Expo.02 comme responsable du démontage. Il est notre guide dans cet endroit devenu désert malgré la trentaine d'ouvriers qui s'y activent de 7h à 19 heures. On traverse le Fun Park, il ne reste plus rien. Seul un grand trou et quelques étoiles jaunes au sol rappellent que cette allée entre les patinoires et le Panespo abritait les rires et les émotions des enfants.

## Le Cargo dépouillé

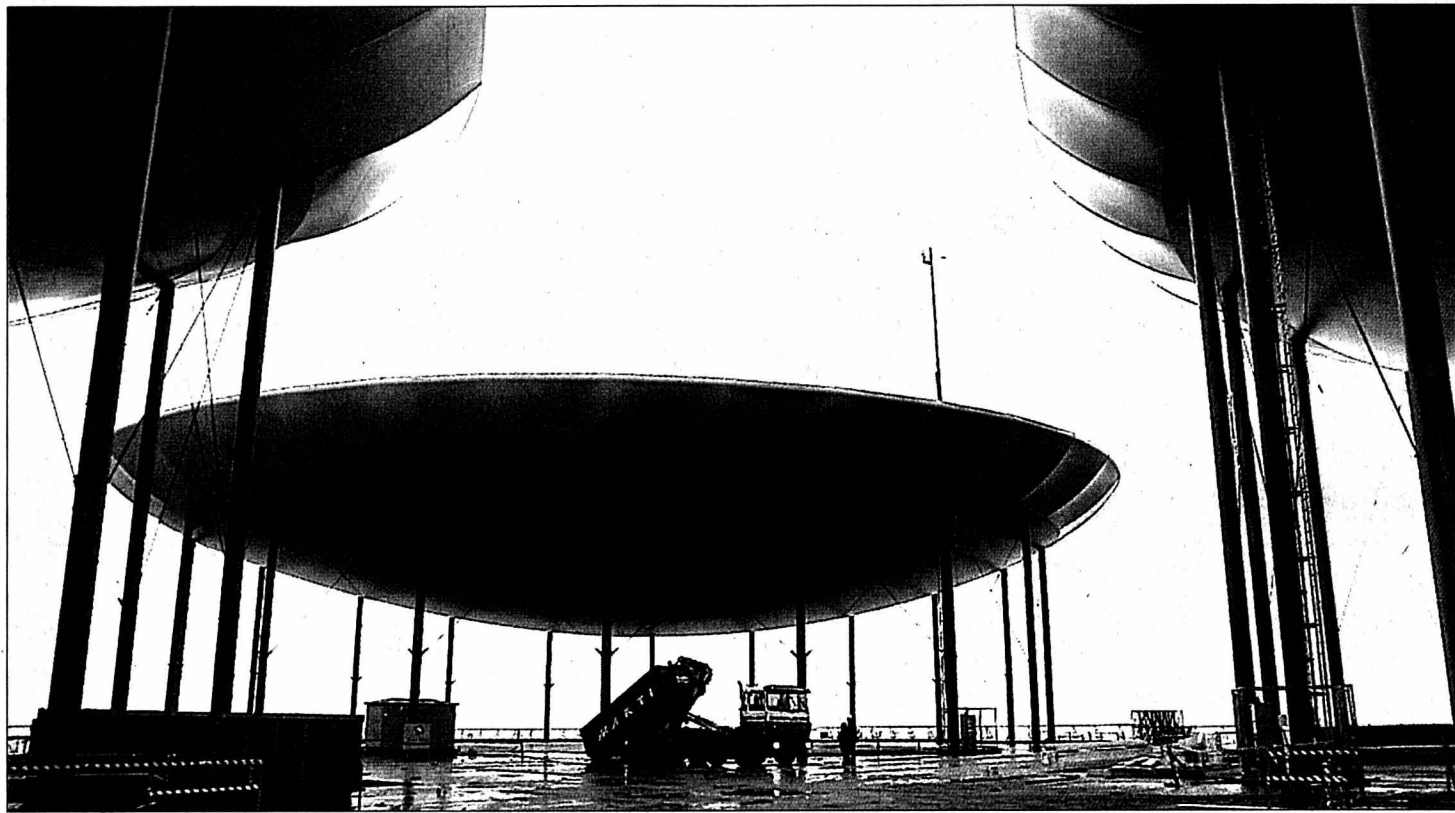
La plupart des expositions sont démontées ou le seront bientôt. «Les 120 pieux sur lesquels reposaient le pudding de Manna ont été démontés ces dernières semaines. Pour toutes les ex-

positions, les restaurants et les deux salles de spectacles, le principe était le même: les exploitants ont dû vider tout leur matériel et rendre les murs au maître d'ouvrage, l'entreprise générale Zschokke. Notre travail étant de vérifier l'état des lieux et d'établir le protocole entre les deux parties», commente Erdjan Opan.

Ainsi, à l'intérieur du Cargo, à part quelques éléments de ventilation posés au sol, on ne trouve plus rien, le théâtre des Roseaux n'est guère plus accueillant: «Les enveloppes extérieures seront définitivement démontées en juin.»

Plus on se promène, plus le vide frappe. Les restaurants sont dépourvus de chaises et de tables. Dans l'eau, plus de roseaux. Sur les 1030 «corps morts» qui les retenaient, seuls quarante restent, les autres ont été remontés à la surface par des plongeurs. Restent les galets, reste le couvert de la grande scène, reste la plate-forme. Tout doit disparaître à la fin de l'été 2004. /ACA

PHOTOS  
CHRISTIAN GALLEY



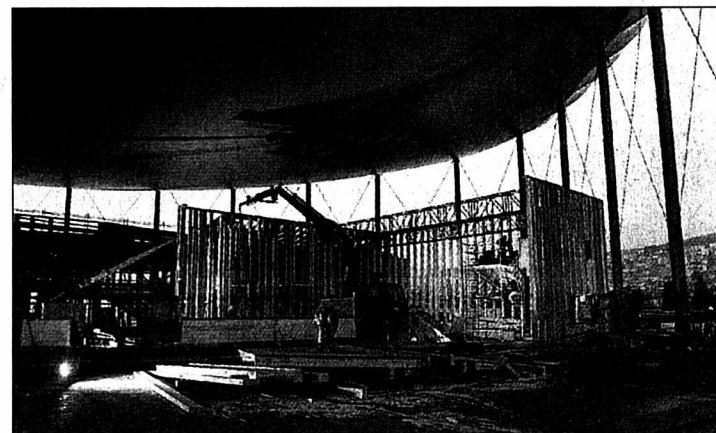
Sous ce galet, on trempait nos pieds sur de petits cailloux. L'exposition s'appelait Aua Extrema. Aujourd'hui, il ne reste plus d'eau, si ce n'est des flaques. Ce galet sera le premier à être dégonflé puis abaissé à l'aide de vérins hydrauliques, au début du mois de février. Les deux autres suivront et, en juillet, les trois galets ne seront plus qu'un souvenir. Les 17.000 mètres carrés en bakélite qui était posés sur la plate-forme comme plaque antiglisse ont aussi été enlevés.



C'était un peu les Champs-Élysées de l'arteplage de Neuchâtel, ces longues passerelles sur le lac qui reliaient les expositions et les restaurants. Les planches auront complètement disparu au printemps. Les pieux qui les soutiennent seront enlevés à la fin des travaux.



Non, un marchand de tapis n'a pas pris ces quartiers sur l'arteplage! Il s'agit bien d'une partie des 11.000 mètres carrés de faux gazon que l'on a piétinés tout l'été. Des communes, des entreprises et même quelques particuliers en ont déjà acheté quelques mètres.



On y entrait par un étroit couloir et on tombait face au magicien de l'eau. C'était le pavillon Magie de l'énergie, une des attractions favorites des visiteurs d'Expo.02. Il ne reste aujourd'hui plus qu'une ossature de bois qui disparaîtra définitivement en février.

Un lendemain de grosse bastringue, on se sent pas vraiment chez soi, les tables sont jonchées de cadavres, les cendriers pleins. On contemple le tout avec une certaine forme de détestation de soi et des autres, mais on se rappelle que l'on a malgré tout bien aimé la soirée.

## Un chantier dans mon coeur

En entrant dans le chantier de déconstruction d'Expo.02, j'ai eu la même sensation bizarre. Je me suis senti chez moi et ailleurs, mes souvenirs sont venus me chatouiller l'âme. J'ai revu l'émerveillement dans les yeux de ma petite cousine. Le bouquet de fleurs dans la loge de Suzanne Vega. Mon repas en amoureux à l'Aperté. Des soirées plus arrosées. Mes premiers pas sur l'arteplage. Ces visages d'enfants lumineux face au magicien de Magie de l'énergie. Les discussions familiales sans fin sur Expo.02. Ce subtil parfum de fraise et la chanson des Beatles dans le pavillon Mama.

Mais tout cela, c'est du passé, des souvenirs, des émotions, des bonheurs, des plaies. La vie, quoi. Je dois bien me résoudre à regarder la réalité en face: l'arteplage, aujourd'hui, c'est des pelles mécaniques, des marteaux piqueurs, des énormes tas de terre et des places de parc qui resurgissent

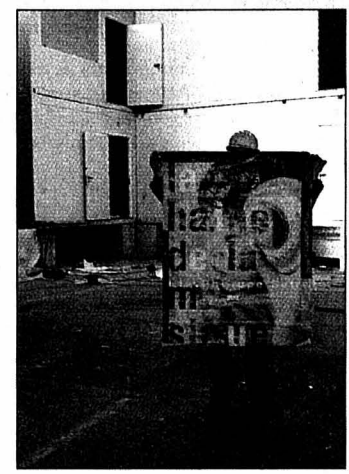
sur les Jeunes-Rives. Ailleurs, cela ne me choquerait pas, là, ça me fait drôle. En plus il fait moche, très moche en cette après-midi hivernale.

Pour entrer, on m'a demandé de mettre un casque pour me protéger. J'en ai besoin, c'est ma carapace.

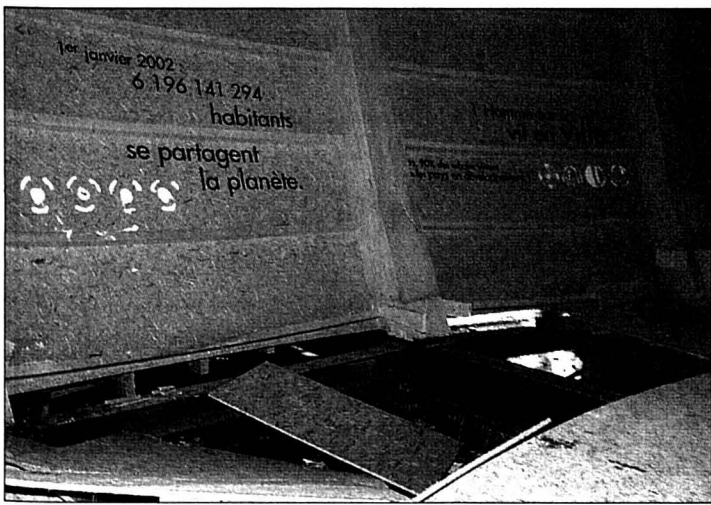
Aux Roseaux, je trouve une affiche d'un spectacle de Philippe Saire, je me cache derrière comme si les arts de la scène pouvaient résister aux bulldozers. J'y crois pas trop.

Je me mets un peu à délirer et me dis que, si vraiment on voulait que tout disparaisse, on aurait dû faire cela violemment à coup de dynamite ou cacher le tout derrière un énorme rideau. Remarquer dans l'arteplage me paraît impudique et, en même temps, j'en avais besoin.

Alexandre Caldara



GARE AU GALET



De l'intérieur du Palais de l'équilibre, il ne reste plus grand-chose. Tous les étages ont été démontés, la sphère centrale aussi et le plancher s'apprête à l'être. Les travaux extérieurs commenceront au début de l'année. En juin, tout sera effeuillé par une compagnie de l'armée. Il ne restera plus que l'anneau central qui tenait le tout.



On retrouve le marquage des places de parc des Jeunes-Rives qui étaient juste cachées sous les tapis verts. Le Conseil communal ne veut plus d'un parking permanent sur les Jeunes-Rives, il souhaiterait y installer une aire de délasserment. Des tranchées sont aussi ouvertes afin de débrancher certaines conduites électriques.

# Tables en fêtes



## Beaulac Hôtel

Quai Léopold-Robert 2 Réception: 032 723 11 11 Amiral Bar: 032 723 11 77  
2001 Neuchâtel Fax: 032 725 60 35

Notre établissement est ouvert sans interruption durant les Fêtes  
E-mail: [hotel@beaulac.ch](mailto:hotel@beaulac.ch)  
Internet: [www.beaulac.ch](http://www.beaulac.ch)  
Parking à proximité  
Garage sur réservation

## Saint-Sylvestre 2002

« Une ambiance d'enfer »



### Dîner de la Saint-Sylvestre Mardi soir 31 décembre 2002

Ambiance Piano-bar  
salon La Sarcelle

#### Menu

La Flûte de Champagne  
et les mises en bouche de la Saint-Sylvestre

Le Foie gras de Canard des Landes cuit au torchon,  
sa fine gelée au Sauternes  
La compote d'Oranges, Brioche Parisienne

La Bisque d'Ecrevisse pattes rouges Nantua,  
les fines paillettes dorées

Le Granité Maison au Pinot Noir et Vieux Marc  
du Château d'Auvernier

Le Train de Côtes de Veau rôti entier sur l'os  
et sa Fricassée de Giroles  
Les Pommes Château confites comme à Sarlat  
La Composition du Maraîcher

L'Assiette de Douceurs surprise de notre pâtissier

Café et mignardises assorties

**Menu complet Fr. 95.- / Sans Premier Fr. 85.-**

### Dîner de la Saint-Sylvestre Mardi soir 31 décembre 2002

EN NOS RESTAURANTS  
Grande soirée de Gala  
avec l'orchestre Crescendo,  
danse et cotillons

#### Menu

La Flûte de Champagne  
et les mises en bouche de la Saint-Sylvestre

Le Foie gras de Canard des Landes cuit au torchon,  
sa fine gelée au Sauternes  
La compote d'Oranges, Brioche Parisienne

La Bisque d'Ecrevisse pattes rouges Nantua,  
les fines paillettes dorées

Le Granité Maison au Pinot Noir et Vieux Marc  
du Château d'Auvernier

Le Train de Côtes de Veau rôti entier sur l'os  
et sa Fricassée de Giroles  
Les Pommes Château confites comme à Sarlat  
La Composition du Maraîcher

L'Assiette de Douceurs surprise de notre pâtissier

Café et mignardises assorties

**Menu complet Fr. 120.- / Sans Premier Fr. 110.-**

### Saint-Sylvestre Au Bar Amiral Mardi soir 31 décembre 2002

Danse jusqu'au petit matin  
avec le DJ Jacques.  
Ambiance, cotillons,  
soupe à l'oignon dès 2 heures

#### Menu

Le Buffet de la Saint-Sylvestre

La Bisque d'Ecrevisse pattes rouges Nantua,  
les fines paillettes dorées

Le Train de Côtes de Veau rôti entier sur l'os  
et sa Fricassée de Giroles  
Les Pommes Château confites comme à Sarlat  
La Composition du Maraîcher

L'Assiette de Douceurs surprise de notre pâtissier

**Fr. 72.-**

La Direction et toute l'équipe



vous convient à finir l'année 2002  
dans la joie et la bonne humeur  
en vous souhaitant de bonnes fêtes.

### Déjeuner de Nouvel-An Mercredi 1<sup>er</sup> janvier 2003 à midi

Le Cocktail de Bienvenue et ses mises en bouche

La Soupe à l'Oignon gartinée Lyonnaise

Le Filet mignon de Porc fermier braisé entier,  
les morilles à l'étuvée  
Les Pommes Darphin Périgourdine  
La Symphonie de Petits Légumes du moment

Le Coup de Cœur de la Nouvelle Année

Les mignardises assorties

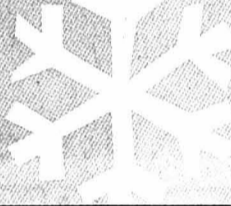
**Menu complet Fr. 55.- / Sans Premier Fr. 49.-**

### SAINT-SYLVESTRE LE CAP DE L'AN NOUVEAU!...

Pour nos clients avides de confort...  
une idée originale  
Le repos de Madame

Pour terminer l'année d'une manière très confortable.  
Notre forfait à Fr. 250.- par personne comprenant:  
Le repas de gala de Saint-Sylvestre  
La nuit en chambre single ou double 4\*\*\*\* luxe  
La bouteille de champagne dans votre chambre  
Notre grand buffet américain au petit-déjeuner  
L'apéritif du 1<sup>er</sup> de l'an à notre piano-bar «L'Amiral».

☆☆☆  
Menus, renseignements et réservations  
au 032 723 11 11



### Hôtel-Restaurant DU RAISIN

Route de la Neuveville  
2525 Le Landeron - Tél. 032 751 23 47

Fermé le dimanche  
et lundi soir



#### Menu de Sylvestre

Le trio de poissons fumés  
et son tartare de saumon

Fagottini tartuffo à la crème de truffes

Trou normand

Filet mignon de porc en croûte  
à la florentine  
Pommes dauphines  
Flan de légumes

Aumônière de crêpe aux fruits exotiques  
sauce anglaise  
et sa glace ananas

Ambiance musicale et cotillons  
avec le Duo Spice-Mix

**Fr. 85.-**  
Il est prudent de réserver

AUBERGE KREUZ - 3234 VINELZ  
Dans une ambiance de fête  
Bouillabaisse - Moules  
Chateaubriand - Trois filets  
Plats végétariens et enfants  
Menus Noël et fin d'année  
Aussi «à la carte» possible

Intéressés?  
Renseignements et réservations  
Tél. 032 338 70 77  
Fax 032 338 70 79

Auberge située dans le village de  
Vinelz (entre Erlarch et Lüscherz)  
Grand parking devant la maison,  
accès facile pour handicapés

Fermé  
les 24 et 25 décembre 2002

Menu de la St-Sylvestre  
COMPLET

[lexpress.ch/pontins](http://lexpress.ch/pontins)

Restaurant des Pontins  
2042 Valangin  
Ch. Blandenier  
Tél. 032 857 21 98

Fermé le samedi dès 18h et le dimanche

BISTROT DE  
L'ARROSEE  
NEUCHÂTEL

Maladière 35 - Tél. 032 720 03 20 - Fax 032 720 04 20 - [www.larrose.ch](http://www.larrose.ch)

Menu de Noël  
25 décembre à midi

Magret de canard fourré au foie gras  
et dés de suprêmes de caillies fumées  
sur lit de doucette, parfumé à l'huile de truffe

Bisque d'écrevisses aux dés de scampi

Mignon de filet de bœuf aux bolets frais  
Pommes darphin  
Légumes d'hiver glacés

Parfait glacé à la fée verte

Mignardises

**Fr. 49.- par personne**  
Bisque, plat principal et dessert Fr. 38.-

TRATTORIA  
DU  
SOLEIL

Famille Fernandez  
Place des Halles 11  
1<sup>er</sup> étage  
Galerie du Soleil  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 725 90 60

Le restaurant sera fermé:  
Mardi 24 décembre dès 15 h  
Mercredi 25 décembre

Mardi 31 décembre dès 15 h  
Mercredi 1<sup>er</sup> janvier 2003

La direction et le personnel de  
la Trattoria du Soleil vous  
remercient de votre fidélité et  
vous présentent ses meilleurs  
vœux pour 2003.



Nouvelle carte et le seul  
pour le moment à proposer un  
grand assortiment de poissons  
frais de mer et lac exposé en  
entier en salle

Samedi et dimanche midi  
Terrine, entrecôte ou perches,  
dessert **Fr. 23.50**

Aussi avantageux qu'à la maison  
mais la vaisselle en moins.

Hôtel LA COURONNE  
Cressier Tél. 032 757 14 58  
[www.hotel-lacouronne.ch](http://www.hotel-lacouronne.ch)

HÔTEL-RESTAURANT DE LA GARE  
Montmolin  
Tél. 032 731 11 96  
Fax 032 731 11 96  
Ouvert 7/7

Famille Boado, prop. Grand

remercie sa fidèle clientèle  
et lui présente ses meilleurs  
vœux pour la nouvelle année

Réouverture le 9 janvier 2003  
avec la nouvelle carte  
et les spécialités sur ardoise

Fermeture annuelle  
du 22 décembre à 16 heures  
au 8 janvier 2003

028-382176

Robinson  
Hôtel - Restaurant

Fermé le lundi et mardi  
Janvier: fermeture annuelle

Menu de Noël midi  
La Tassette crème de potiron  
et ses croûtons  
Filets de perche au beurre  
Pommes nature  
La traditionnelle dinde aux marrons  
Gratin dauphinois  
Choux Bruxelles et lardons  
Moëlleux de chocolat  
et son coulis de pêche jaune

Fr. 48.-  
Menu de Saint-Sylvestre  
avec animation musicale:  
«Chansons à la carte»  
avec Sylvie Mallard  
et Jacques Mandonnet,  
Marino Musitelli, accordéon

2013 Colombier • 032 / 841 23 53

Vos vacances d'hiver et d'agrément

Au cœur du Valais, à l'Hôtel-Restaurant-Pizzeria du Pas-de-Cheville, à Conthey/Sion  
(à 20 minutes de Nendaz les 4-Vallées, d'Ovronnaz, à 10 minutes des Bains de Saillon)  
1 semaine, Fr. 490.-/pers. (chambre double), petit déjeuner et repas du soir inclus (sauf les  
menus des 25 et 31 décembre ci-dessous). Offre valable du 20 décembre 2002 au 31 mars 2003.

Menu de Noël

Amuse-bouche du Pas-de-Cheville  
Goujonettes de sole à l'Hollandaise  
sur un lit de riz sauvage  
Suprême de chapon farci aux morilles  
flambé à l'armagnac sur table  
Pommes «Williams»  
Bouquetière de légumes

Saint-Syrien  
Fr. 55.-

Pour l'an nouveau:  
Menu de circonstance

Pour vos réservations  
Tél. 027 346 51 51 - Fax 027 346 43 87

Animation musicale avec les orchestres  
Les notes bleues (au restaurant)  
(Valse, tango, chacha, polka)  
Lionel Chapuis (accordéon), Jeff Dessibourg (clavier)  
Claude Bussard (batterie), Manu Voiriot (violon)

Menu de la Saint-Sylvestre

Apéritif de bienvenue du Pas-de-Cheville

Assortiment de mise en bouche du  
«Pas-de-Cheville»  
(minis mille-feuilles de thon,  
mousse de canard et de caviar)

Dôme de saumon de Norvège au crabe

Pintade en croûte à la papaye

Duo de sorbets à la lavande  
et aux pétales de roses

Médailles de veau du Pas-de-Cheville  
flambés au cognac, foie d'oie truffé  
Symphonie de légumes frais du primeur  
Pommes de terre persillées

Aumônière de pommes au Calvados  
et son coulis de gingembre  
Fr. 140.-

Evening (à la pizzeria)  
(Disco, soul, rock, chanson française)  
Stéphane Chapuis (clavier, accordéon)  
Alain Wirthner (guitare), Hervé Lenoir (clavier et chant)  
Dragan Bagic (batterie)

### Café-Restaurant

Aux Ailes

2013 Colombier  
Tél. 032 841 21 98

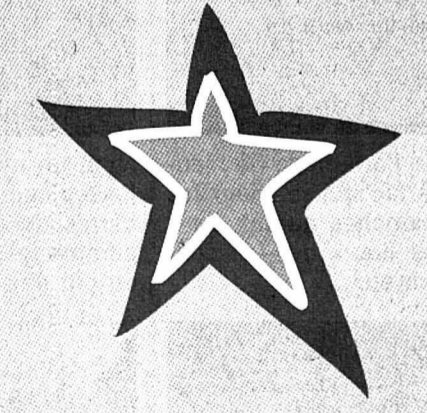
Horaires des fêtes de fin d'année

24 décembre: fermé dès 15 h  
25 décembre: fermé  
26 décembre: fermé  
31 décembre: fermé dès 15 h

1er et 2 janvier:  
fermé

Réouverture le 3 janvier 2003

Nous souhaitons à notre fidèle  
clientèle de  
BONNES FÊTES ET UNE  
HEUREUSE ANNÉE



Auberge  
du  
Grand  
Pin

Stéphane & Marie-Claire Mooser

OUVERTURE SPÉCIALE  
toute la journée  
Dimanches 22 et 29,  
lundis 23 et 30 décembre

Place de la Fontaine 2, 2034 Peseux  
Tél. 032 731 77 07 ou 33  
Fax 032 731 73 98  
E-mail: [grandpinmooser@bluewin.ch](mailto:grandpinmooser@bluewin.ch)

# Ils se servent dans le dépôt

## Electronique de loisirs ■ En plusieurs expéditions, des voleurs visitent le sous-sol d'un magasin du centre-ville. Un vendeur leur aurait ouvert la porte

Par **Jean-Michel Pauchard**

Le magasin Interdiscount du centre de Neuchâtel a été, entre ce printemps et, vraisemblablement, la fin du mois d'octobre, victime d'une série de vols dans son dépôt situé au sous-sol. Selon une lettre anonyme peu banale parvenue hier à notre rédaction – et dont un responsable du magasin a confirmé hier l'essentiel du contenu –, une équipe formée de cinq jeunes gens et d'une jeune fille ont dérobé ou aidé à dérober un butin dont la valeur totale, au prix de vente, atteindrait près de 80.000 francs.

Dans la lettre comme chez les lésés, on explique que les voleurs ont pu agir grâce à la complicité d'un employé du magasin. Mais les versions divergent

sur le degré de sécurité du stock. La source anonyme le décrit comme «ouvert». «Il est fermé à clé, rétorque-t-on chez Interdiscount. Mais notre vendeur a abusé du fait qu'il disposait d'une clé de la sortie de secours de ce dépôt pour l'ouvrir à ses copains.»

En plusieurs expéditions menées hors des heures d'ouverture du magasin, les voleurs ont notamment soustrait de la marchandise informatique (matériel et logiciels), des installations de home cinéma, des téléphones portables, des caméras, des consoles de jeux vidéo, des appareils de positionnement par satellites et des téléviseurs. Dont l'un, précise-t-on chez Interdiscount, pesait «85 kilos».

### Récupération partielle

Selon les explications données par le magasin, le gérant a

dénoncé à la police ces disparitions «inexplicables» de marchandise et a tenté de piéger les voleurs grâce aux «traces électroniques» laissées par chaque utilisation des clés de la sortie de secours du stock. «Mais c'est un banal contrôle routier qui a permis d'arrêter un des voleurs: il avait, dans sa voiture, du matériel venant de chez nous...»

Seule autorité judiciaire habilitée à donner des informations sur cette affaire, le juge d'instruction en charge du dossier était injoignable hier après-midi et dans la soirée. En son absence, le porte-parole de la police cantonale a simplement confirmé cette série de vols et l'interpellation d'un certain nombre de personnes. Au magasin, on précise que ces arrestations ont permis de récupérer pour quelque 30.000 francs de marchandise. /JMP

### EN BREF

**TORTUES** ■ Jusqu'au 26 janvier Dans notre édition d'hier, une erreur s'est glissée au sujet des dates de l'exposition de tortues qui ouvre ses portes demain au Panespo, à Neuchâtel. L'exposition durera en effet jusqu'au 26 janvier, et non décembre comme indiqué. Le vivarium itinérant sera ouvert tous les jours de 10 à 19 heures. /yvt

### AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Déla:** Remise des textes Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures, dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43 **L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

### Guide des sociétés locales du canton de Neuchâtel

Transcription erronée des coordonnées de la commune de La Chaux-de-Fonds.

**Informations exactes:** Administration communale de La Chaux-de-Fonds, antenne d'information infocité, Tour Espacité, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 967 61 11

**CORCELLES** Vendredi 20 décembre 2002 Halle de gymnastique A 20h00 Portes 18h30

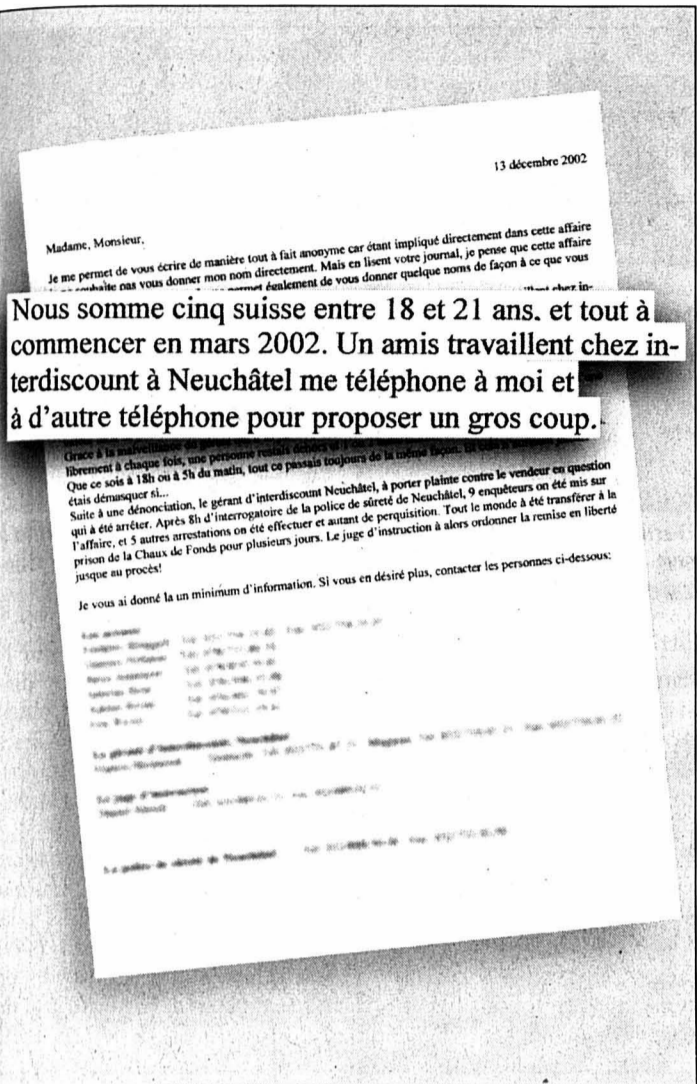
**LOTO** Contrôlé par Arthur Système fribourgeois 30 tours, 10.- la carte Dès 4 cartes, 5e gratuite non cumulable 40.- / 80.- / 120.- 100% des lots en bons COOP Royale en bons COOP 2.- la carte / 3 cartes 5.- Organisation: FC Corcelles-Cormondèche

### L'EXPRESS Noël

L'Express ne paraîtra pas mercredi 25 et jeudi 26 décembre Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ces jours-là.

Délais pour la réception des annonces: Edition du mardi 24 décembre Vendredi 20 décembre, à 12 h Mercredi 25 décembre Pas d'édition Jeudi 26 décembre Pas d'édition Edition du vendredi 27 décembre Lundi 23 décembre, à 12 h Edition du samedi 28 décembre Mardi 24 décembre, à 10 h Edition du lundi 30 décembre Mardi 24 décembre, à 10 h

**PUBLICITAS** Rue St-Maurice 4 2001 Neuchâtel Tél. 032 729 42 42 Fax 032 729 42 43



La peu banale lettre par laquelle nous avons appris cette série de vols. DOCUMENT ANONYME/ MONTAGE ALLANOU



### Huit interventions

Entre mercredi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à huit reprises.

- Les véhicules du feu ont été appelés pour un léger épandage d'hydrocarbures à l'est de la poste principale à Neuchâtel, hier à 16h05.
- Les ambulances ont été sollicitées à sept reprises pour: une urgence médicale, avec engagement du service mobile d'ur-

gence et de réanimation, à la rue des Lières, à Boudry, mercredi à 18h55; un accident domestique, au chemin des Liserons, à Neuchâtel, mercredi à 19h; une urgence médicale, au chemin des Isles, à Areuse, mercredi à 19h25; une urgence médicale à Perreux, mercredi à 19h55; un malaise à la rue de la Gare à Boudry, hier à 5h; une urgence médicale, à la rue de Gibraltar, à Neuchâtel, hier à 9h40; un malaise, à Marin centre, hier à 15h40. /comm-réd

### LA VILLE PRATIQUE

- #### URGENCES
- Police: 117
  - Urgence et ambulance: 144
  - Feu: 118
  - Intoxication: 01 251 51 51
  - La Main tendue: 143
  - Dentiste de garde: 144.
  - Pharmacie de service: Espace-Santé GaleniCare SA, rue des Battieux, 8-20h (en dehors de ces heures, le no 032 722 22 22 renseigne).
  - Médecin de garde: 032 722 22 22.
  - Permanence ophtalmique: 032 722 22 22.
  - Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrie et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.

- Piano A 20 heures, à la salle de concerts du Conservatoire, faubourg de l'Hôpital 24: audition d'élèves de la classe de Paul Coker, piano.
- Improvisation théâtrale A 20 heures, au collège de la Promenade: «Neuchâtel 1 - Neuchâtel 2», match d'improvisation théâtrale.
- Rotonde Dès 20 heures, au casino de la Rotonde: Nuit des étudiants.
- Humour A 20h30, au théâtre du Pommier: «Les trois moustiquaires», par la compagnie Carré d'choc.
- Théâtre A 20h30, au théâtre du Passage: «La ménagerie de verre», de Tennessee Williams.

- #### AGENDA
- ##### AUJOURD'HUI
- Energie De 11h15 à 14 heures, au Musée d'ethnographie: «De la chaleur des fondations... béton!», lunch-débat.
  - Spectacle et poèmes A 19 heures, à la galerie YD: «Poétiquement correct», spectacle de Claude Guillot et «Poèmes voyous» de Bernard Dimey.
  - Flûte à bec A 19 heures, à la salle de rythmique du Conservatoire, av. Clos-Brochet 32: audition d'élèves de la classe d'Eliane-Aita Décosterd, flûte à bec.

- ##### DEMAIN
- Soupe Dès 10h50, rue de l'Hôpital: distribution de la «Soupe du cœur».
  - Clarinette A 17 heures, à la salle de concerts du Conservatoire, faubourg de l'Hôpital 24: audition d'élèves de la classe de Claude Delley, clarinette.
  - Humour A 20h30, au théâtre du Pommier: «Les trois moustiquaires», par la compagnie Carré d'choc.
  - Théâtre A 20h30, au théâtre du Passage: «La ménagerie de verre», de Tennessee Williams.
  - Case A 22h30, à la Case à chocs: Pop The Fish (électropop/France) et Brico Jardin (conte électropop/Suisse).

### Un étrange document

L'étrangeté de certains documents qui arrivent dans sa boîte aux lettres fait partie de l'histoire de toute rédaction. Mais le courrier qui nous a annoncé cette série de vols est, dans son genre, un cas.

Son auteur explique en effet son anonymat par le fait qu'il ferait lui-même partie des six supposés voleurs. Mais il donne ensuite les noms des «accuser» (sic) et donc, en principe, le sien. Apparemment soucieux de bien faire, il parsème de

nombreux détails un récit bien organisé. Mais il y ajoute une collection de fautes d'orthographe presque trop spectaculaire pour être totalement involontaire. Comme pour tendre un rideau de fumée devant son propre projecteur... /jmp

### Un repas de Noël convivial

#### Ville ■ Près de 200 personnes ont participé à la fête des services sociaux

Le temps d'une soirée, les assistants sociaux de la Ville de Neuchâtel se sont mués en sommeliers. Accompagnés de leurs collègues de l'agence AVS-AI, ils ont servi un souper de fête aux bénéficiaires de l'aide sociale et des prestations complémentaires. Près de 200 personnes étaient réunies mercredi soir à la grande salle de la Cité universitaire de Neuchâtel pour le traditionnel repas de Noël des services sociaux communaux.

Philippe Haerberli, chef du service, a pour sa part joué le rôle de maître de cérémonie sur la scène décorée par un sapin de Noël illuminé. Il a remercié les mécènes de la soirée, commerçants et mem-

bres des professions libérales de la cité.

Le conseiller communal Eric Augsburger, directeur des services sociaux, a souhaité aux convives de vivre de riches émotions lors de ces fêtes de Noël. «L'esprit de solidarité ne devrait pas exister qu'à cette période, mais durer tout au long de l'année, a-t-il noté. Les meilleurs sentiments doivent se transformer en acte, et pas seulement de la part des autorités mais de chacun d'entre nous.» Il a ainsi remercié les bénévoles qui soutiennent, de près ou de loin, l'action des services sociaux.

Une classe de 2e année du collège des Charmettes a agrémenté le début de la soirée en jouant un conte de Noël, suivie

plus tard d'une démonstration de modern jazz dance par le groupe Janet. /yvt



L'occasion de se retrouver. PHOTO MARCHON

### Bouffons touchants et grinçants

#### Pommier ■ Ils croquent l'humanité sauce Dalida

«Hahaha hahaha, mag!» Trois bossus, de noir vêtus, encagoulés, rigolent bêtement en contemplant la salle pleine du Centre culturel neuchâtelois. Puis prenant une soudaine mimique d'extase, ils lancent l'un après l'autre: «C'est beau! C'est beau! C'est beau!» Insolents, Sissy Lou, Lionel Caille et Pascal Morier-Genoud?

Dans leur nouveau spectacle, encore ce soir et demain au Pommier, les 3 Moustiquaires se paient la tête du public, mais avec l'infinie tendresse des clowns. Le spectateur n'a-t-il pas été accueilli dans le théâtre par le suave refrain de Dalida «Paroles, paroles, paroles...» Durant les premières minutes du spec-

tafle, il reste pourtant un peu perplexe: «Aaaa! Mais qu'est-ce que ça veut dire?», s'exclame-t-il intérieurement en regardant les trois bouffons traverser la scène de leur démarche handicapée. Les êtres difformes transportent des objets en plastique: un portrait de Dalida, la gamelle de Rex, un cône routier. L'un d'eux pousse une grande poubelle verte à roulettes. Bénito (Pascal Morier-Genoud), Evita (Sissy Lou), César (Lionel Caille) échangent des propos insensés, bribes d'un monde dont on se sent exclu, quoique ces mots rappellent parfois les paroles de chansons connues... de Dalida.

Puis le miracle se produit. A force de voir évoluer les trois

bouffons, le public comprend leur code absurde. Et leurs objets deviennent autant de symboles. Le spectateur se prend alors d'affection pour leur personnage finement incarné et se reconnaît dans leur stratégie affective. César aime par exemple se réconforter en berçant son nain de jardin. D'apparence émotif, il se mue en dominateur, épousant ses acolytes au jogging ou les transformant en adeptes d'une secte. C'est bien entendu avec Bénito et Evita se prêtent au jeu. Les trois comédiens égrenent ainsi avec brio le collier de la comédie humaine, si bien croquée par les paroles de Dalida. /YVT

FONTAINEMELON

## Cette chère péréquation...

La péréquation financière joue un mauvais tour à Fontainemelon. La commune devra s'acquitter d'un montant très important l'an prochain, pour participer à l'effort de solidarité envers les collectivités publiques les moins nanties du canton. Le budget 2003 en souffre, puisqu'il révèle un déficit de plus de 220.000 fr. pour un total de charges de 7,4 millions. Ces prévisions ont été adoptées lundi soir sans difficulté par le Conseil général.

Le grand argentier Pierre-André Stoudmann a souligné que le coefficient fiscal restait fixé à 85% du barème cantonal de référence, cela malgré cette mauvaise surprise budgétaire. Il en va de même des montants des taxes causales. Toutefois, l'exécutif a refusé de porter un quelconque montant au chapitre du financement des structures d'accueil de la petite enfance. «Je ne veux pas prévoir une somme totalement fictive, faute d'évaluation précise des besoins», a déclaré le responsable des finances de Fontainemelon.

Le Conseil général a également accepté un crédit-cadre de 60.000 fr. pour la rénovation d'appartements devenus libres. «Nous arrivons gentiment au bout de notre opération d'entretien de notre vaste parc immobilier», a encore déclaré Pierre-André Stoudmann. /phc

MÔTIERS

## Ça cartonne aux Mascarons

Il cartonne, le cabaret-rétrospective. Concocté par le Groupe théâtral des Mascarons (GTM), le spectacle «30 ans... on s'déride...» est présenté comme bouquet final pour la saison du 30e anniversaire. Les représentations prévues jusqu'au 21 décembre sont quasi complètes. Le GTM propose cinq séances supplémentaires. Elles auront lieu le vendredi 27, le samedi 28 et le dimanche 29 décembre, ainsi que le vendredi 10 janvier et le samedi 11 janvier 2003, à 20h30, à la Maison des Mascarons, à Môtiers. Location des places à la Pharmacie centrale, à Fleurier (téléphone 032 861 10 79). /comm-mdc

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: Marti, Cernier, 032 853 21 72.
- Médecin de garde: dr L. Reuge, Cernier, 032 853 19 64.

### VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde: 032 888 90 00.
- Pharmacie de service: 032 888 90 00.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Môtiers A 20h30, à la Maison des Mascarons: «30 ans... on s'déride...», rétrospective musicale et théâtrale par le groupe des Mascarons de Môtiers.

# Les sociétés perdent leur tête

Chézard-Saint-Martin ■ La crise politique née de l'éjection socialiste du bureau du Conseil général déteint sur la vie associative, avec une démission de marque

Par Philippe Chopard

Denis Robert, président des sociétés locales de Chézard-Saint-Martin depuis des lustres et conseiller général socialiste au très long

La décision de Denis Robert de se retirer de la présidence des sociétés locales de Chézard-Saint-Martin doit malheureusement être prise très au sérieux.

## Dégâts collatéraux

Tant il est vrai que les deux derniers renouvellements du bureau du Conseil général ont été entachés de procédés mesquins. Le libéral-PPN Daniel Pellaton a eu tort de rappeler que le tournus politique était basé sur trois groupes différents. Le renouvellement du bureau proposant l'élection de quatre personnes - président, vice-président, secrétaire et vice-secrétaire, chacun des quatre

cours, vient de donner la démonstration mercredi soir de l'étroite imbrication des vies politique et associative au village. Il y a quelque chose de pourri au royaume des Gaguelets et des Couennes de lard, vu que le doyen de fonction du

groupes politiques actuels doit pouvoir faire passer ses candidats sans accrocs, comme le village en a eu l'habitude jusqu'en 2001. Il y a dix-huit mois, la première éjection socialiste pouvait être interprétée comme un accident de parcours. Mais le 24 juin dernier, le scénario s'est répété. La vie associative en paie le prix fort au travers de l'un de ses acteurs les plus méritants. Denis Robert se consolera certainement en pratiquant la musique qu'il connaît si bien. Comme dans beaucoup de villages, les engagements associatifs et politiques vont de pair. Quand les disputes arrivent, les dégâts peuvent être irréversibles.

Philippe Chopard

Conseil général vient d'abandonner la responsabilité de la coordination des manifestations villageoises.

Une telle décision fait suite à l'éjection du groupe socialiste du bureau du Conseil général, pour la deuxième année consécutive. Denis Robert a expliqué ne pas vouloir totalement tirer les conséquences politiques personnelles des remous qui secouent les autorités. «Je ne peux plus m'investir personnellement pour les sociétés locales de Chézard-Saint-Martin alors que les autres groupes politiques font usage de procédés déloyaux dans le tournus de la direction des débats du Conseil général», a-t-il déclaré.

Le retrait de Denis Robert met en péril la qualité de la vie associative du village. Notamment, il remet en question l'organisation de la 22e Nuit du jazz, ordinairement prévue à la fin du mois de juin au Boveret. «Je faisais tout, a rappelé le démissionnaire. A quelqu'un d'autre de s'en occuper.» Les sociétés locales, la fanfare surtout, ont été secouées par cette démission, cela d'autant plus que la relève est pour le moment inexistante.



Denis Robert (au premier plan à droite) a mis un terme à son engagement de président des sociétés locales de Chézard-Saint-Martin.

PHOTO CHOPARD

Les libéraux-PPN et les radicaux sont particulièrement visés par la grogne socialiste née au mois de juin. Les élus de gauche, Denis Robert compris, se maintiendront au Conseil général. «Il s'agit de nous octroyer la vice-présidence du bureau 2003-2004, pour réparer ce que nous considérons comme une grave injustice», a souligné Denis Robert. La droite a réagi mercredi soir aux griefs socialistes par la diffusion

d'un tableau montrant que la répartition des postes dirigeants au sein du Conseil général était conforme à ses yeux au verdict de l'électorat. «Nous continuons de respecter le principe de la règle de trois à chaque renouvellement de bureau, soit entre libéraux-PPN, radicaux et formations minoritaires», a lâché Daniel Pellaton (lib-PPN) en réponse aux questions de Pierre Hauser (Entente) et de Sandro Marcacci (soc.) /PHC

MÔTIERS

## Taxes causales à la hausse

Le Conseil général de Môtiers s'est réuni lundi soir pour étudier le budget 2003. Les prévisions font apparaître un déficit de quelque 420.000 francs pour des charges totales de 4,3 millions de francs. Le budget a été accepté par sept contre quatre et trois abstentions. Un score qui reflète l'inquiétude de plusieurs conseillers généraux quant aux charges imposées par l'Etat.

Malgré l'importance relative du déficit, le Conseil communal n'a pas proposé une adaptation du coefficient fiscal, qui restera fixé à 105% en 2003. Il s'agit d'attendre les résultats des comptes 2002 - le premier exercice complet tenant compte de la péréquation et du désenchevêtrement des tâches - avant de prendre des décisions.

Par contre, en raison des déficits enregistrés en 2001 dans les domaines de l'eau, de l'épuration et des déchets, le Conseil communal a revu à la hausse, directement dans le budget 2003, les taxes causales y relatives. La taxe sur la consommation de l'eau passera de 80 centimes à un franc, celle de l'épuration de 1fr.50 à 1fr.90 et celle des déchets de 100 à 105 francs par habitant. Pour les entreprises, la taxe déchets sera revue dans une même proportion.

Le Conseil communal attendra toutefois les comptes 2002, au printemps prochain, pour prendre les arrêtés nécessaires quant à ces trois taxes. Il faudra peut-être les augmenter encore plus... /mdc

## La proposition la moins combattue...

Buttes ■ Le Conseil général appelé à se prononcer sur un nouveau règlement de l'eau. Un tarif va-t-il enfin passer la rampe?

Et voilà l'eau en vedette à Buttes! Après plusieurs refus d'un nouveau règlement de distribution et le tarif de vente y relatif, balayant le travail de deux commissions, le sujet revient devant le Conseil général. Le débat est agendé pour ce soir.

Nommée par le Conseil général le 22 juin dernier, une troisième commission s'est mise au travail pour établir un règlement de distribution de l'eau potable. Elle s'est basée sur un document du service des communes et l'a adapté aux particularités butterannes. Notamment la propriété du branchement, comprise jusqu'au mur extérieur du bâtiment et non jusqu'à la limite de la propriété. Et l'adaptation automatique des taxes et tarifs pour répondre à l'exigence d'autofinancement. Cette compétence sera du ressort du Conseil général, et non du Conseil communal

comme dans presque toutes les communes.

En matière de tarifs, la commission s'est basée sur un relevé des compteurs fraîchement installés dans la commune. Les deux autres commissions n'avaient pas eu cette chance. De plus, la commission a «pouillé» dans les détails les charges du service des eaux. Ces dernières ont été diminuées d'une dizaine de milliers de francs.

Il est proposé une taxe de base annuelle de 140 francs par bâtiment raccordé et une taxe de base à partir du 2e compteur de 70 francs. La consommation de l'eau sera facturée 1fr.70 par mètre cube. Il en coûtera donc 4fr.10 au total par 1000 litres d'eau. La commission souligne qu'aucun système tarifaire n'a fait l'unanimité, la solution proposée étant celle ayant rencontré le moins d'objections. Soulignons en-

core qu'une commission permanente des eaux sera constituée.

### Pas un quelconque miracle

Le fait est rare au Val-de-Travers: la commune de Buttes présente un budget 2003 équilibré, avec un déficit de 424 fr. pour des charges totales de 3,1 millions de francs. Il ne s'agit pas d'un quelconque miracle. Les raisons de cet équilibre sont à rechercher dans l'effort fait par les Butterans, dont le coefficient fiscal est passé de 99,2% en 2001 à 108% en 2002: il sera maintenu à ce taux en 2003. En outre, le mar-

ché du bois sort de sa morosité, avec un résultat positif de 178.000 francs, également imputable à une refacturation plus importante du salaire du garde forestier.

Il est encore nécessaire de tenir compte de l'aide de l'Etat, apportée à fonds perdus vu l'augmentation des impôts. Cette aide a permis de diminuer les charges d'amortissements de près de 60.000 francs. Le Conseil communal souligne encore dans son rapport que ces éléments ont permis de compenser le coût du centre sportif et la diminution de la part péréquative. /mdc

## Fées nocturnes pas appréciées

Le Conseil communal va soumettre au Conseil général une modification du règlement de police en ce qui concerne les heures de fermeture des établissements publics. Toutefois, le Conseil communal est opposé à la modification.

Les tenanciers de l'Auberge des Fées ont fait une demande d'extension de la patente, afin de pouvoir organiser plus régulièrement des danses publiques. Ils se sont approchés de la commune afin de prolonger les heures d'ouverture les vendredis et samedis soir. L'exé-

cutif indique que «les danses publiques prévues sont destinées à la jeunesse d'aujourd'hui. Il ne s'agit donc pas de valse musette, mais de musique techno, dance, etc. En laissant l'Auberge des Fées se développer dans ce sens, nous admettons que ces soirées soient plus régulières.»

Le Conseil communal n'est pas chaud, en raison des nuisances (bruit, trafic). Boum, doucement les basses! Mais, par soucis de transparence et d'honnêteté vis à vis des tenanciers, il a choisi de donner la possibilité au Conseil général de se prononcer sur ce sujet. /mdc

### PUBLICITE

JULIEN DUNILAC  
DÉDICACERA SON LIVRE  
«LA MÉDUSE»  
LE SAMEDI 21 DÉCEMBRE  
DE 11H À 16H  
CHEZ PAYOT NEUCHÂTEL



PAYOT  
LIBRAIRE



# Tombé sur la tête, le roi des forêts!

Le Landeron ■ *Un curieux sapin monté à l'envers*

« Pour vous satisfaire, nous sommes prêts à tout faire, même nous mettre à l'envers. » Posé au pied – ou plutôt en l'occurrence à la cime du sapin – ce slogan a certes un but publicitaire. Mais, hormis le fait d'attirer l'œil, l'arbre de Noël monté à l'envers devant l'entreprise Läderach, au 16, route de Soleure, au Landeron, fait preuve d'une grande originalité.

**Le coup de l'échafaudage**

« Nous nous sommes mis à cinq pour le monter et ça nous a pris une journée complète », soulignent Nicole et Pierre Läderach. S'il a la tête en bas, ce sapin ne repose bien sûr pas sur sa cime. Mesurant six mètres de haut, le roi des forêts en question est en fait

suspendu à un échafaudage métallique. « Ce qui nous a pris le plus le temps, c'est de faire tenir chaque manche avec du fil métallique pour les garder à l'horizontale. » Les Läderach ont cependant récolté le fruit de leur travail. « Souvent, des conducteurs s'arrêtent pour le regarder. Un camionneur est même descendu de son véhicule pour faire, quelque peu consterné, le tour du sapin », sourit le couple. Et Pierre Läderach ajoute: « Pendant une semaine, chaque fois que je décrochais le téléphone, on me parlait de notre sapin. »

L'an dernier déjà, cette famille avait décoré son arbre de Noël avec des pommeaux de douche et autres objets sanitaires. Pour l'année prochaine, Pierre Läderach glisse avoir déjà une idée en tête. / flv



Le sapin est suspendu, la cime en bas, à un échafaudage métallique. PHOTO MARCHON

# Travelling arrière dans le corridor

Saint-Aubin ■ *La dernière scène d'un film a été tournée, mercredi au home La Perlaz par l'équipe d'Espace passion image*

Par **Caroline Plachta**

« Silence, on tourne. Moteur! » Un soir de Noël, dans un home. Un vieil homme marche dans le corridor, d'une démarche lente et prudente. Travelling arrière. Des personnes âgées, assises autour d'une table, dégustent une bûche de Noël. Une mélodie familière s'envole du gramophone que le vieillard tient entre ses mains. Et les souvenirs, lointains et tenaces, reviennent au galop.

Tel est le scénario de la dernière scène de film « La couleur du désir », qui a été tournée mercredi au home La Perlaz, à Saint-Aubin, par l'équipe de cinéma amateur d'Espace passion image, de Neuchâtel. Tant le personnage principal (interprété par Gino Longhi) que les figurants de la scène ont été incarnés par des pensionnaires de l'institution.

« Ils ont beaucoup de plaisir à participer à ce tournage, c'est vraiment un événement qui sort de l'ordinaire, se réjouit Véronique Cornuz, animatrice du home. Ils sont venus d'eux-mêmes s'asseoir à la table où ils ont l'habitude de venir boire le thé. »

C'est d'un œil amusé que les figurants de La Perlaz ont observé les allées-venues du caméraman en chaise roulante et de son preneur de son, sous la direction de Philippe Mendonça, réalisateur du film. Goûtant tranquillement la bûche qui leur était servie, les pensionnaires se



C'est grâce à une chaise roulante que la caméra a filmé Gino Longhi en «travelling arrière», dans la dernière scène de «La couleur du désir». PHOTO MARCHON

sont étonnés qu'il faille tant de «prises» pour tourner une scène si courte.

Tiré d'une histoire de Joaquim Oliveira, «La couleur du désir» a été adapté par Philippe Mendonça pour le cinéma. « C'est l'histoire d'une disparition, dans la Suisse des années 20, sur fond de grogne ouvrière, raconte le réalisateur. Le prochain volet de tournage, antérieur à celui du home dans la temporalité du film, sera filmé au printemps, avec des costumes et des décors d'époque. » /CPA

## Une étrange disparition

« La mélodie du gramophone sert de fil conducteur à la scène du home, explique Philippe Mendonça. A ce moment, le vieillard se souvient d'une autre veillée de Noël, alors qu'il était enfant. Il s'apprêtait alors à prendre le repas de Noël avec ses parents et sa sœur, lorsque soudain, le téléphone a sonné. Suite à cet appel visible-

ment angoissant, son père a quitté la maison précipitamment. Il n'est jamais revenu. » Enigmatique, le réalisateur n'en dira pas plus sur cette disparition. Elle est au centre de «La couleur du désir», qui sera présenté au concours de Suisse.Movie, la fédération suisse des clubs d'auteurs de films et de vidéos non-professionnels. /cpa

PUBLICITE

**BONNET**  
 BIJOUTIER - DEPUIS 1895  
 BE A STAR

ENBREF

**CORTAILLOD** ■ Le retour des vieux jouets. Demain, de 9h à 16h, la salle Cort'Agora ouvrira ses portes à la 7e bourse des vieux jouets, organisée par deux collectionneurs de Cortailod: Yves Notter et Marius Plancherel. Une cantine avec grillades sera à disposition des visiteurs, qui auront l'occasion d'échanger ou d'acheter des modèles réduits et d'autres joujoux qui ont fait et feront encore rêver enfants et adultes. L'entrée est libre. /clg

**PESEUX** ■ Noël des isolés à la salle des spectacles. Mardi 24 décembre, la société philanthropique suisse Union, cercle de Pesieux-Corcelles-Cormondrèche, convie à par-

ticiper à un repas, pour la douzième année consécutive, toutes celles et ceux qui sont seuls ou ont envie de partager un moment convivial en cette veille de Noël. A la salle des spectacles de Pesieux, la manifestation débutera à 11h30 par un apéritif. Puis, le président du cercle Union, Daniel Villommenet, souhaitera la bienvenue aux hôtes, avant que communes et pastorale ne délivrent leurs messages. Vers 12h15, un repas de fête sera servi. L'arbre de Noël s'illuminera à 14h30 et quelques animations sont prévues, avant que chacun des hôtes ne reçoive un cornet cadeau. La fin de la manifestation est agendée à 15h30. /flv

## La clé d'un nouveau Cap

Le Landeron ■ *Pour animer et prévenir, le centre s'ouvre*

Depuis mercredi, le Centre d'animation et de rencontre du Landeron (Cap), qui est aussi celui de Lignières, Cornaux et Crescier, est ouvert aux 12-20 ans de la région. Installé à la rue des Pêches 1, à côté de la rampe de skate, ce local flamboyant neuf aura tardé à voir le jour: la première esquisse remonte à 1996. Mais il aura valu la peine d'attendre.

Ce bâtiment à un niveau est «un écrin de nature. Une boîte ou l'on dépose un bijou», a signifié aux jeunes Pierre Liechti. Avant de remettre symboliquement la clé des lieux, l'architecte a toutefois mis en garde les futurs utilisateurs. «Le but de cette clé est de vous faire réfléchir,

Elle est le symbole de la collaboration entre les quatre communes.»

Président du comité de gestion, Jean-Claude Egger a relevé le tour de force réalisé par les animateurs. Aidé par les jeunes, ils n'ont pas ménagé leurs forces pour mener les derniers travaux d'aménagement tout en gardant ouverte l'ancienne guérite de Cornaux.

Pour sa part, la poignée de jeunes présents lors de cette cérémonie a tenu à rendre hommage à l'ancien animateur qui les a accompagnés jusqu'à cette étape.

Demain, un film sera projeté à 20h en guise de fête de Noël. Puis, le Cap ne rouvrira que le 8 janvier. /ste



Concepteur du bâtiment, l'architecte Pierre Liechti a remis la clé symbolique du Cap à Jean-Claude Egger (à droite), président du comité de gestion. PHOTO MARCHON

## LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

DISTRICT DE BOUDRY

■ Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigné.

■ Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâtoise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144.

■ Dentiste de garde: 144.

■ Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.

■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigné.

ENTRE-DEUX-LACS

■ Pharmacie de garde: de la Tour, La Neuveville, 032 751 24 24, jusqu'au 22.12.

■ Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).

■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigné.

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

■ Police cantonale: 032 751 75 81.

■ Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.

■ Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

AGENDA

DEMAIN

■ Pesieux A 11 heures, au temple, dans le cadre des samedis «Promotion»: concert de Noël par l'ensemble La Stravaganza et l'Orchestre de l'Ecole secondaire et de l'Ecole de musique. Organisation: Conservatoire de musique de Neuchâtel.



## De l'eau plus chère

**Enges ■ Suite au déficit de 2001, adaptation nécessaire**

Mardi, les conseillers généraux d'Enges ont débattu de l'adaptation du tarif de l'eau. Avec un déficit de 10.000 francs environ aux comptes 2001, en partie lié aux travaux d'assainissement du réseau, la commune avait l'obligation de modifier les tarifs en vigueur pour couvrir les charges. Par six voix contre trois, le Conseil général a accepté les modifications proposées tout en soulignant la forte augmentation des tarifs proposés. Le prix du mètre cube d'eau augmentera de 1fr. à 2fr.70, la location annuelle des compteurs passera de 20 à 30 francs et la taxe de base annuelle sera augmentée de 180 francs par logement.

Le point suivant était axé sur la participation de la commune au financement de la structure d'accueil de la petite enfance. Malgré une enquête détaillée effectuée par la commune, il reste très difficile de prévoir le montant à payer. Sur recommandation du

Conseil communal, le législatif a accepté, par huit voix et une abstention, le barème tel que défini dans le règlement d'application de la loi cantonale.

Avec un excédent de charges de 97.000 francs, le budget 2003 atteint un record de déséquilibre depuis plusieurs années. Cela s'explique par une augmentation sensible dans certains secteurs non maîtrisables par le Conseil communal: l'enseignement, la santé et la prévoyance sociale. Cependant, c'est à l'unanimité que le budget a été accepté.

Dans les divers, des élus se sont inquiétés de l'avenir de la commune. Enges a vu diminuer sensiblement ces dernières années le nombre d'enfants en âge d'aller à l'école. Son épicerie a disparu et sa poste est menacée. Sur ce dernier point, le Conseil communal et les habitants d'Enges n'ont pas l'intention d'abandonner le combat. /tad

## Médiateur pour la Municipalité

**La Neuveville ■ Le différend entre trois conseillers municipaux et la mairesse est en voie d'apaisement. La plainte est retirée**

Par **Santi Terol**

Le salut politique de La Neuveville passera par une personne de la capitale, qui devrait être désignée pour tenter de mettre un terme à la crise que traverse la Municipalité. De bon augure à quelques heures du scrutin de ce week-end sur la quotité. Surtout qu'un semblant de calme paraît s'être emparé des ruelles de la cité médiévale.

Secoués coup sur coup par deux affaires qui divisent les autorités politiques, tant au niveau du Conseil général que du Conseil municipal, les Neuvevillois devraient bientôt y voir plus clair dans le jeu des accusations croisées qu'entretennent, d'une part, le Parti socialiste (PS) et Forum et, d'autre part, le Parti radical (PRD) et l'UDC.

### Tous à table

La première polémique – politique – devrait trouver son épilogue dans les urnes, dimanche; le dernier mot revenant au corps électoral, qui acceptera ou non une baisse d'impôts. La deuxième controverse – davantage relationnelle – prendra, elle, plus de temps à s'effacer, quand



La sérénité semble de nouveau prédominer derrière les remparts de La Neuveville.

PHOTO ARCH-MARCHON

bien même les protagonistes semblent revenus à de bonnes dispositions.

Piqués par l'attitude de la mairesse, trois élus du PS et de Forum avaient saisi la préfecture pour «dépassement de compétence». Aujourd'hui, la plainte a été retirée. Le champ est libre pour les discussions.

«Tout le monde est acquis à l'idée d'une médiation. Comme les protagonistes sont d'accord pour s'asseoir à une même table, la plainte est rayée du rôle», explique Barbara Labbé. «Selon toute vraisemblance c'est une personne de la centrale, à Berne, de l'Office des affaires communales et de l'organisation du territoire qui mènera la discussion», précise la préfète.

«C'est ce qu'on voulait, le but est atteint. Que chacun vide son sac et que tout le monde écoute», se réjouit Gérald Laubscher, l'un des membres socialistes de l'exécutif. «Si cela peut ramener la paix, j'y souscris, mais sous certaines conditions», effleure Raymonde Bourquin, mairesse de La Neuveville. /STE

### Rubrique Littoral

Florence Veya  
Christiane Meroni  
Caroline Plachta  
Santi Terol

Tél. 032 723 53 30  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: littoral@lexpress.ch

### PUBLICITE

**Les Olivades**  
Un art de vivre aux couleurs du Sud

Tissus, nappes, sets et toutes confections sur mesure

**L'Occitanie BOUTIQUE**

Liliane Marti-Vessaz  
Grand-Rue 19 • 2072 Saint-Blaise  
Tél. 032 753 04 84

Distribution agréée: L'Occitanie

**Restaurant Tennis du Mail**

**Viande sur ardoise... les meilleures du canton**

- Moules marinières
- Moules au cognac
- Tripes à la Neuchâteloise
- Diverses Fondues

Pour vos banquets de fin d'année liste de menus à votre disposition

**Ouvert du lundi au samedi**  
**Places de parc à disposition**

028-378392

**manifestations**

**Samedi 21 décembre à 20h00**  
**AUVERNIER** Salle polyvalente:  
**LOTO**  
**30 tours**

Contrôlé par ARTHUR  
Fr. 10.- la carte  
Vous achetez 5 cartes par personne  
Vous recevez la 6e gratuite

Quine 50.- | Double 100.- | Carton 200.-

**Royale** Hors abonnement  
**1 scooter à gagner**

«Carte de fidélité» à disposition à la caisse du 21 décembre à présenter aux LOTOS du 21 soir du 27 et du 28 décembre. Les trois cases pleines donnent droit au tirage final, pour gagner 1 scooter d'une valeur de Fr. 2980.  
Le programme des lotos Arthur sur [www.arthur-loto.ch](http://www.arthur-loto.ch)

Organisation: FC Auvernier Juniors

Restaurants - Service traiteur 028-380044

**Le Château de Môtiers**

**Noël**  
Le repas du 25 décembre 2002 à midi à Fr. 55.- par personne

**Saint-Sylvestre**  
Repas du 31 décembre 2002 dès 19 heures à Fr. 135.- par personne

**Amuse-bouche**

- Médallions de foie-gras aux raisinets de Chasselas sur salade d'herbes
- Velouté de carottes à la cannelle
- Dinde farcie aux marrons ou Mignons de bœuf au Pinot Noir de Neuchâtel Rosace de pommes de terre Ronde de légumes poêlés
- Buffet de fromages d'ici et d'ailleurs
- Buffet de pains
- Biscuit au chocolat fourré de parfait glacé à la mandarine sur coulis de vin épicé
- Mignardises de Noël

**Amuse-bouche de l'an nouveau**

- Biscuit soufflé de perchettes et truites saumonées parfumé à l'absinthe
- Tagliatelles aux truffes
- Granité de mandarine à la façon de Napo
- Mille feuilles de filet de bœuf et foie-gras à l'essence balsamique
- Croustade de pommes de terre de l'an nouveau
- Aumônière de légumes à l'huile d'olives
- Buffet de pains et de fromages
- Pièce montée de la Saint-Sylvestre et son coulis façon Château
- Mignardises du nouvel-an
- Dès 4 heures soupe à l'oignon
- Cotillons et animation avec l'orchestre «Vittorio Perla»

Réservation indispensable au 032 861 17 54 - 2112 Môtiers

**LES QUATRES NOUVELLES SUBARU.**

**SUPER PRIX SUR LES DERNIERS MODÈLES 2002 en stock**

**JARAGE BOREL NEUCHÂTEL**  
Pierre-à-Mazel 1 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 729 90 00

**LE NOUVEAU FORESTER 4WD: VOITURE DE SPORT, BERLINE, MONOSPAC ET TOUT-TERRAIN.**

**SUBARU**  
Active Driving, Active Safety

**Coiffure Figaro**

Av. de la Gare 1  
2000 Neuchâtel

**Féminin & masculin**

**Coloration Biosthétique**

Tél. 032 724 20 20

**Samedi 21 décembre 2002**  
**AUVERNIER**  
Salle de spectacles - dès 14h30

**LOTO des enfants**

Entrée Fr. 20.- par enfant, nombre de cartes libre, 1 boisson comprise, 1 surprise à tous

**12 tours**

Play Station, trotinettes, montres, que des jouets, des jouets, des jouets...

Organisation: FC Juniors Auvernier  
Le programme des lotos sur [www.arthur-loto.ch](http://www.arthur-loto.ch)

**McDonalds Marin**

En contact avec... 161 000 lecteurs!  
EXPRESS L'impartial \*Quotidien Jurassien \*JOURNAL

## Dans la chaleur et la fraternité

**Saint-Imier ■ Ouverture nocturne de la collégiale**

Une bouffée de chaleur et de fraternité, une pause dans le stress d'avant-Noël: l'offre des Femmes protestantes est toujours très appréciée en cette période de l'année. La traditionnelle ouverture nocturne de la collégiale de Saint-Imier permet en effet de passer des moments très agréables, agrémentés de productions variées.

Le Coup de chœur, que dirige Maurice Baumann, fera découvrir à cette occasion l'œuvre qu'il a préparée pour Noël. Rappelons qu'il s'agit cette année de la «Messe brève», appelée aussi «Messe des moineaux», une œuvre composée par Mozart pour chœur, solistes, orchestre et orgue. Particulièrement joyeuse, cette messe convient parfaitement à l'ambiance d'une telle soirée.

Mais c'est au Petit chœur que reviendra l'honneur d'ou-

vrir les productions musicales. A 18h15, Les Petits chanteurs d'Erguël, dirigés par Jacqueline Jacot, agrémenteront la manifestation de quelques pièces figurant à leur répertoire 2002. Sur le coup de 19h, les enfants du Puzzle prendront le relais, en interprétant «La Pastorale des santons de Provence».

Un tour d'horloge plus tard, les enfants du catéchisme, des écoliers de 5e année, prendront la parole à leur tour, dans des saynètes de leur cru. Enfin, à 21h, on pourra découvrir la fameuse «Messe des Moineaux».

Comme de coutume, les Femmes protestantes offriront à tous du thé, du café, du vin chaud et, bien évidemment, de succulents biscuits maison. /dom

**Ce soir à la collégiale de Saint-Imier, de 18h à 22h; invitation cordiale à toutes et tous**

## Une présidente démocrate-chrétienne

**Parlement jurassien ■ Les débats seront conduits en 2003 par une politicienne chevronnée, Madeleine Amgwerd, de Delémont**

Propos recueillis par  
 Victor Giordano

**Députée du Parti démocrate-chrétien (PDC) de Delémont, Madeleine Amgwerd est devenue présidente du Parlement jurassien mercredi soir. Dans quel esprit prend-elle ce nouveau mandat?**

**Vous êtes présidente du Parlement jurassien, conseillère communale, membre de l'Assemblée interjurassienne (AIJ). Que pensez-vous du cumul des fonctions?**

**Madeleine Amgwerd:** Je me réjouis de remplir cette fonction de présidente du Parlement. J'accepte cette charge aussi afin de représenter les femmes, encore trop peu nombreuses à s'engager en politique. J'ai participé aux travaux de l'AIJ depuis sa création jusqu'à mon accession à la 2e vice-présidence du Parlement. Je suis actuellement conseillère communale, responsable des finances et des écoles à Delémont et députée. Ces deux mandats sont aisément conciliables et mon emploi du temps me le permet. Il est important pour Delémont d'avoir des représentants au Parlement, comme il est important que le Parlement compte dans ses rangs des responsables communaux.

Il s'agit avant tout de servir la collectivité à laquelle on appartient et de faire son travail au mieux. Cela a toujours été ma volonté et mon ambition. Quand j'aurai l'impression que je ne peux pas mener ces tâches de front, je ferai des choix. Ce n'est pas le cas pour le moment.

**Première citoyenne du canton du Jura, est-ce une revanche pour celle qui a échoué dans plusieurs élections successives, à la mairie de Delémont, au Conseil national et au Gouvernement?**

**M.A.:** Non, pas du tout. C'est le peuple qui choisit ses

élus et élus. Ne pas être élu n'est un échec que pour celui qui veut le pouvoir pour le pouvoir, et non pour celui qui est animé de la volonté de servir sa commune ou son canton. Lorsque l'on accepte d'être candidate, on prend des risques. J'aime m'engager et relever des défis!

**Certains vous reprochent d'avoir été une candidate-alibi pour assurer une présence féminine et préserver la carrière de candidats masculins. Qu'en dites-vous?**

**M.A.:** Poseriez-vous la même question à un homme? Je n'ai pas entendu ces reproches. En revanche, beaucoup de personnes m'ont félicitée et remerciée de m'engager ainsi.

**En 2004, selon «Jura pays ouvert», la baisse fiscale privera la ville de Delémont d'environ deux millions de recettes. Comment concilierez-vous vos responsabilités parlementaires et communales?**

**M.A.:** Je vous laisse la responsabilité du montant cité. Je le répète, il importe que les communes soient représentées au Parlement. La situation est la même pour toutes les communes, petites ou grandes. Des finances saines sont gage de progrès social et de développement économique. Je me refuse à opposer les communes à l'Etat. Nous travaillons ensemble, c'est ainsi que je conçois mon engagement.

**La nouvelle composition du Gouvernement favorisera-t-elle le soutien de projets gouvernementaux par le Parlement? Sinon, que ferez-vous pour que le Gouvernement et le Parlement jouent une partition harmonieuse?**

**M.A.:** Il incombe au Gouvernement de rechercher une majorité de soutien de ses projets. Mon rôle de présidente consiste à permettre à chaque autorité de défendre son point de vue. Je m'efforcerais de le faire et serai la présidente de tous.

J'aimerais ajouter une note positive. Tout n'est de loin pas parfait ici et dans le monde. Beaucoup de femmes et d'hommes peinent à vivre, doutent, ont peur, ont faim ou sont malades. La guerre menace.

J'aimerais que nous gardions espoir et que nous nous engageions, ici et maintenant déjà, pour que la lumière de Noël rayonne dans le cœur et la vie de chacune et chacun... tout au long de l'année 2003. /VIG



Madeleine Amgwerd, PDC, présidera le Parlement jurassien en 2003. PHOTO ARCH-BIST

## Formés pour former

**Tramelan ■ Seize certifiés au Centre de perfectionnement**

Le Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) et le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) de Tramelan soulignent que parmi 16 récents certifiés, Dona Bouabacha et François Rebetez ont terminé avec succès les trois modules de la formation de formateur d'adultes et ont donc accès au brevet fédéral.

**Les prochains modules.** Un module 1 («Réaliser des formations pour adultes») débutera le 14 mars 2003, un module 2 («Animer et conseiller l'adulte en formation») le 7 novembre et un module 3 («Développer des formations pour adultes») le 5 septembre.

Tout intéressé peut participer à une soirée d'information

(les 15 janvier, 21 mai et 17 septembre 2003 au CPLN, 16 janvier, 22 mai et 18 septembre au CIP, de 19h à 20h30). Renseignements au tél. 032 486 06 06. /comm-réd

**Les certifiés. Module 1.** Valérie Boesiger, Tavannes; Didier Girard, Château-d'Oex; Pamela Johnson Bienvenu, Vicques; Aline Kessi, Tavannes; Jean-Pierre Monbaron, Plagne; Samuel Rohr, Bienne; Frédéric Salgat, Courrendlin; Steven C. Yeager, Delémont; Olivier Zimmermann, Saint-Imier. **Module 3.** Laurent Baumgartner, Bévilard; Dominique Bergeon, Le Locle; Dona Bouabacha, Perrefitte; José Duarte, Brügg; Claudine Fallet, Neuchâtel; François Rebetez, Bassecour; Pierre Von Ballmoos, Nidau.

## Elections consensuelles

Le Parlement jurassien de la 7e législature n'est pas tombé dans le piège comme certains de ses prédécesseurs. Il a élu à toutes les fonctions prévues les candidats du Gouvernement, du Parlement et des tribunaux. Seul le poste de chef du contrôle des finances a donné lieu à un affrontement entre deux candidats jugés de grande valeur. Maurice Bréchet, PDC, suppléant actuel, a été élu par 42 voix, contre 16 à Nicolas Pétremand. On n'épilouera pas non plus sur les 44 voix seulement du ministre Jean-

François Roth comme vice-président du Gouvernement jurassien.

Sont donc élus, président du Gouvernement, Gérald Schaller, (53 voix); présidents de commission Jean-Michel Conti (59); Benoît Gogniat (48); Germaine Monnerat (54); Pierre-André Comte (42); Vincent Gigandet (43), Jérôme Oeuvray (49) et Jean-Paul Miserez (54). Sont réélus tous les juges et les membres de la commission de recours fiscal, du fonds de péréquation, de la protection des données et les préposés aux poursuites. /vig

PUBLICITE

## NOUS ACHETONS VOTRE ANCIEN PORTABLE!

Trade In. A la conclusion d'un abonnement Orange, nous reprenons votre ancien téléphone en état de marche pour au moins CHF 50.-

**Nokia 6610** Livrable du stock **149.-\*\***

**Nokia 6510** **0.-\***

**Nokia 8310** **0.-\***

## Choisissez votre cadeau.

Rejoignez Orange maintenant et choisissez l'un des six cadeaux.

- Par exemple 2 heures gratuites de communication standard à l'intérieur de la Suisse\*
- Ou 200 SMS gratuits à l'intérieur de la Suisse\*

\* Pour toute souscription à un plan tarifaire jusqu'au 31.12.2002 d'une durée de 12 mois. Les informations détaillées et les conditions sont décrites dans le catalogue de bons de Noël.

Plan tarifaire Orange	Economy	Personal	Advanced
Taxe mensuelle CHF	9.90**	20.-	50.-
Vers Orange et les réseaux fixes suisses, CHF/min	0.60	0.40	0.20

\*\* Utilisation mensuelle minimale: CHF 10.- pour les communications standard et l'envoi de SMS à l'intérieur de la Suisse.

**ECS** **The Phone House** COMMUNICATION CENTRES

**Neuchâtel** ECS, rue du Seyon 17, 032/725 00 00  
The Phone House, rue du Trésor 7, 032/724 82 34

Et aussi à Aarau, Baden, Basel, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Luzern, Oerlikon, Schaffhausen, Sion, St.Gallen, Winterthur, Zürich.

\* A la conclusion d'un abo Orange Personal (Fr. 20.- par mois) d'une durée min. de 12 mois et après Trade In de Fr. 50.- Carte SIM Fr. 40.- non comprise. Idem ci-dessus, à la conclusion d'un abo Orange Advanced (Fr. 50.- par mois) et après Trade In de Fr. 50.-.

Let's talk. orange

**BREF**

**LA CHAUX-DE-FONDS** ■ **Marché de Noël jusqu'à dimanche.** «Nous insistons sur la qualité», répètent inlassablement Patricia et Eric Luçon, les organisateurs du Marché de Noël de La Chaux-de-Fonds, qui se tient jusqu'à dimanche à Polyexpo (aujourd'hui 14h-22h, demain 10h-22h et dimanche 10h-18h). Cet objectif est tenu et le public apprécie de trouver exclusivement des créations d'artisans, qu'il s'agisse de bijoux, de poterie, de décoration ou encore de jouets. /ibr

■ **«Noël renaissant» au Temple allemand.** Au Temple allemand, le quatuor vocal Ex Audit, ensemble professionnel composé de Dorothea Christ, soprano, Catherine Pillonel, alto, Christian Reichen, ténor, et Frédéric Meyer de Stadelhofen, baryton, invite, dimanche à 20h (entrée libre), à un «Noël renaissant». Parmi les pièces de la Renaissance italienne, espagnole et flamande, le quatuor Ex Audit a choisi celles qui pouvaient le mieux rendre l'atmosphère de sérénité que l'on recherche au temps de Noël. /ddc

**LA CHAUX-DU-MILIEU** ■ **Coefficient fiscal stable.** Dans sa dernière séance, le législatif de La Chaux-du-Milieu a accepté le budget 2003 à l'unanimité. Evoquant le déficit présumé de 143.880 francs, Eric Chofet, président de commune, a qualifié la situation de préoccupante, tout en demeurant optimiste: «La décision d'augmenter le coefficient fiscal à 96% (90% auparavant) en 2001 a été une bonne chose. De plus, la commune a réalisé d'intéressants bénéfices ces années passées et a une fortune confortable. Il faut juste espérer que cette situation soit exceptionnelle. Dans le cas inverse, une nouvelle augmentation du coefficient fiscal serait inéluctable.» /paf

**RÉGION PRATIQUE**  
**AGENDA**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**AUJOURD'HUI**

■ **Salle de Musique** Concert de l'OCN avec 18 chorales des écoles primaires du canton, 19h30.

**DEMAIN**

- **La Turlutaine** «La Storia», roman d'amour, comédie musicale, sur fonds d'histoire chaux-de-fonnière, création, à 15h et 17h, rue du Nord 17; également dimanche à 11h. Dès 8 ans.
- **Bikini Test Watzloves + Beatman**, portes à 21h30.
- **Dany's Bar** Soirée salsa avec Dj Bala, à la cave dès 22h.

**LE LOCLE**

**AUJOURD'HUI**

- **Les Brenets Gare**, dernier jour de l'exposition historique et rétrospective.
- **La Grange A 20h**, spectacle de Vincent Kohler.
- **La Chaux-du-Milieu A 22h30**, salle polyvalente, spectacle de Nick Morille (années 60 et 80).

**DEMAIN**

- **La Croisette** En soirée, White Christmas. Noël Jazzy avec Roland Hug & le New Orleans All Stars.
- **La Grange A 20h**, spectacle de Vincent Kohler.
- **La Chaux-du-Milieu A 22h30**, salle polyvalente, spectacle de Nick Morille (années 80).

# L'homme de la situation

**Cifom** ■ **Jean-Pierre Brügger a été désigné pour remplacer Jean-Jacques Delémont au poste de directeur général du centre de formation des Montagnes**

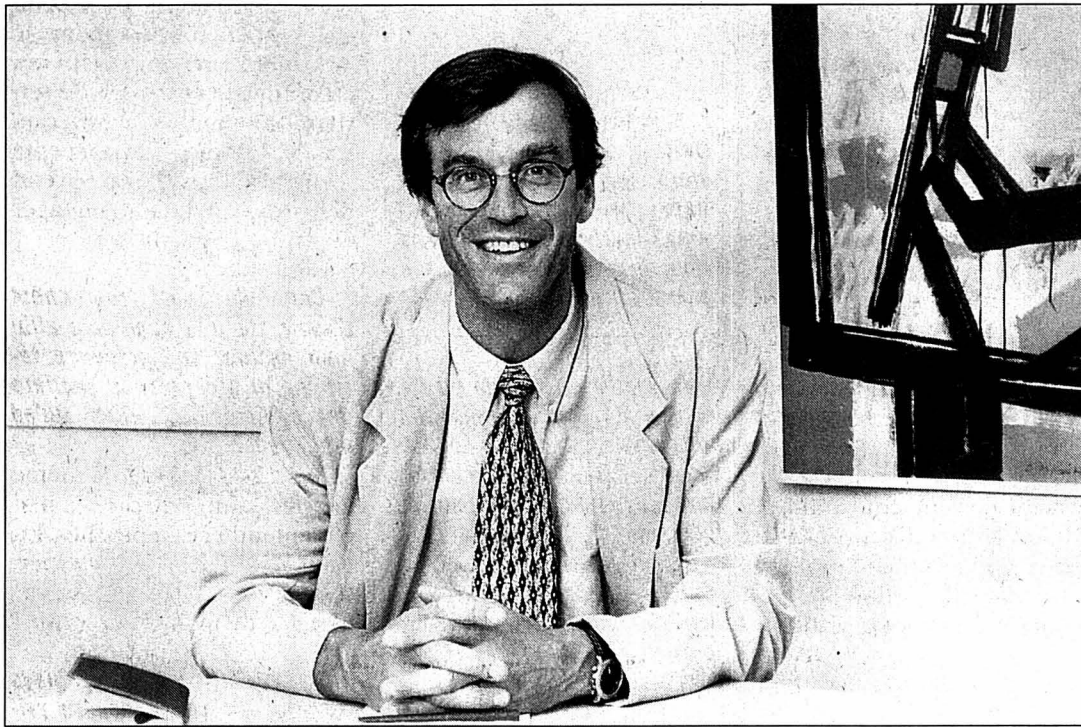
Par Irène Brossard

Le Cifom vient de trouver son bonheur. Pour succéder à Jean-Jacques Delémont, directeur général et père fondateur qui a fait valoir son droit à la retraite pour août 2003, la commission du Cifom, à l'unanimité, a porté son choix sur Jean-Pierre Brügger.

Le nouveau directeur général occupera un poste à haute responsabilité, puisque ce centre de formation, le plus important des Montagnes neuchâtelaises, rassemble 2242 élèves et 283 enseignants (y compris les directions), entre l'Ecole technique au Locle, l'Ester (Ecole du secteur tertiaire) et l'Ecole d'art à La Chaux-de-Fonds.

Mis au concours en septembre dernier, avec un appel d'offres très ouvert, le poste de directeur général a suscité 21 candidatures. «De qualité», précise Didier Berberat, président de la commission du Cifom. «Mais nous souhaitons quelqu'un qui ait de très bonnes connaissances à la fois dans le management et dans la formation.»

Après un premier tri, six personnes ont été entendues. Ensuite, deux ont encore subi



De 1997 à 2001, Jean-Pierre Brügger a été chef des ressources humaines du canton. Il occupera le poste de directeur général du Cifom dès août 2003. PHOTO ARCH

divers tests menés par un bureau spécialisé.

Jean-Pierre Brügger s'est imposé. «Il réunit toutes les qualités requises en management, en gestion des ressources humaines et en formation (réd: lire l'encadré). C'est une chance pour le Cifom et la région», relève Didier Berberat.

Actuellement consultant partenaire pour une entre-

prise de conseil en gestion des ressources humaines, Jean-Pierre Brügger prendra officiellement ses nouvelles fonctions en août 2003. Toutefois, et afin d'assurer la transition, il collaborera dès le début du mois de juin avec Jean-Jacques Delémont, titulaire actuel du poste et également ravi de ce choix.

La commission tient déjà à remercier Jean-Jacques Delémont pour son engagement inlassable pour la formation professionnelle dans les Montagnes neuchâtelaises et dans le canton en général. Elle en prendra congé d'une façon plus officielle à la veille des vacances scolaires 2003. /comm-ibr

**Riche carrière**

Originaire de Plasselb (FR), Jean-Pierre Brügger, âgé de 49 ans, est titulaire d'une licence en psychologie, mention orientation scolaire et professionnelle, de l'institut de psychologie appliquée de l'Université de Lausanne.

Entre 1976 et 1988, Jean-Pierre Brügger a exercé une fonction de psychologue auprès de l'administration cantonale jurassienne d'abord, de la Ville de Neuchâtel ensuite et, enfin, de l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle de l'Etat de Neuchâtel. En 1988, il a mis en place et occupé le nouveau poste de conseiller aux apprentis créé par le CPLN. De 1993 à 1996, il a assumé la responsabilité de la formation continue de l'administration cantonale neuchâtelaise. En 1997, il a été promu au rang de chef du Service des ressources humaines de l'Etat de Neuchâtel, poste qu'il a occupé jusqu'au début de 2001. Pour l'instant, il réside à Fontaines. /comm

## L'administration passée au scanner

### La Chaux-de-Fonds ■ Comment rester attractif tout en maintenant de bonnes prestations?

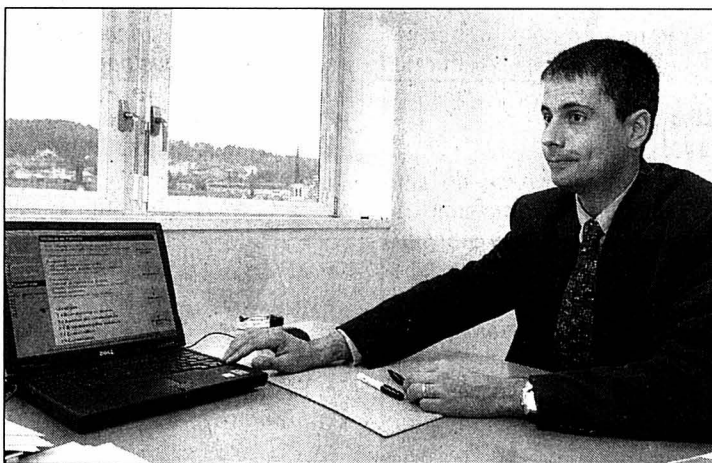
Peut-on améliorer le fonctionnement de l'administration communale sans pour autant démolir l'édifice des prestations offertes? Tout ce qui se fait est-il nécessaire? Peut-on faire mieux avec moins dans certains secteurs, ou doit-on, au contraire, mieux doter certains autres? Peut-on réaliser des économies tout en conservant, voire en améliorant, l'attractivité de la ville?

A ces questions essentielles, il n'est pas de réponse toute faite. Le «y a qu'à» est inopérant. Le Conseil général de La Chaux-de-Fonds a adopté, le 29 mai dernier, sans grand enthousiasme (19 voix sans opposition, sur un total théorique de 41) un crédit de 300.000 fr. pour l'«analyse des prestations et des missions des services» (ci-après: APMS).

**Consultant à l'œuvre**

Depuis le mois de septembre, Patrick Spozio, engagé par l'administration, œuvre en tant que chef de projet APMS. Il a commencé par faire le tour des services. Un constat: partout, on se focalise sur les prestations. Or, ce n'est que «la partie visible de l'iceberg», indique le spécialiste. Son travail est de mettre au jour le potentiel d'améliorations existant dans sa partie immergée.

La méthode? Le chef de projet procède à une analyse de chaque service selon trois points de vue différents: en tant que fournisseur de prestations aux administrés ou «clients»; en tant que prestataire de services aux autres



Patrick Spozio, ingénieur en mécanique et ancien consultant, vit à Delémont. PHOTO LEUENBERGER

services (ex: le Service informatique communal ou le Service financier); en tant que producteur d'«applications génériques», c'est-à-dire des procédures spécifiques mises en œuvre pour l'accomplissement de ses tâches.

Pour chacun de ces axes, le chef de projet et son équipe, composée exclusivement de collaborateurs de la commune, analysent la mission, les prestations fournies, l'organisation mise en œuvre, le système de management, le processus de réalisation, la méthode de contrôle.

Le travail débutera au mois de janvier et devrait être terminé fin septembre 2003. Mais on n'attendra pas cette date pour mettre en œuvre les améliorations possibles déjà identifiées.

**Jamais fini**

Après le départ du chef de projet, la balle sera dans le camp des autorités, qui devront dès lors piloter les

étapes ultérieures d'un processus qui n'a en théorie pas de fin: décider (sur la base des propositions faites), mettre en œuvre, appliquer et contrôler.

A quoi sert tout cet effort, au sein d'une administration habituée à jongler depuis des années avec la pénurie? Toutes les économies possibles n'ont-elles pas été faites et refaites?

Patrick Spozio n'élude pas la question. «On peut toujours s'améliorer», estime-t-il. D'ailleurs, «l'environnement change, les moyens à disposition aussi». Un seul exemple. Selon le chef de projet, il existe un «potentiel gigantesque» uniquement dans l'«utilisation optimale de l'informatique». La volonté d'amélioration doit donc être constante. L'idée n'est pas de tout mettre à plat une fois pour toutes. Les outils utilisés pour l'APMS devraient permettre de faire face aux changements de manière permanente dans le futur. /LBY

## Budget refusé

### Le Locle ■ Les élus débattent âprement du budget 2003

Soirée de pleine lune et de suspense, hier soir au Conseil général du Locle, qui se prononçait sur le budget communal 2003, grevé d'un lourd déficit de 2,2 millions. Des prévisions à propos desquelles la commission financière n'avait pu se mettre d'accord, puisqu'elle était repartie dos à dos, quatre voix contre quatre. Une très longue discussion, point par point, a prolongé les débats jusqu'aux environs des douze coups de minuit. Par 17 voix contre 17, avec la décision finale du président libéral-PPN, Michel Rosset, le budget a finalement été refusé par 18 voix contre 17.

Dans l'ensemble, même si certaines formations ont reconnu des circonstances atténuantes à la situation projetée, aucune n'était réellement satisfaite. Les nuances intervenaient surtout au niveau des responsabilités de l'exécutif dans ces projections et de la manière de remédier à leurs effets.

**L'image de la ville**

Au terme d'un premier tour de table, Denis de la Reussille s'est étonné du refus du budget clairement signifié par la droite libérale et radicale, ainsi que par Droit de parole. Pour le président de la ville, le maintien de cette position entraînerait des «conséquences dramatiques au point de vue de l'image de la ville du Locle». Ce d'autant plus que celle-ci n'a pas démerité et que sa gestion n'est pas en cause. Mais elle est victime d'éléments qui lui échappent. Il a assuré que le problème

principal du Locle provient d'un manque de recettes mais n'est pas causé par de mauvaises ou pléthoriques structures, comme les porte-parole de la droite le laissent entendre. Il a, au passage, quelque peu ironisé au sujet de ces derniers qui, par l'initiative demandant l'abaissement du coefficient fiscal – sur laquelle l'électorat loclois se prononcera en février prochain –, visent justement à couper encore les ailes financières de la commune.

Parmi les mesures d'économies avancées, d'un point de vue «pratique», le libéral-PPN Manuel Fragnière ne manque pas d'idées. Il en a avancé quelques-unes, touchant presque toutes au domaine de la culture, avec un détour par le service forestier, qu'il verrait bien en mains privées. En fait, comme par hasard, ces suggestions d'économies concernent des départements actuellement dirigés par des conseillers communaux de gauche!

Denis de la Reussille ne refuse pas a priori de réfléchir à ces questions. Il remarque seulement qu'il faudrait pouvoir y associer la population pour savoir de quelles prestations socio-culturelles elle serait d'accord de se séparer. Le président de la ville reconnaît que la situation est «difficile», mais aussi que le budget 2003 «est acceptable», sans que son résultat puisse toutefois être répété. Car, comme l'a observé Manuel Fragnière, à ce rythme, «la fortune d'environ six millions de Locle pourrait être absorbée en trois ans». /JCP

kg **35.-**  
 Australie  
 Nouvelle-Zélande

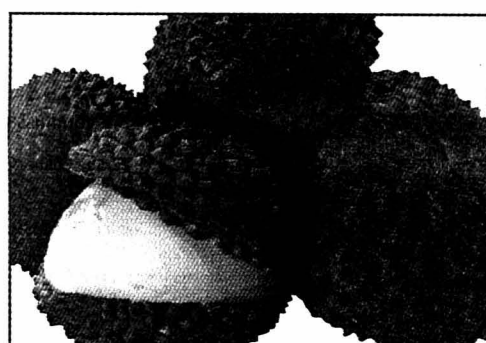
# Filets d'agneau



**4.95** / la pièce min. 1.2 kg  
 Ananas, Côte d'Ivoire, Ghana



**4.25** / 100 g  
 Pâté Apéro-Royal



**4.95** / kg  
 Litchis, Madagascar



**8.50** / kg  
 Moules Bouchot, France



**19.50** / kg  
 Filet de canard, France



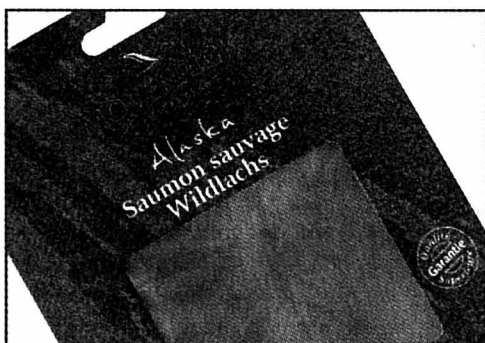
**1.65** / 100 g  
 Rampon, Suisse



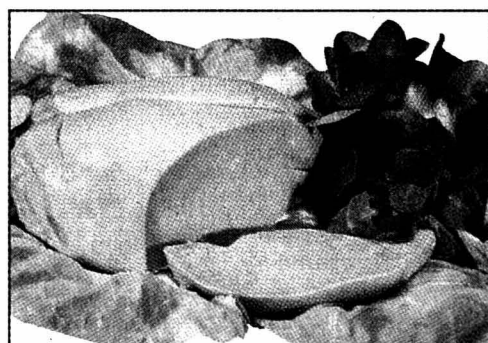
**3.95** / 100 g  
 Brie, farci aux truffes



**34.50** / kg  
 Crevettes géantes n°3, décongelées, crues  
 Australie



**8.90** au lieu de 10.30 / 100 g  
 Mövenpick, saumon fumé sauvage, Alaska  
 emballages de 70 g, 140 g ou 400 g



**6.95** / 100 g  
 Foie gras, France



**39.50** / kg  
 Fondue chinoise, fraîche  
 viande de bœuf, Suisse



**5.50** au lieu de 5.90 / 100 g  
 Saumon fumé, Ecosse  
 emballage de 16 tranches

TSR 1

7.00 Les Zap. Bonjour; Razmokets; Agenda... 9906310.8.20 Quel temps fait-il? 4434575 8.35 Top Models 8877827 8.55 La nuit de l'iguane. Film de John Huston 48544830 10.45 Euronews 9374594 11.15 Les feux de l'amour 96025681 11.50 Telescoop 5723049 12.20 Tout le monde aime Raymond 8754049 12.45 Le 12.45 / Météo 18663778

13.10 Demain à la Une  
Clic clash 5999556  
14.10 Rex 7981223  
Appels anonymes  
15.00 Diagnostic murder  
Épidémie de suicides  
au club 214117  
15.50 C'est mon choix  
1424223  
16.45 L'homme invisible  
5299778  
17.30 J.A.G. 3195285  
18.20 Top Models 4378285  
18.45 TSR programme des fêtes  
6512556  
18.55 Météo régionale  
6536136  
19.05 Le 19:00 des régions  
3862020  
19.30 Le 19:30/Météo 937117  
20.05 H 917662  
Une histoire de chiot

TSR 2

7.00 Euronews 89542925 7.30 C'est mon choix (R) 25313117 8.25 Faits divers: indiscipline et violence à l'école 98527914 9.25 Passe-moi les jumelles: Tout un plat de la montagne 68197391 11.35 Racines: Les Unions Chrétiennes 61485830 11.55 Ski alpin: Super-G messieurs, en direct de Val Gardena 85888469

13.10 Les Zap 15920001  
Bonjour TSR2;  
Shiley Holmes;  
Chris Colorado; Titeuf;  
Angela Anaconda...  
14.35 Telescoop 76450285  
15.00 Les Zap 83307730  
Les 101 dalmatiens;  
Bêtes à craquer;  
Dico Zap; Pingou;  
Les Teletubbies; Titeuf;  
Angela Anaconda...  
19.10 Le Big Mohoj Show  
31117407  
19.30 Le français avec  
Victor 93894001  
L'hôtel; L'épicerie  
20.00 Banco Jass 54237778  
20.05 Videomachine  
69604285

TF1

5.55 Le vent de l'aventure 23829198 6.45 TF1 Info 22929391 6.50 Jeunesse 26862020 8.25 Météo 62591846 9.25 Allô Quiz 63918353 10.20 Mac Gyver: Cœur d'acier 59577391 11.10 Météo 33520407 11.15 Star Academy 76108372 11.55 Tac O Tac Tv 55073556 12.05 Attention à la marche! 45675074 12.50 A vrai dire 65635372 13.00 Le journal/Music attitude/Météo 71227730

13.55 Les feux de l'amour  
81033285  
14.45 Un Noël pas comme les autres  
13209488  
Téléfilm de  
Steve Robman  
16.25 Providence 97681469  
Le maillon faible  
17.15 Dawson 35636778  
Les demoiselles de Capeside  
18.10 Star Academy 23776198  
18.55 Le Bigdil 35631223  
19.50 Music attitude  
28303551  
19.55 Météo 29753092  
20.00 Journal/Du côté de chez vous/  
C.L.A.C./Les courses/  
Météo 33175391

france 2

6.30 Télématin 88864933 8.35 Un livre. Promenade de santé. Des jours et des vies 37959117 9.00 Amour, gloire et beauté 86420846 9.35 C'est au programme 97334198 11.00 Flash info 32265198 11.05 Motus 60092894 11.40 Les Z'Amours 61624198 12.20 Pyramide 93773310 12.55 Un cœur qui bat/Météo/Journal 97460117

13.45 Promenade de santé/Météo 94466223  
13.55 Inspecteur Derrick  
Doris 38468862  
15.00 Le renard 97511594  
16.05 Rex 31246372  
16.50 Un livre 46389575  
17.00 Des chiffres et des lettres 37777399  
17.30 Le prince de Bel Air 34527876  
18.00 Sabrina 51798440  
18.25 Parents à tout prix 59344662  
18.55 On a tout essayé 23783488  
19.40 C'est pas banal 67828594  
19.50 Un gars, une fille 20103533  
19.55 Objectif Terre 21553074  
20.00 Journal/Météo 33174662

france 3

6.00 Euronews 20021778 7.00 TO3. Dessins animés 28783310 9.10 Cosby. Le jour de la dinde 66139778 9.35 C'est mieux ensemble 80998594 9.55 Enfants de Plumfield. Les extrêmes s'attirent. Film 59588407 10.45 Drôles de dames 29580846 11.35 Bon appétit bien sûr. 46256391 11.55 Un cœur qui bat 67709594 12.00 Le 12/14/Météo 97453827

13.50 Keno 12783556  
13.55 C'est mon choix 38462488  
15.00 Le journal d'Anne Frank 16852556  
Téléfilm de Boris Segal  
16.35 TO3 46096339  
17.30 Mon Kanar 33773204  
17.45 C'est pas sorcier  
Venise, une ville sortie des eaux 59336643  
18.15 Un livre, un jour 51482440  
18.20 Questions pour un champion 23322469  
18.45 Geste d'intérieur 51405391  
18.50 Le 19-20/Météo 32702914  
20.10 Tout le sport 93268407  
20.25 Le fabuleux destin de... 97936117

M6

7.00 Morning Live 52850827 9.10 Achats & Cie 14487827 9.40 M6 boutique 89306440 10.10 E comme envie 96548020 10.25 Star Six 53077353 11.50 Sécurité routière 99563643 11.54 Six minutes/Météo 445428759 12.05 Madame est servie: Vive le golf 98969310 12.34 Météo 419594372 12.35 Docteur Quinn, femme médecin 45821827 13.34 Belle et zen 42476575

13.35 La romance de Noël  
Téléfilm de Sheldon  
Larry, avec Olivia  
Newton-John, Gregory  
Harrison 31902001  
15.25 Les anges du bonheur  
La dame du lac 30727865  
16.15 Tubissimo 63518049  
17.05 90 à l'heure 25561198  
17.55 Stargate SG-1  
Le seuil 74439778  
18.55 Charmed 53165579  
19.50 Caméra café 81597846  
19.54 Six minutes/Météo 410327136  
20.05 Une nounou d'enfer  
L'amour est aveugle 48274117  
20.40 Caméra café 26778136

france 5 - arte

7.35 L'emploi par le net 66606759 7.40 Dans ma boîte 83052759 8.00 L'emploi par le net 66606759 8.10 Debout les Zouzous 86788117 8.45 Les maternelles 29299391 10.20 Le journal de la santé 76536662 10.40 L'œil et la main 74240681 11.10 L'univers des prédateurs 77771339 12.05 Midi les Zouzous 93859407 13.45 Le journal de la santé 23717575

14.10 Les refrains de la mémoire 64156117  
On va s'aimer... 1984  
14.40 La crue du millénaire 89824575  
15.35 Pyrotechnique et effets spéciaux 59791049  
16.35 Porto et le Dourou 30020556  
17.30 100% question 88374469  
18.05 C dans l'air 35086830  
19.00 Tracks 377484  
Dream: Suicide;  
Backstage: Electro  
19.45 ARTE info/Météo 613310  
20.15 ARTE Reportage  
Et vogue la galère.  
Réalisation:  
Jürgen Detting 607759



20.30 38000440  
Faits divers

Emission présentée par Sofia Pekmez  
Invité: Olivier Duc, juriste

Sports d'hiver - homicides par négligence  
Les accidents de ski ne se limitent pas à des jambes ou à des bras cassés. Il peut y avoir mort d'homme. Les règles de sécurité pour les usagers des pistes sont essentielles pour éviter des drames humains et de longues procédures...

21.30 Red corner. Film de Jon Avnet, avec Richard Gere, Bai Ling, Bradley Whitford, Byron Mann 609001 23.30 Columbo. Quand le vin est tiré. Avec Peter Falk 5970846 1.05 Le 22:30 (R) 5115179 1.35 Le 19:00 des régions (R) 3112266 1.50 Faits divers: Sports d'hiver - homicides par négligence. TextVision 67697228



20.35 38513310  
Planète nature

Le chêne millénaire  
Doc. de Mark Fowers et Tim Shephard

La vie d'un chêne s'étend sur des milliers d'années. Cet arbre, fascinant de longévité, a survécu à bien des guerres et des révolutions. Témoin des temps passés, il domine encore de sa majestueuse présence les paysages de nos civilisations...

21.25 Santé 26647594 22.20 Tous sur orbite. Jupiter, presque un soleil. Banco Jass (R) 39198310 22.30 Le 22:30 93810049 23.00 Zig Zag café (R). Polar et Die Regierung ou les rêves croisés d'artistes singuliers 61421391 23.55 Nocturne. Boys don't cry. Film de Pierce Kimberly, avec Hilary Swank 21596556 1.50 TextVision 30572599



20.50 90322169  
Rêve d'1 jour

Diversissement réalisé par Jean-Louis Cap, présenté par Arthur

Spécial Noël

Au sommaire:  
Le Père Noël en Laponie; Katia avait un rêve; Retrouvailles au Canada; Hôpital Trousseau; La Star Academy; L'avion de chasse

23.05 Sans aucun doute. Présenté par Julien Courbet 41085914 1.25 Les coups d'humour. Spécial Noël. Présenté par Laurent Mariotte 79475150 2.40 Météo 94913353 2.50 Le bahut: La fugue en mineur. Film de Arnaud Sélignac 21866044 3.45 Le bahut: Une fille rebelle 51880112 4.35 Musique 41343605 5.00 Aventures asiatiques en Thaïlande 98109112



20.55 12922943  
Maigret

Film TV de Christian de Chalonge, avec Bruno Cremer

Un meurtre de première classe

Un homicide a été commis dans un train. Pour l'enquête, le jeune inspecteur en charge de l'affaire immobilise deux wagons à quai. Mais devant l'ampleur de la tâche, le novice fait appel au savoir-faire de son oncle: le célèbre commissaire Maigret

22.30 Contre-courant: Planète pour 78816440 23.30 Journal/Météo 60999020 23.50 Plateau 21163662 23.55 Contre-courant: Les castagnettes de Notre-dame 51739285 0.45 Envoyé spécial (R) 66685860 2.45 L'équation ultime. Doc. 39079131 3.35 24 heures d'info/Météo 51076624 4.15 Des mots de minuit (R) 57845421 5.45 24 heures d'info 98121334



20.55 18322989  
Thalassa

Proposé par Georges Pernoud

Escale au Groenland  
Univers d'eau et de glace, le Groenland est le plus grand île du monde et le plus grand réservoir d'eau douce de l'hémisphère Nord...

Reportages  
Le ferry du Grand Nord; Paul-Emile Victor; Chronique d'Ummannaq; La base américaine de Thulé; Les fils du phoque; La patrouille des glaces

22.30 Météo/Soir 3 81124117 22.55 On ne peut pas plaire à tout le monde 84530846 1.10 Ombre et lumière 50038247 1.45 Toute la musique qu'ils aiment 75884470 2.40 Le fabuleux destin de... 43382995 3.00 Soir 3 88206711 3.25 Culture et dépendances 52698599 5.00 Côté maison 91816889 5.25 C'est mieux ensemble 41339402 5.50 Les matinales 98114044



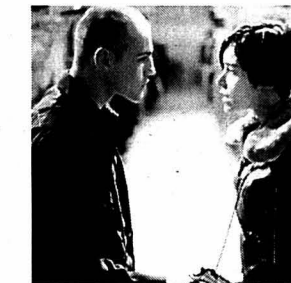
20.50 82056136  
C'est leur destin

Emission présentée par Benjamin Castaldi

William: a-t-il trahi la mémoire de Diana?  
Marc Lavoine, le conte de fée d'un banlieusard

Le fabuleux destin du papa d'Astérix  
Kylie Minogue, le sex-symbol qui revient de loin

23.10 Profiler. Le vrai visage de Jack (1/2). Avec Ally Walker, Robert Davi, Julian McMahon 10086117 0.05 Profiler. Le vrai visage de Jack (2/2). Avec Ally Walker, Robert Davi, Julian McMahon 67092112 0.55 Delta Team. Le témoin. Avec Diego Wallraff, Stefanie Schmitz 12688137 1.40 Météo 68568976 2.05 M6 Music. Les nuits de M6 25120063



20.45 28779759  
Fiction

Premières neiges

Téléfilm de Gaël Morel, avec Elodie Bouchez, Stéphane Rideau, Aure Atika

Léa, une jeune paumée, obéit aux instructions de Juliette, son amante, en se laissant enfermer dans un supermarché, le soir de Noël, histoire de faire des emplettes gratis... Eric, un jeune vloggeur aperçoit Léa sur ses écrans de contrôle. Il la coince...

21.45 Retiens la nuit. Téléfilm de D. Cabrera 9079285 22.55 Mario fait son cinéma. Documentaire de Giovanni Piperno 8598339 23.40 L'homme du large. Film de M. l'Herbier 985846 1.10 Dream. (Rediffusion du 8 décembre) 4743570 2.45 Le dessous des cartes (Rediffusion du 14 décembre) 81990063

TV5

10.00 Journal 75938223 10.15 marie Tempête. Téléfilm 24177846 12.05 Une fois par mois 24124372 13.00 Journal belge 50807594 13.30 Des chiffres et des lettres 50800681 14.00 Journal 76854989 14.15 Douce France 25183038 15.15 «D» Design 54938730 16.00 Le Journal 32488136 16.20 L'invité 74658223 16.30 CQVF 94929001 17.05 Pyramide 83968117 17.30 Questions pour un champion 41602440 18.00 Journal 51623827 18.15 Les années lumière. Comédie 14947204 20.05 Gros plan 10555846 20.30 Journal France 2 68690486 21.00 Mise au point. Magazine 51794198 22.00 Le journal 69925759 22.15 Vie privée, vie publique: l'alcool et nous 25349440 0.00 Journal suisse 41696889 0.30 JTA 25138957

EUROSPORT

7.00 Eurosport matin 1170488 8.30 Equitation 511551 9.30 Snowboard 318049 10.00 Yoz mag 319778 10.30 Ski 394469 11.00 Biathlon 774681 12.00 Ski: Super G messieurs 6419827 13.15 Biathlon: relais 4 x 7,5 km messieurs 5090010 15.45 Bobsleigh: bob à deux messieurs 7413204 16.45 Biathlon 4081865 17.30 Bobsleigh: bob à deux messieurs 122204 18.00 Course sur glace: trophée Andros 2002/2003 329020 19.00 Les classiques de la Ligue des champions 256001 21.00 Ski. Coupe du monde: Super G messieurs 592049 22.00 Equitation: Coupe du monde de saut d'obstacles 581933 23.00 Eurosport soir 886097 23.15 Les classiques de la Ligue des champions 9704681 0.15 Dans sportive: Open d'Allemagne 7760247

CANAL+

7.00 Journal 94211594 7.15 Essai de core 55813933 9.00 Mais qui a tué Mona? Comédie 57936778 10.35 Piège. Film d'action 15435117 12.30 Le 12:30 Ski: Le quinté+ la grande course. En direct de l'Hippodrome de Caubourg. Tot 10101662 14.00 L'enfant éternel. Thriller 89170136 15.25 Seul au monde. Comédie dramatique 22892662 17.40 La France d'en face. Série 42738778 17.45 Football 13779440 19.55 Les guignols de l'info 97405204 20.05 H. Comédie 71765556 20.35 Le journal du sport 26773681 20.45 Le journal du cinéma 23774759 21.00 J'ai faim!!! Comédie 62376488 22.35 Jour de foot 89229407 0.05 Vie droite vier gauche. Film policier 75903228 1.50 Le journal du hard 89187063

RTL9

Pas d'émission le matin  
12.00 Friends 31481204 12.25 Supercopier 40566310 13.20 Explosif 19389759 13.30 Hawaii, police d'Etat 33878827 14.25 L'as de la crime 62776402 15.20 Derrick 37478556 16.25 Adrenaline 30888469 17.20 Skippy 91437914 17.45 Des jours et des vies. Feuilleton 41011488 18.10 Top models 87079310 18.40 Brigade des mers. Série 10095846 19.30 Ça va se savoir 59075339 20.15 Friends. Série 93509730 20.45 L'enfant du mensonge. Drame de Joyce Chopra avec Veronica Hamel, David Duchovny 98735420 22.25 Explosif 97097285 22.35 Les plaisirs fous. Film érotique 92767049 0.10 Aphrodisia 24779421 1.15 Téléachat 84891889 3.15 Derrick. Série 22954614 4.15 Le Renard. Série 12529570

TMC

11.00 21, Jump Street 73739440 12.00 Murphy Brown 80013575 12.30 TMC Cuisine 91120575 12.40 Pendant la pub 57691049 13.05 Les nouvelles filles d'à côté 23251440 13.35 Hercule Poirot. 2 épisodes 69405339 15.10 Un filic dans la maifila 77565440 16.00 Le retour d'Arène Lupin. 2 épisodes 80293136 17.45 TMC'kdo 17036001 18.00 Bette 91049001 18.25 TMC'kdo 65038310 18.45 Balco 69230285 19.35 TMC'kdo 79320759 19.55 Un toit pour die. Série 41133020 20.20 TMC Cuisine 95444285 20.30 Pendant la pub: Anny Duperey, Béatrice Agenin et Philippe Khorsand 54234681 20.55 David Copperfield (1/2). Drame de Simon Curtis avec Bob Hoskins, Daniel Radcliffe 22044914 22.20 Journal 22363285 22.35 David Copperfield (1/2). Drame 40627223

PLANÈTE

10.30 La vie secrète des jardins 39372778 10.55 24 heures dans la vie d'une ville 12542643 11.55 Malpasset 42164488 12.55 Papparazzi 26387556 14.15 La vie secrète des jardins 11275662 14.40 La rivière inoubliable 34826200 15.10 En quelques mots 70307407 15.40 Malpasset 55272865 16.40 La colère des eaux 91458407 17.05 La terre promise 60172466 18.50 J.O. ils méritaient l'or 34673846 19.45 U dans la joie 93515391 20.15 La vie secrète des jardins 93592440 20.45 24 heures dans la vie d'une ville: San Francisco. Doc 86214681 21.45 Varsovie 10397594 22.45 Rome 72240925 23.20 Espions, mensonges et jeux olympiques 54187049 0.20 La vie secrète des jardins 41084334 0.45 Undans la joie 11152266 1.15 Six jours à Roswell 34213889

SFI

8.00 Wetterkanal 9.35 Schweiz aktuell 10.00 Sternstunde Religion 10.30 Aeschbacher 11.20 Telescoop 11.50 Ski alpin: Weltcup: Super-G Männer 13.25 Tagesschau 13.40 Making of... «Kuss» 14.10 einfachluxuriös-zwei Frauen unterweches Kubla 14.55 Die feine Küche der Schweiz 15.10 Dr. Stefan Frank. Série 16.00 Telescoop 16.25 Hör mal wer da hämmert. Série 16.50 Benjamin Blümchen. Série 17.15 Franklin. Série 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Forsthaus Falkenau 18.45 Teleschau 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Bürgerbüro. Sitcom 20.30 Ein Fall für zwei 10 22.20 Arena 23.50 Queer Fall für zwei. Série 0.50 Tagesschau/Meteo 1.00 Sport aktuell 1.15 Bildung 3.05 Arena 4.30 Queer

TSI 1

6.50 Euronews 7.10 Peo 7.30 Bidoum Bidoum 7.30 Il lupo e Margherita 8.00 Falò 9.30 Euronews 10.20 Ricordi 10.50 I due volti dell'amore 11.30 L'una piena d'amore 12.00 Una famiglia del 3. tipo. Téléfilm 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Mr. Jack Pot. Gioco 13.25 I due volti dell'amore 14.10 Bonanza 15.00 Storie di ieri 15.10 Le magie di Hollywood. Doc 15.55 Mondo sottomarini. Doc 16.00 Telegiornale 16.05 Il commissario Kress 17.10 Ió-ió 17.35 Quel tesoro di Raymond. Téléfilm 18.00 Telegiornale 18.10 Spaccatredici 18.50 Oggi sport 19.00 Il Quotidiano Cronaca 19.30 Il Quotidiano Dossier 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Tri di sul mar... da Zermatt. Commedia 22.05 Cabaret comici II 22.50 Telegiornale notte/Meteo 23.10 Donne. Film 1.10 Repliche continuate

ARD

10.00 Tagesschau 10.03 Brisant 10.25 Flammen der Liebe. Melodram 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 12.15 Buffet 13.00 Tagesschau 13.05 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.10 Ein Schloss am Würthersee. Heimatserie 15.00 Tagesschau 15.15 Agentenueur Wildnis 16.00 höchstpersönlich 16.30 Alfreddis-16.07 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale 17.55 Verbotene Liebe. Série 18.25 Marienhof. Série 18.50 Herzblatt. Flirt-Show 19.50 Das Wetter 19.55 Börse 20.00 Tagesschau 20.15 Mann, oh Mann, oh Mann! Beziehungskomödie 21.45 Stalingrad. Dokumentarion 22.30 Bericht aus Berlin 22.58 Das Wetter 23.00 Der Tod ist kein Beinbruch. Comedyserie 23.30 Tatort: Das Glockenbachgeheimnis. Krimi

SWF

7.15 Teletubbies 7.40 Die Brombeer-mäuse. Série 8.05 Der Wolf und die 7 Geißlein 8.15 Tele-Gym 8.30 Nano. Zukunftsmagazin 9.00 Planet Wissen 10.00 Flieger. Talkshow 11.00 Brisant 11.30 Landesprogramm 12.30 Abenteurer Zoo. Reportage 13.15 In aller Freundschaft. Arztserie 14.00 Planet Wissen. Magazin 15.00 Ich wünsch mir was live 16.00 Aktuell 16.05 Kaffee oder Tee? Service 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Straße der Lieder. Musik 21.45 Aktuell 22.00 Nachtkafé. Talkshow 23.30 Nachtkultur. Magazin 0.00 Schümer & Scheck: Der Büchertalk. Literaturmagazin 0.30 Brisant 1.00 Leute Night 3.00 Wiederholungen

TCM

20.45 Comme un torrent. Drame de Vicente Minnelli, avec Shirley McLaine, Frank Sinatra, Dean Martin (1959) 23.00 Match d'amour. Comédie musicale de Busby Berkeley, avec Frank Sinatra, Gene Kelly, Esther Williams (1949) 0.35 La horde sauvage. De Sam Peckinpah, avec William Holden, Ernest Borgnine (1969) 3.00 La horde sauvage. Documentaire 3.40 La maison des sept faucons. De Richard Thorpe, avec Nicole Maurey, Robert Taylor (1959)

TVE

6.45 Gente 7.30 Teledario 8.00 La aventura del saber 9.05 Teledario matinal 9.30 Los desayunos de TVE 10.00 para gourmets 10.15 Fotografos 10.25 Saber vivir 11.00 Por la mañana 12.25 La cocina de Karlos Arguñano 12.45 España da cerca 13.30 Teledario internacional 13.30 Esto es muy crudo II 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazon de otoño 15.00 Teledario 15.50 Secreto de amor 16.30 Geminis 17.00 Barrio sesamo 17.30 Las aventuras de la abuelita Prudencia 18.00 Canal 24 horas 18.30 Panorama 2002 18.40 Cultura con ñ 19.10 Cerca de ti 20.00 Operacion triunfo 20.40 Gente 21.00 Teledario 2 21.50 Cruz y raya.com III 22.20 Esta es mi historia 0.00 Dias de cine 1.00 Conciertos de radio-3 1.30 Polideportivo

RADIO

LA PREMIÈRE  
5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodivers 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal 13.00 Café des arts 13.30 Tombouctou, 52 jours 14.30 Histoire vivante 14.30 Ouvert pour cause d'inventaire 16.04 Aqua concert 17.00 Presque rien sur presque tout 18.00 Forums 19.05 Radio Paradiso 20.04 Drôles d'histoires 21.00 Azimut 22.

# PROGRAMME



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

Retrouvez-nous sur Internet

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

Tél. 032 723 53 70 (le matin)

Les bureaux du Club E  
et du service de promotion  
seront fermés  
du 23 décembre 2002  
au 10 janvier 2003

## MÔTIERS

Maison des Mascarons, Grand-Rue 14  
Vendredi 27, samedi 28 et dimanche 29 décembre 2002  
à 20 h 30. Vendredi 10 et samedi 11 janvier 2003 à 20 h 30

Groupe  
théâtral  
des  
Mascarons

### «30 ans, on s'dérise»

Rétrospective musicale et théâtrale de 30 ans  
de théâtre aux Mascarons

Le Groupe théâtral des Mascarons revisite les sketches et les chansons qui ont fait sa renommée depuis 1972. Les spectateurs reconnaîtront peut-être la griffe de quelques grandes figures disparues du Val-de-Travers, comme Dominique Comment et Charles-Jimmy Vaucher, mais aussi des oeuvres d'auteurs célèbres, comme Boris Vian, Gilles, Roland Dubillard ou Jean-Michel Ribbes.



Prix d'entrée: Fr. 20.-  
Etudiants, apprentis, AVS: Fr. 15.-  
Enfants accompagnés: Fr. 5.-  
Location: Pharmacie centrale, Fleurier,  
tél. 032 861 10 79

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB E

## FLEURIER

Resto-Théâtre Méli Mélo d'RG - Place d'Armes 7  
Vendredi 20 et samedi 21 décembre 2002, 22 h



THE MASK

### Terry Kevin

"Envers et contre sens"

Le 1er One Man Show  
à l'envers

Envers et Contre Sens est pour le moins original puisque c'est un One Man Show à l'envers. Explication: il débute par le rappel pour se terminer dans la loge pendant la concentration de l'artiste. Terry KEVIN est un caricaturiste des scènes de la vie quotidiennes. Chacun s'y retrouve à un moment ou un autre du spectacle. 1h10 de fou rires et d'émotion. Spectacle à consommer sans modération.



Prix du spectacle: Fr. 20.-

Possibilité de se restaurer avant / pendant et après le spectacle aux conditions accordées par les partenaires de l'Art de Vivre aux membres du Club, sur présentation de la carte.

Réervations: tél. 079 690 02 01

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB E

## NEUCHÂTEL

Collège de la Promenade  
Avenue du 1er Mars  
Vendredi 20 décembre 2002, 20 h

Neuchâtel  
IMPRO  
2001-02

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

### Neuchâtel 1 - Neuchâtel 2

Match d'improvisation théâtrale dans le cadre  
du championnat cantonal JUNIORS

Juste avant les fêtes de Noël, les deux équipes juniors de Neuchâtel vous emmèneront sur leur traîneau imaginaire... ici commence le conte d'une nuit improvisée qui verra défiler sous vos yeux, rires, chansons, rêves et frissons. Le verbe claquera et la magie agira pour commencer cette nouvelle année en beauté! Joyeux Noël et bonne année à tous!



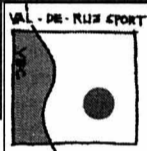
Prix d'entrée: adultes Fr. 15.-  
Etudiants, enfants, AVS: Fr. 10.-

Billets à l'entrée

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB E

## CERNIER

Centre scolaire de La Fontenelle  
Samedi 21 décembre 2002, 17 h 30



VBC VAL-DE-RUZ SPORT



### Volleyball Club Val-de-Ruz Sport

reçoit

### VBC Schönenwerd

Championnat suisse de Ligue nationale B

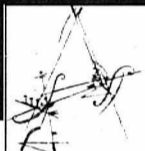
Prix d'entrée: Adultes Fr. 7.-  
Etudiants, apprentis: Fr. 5.-  
Enfants jusqu'à 16 ans gratuit

Billets à l'entrée

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB E

## PESEUX

Temples  
Samedi 21 décembre 2002, 11 h



CONSERVATOIRE DE NEUCHÂTEL - SAMEDIS PROMOS

### Orchestre de l'école secondaire et de l'école de musique

Ensemble «La Stravaganza»

Deuxième samedi "promotion" de la saison réunissant en une heureuse collaboration deux formations: l'orchestre de l'école secondaire et de l'école de musique, formation "symphonique" réunissant de jeunes adolescents découvrant le jeu d'ensemble, entouré d'un nouvel ensemble à cordes récemment créé au Conservatoire et promis à un bel avenir: «La Stravaganza».



Prix d'entrée: Fr. 5.-

Renseignements: tél. 032 725 20 53

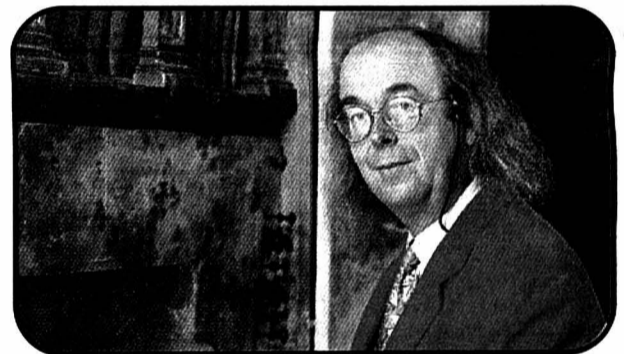
Gratuit  
CLUB E

## NEUCHÂTEL

Collégiale  
Mercredi 25 décembre 2002, 17 h



LES CONCERTS DE LA COLLÉGIALE



### Concert de Noël

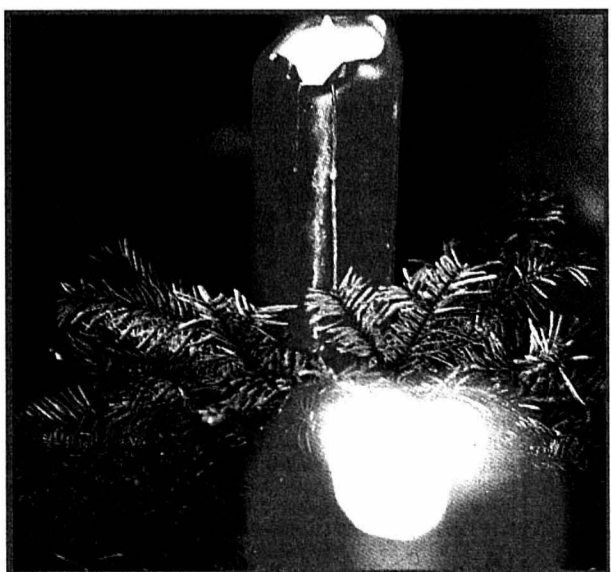
Le rendez-vous avec Bach

Guy Bovet, organiste  
Vincent Gay-Balmaz, hautboïste

Prix d'entrée: Fr. 40.-  
Etudiants, AVS, chômeurs: Fr. 30.-

RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB E

## Joyeux Noël



... et bonnes fêtes de fin  
d'année!

## Oui, je désire être membre du Club E.

Veillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Express.

Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom:

Prénom:

Rue/No:

NPA/Localité:

Date de naissance:

Tél.:

No d'abonné:

A retourner à: L'Express, Club E, Service de promotion, case postale 2216, 2001 Neuchâtel, ou inscription sur Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch), rubrique Club des lecteurs.



CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS

Comme  
des milliers  
de lecteurs devenez  
vous aussi membre  
du Club E

Bulletin d'adhésion



LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

**HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS** 10 ans. 3<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au MA 14h. VE au LU 17h15. VE au LU 20h30. De C. Columbus. Avec D. Radcliffe, R. Grint, E. Watson. Harry est averti qu'il ne doit pas retourner à l'école de Poudlard car un danger menace. Il refuse de le croire. Hélas!

APOLLO 2 032 710 10 33

**LA PLANÈTE AU TRÉSOR** Pour tous. 5<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au LU 16h. SA au MA 14h. De Ron Clements, John Musker. LE NOUVEAU DISNEY! A cause d'une carte secrète, il va embarquer sur un galion de l'espace, chasser un trésor...

APOLLO 2 032 710 10 33

**PHOTO OBSESSION** 16 ans. 3<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au DI 20h15. V.O. s.-t. fr/all. VE au LU 18h. LU 20h15. De M. Romanek. Avec R. Williams, C. Nielsen, M. Vartan. Il n'a pas de famille, sauf celles qu'il voit sur les photos qu'il développe. Mais un jour, lorsque sur une photo il voit... Le film est précédé du court métrage **SI VOUS LE VOYEZ, TUEZ-LE DE MA PART** du Neuchâtelois O. Beguin.

APOLLO 2 032 710 10 33

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS** 14 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. VE, SA 23h. De Peter Jackson. Avec Elijah Wood, Sean Astin, Viggo Mortensen. Au cœur de la Terre Noire du Mordor, le destin de la Communauté va basculer... Un épisode plus que génial...

APOLLO 3 032 710 10 33

**L'ENFANT QUI VOULAIT ÊTRE UN OURS** Pour tous. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. VE au LU 16h15. SA au MA 14h15. De Jannick Astrup. Dessin animé pour les plus petits! Pour compenser la perte de son onson, elle enlève un petit enfant pour l'adopter...

APOLLO 3 032 710 10 33

**DE L'IMPORTANCE D'ÊTRE CONSTANT** Pour tous. 1<sup>re</sup> semaine. V.O. s.-t. fr/all. VE au LU 18h, 20h45. De Oliver Parker. Avec Rupert Everett, Colin Firth, Reese Witherspoon. D'après Oscar Wilde! Ils sont deux garçons cyniques qui s'inventent des autres vies... Secrets et impostures au menu!

APOLLO 3 032 710 10 33

**DRAGON ROUGE** 16 ans. 8<sup>e</sup> semaine. V.F. VE, SA 23h. De Brett Ratner. Avec E. Norton, Anthony Hopkins, Ralph Fiennes. A chaque pleine lune, il massacre une famille! La suivante? C'est dans quelques jours... Personnes sensibles s'abstenir...

ARCADES 032 710 10 44

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS** 14 ans. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. VE au LU 16h45. VE au LU 20h30. SA au MA 13h. De Peter Jackson. Avec E. Wood, Sean Astin, Viggo Mortensen. Au cœur de la Terre Noire du Mordor, le destin de la Communauté va basculer... Un épisode plus que génial...

BIO 032 710 10 55

**C'EST LE BOUQUET** 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au MA 16h. VE au LU 20h30. De Jeanne Labruno. Avec Hélène Lapiower, Emilie Dequenne, Brigitte Catillon. Comédie! A 7 heures du mat., elle reçoit un étrange coup de fil qui va semer la pagaille dans toutes les directions. Aïe!

BIO 032 710 10 55

**L'HOMME SANS PASSÉ** 12 ans. 6<sup>e</sup> semaine. V.O. s.-t. fr/all. VE au LU 18h15. De A. Kaurismäki. Avec K. Outinen, S. Kuosmanen, M. Peltola. Un homme sans nom débarque en ville et se fait frapper à mort... La suite, c'est... un chef-d'œuvre! - DERNIERS JOURS -

PALACE 032 710 10 66

**JAMES BOND - MEURS UN AUTRE JOUR** 14 ans. 5<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au MA 14h30. VE au LU 17h30. VE au DI 20h15. VE, SA 23h15. V.O. s.-t. fr/all. LU 20h15. De Lee Tamahori. Avec Pierce Brosnan, H. Berry, T. Stephens. L'histoire commence en Corée du Nord où 007 sera trahi... Suspense, humour, action et James Bond girl au menu!

REX 032 710 10 77

**HYPER NOËL** Pour tous. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au MA 15h30. De Michael Lembeck. Avec Tim Allen, Spencer Breslin, Elizabeth Mitchell. Comédie! Il doit abandonner son job de Père-Noël pour s'occuper de sa famille. Son remplaçant va vite semer la zizanie...

REX 032 710 10 77

**MISCHKA** 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au LU 18h. De Jean-François Stevenin. Avec Jean-Paul Roussillon, J.-F. Stevanin, Rona Hartner. Un vieil homme est abandonné par sa famille sur une aire d'autoroute. Contrairement à ce qu'il croit, sa vie va commencer!

REX 032 710 10 77

**FASHION VICTIME** 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. V.F. VE au LU 20h15. VE, SA 23h. De Andy Tennant. Avec Reese Witherspoon, Josh Lucas, Patrick Dempsey. Comédie romantique! Entre son futur ex-mari et son nouveau fiancé, elle se perd. Pour le plus grand bonheur du spectateur...

STUDIO 032 710 10 88

**LE PAPILLON** Pour tous. 1<sup>re</sup> semaine. V.F. VE au LU 16h, 18h, 20h15. SA au MA 14h. De P. Muyl. Avec M. Serrault, Claire Bouanich, Nade Dieu. Une fillette de 8 ans délaissée par sa mère s'embarque dans une aventure avec un vieux ronchonneur... Frais et beau!

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion. Merci de votre compréhension.

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC (032 967 90 42)**  
 **LEGEND OF LOVE.** Ve/sa 18h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. «Cycle films sur la montagne». De F. Mehranfar.  
 **POURQUOI BODHI DHARMA EST-IL PARTI VERS L'ORIENT.** Sa/di 16h (VO st. fr/all.). 12 ans. «Cycle films sur la montagne». De Y.-K. Bae.  
 **SPIDER.** Ve/sa 20h45, di 18h30-20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De D. Cronenberg.

■ **CORSO (032 916 13 77)**

**JAMES BOND - MEURS UN AUTRE JOUR.** 20h30. 14 ans. 5e semaine. De L. Tamahori.  
 **MISCHKA.** 18h. 12 ans. 2e semaine. De J.-F. Stevanin.

■ **EDEN (032 913 13 79)**

**HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS.** 14h-17h15-20h30. 10 ans. 3e semaine. De Ch. Columbus.

■ **PLAZA (032 916 13 55)**

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS.** 16h45-20h30. 14 ans. Première suisse. De P. Jackson.

■ **SCALA (032 916 13 66)**

**LE PAPILLON.** 16h-18h15-20h45. Pour tous. Première suisse. De Ph. Muyl.

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX - LES DEUX TOURS.** Ve/sa noct. 23h. 14 ans. Première suisse. De P. Jackson.  
 **LA PLANÈTE AU TRÉSOR.** 16h. Pour tous. 5e semaine. De R. Clements.

**BOWLING FOR COLUMBINE.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 4e semaine. De M. Moore.

**FASHION VICTIME.** 20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). 12 ans. 2e semaine. D' A Tennant.

**HYPER NOËL.** 15h30. Pour tous. 2e semaine. De M. Lembeck.

**PHOTO OBSESSION.** 18h-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). 16 ans. 3e semaine. De M. Romanek.

COUVET

■ **COLISÉE (032 863 16 66)**

**HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS.** Ve 20h, sa/di 15h-20h. 10 ans.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE (032 751 27 50)**

**JAMES BOND - MEURS UN AUTRE JOUR.** Ve/sa/di 20h30. 14 ans. De L. Tamahori.  
 **AUSTIN POWERS - GOLDMEMBER.** Sa noct. 23h15. 12 ans. De J. Roach.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.** «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4.03. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.

**ÉCOLE-CLUB MIGROS.** Peintures de Fabien H. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 26.1.03.

**JARDIN BOTANIQUE.** Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

BOUDRY

**TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS.** Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.03.

COLOMBIER

**CHÂTEAU.** Fermeture annuelle jusqu'au 28.2.03.

CORCELLES

**FOYER DE LA CÔTE.** Peintures de Marion Heierle-Reymond, de Sutz-Lattrigen. Tous les jours 10-20h. Jusqu'au 12.1.03.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITI-COLE VITI-TOUR.** 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS

**HOME CHANTEVENT.** Œuvres de R. di Giusto-Schumacher, E. Grisel et S. de Coulon. Jusqu'au 31.12.

SAINT-SULPICE

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.** Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: di 12-14h. Café des Mines: di dès 11h. Ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 31.3. Renseignements/réservations: 032 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU.** «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. www.chateauvaumarcus.ch.

LA CHAUX-DE-FONDS

**BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE.** «A l'écoute d'un regard, au fil de la vie», exposition de photos de Doris Vogt. Jusqu'au 4.1.03.

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

**HOME DE LA RÉSIDENCE (CÔTE 24).** Peintures de Rémi Scherrer, dit d'Ursanne. Tous les jours 10-18h. Jusqu'au 19.1.03.

LES PONTS-DE-MARTEL

**FROMAGERIE.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**LE MARTAGON.** Aquarelles, gravures, dessins de Suzanne Pellaton-Bertholet. Jusqu'au 28.2.03.

SAINT-IMIER

**RELAIS CULTUREL D'ERGUÉL.** Photographies de Jean Troillet. Me-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 22.12.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**CENTRE DÜRRENMATT.** «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 28.2.03. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** «Le musée en devenir - acquisitions 2001», jusqu'au 16.2.03. «Big is beautiful», jusqu'au 15.1.03. Et l'exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-18h.

**\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*.** Exhibition unique en Europe d'un authentique village traditionnel «M'Hatouvours», de Fosséanie, jusqu'au 22.12. «Le musée cannibale». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le mercredi.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY

**MUSÉE DE L'AREUSE.** Fermeture annuelle jusqu'au 1.4.03.

**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.** «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.03.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.** «Objectif passé. Archéologie et photographie», jusqu'au 29.12. «Hier...Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS.** Fermeture hivernale jusqu'au 2.5.2003. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch.

**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.** Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE

**MUSÉE D'HISTOIRE.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.** Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN

**CHÂTEAU.** Fermeture annuelle jusqu'au 28.2.03.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT.** Fermeture annuelle jusqu'au 17.1.03. www.marc-jurt.ch.

LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Maurice Robert 1909-1992

Fenêtres», jusqu'au 12.1.03. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.

**MUSÉE D'HISTOIRE.** «Et sur cette pierre...» chronique de l'édification de l'église du Sacré-Cœur 1927-2002, jusqu'au 2.2.03. «Les bâtisseurs d'espoir», jusqu'au 2.3.03. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche matin, entrée libre.

**\*MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE\*.** «Chauve-souris cherche oiseau», jusqu'au 9.3.03. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «1902-2002: 100 ans de musée, 100 ans de montres écoles». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 5.1.03.

**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.** «Crêches neuchâteloises», jusqu'au 12.1.03. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation», jusqu'au 23.2.03. Me/sa/di 14-17h. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

LE LOCLE

**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** «Une affiche publicitaire au XVIIIe siècle, les volets de la librairie Girardet», novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 31.3.03.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «Franz Anatol Wyss», jusqu'au 16.2.03. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

**MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts.** «Un autre Temps: Les calendriers Tika de Bali», jusqu'au 31.12; «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

**MUSÉE RÉGIONAL.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.** «Le degré 02 de l'objet». Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77. Jusqu'au 22.12.

**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tél/fax 032 493 68 47.

**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.** Bourse Louise Aeschlimann & Margareta Corti Stipendium 2002. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 22.12.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR N° 333

**Horizontalement:** 1. Travaillent dans le marais salant. 2. Stupéfiant. 3. Pronom - Etendue d'eau - Se porte autour du cou. 4. Disciplines sportives. 5. Sur une croix - En touche et en lacet. 6. Note - Avant la Thaïlande - Préposition. 7. Lettre grecque - Est devenu le RPR. 8. Terrains piquants. 9. Greffe - Tuant. 10. Secousse - Elue abrégée.

**Verticalement:** 1. On les fuit. 2. Ria en Bretagne - Mou. 3. Note - Chiffre romain - Contre. 4. Lanciers - Démonstratif. 5. Vive critique. 6. Ile italienne - Plante à fleurs jaunes. 7. Indique la spécialité - Changeas. 8. Sert au menuisier - Navigateur portugais. 9. Formulèrent. 10. Arrêts de circulation - Sur le calendrier.


Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 332

**Horizontalement:** 1. Coulemelle. 2. Allocation. 3. Titilles. 4. Avisait - Al. 5. Cem (Mec) - Eon. 6. Ecourter. 7. Ma - Rus - Ame. 8. Braiser - Os. 9. Embasement. 10. Secte - Iseo.

**Verticalement:** 1. Catacombes. 2. Olive - Arme. 3. Ultime - Abc. 4. Lois - Criât. 5. Eclabousse. 6. Mall - Usée. 7. Etêter - RMI. 8. Lis - Ota - Es. 9. Lo - Anémone. 10. Enol - Resto.

Votre programme  
 cinéma sur internet  
 www.lexpress.ch

# Gollum sort de l'ombre

«Le Seigneur des Anneaux» ■ La trilogie adaptée de Tolkien relève quelque peu la tête avec «Les Deux Tours», un deuxième volet crépusculaire



Une ambiance crépusculaire, prélude à la terrible bataille...

PHOTO FOX-WARNER

Par  
**Dominique Bosshard**

Deuxième volet de l'épopée du «Seigneur des Anneaux», «Les Deux Tours» plonge sans transition dans le vif du sujet. En guise de raccord avec le film précédent, nul résumé récapitulatif, mais une scène spectaculaire, qui reprend le destin du magicien Gandalf là où le premier épisode l'avait laissé: dans l'ancre de la Moria, aux prises avec le diabolique Balrog qui l'entraîne dans sa chute. Ebouirifant pour les spectateurs asser-

vis à la cause, déconcertant pour qui n'aurait pas vu, ou lu, «La Communauté de l'Anneau» (décembre 2001).

Aux commandes de la trilogie, le cinéaste néo-zélandais Peter Jackson s'autorise une autre liberté narrative, plutôt heureuse. En effet, contrairement au lecteur de l'œuvre de Tolkien, le spectateur renoue d'emblée avec Sam et Frodon (Elijah Wood), le porteur de l'anneau, tous deux en route pour Mordor, le royaume du maléfique Sauron. Désormais séparés, les membres de la Communauté progressent en

trois petits groupes. Bientôt rejoints par Gandalf (Ian McKellen), le preux guerrier Aragorn (Viggo Mortensen), le nain Gimli (John Rhys-Davies) et l'elfe Legolas (Orlando Bloom) chevauchent vers le Rohan, la terre assiégée du roi Théoden. Prisonniers d'une horde d'orques, Pippin et Merry réussissent à s'enfuir dans la forêt de Fangorn et découvrent le peuple des Ents, des arbres qui parlent et se meuvent avec une lenteur de vieux sages. Tous personnages que cet épisode crépusculaire fait converger vers deux

champs de bataille, où le sort de l'humanité se joue dans le bruit et la fureur (suite et fin en décembre 2003).

Ainsi développée sans attendre sur plusieurs fronts, coulée dans une esthétique médiévale heureusement moins kitsch que l'incarnation du merveilleux, en partie débarrassée des ridicules manifestations de la puissance invisible, la narration s'avère plus captivante que la course poursuite linéaire du premier opus. Sur-tout, elle introduit d'entrée de jeu le personnage le plus intéressant – et de loin! – de ces

«Deux Tours»: Gollum (voir cadre). Hobbit dénaturé par la possession de l'anneau, l'hideuse créature vole largement la vedette au monolithique Aragorn et à l'insipide Frodon. Pris de pitié pour ce possible double de lui-même, Frodon tente de réveiller en Gollum le Sméagol de jadis. Du coup, le sale petit monstre ne sait plus à quelle part de lui-même se vouer, écartelé entre ses bonnes intentions et sa fiévreuse inféodation au «précieux», comme il désigne l'anneau.

Emergeant dans cette épopée qui cherche davantage

son souffle dans les effets spéciaux que dans le charme et le jeu des acteurs entraînés sur la voie du stéréotype, Gollum Sméagol est doté d'une véritable palette d'expressions, propre à traduire sa personnalité schizoïde. Servile et sournois, drôle et inquiet, il se révèle bien plus touchant que toutes ces mères éplorées et ces enfants menacés dont les émotions se cristallisent en caricatures du malheur, de la douleur et de la crainte. /DBO

Neuchâtel, Arcades; La Chaude-Fonds, Plaza; 2h59.

## Un monstre très humain

«Gollum est probablement le personnage virtuel le plus 'humain' qui ait jamais vu le jour dans un film», note le réalisateur Peter Jackson dans le dossier de presse des «Deux Tours». En effet: l'animation de cette créature générée par ordinateur, et initialement esquissée par les illustrateurs «attitrés» de Tolkien, John Howe et Alan Lee, a entièrement été calquée sur le jeu d'un acteur. Sur le plateau,

Andy Serkis a donc interprété Gollum comme un vrai personnage et ses expressions faciales ont été recréées numériquement par les animateurs. Glissant tel le poisson, rampant tel le serpent, Gollum doit en outre la perfection de ses mouvements et de ses muscles, bien visibles sous la peau quasi translucide, à une série de petits capteurs recouvrant une combinaison de lycra revêtue par Serkis. /dbo



Gollum, une animation réussie.

PHOTO FOX-WARNER

## DESSIN ANIMÉ Une belle fable du Grand Nord

Cinéaste d'animation danois aussi célèbre dans l'Europe du Nord que Walt Disney dans le reste du monde, Jannick Hastrup signe avec «L'enfant qui voulait être un ours» son meilleur film depuis le début de sa carrière... en 1964.

Produit par l'équipe de «Kirikou», ce conte de fées venu du froid en est comme le pendant nordique. Dans les glaces du pôle, un couple d'ours blancs a perdu son ourson, mort-né. Le père va alors voler Titom, un nouveau-né humain, dans l'igloo de la tribu inuit voisine; et l'élève alors comme un ours. Le jour où sa tribu le retrouve, l'enfant est alors déchiré entre son apparence d'homme et son devenir animal...

Belle fable sur la tolérance et l'identité, «L'enfant qui voulait être un ours» est remarquable par son sujet, son intelligence, sa rigueur, malgré une adaptation française qui aplanit par trop la tonalité magique du récit. Grâce à son dessin épuré et un travail de couleurs remarquable, inspiré en partie par les peintures primitives inuit, le film de Jannick Hastrup est accessible aux enfants de tous âges... /FMA

Neuchâtel, Apollo 3; 1h18.

## Les frivolités d'Oscar Wilde

«L'importance d'être constant» ■ Oliver Parker s'est mis au diapason de l'écrivain irlandais

«Nous devons prendre au sérieux toutes les choses frivoles, et toutes les choses sérieuses de la vie avec une frivolité sincère et étudiée», aurait dit le dramaturge irlandais Oscar Wilde. Quoi de plus sérieux, en effet, que le mariage? Et quoi de plus frivole, en apparence, que ces jeunes gens faisant assaut d'esprit dans «The Importance of Being Earnest» («L'importance d'être constant»), pièce créée à Londres en 1895, aujourd'hui adaptée au cinéma par Oliver Parker?

### Identités doubles

Lorsqu'il quitte son manoir pour se rendre à Londres, le très solennel John Worthing (Colin Firth) prétend rejoindre un frère débauché, Ernest, qui à la ville lui sert aussi de prénom d'emprunt – équivalent sonore de l'«earnest» anglais, signifiant «sérieux»: les sous-titres français du film font totalement fi du jeu de mots, pourtant respecté dans le titre, avec «Constant»! Pour échapper aux mondanités qui l'ennuient, Algernon Moncrieff (Rupert Everett) use d'un semblable subterfuge: il s'est inventé un ami invalide à visiter de toute urgence. A Londres,



Rupert Everett et Reese Witherspoon: so british! PHOTO ELITE

Ernest/John courtise Gwendolen, qui rêvait de toute éternité d'un garçon au prénom si rassurant, mais il se heurte au refus sans appel de la mère de la jeune fille, lady Bracknell (Judi Dench). Les choses se compliquent davantage encore quand Algernon débarque au manoir sous l'identité d'Ernest, dans le but de conquérir le cœur de Cecily, la pupille de John, très éprise de romanesque...

Conventionnelle, la mise en scène de Parker possède néanmoins la vivacité qui sied à l'esprit «wildien». La bande-son, tout empreinte d'ironie distanciée, et le jeu des acteurs – dont les «spécialistes» Rupert Everett et Judi Dench, déten-

teurs des mêmes rôles au théâtre – en sont de parfaits vecteurs. Savoureux, ces dialogues piqués d'épigrammes, ces coups de théâtre et ces faux-semblants, cette douce raillerie du respect des convenances et des rêveries romanesques. Exquise, cette lady Bracknell qui refuse toute alliance avec un enfant trouvé – «Perdre un parent peut-être considéré comme un malheur; perdre les deux, c'est de la négligence», rétorque-t-elle à John – et revoit avec effroi la danseuse qu'elle fut autrefois. Les masques tombent, avec la légèreté d'un nuage de lait dans une tasse de thé. /DBO

Neuchâtel, Apollo 3; 1h37.

## L'échappée belle

«Le Papillon» ■ Michel Serrault en pépé pour petits et grands

Le vieux Julien (Michel Serrault) est un solitaire bourru qui, depuis la mort de son fils, ne vit que pour une passion: les papillons. Au début du film, Elsa (Claire Bouanich), une fillette de huit ans, emménage avec sa mère dans l'appartement du dessus. Bruyante, curieuse, Elsa gêne plutôt le vieux collectionneur. Qui décide pourtant de s'occuper d'elle un jour où sa mère a oublié de venir la reprendre.

Le jour où il doit partir dans la montagne rechercher un papillon extrêmement rare, l'Isabelle, Julien décide d'emmener la petite, encore une fois abandonnée par sa mère, dans sa quête de l'insecte. Le voyage à deux est ainsi l'occasion d'une jolie confrontation entre la fille des villes (qui n'a jamais vu de vache) et le monsieur des champs, qui apprécie la nature et sa tranquillité.

Réalisateur de quelques comédies impérisables comme «La Vache et le Président», ou «Cuisine et Dépendances», Philippe Muyl a écrit, dialogué et mis en scène ce joli conte de fées plein d'aphorismes et de (trop) bons mots sur la vie. A travers l'échappée belle du pépé et de la fillette, il raconte la découverte du

monde et de la nature, mais aussi la vie, la mort, l'absence, la solitude, le temps qui passe, l'amour, la beauté. Non sans un soupçon de morale et une grande louche de bons sentiments.

Les paysages du Vercors sont, pour le moins, magnifiques; Michel Serrault et la craquante Claire Bouanich touchants à souhaits; et les papillons, superbes. Autant de (bonnes) raisons de ne pas bouder ce divertissement familial exemplaire, alternative tranquille et reposante au tonitruant «Harry Potter». /FMA

Neuchâtel, Studio; La Chaude-Fonds, Scala 1; 1h25.

### PUBLICITÉ



Samedi 21 décembre 2002 de 11 h à 13 h

Martine Libertino dédicacera son livre



«Les contes imaginaires de Jonathan»

\*\*\* Rue Saint-Honoré 5, Neuchâtel

# La langue française progresse gentiment

*Selon les chiffres du recensement 2000, les évolutions de l'allemand et de l'italien sont contrastées. Le romanche, lui, perd sur tous les deux tableaux*

## LE DOSSIER

De Berne  
Georges Plomb

En Suisse, la langue française progresse doucement. C'est là l'un des enseignements majeurs du recensement fédéral de la population de 2000. C'est vrai pour l'ensemble de la population où les francophones passent de 19,2% (en 1990) à 20,4% (en 2000). Mais c'est aussi vrai

pour les seules personnes de nationalité suisse où les francophones passent de 20,5% à 21%. L'Office fédéral de la statistique, hier, publiait ces révélations.

### Romanche deux fois perdant

Pour l'allemand, les évolutions sont contrastées. Sur l'ensemble de la population, il y a un léger plus (de 63,6% à 63,7%). Sur les seuls Suisses et Suissesses, il y a un léger moins (de 73,4% à 72,5%). La situation est inverse pour l'italien. Sur l'ensemble de la population, il y a un léger moins (de 7,6% à 6,5%). Sur les seuls Suisses et Suissesses, il y a un léger plus (de 4,1% à 4,3%). Il n'y a que le romanche qui s'effrite sur les deux tableaux: pour l'ensemble de la population (de 0,6% à 0,5%) comme pour les seuls Suisses et Suissesses (de 0,7% à 0,6%).

### Langues majoritaires en force

Une constante: dans les quatre cantons multilingues, la langue majoritaire du canton, entre 1990 et 2000, accroît sa prépondérance sur la ou les minoritaires. Ainsi, Fribourg compte 63,2% (+17,3%) de francophones contre 29,2% (+11,5%) de germanophones, le Valais 62,8% (+14,7%) de francophones contre 28,4% (+5,3%) de germanophones. Ainsi, Berne compte 84% (+1,8%) de germanophones contre 7,6% (-1,9%) de francophones, les Grisons 68,3% (+12,4%) de germanophones contre 14,5% (-8,9%) de romanches et 10,2% (-0,4%) d'italophones. Dans les deux premiers cantons, c'est donc le français qui gagne, dans les deux autres, c'est l'allemand.

### Bosco/Gurin bascule

Six nouvelles communes changent de majorité linguistique



La commune tessinoise de Bosco/Gurin (communauté de Walser, 71 habitants) compte désormais plus d'italophones que de germanophones. PHOTO ARCH-KEYSTONE

entre 1990 et 2000. Bosco/Gurin, ex-commune germanophone du Tessin (communauté de Walser), est désormais à majorité italo-phonie (52,1%). Là aussi, la langue majoritaire du canton dicte sa loi. Les cinq autres sont toutes des communes des Grisons basculant du romanche vers l'allemand: Alvaschein, Brienz/Brinzauls, Laax, Surcuolm, Partzen-Fardün. Pour Fribourg, Valais, Berne: rien ne bouge.

### Intégration des étrangers

L'intégration linguistique des étrangers s'améliore. La part de ceux indiquant une langue nationale comme langue principale passe de 56,7% à 62,3%. Il y a de fortes différences entre nationalités.

Pour les gens de la deuxième génération (nés en Suisse), la proportion se situe entre 70% et 80% parmi les Espagnols, les Hongrois et les Tchèques, entre 60 et 65% parmi les Portugais et les Turcs, à près de 60% parmi les gens de l'ex-Yougoslavie (slavophones et albanophones), à 37% parmi ceux du Sri Lanka. Mais partout, la part des langues nationales progresse de 10 à 35 points. Commentaire de l'Office fédéral de la statistique: «Les écoles suisses contribuent ainsi fortement à l'intégration linguistique des étrangers en Suisse».

### Langues nationales: stables

Conséquence: si la proportion des étrangers augmente de 18,1% à 20,5% en dix ans,

la part des langues non nationales bouge à peine (de 8,9% à 9%). En 2000, on compte désormais en Suisse quarante langues parlées par plus de mille locuteurs. Les plus notables sont le serbe et le croate (1,4% de la population résidente), l'albanais (1,3%), le portugais (1,2%), l'espagnol (1,1%), l'anglais (1%), le turc (0,6%). Le «péril» de l'anglais semble donc modeste. Il est vrai que c'est, de loin, la principale langue non nationale parlée par les Suisses.

A chaque fois, le critère choisi par l'Office fédéral de la statistique est celui de la «langue principale», c'est-à-dire la «langue dans laquelle on pense et que l'on sait le mieux». /GPB-La Liberté

### CANTON DE NEUCHÂTEL

#### Evolution des langues

	2000	1990	+/-
Français	85,3%	80,2%	+8,9%
Allemand	4,1%	5,2%	-20,1%
Italien	3,2%	4,8%	-31,0%
Portugais	2,5%	4,5%	-43,3%
Espagnol	1,1%	2,0%	-43,1%
Anglais	0,7%	0,8%	-1,0%
Serbe ou croate	0,6%	0,4%	+64%
Albanais	0,4%	0,2%	+190,4%
Turc	0,3%	0,3%	+8,5%
Romanche	0,1%	0,1%	-13,6%
Autres	1,7%	1,6%	+8,2%

Il se porte plutôt bien le français en Suisse. Pour une langue qui a perdu une partie de son prestige international face à la montée fulgurante de l'anglais, le recensement 2000 est une bonne surprise. Il fait d'autant plus plaisir que la progression se vérifie tant pour l'ensemble de la population que pour les seuls Suisses et Suissesses.

## COMMENTAIRE

### Un fragile rempart

L'autre bonne nouvelle, c'est l'étonnante capacité des Helvètes d'intégrer les nombreux immigrants pratiquant des langues non nationales. Pour mettre en échec la xénophobie naissante, c'est bon à prendre. Mais, à voir les résultats de certaines votations (dont l'initiative sur l'asile du 24 novembre), il n'est pas sûr que cela suffise. On doit faire plus et mieux. Et puis, il y a des trouvailles moins drôles dans le recensement 2000. L'une est la poursuite de l'érosion de la communauté romanche (face à l'allemand) dans le canton des Grisons. Plus généralement, le cadre du canton se révèle peu propice à la protection des minorités linguistiques qui y vivent. Les scénarios observés dans les quatre cantons plurilingues - Fribourg, Valais, Berne et, bien entendu, les Grisons - se ressemblent trop.

A chaque fois, la langue majoritaire profite de sa position favorable pour accroître son empire. A Fribourg et en Valais, le français grignote de l'allemand. A Berne et dans les Grisons, l'allemand boulotte, ici du français, là du romanche et de l'italien. D'ailleurs, le passage, au Tessin, de Bosco/Gurin de l'allemand à l'italien est peut-être l'effet d'un même type de rapport de forces. Il y a là des rééquilibres à trouver.

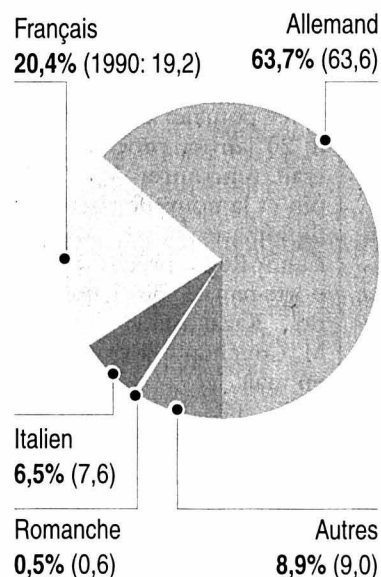
Georges Plomb



Même si l'anglais est enseigné de plus en plus tôt, il n'est parlé - comme langue principale - que par 1% de la population résidente en Suisse. PHOTO ARCH-KEYSTONE

### LE PAYSAGE LINGUISTIQUE DE LA SUISSE

#### Population résidente selon la langue principale en 2000



#### Les principales langues non nationales

Langue	en milliers (2000)	Variation par rapport à 1990
Langues slaves*	111,4	+2%
Albanais	94,9	+165%
Portugais	89,5	-5%
Espagnol	77,5	-34%
Anglais	73,4	+21%
Turc	44,5	-27%
Tamil	21,8	pas de données
Arabe	14,3	-19%
Néerlandais	11,8	-1%
Russe	9,0	+198%
Chinois	8,3	pas de données
Thaï	7,6	pas de données

Source: Recensement fédéral de la population 2000, OFS

\*ancienne Yougoslavie

SGN

# Année positive pour Villiger

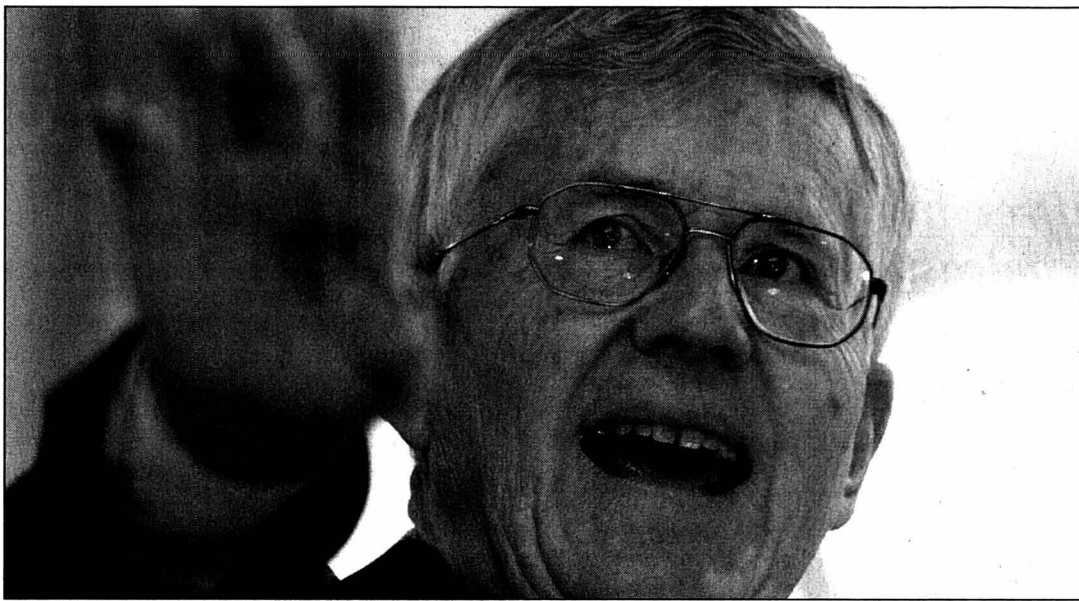
**Bilan ■ L'ONU et l'Expo.02 ont marqué la présidence.  
 Les Suisses vont sans doute mieux qu'ils ne le disent**

Le président de la Confédération Kaspar Villiger a tiré hier un bilan positif de son année présidentielle, dont les points culminants ont été, à ses yeux, l'adhésion de la Suisse à l'ONU et Expo.02.

Constatant que le climat général était plutôt à l'inquiétude, il a exhorté les Suisses à résoudre les problèmes au lieu de les ressasser. Malgré le déficit d'Expo.02, le ministre des Finances a estimé que la tenue de la manifestation avait été un événement important et positif pour la Suisse. «*Nous pouvons nous l'offrir une fois par génération.*».

## Cesser de ressasser

L'adhésion de la Suisse à l'ONU est aussi à marquer d'une pierre blanche. Kaspar Villiger a également apprécié les contacts qu'il a noués avec les membres des gouvernements étrangers ainsi que ses multiples apparitions officielles. Par ailleurs, malgré quelques différends, l'ambiance était plutôt amicale au Conseil fédéral. En revanche, Kaspar Villiger a senti que le climat général n'é-



Kaspar Villiger a apprécié les contacts qu'il a noués avec les membres des gouvernements étrangers.

PHOTO KEYSTONE

tait pas très bon en Suisse. Toutefois, il présume que les Suisses, une fois de plus, vont mieux qu'ils ne le disent. Et de rappeler qu'en 1995, lors de sa première année présidentielle, la situation économique de la Suisse était pire qu'aujourd'hui. Il faut cesser de ressasser les problèmes et commencer à les résoudre.

Kaspar Villiger a par ailleurs déploré l'émergence d'une politique à court terme, uniquement orientée vers des motifs électoraux. «*On préfère agir des problèmes et des revendications plutôt que d'apporter des solutions impopulaires.*».

L'an prochain sera probablement ma dernière année au Conseil fédéral, a déclaré

Kaspar Villiger. Il espère conclure le second volet des négociations bilatérales avec l'Union européenne, poursuivre l'assainissement des finances fédérales et faire avancer la nouvelle péréquation financière. Il fera par ailleurs son possible pour éviter une nouvelle hausse d'impôt. /ap

# Fusion de communes

**EPFL ■ Berne devrait davantage encourager les réformes**

La population suisse est toujours très réticente face à la fusion de communes, selon une étude de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL). La Confédération devrait donc encourager de manière «*plus provocatrice*» de telles réformes.

Environ 70% de la population vit dans des zones urbaines. A tel point que la notion d'«*agglomérations existe aujourd'hui autant dans la tête des gens que sur les cartes*», explique Daniel Kübler de l'EPFL, directeur de l'étude menée auprès de 2000 personnes des régions de Lausanne, Zurich, Lugano et Lucerne.

## Lugano: un exemple

La capacité d'un habitant à s'identifier à son agglomération en tant qu'unité dépend directement de sa mobilité spatiale, peut-on lire dans un communiqué du Fonds national suisse de la recherche scientifique reprenant l'étude de l'EPFL. Le manque de logements est la principale raison incitant les gens à déménager hors de l'agglomération.

Si l'on excepte l'offre de logements, les populations des agglomérations de Lausanne et Lugano se sont montrées satisfaites des infrastructures à l'exception des structures d'accueil de la petite enfance. Pourtant, l'étude montre que les gens ne savent souvent que vaguement qui est responsable des services pour l'agglomération.

Les auteurs de l'étude parlent donc d'un «*déficit démocratique*» qu'il faut régler par des réformes. Le cas de Lugano, où le peuple s'est prononcé favorablement en votation populaire pour une fusion avec les communes avoisinantes, est mis en avant. Cet exemple pourrait être réédité dans d'autres agglomérations pour autant que des réformes soient lancées.

Les auteurs de l'étude demandent donc à la Confédération d'être moins «*accommodante, plus dérangeante*» dans sa politique des agglomérations. Selon eux, elle doit inciter de manière renouvelée à remettre en question les frontières régionales et territoriales actuelles. Sinon, «*les choses risquent de ne pas bouger*». /ats

# Révision de la Lavi

**Loi ■ Critères plus stricts pour la réparation morale**

La réparation morale pour les victimes d'infractions devrait être maintenue, mais les montants seraient plafonnés et alloués selon des critères plus stricts. C'est une des principales innovations de la révision de la loi présentée hier à la presse.

Le Conseil fédéral a mis mercredi en consultation jusqu'au 10 avril ce projet élaboré par une commission d'experts. La révision de la loi sur l'aide aux victimes d'infractions se base largement sur le texte en vigueur depuis dix ans, qui a dans l'ensemble donné satisfaction, selon Luzius Mader, sous-directeur de l'Office fédéral de la justice.

## Critères plus sévères

Les experts proposent de maintenir la réparation morale – dont plusieurs cantons avaient demandé la suppression –, parce qu'elle répond au besoin de reconnaissance sociale des victimes. Mais les critères d'attribution devraient être plus sévères afin de freiner l'expansion des coûts, a expliqué le président

de la commission, l'ancien conseiller d'Etat neuchâtelois Jean Guinand.

En 2001, les cantons ont dépensé quelque 8 millions de francs au titre de réparations morales. La somme maximale allouée depuis l'introduction de la loi a été de 345.000 francs.

Selon le projet de révision, la victime ne pourrait prétendre à une réparation morale que si l'infraction a causé une atteinte grave à son intégrité physique, psychique ou sexuelle et qu'elle a des conséquences à long terme sur sa capacité de travail, ses activités extra-professionnelles ou ses relations personnelles.

## Montants plafonnés

La somme versée serait en outre plafonnée en fonction du montant maximum du gain annuel assuré selon la loi sur l'assurance accidents. Si les victimes d'infractions à l'étranger devraient toujours avoir accès aux services des centres de consultation, elles pourraient en revanche être exclues de la réparation morale. /ats

# Agenda chargé pour Couchepin

**Diplomatie ■ Dans son année présidentielle, il recevra entre autres les présidents italien, kazakhe et sud-africain**

Durant son année présidentielle en 2003, Pascal Couchepin accueillera notamment le président italien Carlo Azeglio Ciampi. Des visites du président du Kazakhstan Noursoultan Nazarbaïev et du Sud-Africain Thabo Mbeki sont également prévues, a-t-on appris de plusieurs sources.

Le président italien, qui avait reçu M. Couchepin en février 2000 à Rome, avait déjà annoncé cette visite dans son message de félicitations adressé au Valaisan lors de son élection à la présidence de la Confédération le 4 décembre. Cette visite d'Etat aura probablement lieu en mai.

Le futur ministre de l'Intérieur devrait aussi recevoir le président sud-africain Thabo Mbeki, a-t-il indiqué dans des interviews publiées hier par la «*Neue Luzerner Zeitung*» et la «*Berner Zeitung*». Aucune date n'a encore été fixée officiellement.

## Visite kazakhe

L'ambassade du Kazakhstan a par ailleurs fait savoir que le président Noursoultan Nazarbaïev pourrait venir en Suisse le 20 janvier prochain. Il devrait rencontrer M. Couchepin et la nouvelle cheffe de la diplomatie suisse, Micheline Calmy-Rey, a précisé à l'ats un porte-parole de l'ambassade du Kazakhstan à Berne. M. Couchepin a visité ce pays en mai.

En 2003, le futur président de la Confédération se rendra pour sa part en Chine, en Inde et dans «*une république d'Asie centrale*», a-t-il déclaré dans ces entretiens. S'y ajouteront des visites dans des capitales de l'Union européenne, notamment à Madrid.



Le conseiller fédéral Pascal Couchepin, mécène en quelque sorte, de jeunes artistes. L'an prochain ce sera au tour des Tessinois de présenter leurs projets.

PHOTO KEYSTONE

## Poutine toujours attendu

La Suisse espère par ailleurs toujours recevoir un jour le président russe Vladimir Poutine. Invoquant un agenda trop chargé, le chef

du Kremlin n'a toujours pas pu honorer une invitation que la Suisse a réitérée à plusieurs reprises ces deux dernières années. «*L'invitation est toujours valable*», a déclaré

hier un porte-parole du DFAE, Livio Zanolari. Mais il n'y a pas de signal pour l'instant que cette visite puisse avoir lieu en 2003, selon lui. /ats

# Jolie carte de vœux

La carte de vœux de Pascal Couchepin a été réalisée par Delphine Monnard et Sami Benhadj, étudiants en photographie à l'Ecole cantonale d'art de Lausanne. Le conseiller fédéral a reçu hier dans son bureau les participants au concours et remis les prix.

Les étudiants de l'école lausannoise ont été appelés à concevoir la carte de vœux du président 2003 de la Confédération. Les lauréats

se sont imposés parmi dix participants. Delphine Monnard, 21 ans, de Mont-sur-Rolle (VD), est en deuxième année d'études, Sami Benhadj, 25 ans, de Cheseaux-sur-Lausanne, en troisième année.

Leur photographie, fruit d'un travail collectif réalisé avec d'autres étudiants, a été prise au col du Grand Saint-Bernard (VS). Elle montre des bonshommes de neige fondant sous le soleil alpin au

mois d'octobre. C'est la cinquième année consécutive que ce concours, initié par M. Couchepin, permet à de jeunes étudiants en arts de s'exprimer et de montrer leurs réalisations. Chaque année, le canton participant est choisi selon l'ordre inverse de sa date d'entrée dans la Confédération. L'année prochaine, le concours s'adressera à de jeunes artistes du canton du Tessin. /ats

## ENBREF

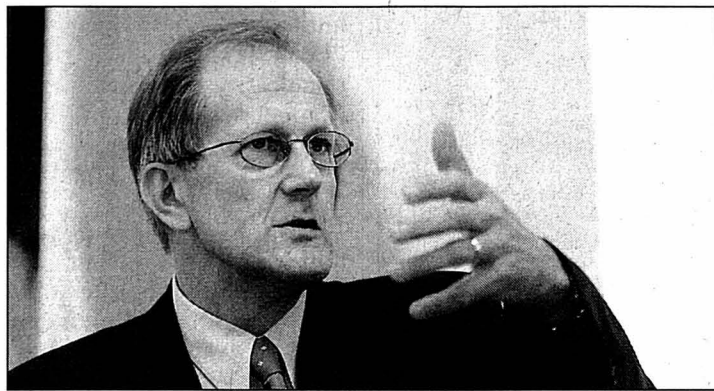
**EXPO.02 ■ Les CFF généreux.** Les CFF ont versé à la commission du personnel cinq millions de francs provenant du bénéfice réalisé durant Expo.02. Chaque employé recevra 150 francs en chèque Reka et 500.000 francs seront versés à des œuvres d'entraide. «*Le succès remporté par les CFF durant Expo.02 n'a été possible que grâce à l'énorme engagement des collaborateurs*», a indiqué hier la commission du personnel. /ats

**COMCO ■ Enquête dans les hôpitaux argoviens.** La Commission de la concurrence (Comco) a ouvert une enquête contre des caisses-maladie et des hôpitaux en Argovie. Elle les soupçonne d'entente illicite sur les prix. Plusieurs caisses-maladie, des hôpitaux publics et le Département cantonal de la santé sont liés par un contrat pour la facturation des soins en division semi-privée, a indiqué la Comco hier. /ats

# Nous devons stopper l'évolution des impôts

**Politique** ■ *Le conseiller fédéral Joseph Deiss, prochain ministre de l'Economie, est inquiet. Il est aussi d'avis qu'il est temps de réfléchir à la manière de relancer la croissance*

Par  
**Pierre Bessard, Edgar Bloch  
et Emmanuel Garessus**



L'économiste Joseph Deiss sera à la tête du département de l'Economie. PHOTO ARCH-GALLEY

Le conseiller fédéral Joseph Deiss, qui reprend le flambeau de l'Economie des mains de Pascal Couchepin le 1er janvier 2003, s'exprime sur les défis actuels de la politique économique, le rôle de l'Etat et sa philosophie économique.

**Dans le cadre des négociations avec l'UE, quelle est votre attitude vis-à-vis du secret protégeant la clientèle des banques?**

**Joseph Deiss:** C'est un élément essentiel de notre système que je défends face à nos interlocuteurs de l'UE. Nous avons mis en place notre propre culture juridique, en vue d'obtenir un certain équilibre, entre diverses valeurs qui nous sont importantes. Il y a l'aspect de l'honnêteté du contribuable, que nous assurons avec l'impôt anticipé, ainsi que le droit au respect d'une sphère privée.

Je ne suis pas prêt à renoncer à un de ces éléments simplement pour donner suite à une décision de l'UE. Je suis convaincu que notre système est bon et sans doute plus efficace que celui que l'UE voudrait mettre en place: l'échange automatique d'informations. Je crois qu'en définitive, notre manière de voir va l'emporter. Je ne suis pas du tout étonné qu'on commence à discuter d'un impôt à la source en Allemagne.

**Etes-vous inquiet de la hausse de la charge fiscale en Suisse cette dernière décennie?**

**J.D.:** Oui, je suis inquiet. Il est quand même significatif que, sur ces dix dernières années, nous soyons le seul pays de l'OCDE où le revenu par habitant n'ait pas progressé en termes réels, alors que la quote-part de l'Etat a considérablement augmenté. Nous constatons une stagnation chez nous, au moment où les autres enclenchent la vitesse supérieure.

**Etes-vous également favorable à une baisse de la quote-part fiscale?**

**J.D.:** Oui, nous devons absolument parvenir à stopper l'évolution de la quote-part fiscale. Il existe deux façons d'y parvenir: réduire les taux et favoriser la croissance économique. Il faut agir sur les deux. Un autre élément mérite encore d'être étudié pour obtenir de meilleurs effets:

c'est la bureaucratie qui constitue un obstacle à l'activité des entreprises. Il existe beaucoup de petites choses qui entraînent des frictions et leur font perdre inutilement des ressources.

**Cela ne montre-t-il pas qu'il est temps d'agrandir le gâteau plutôt que de continuer à le répartir?**

**J.D.:** Bien sûr. Nous devons réfléchir à l'utilisation de notre potentiel, en vue de relancer la croissance. Outre les problèmes de structures, la question de l'attractivité de la place helvétique, en tant que lieu de production, se pose. Ces dernières années, l'excédent de la balance des revenus s'est élevé jusqu'à 50 milliards de francs. Cela signifie que nous avons exporté l'essentiel de notre épargne, aussi pour faire des placements financiers, mais principalement pour les investissements directs. Du point de vue des revenus de ces capitaux c'est merveilleux, mais il faudrait faire en sorte

que la Suisse redevienne intéressante, comme site de production et de travail.

**Comment?**

**J.D.:** L'un des accents sera de favoriser la création et de soutenir les PME, qui forment le tissu économique de la Suisse. Mais ce serait une erreur de dire que l'on n'a pas besoin des grandes entreprises, car il y a une symbiose entre les deux. La Suisse doit donc rester attrayante pour les grandes entreprises, et pas seulement pour payer les impôts, mais aussi pour y travailler.

**On a le sentiment que ce type de réflexion aurait pu intervenir plus tôt. Pour la politique, la priorité a été de dé-penser toujours plus et non de favoriser la création de richesses. N'a-t-on pas trop tardé à tenir ce discours?**

**J.D.:** J'espère bien que l'arrivée d'un économiste au Département de l'économie donnera un peu plus de flamme à ce discours. Au début des années nonante, avec la décision sur l'EEE, nous sommes entrés dans une phase de risque de décalage structurel: pas au niveau de l'ouverture des marchés, mais du marché intérieur, si je songe par exemple au manque de mobilité observé dans certains corps de métiers. Contrairement à la conjoncture, personne ne voit bouger les structures, et pourtant elles évoluent. Le résultat ne se constate qu'une fois qu'il est trop tard. Lorsque la situation sera suffisamment claire, les gens seront d'accord de prendre des mesures. Nous devons aussi mieux ex-

pliquer la nécessité d'entreprendre ces réformes pour qu'elles puissent être faites dans la confiance.

**Quelles seront vos priorités à l'Economie?**

**J.D.:** L'une de mes priorités sera d'œuvrer en faveur de la compétitivité du site économique suisse, dans une optique à moyen et long terme. Cela concerne avant tout les conditions cadres, les aspects structurels de l'économie. L'autre priorité a trait à la recherche et à la formation, dont une partie importante appartient à l'économie publique et l'autre à l'intérieur. Troisièmement, je compte rester présent dans le dossier des bilatérales 2 et des relations générales avec l'UE, en coopération avec Madame Calmy-Rey. /PBE/EDB/EGS-L'Agefi

## Les approches libérales m'ont séduit

**Où vous situez-vous parmi les écoles de théorie économique?**

**Joseph Deiss:** J'ai eu une formation néo-classique et keynésienne. Au cours des trois ou quatre décennies passées, une foule de mouvements sont issus de ces débats. Parmi ceux-ci, ce sont les approches libérales qui m'ont le plus séduit et qui s'intéressent à des problèmes qu'on avait laissé de côté. Je songe, par exemple, à Gary Becker, préoccupé par l'économie de la

famille. Il a démontré que des phénomènes de la vie courante peuvent être analysés en se référant aux principes de la rationalité économique. Le résultat de ces pensées n'a pas abouti à plus d'intervention mais à un nouveau libéralisme qui me convient.

**Et au niveau de la politique conjoncturelle?**

**J.D.:** Je suis un adepte d'une gestion conjoncturelle par les instruments monétaires, pour laquelle il faut

créer la confiance et la prévisibilité. J'ai donc là aussi une approche libérale. Sur le plan de la vision du monde, je serais de ceux qui se rallient à une économie sociale de marché, un concept né en Allemagne. Au fond, l'important est qu'on garde le substantif et l'adjectif. Le marché, d'une part, c'est la base. L'adjectif social, d'autre part, montre que l'on ne prône pas la loi pure et dure du marché mais qu'on y met des bémols. /PBE/EDB/EGS

## Trix Heberlein: une femme de tête

**PRD** ■ *Elle pourrait bien devenir la présidente des radicaux. «C'est une dure à cuire capable de tenir une position»*

Par  
**Edgar Bloch**

Aux dernières nouvelles émanant du parti radical à Berne, les chances de Christiane Langenberger, conseillère aux Etats vaudoise face à sa rivale Trix Heberlein, conseillère nationale de Zurich, pour la succession à la présidence du PRD ne seraient pas si nulles.

Les appréciations qui sont faites sur chacune des deux candidates n'ont en tout cas rien à voir avec la barrière linguistique, assure Guido Schommer, secrétaire général du PRD.

Intox ou réalité, feint-il de laisser une ouverture à la Vaudoise, assurant présentement la présidence par intérim?

**Du suspense**

Le PRD a manifestement tout intérêt à laisser planer le suspense et à tirer parti de la course menée par le duo féminin. Seul certitude après l'avènement de Micheline Calmy-Rey au Conseil fédéral, l'année 2003 sera résolument placée sous le sceau des femmes. Les radicaux seront, après les socialistes, le

deuxième parti gouvernemental conduit par une présidente.

Trix Heberlein semble tenir la corde. Ce serait une surprise de ne pas la voir emporter la joute. Elle est allemande, même si le chef du groupe parlementaire radical Fulvio Pelli n'a pas manqué de rappeler, il y a quelques jours, que ce facteur ne devait pas être, à tout prix, déterminant.

**Qualités intéressantes**

Il n'empêche que Trix Heberlein réunit des qualités intéressantes pour occuper la fonction. Cette jeune grand-mère zurichoise de 60 ans vient souvent à Genève trouver ses petits enfants et communiquer avec eux dans les deux langues. Capable de mener des réflexions stratégiques, au bénéfice de fortes compétences sociales, elle est indéniablement une personnalité à même d'intégrer les courants éparses qui traversent le PRD. «Elle sait bien mettre les gens dans sa poche», assurent ceux qui ont l'habitude de travailler avec elle. Mais c'est aussi une dure à cuire, tout à fait capable de tenir une position. Néanmoins Trix Heberlein n'est pas de celle qui enflamme les foules, à la

rhétorique et la répartie brillante.

**Un risque personnel**

Or, la partie s'annonce difficile, déjà sur les terres mêmes de Christoph Blocher. A Zurich, où le PRD bataille durement sur deux fronts, à la fois contre les socialistes et l'UDC, le climat politique et social est particulièrement tendu. Le rejet du budget 2003 au Grand Conseil mardi soir, provoqué par l'UDC, première force politique au parlement cantonal, qui souhaitait une baisse d'impôts de 17%, ouvre une grosse période d'incertitude, à quatre mois des élections cantonales. C'est le premier gros écueil que devrait affronter celle qui n'est encore que candidate à la présidence. Si les radicaux laissent trop de plumes dans l'affaire, Trix Heberlein risque d'être très affaiblie à la veille des élections fédérales où elle prend un autre grand risque, personnel cette fois, en se lançant dans la course au Conseil des Etats.

La Zurichoise entend faire équipe avec Hans Hofmann, actuel sénateur. Le problème est qu'il est UDC. Même si de l'aveu même de sa co-listière, l'ancien conseiller d'Etat est un modéré, et que ce ticket

sert à faire front contre la gauche, cela ne constitue pas une assurance tout risque pour elle. Une défaite personnelle ferait mauvais genre pour une présidente de parti.

Au Conseil national, elle passe pour une personne résolument proche de l'aile libérale du parti. /EDB-L'Agefi

## Et l'une et l'autre

La conseillère aux Etats Christiane Langenberger (VD) et la conseillère nationale Trix Heberlein (ZH) remplissent toutes deux les conditions pour prendre la tête du parti radical, estime son comité directeur. Il ne fera aucune recommandation à l'assemblée des délégués.

Les deux nominées sont parfaitement qualifiées pour la charge de présidente du parti, indique le PRD dans un communiqué. Son comité directeur a examiné hier soir les candidatures soumises par les partis cantonaux. L'élection de la nouvelle présidente doit avoir lieu le 11 janvier à Lucerne. /ats

## Justice inopérante

**Affaire Eizenstat** ■ *La Suisse n'engagera pas de poursuites*

La Suisse a annoncé hier qu'elle renonçait à engager une action en justice aux Etats-Unis pour exiger le retrait de la couverture controversée du livre de Stuart Eizenstat. Berne a conclu qu'une telle démarche n'aurait «guère de chances de succès».

Le droit américain ne contient pas de dispositions permettant d'empêcher la publication du livre de l'ancien sous-secrétaire d'Etat américain sous cette couverture, a conclu l'expert en droit américain mandaté par l'ambassade de Suisse à Washington, selon un communiqué du Département fédéral des affaires

étrangères (DFAE). La couverture de l'ouvrage, consacré à l'affaire des fonds en déshérence, représente une croix gammée formée de lingots d'or sur le drapeau suisse. Elle avait suscité de vives critiques en Suisse, notamment de la part du conseiller fédéral Joseph Deiss.

Seul un particulier et non un gouvernement peut intenter un procès en invoquant une violation des droits de la personnalité, souligne le DFAE. En vertu du premier amendement de la Constitution américaine, «l'illustration figurant sur la couverture relève également de la liberté d'expression». /ats

## EN BREF

**UE** ■ **Deiss a le soutien d'Athènes.** La Grèce soutient la Suisse dans sa volonté de poursuivre globalement les négociations bilatérales avec l'UE. Le ministre grec des Affaires étrangères George Papandréou en a assuré hier le conseiller fédéral Joseph Deiss, en visite un jour à Athènes. M. Deiss a souligné l'importance des négociations sur la fiscalité de l'épargne, selon Nicolas Descoedres, du DFAE. /ats

**ASILE** ■ **Rejet plus net.** Cette fois, c'est officiel: l'initiative UDC sur l'asile a bel et bien été refusée par le peuple le 24 novembre dernier. Le recomptage manuel des voix a même fait apparaître un rejet plus net qu'annoncé au soir du scrutin. L'écart entre les oui et les non s'est accru de 790 voix, selon les résultats publiés dans les feuilles officielles des cantons. Pas moins de 17 cantons ont recompté les bulletins. /ap

# Nuages noirs sur Saddam Hussein

Rapport irakien ■ Hans Blix estime que Bagdad doit fournir des preuves.  
 Colin Powell évoque carrément une violation de la résolution onusienne

L'Irak a raté hier devant le Conseil de sécurité de l'ONU son premier examen de passage depuis la remise, le 7 décembre, de sa déclaration sur ses armes de destruction massive. Mais seul Washington a dénoncé une «violation patente» de ses obligations. Bagdad a violé ses obligations en matière de désarmement, a affirmé à Washington le secrétaire d'Etat Colin Powell. «Si le désarmement de l'Irak ne peut être fait pacifiquement, cela sera fait par la force», a-t-il averti, ajoutant toutefois que Washington n'avait pas de date butoir pour décider ou non d'une intervention militaire et faisait «tout pour éviter une guerre».

## Démentis de Bagdad

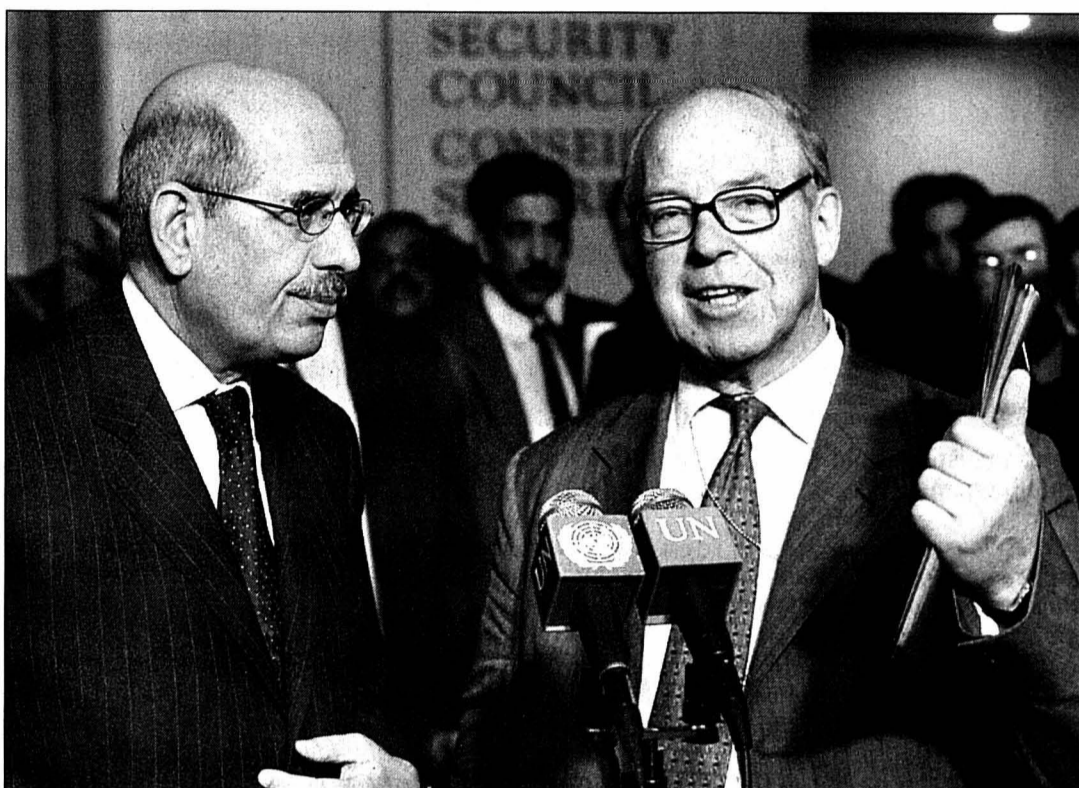
Peu avant, l'ambassadeur américain John Negroponte avait relevé à l'ONU que «l'Irak a perdu sa dernière occasion de se conformer à ses obligations en matière de désarmement». Les Américains réagissaient à l'exposé de Hans Blix, directeur exécutif de la Commission de contrôle, d'inspection et de vérification des Nations Unies (Cocovinu) et de Mohamed El Baradei, directeur de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA). Quant à l'ambassadeur britannique à l'ONU, Jeremy Greenstock, il a estimé qu'il y avait «encore beaucoup de travail à faire

dans le suivi de la déclaration irakienne». A Londres, le ministre des Affaires étrangères Jack Straw a noté que malgré les infractions de l'Irak aux obligations de la résolution, une guerre n'était «pas inévitable».

## Peu d'informations nouvelles

Pour Hans Blix, l'Irak doit fournir des preuves. Il a déclaré qu'il y avait «peu d'informations nouvelles» dans la déclaration de Bagdad sur son arsenal de destruction massive par rapport à son programme nucléaire passé. «L'absence de preuves signifie que nous ne pouvons pas avoir confiance», a-t-il souligné. Hans Blix a aussi fait valoir qu'il n'était pas possible de faire sortir d'Irak des experts irakiens en armement sans leur consentement. Colin Powell a néanmoins renouvelé cette exigence, afin que les scientifiques interrogés puissent «s'exprimer librement».

De son côté, Bagdad a assuré que sa déclaration ne comprenait «rien de compromettant» et que l'Irak «était prêt à apporter des clarifications, si nécessaire». L'ambassadeur adjoint irakien à l'ONU, Mohammed Salman, a fait remarquer que «l'Irak n'est pas en violation patente» et que «l'interprétation des Etats-Unis ne représente pas celle de l'ensemble de la communauté internationale». Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan se trouvait à la



Mohamed El Baradei (à gauche), directeur de l'Agence internationale de l'énergie atomique, et Hans Blix, directeur exécutif de la Commission de contrôle, d'inspection et de vérification des Nations Unies, hier à New York.

PHOTO KEYSTONE

réunion du Conseil de sécurité où la Syrie, seul pays arabe parmi les quinze membres du Conseil, a refusé de participer aux débats. Elle était néanmoins présente, pour protester contre le fait de n'avoir reçu qu'une version expurgée de la déclaration irakienne.

Par ailleurs, les inspecteurs de l'ONU ont poursuivi leur mission dans le nord du pays

et près de Bagdad. Ils ont visité plus de cent sites depuis le 27 novembre.

## Avions pris pour cibles

Les inspecteurs ont été retardés pendant une vingtaine de minutes, hier à l'entrée d'un site, selon un porte-parole qui a tenu à minimiser l'importance de cet incident. L'Irak a par ailleurs affirmé

avoir tiré hier sur des avions de combat américains et britanniques dans le sud du pays. Des incidents quasi quotidiens opposent l'Irak aux avions de combat américains et britanniques qui survolent les zones d'exclusion aérienne imposées par Washington et Londres dans le nord et le sud du pays, après la guerre du Golfe en 1991. /ats-afp-reuter

FONCTION PUBLIQUE

## Risque de grève dure en Allemagne

Les négociations salariales pour les trois millions de fonctionnaires ont échoué en Allemagne. Si un ultime arbitrage devait tomber à l'eau, on s'acheminerait vers une grève dure massive dans la fonction publique, la première depuis 1992.

«La dernière offre des employeurs est inacceptable», a déclaré hier le chef du syndicat de branche Ver.di Frank Bsirske, après quinze heures de négociations infructueuses. Dans la foulée, le syndicat a accepté le lancement de la procédure d'arbitrage. Une commission de conciliation aura pour tâche de tenter, d'ici à la mi-janvier, de trouver une formule de compromis.

## «Attitude rigide»

«Les employeurs ont posé les jalons d'un conflit et ils vont l'avoir», a menacé Frank Bsirske. Ver.di demandait des augmentations de salaires d'au moins 3%.

Le ministre de l'Intérieur Otto Schily lui a reproché son attitude «totalement rigide». Les représentants de l'Etat fédéral, des Etats régionaux et des communes avaient fait une offre de dernière minute. Ils avaient longtemps prôné un gel des salaires. Les employeurs ont toutefois refusé de s'engager sur une date ferme pour porter les salaires en vigueur dans l'ex-RDA au niveau de l'ouest de l'Allemagne. /ats-afp

## EN BREF

**FRANCE ■ Thèse de l'attentat à l'explosif.** Les islamistes récemment arrêtés à la Courneuve, en banlieue parisienne, préparaient des attentats à l'explosif en France, a-t-on appris hier. La police a appréhendé mercredi une cinquième personne dans le cadre de l'enquête. Les enquêteurs ont abandonné la piste de l'attentat chimique. /ats-afp-reuter

**VENEZUELA ■ Chavez menace.** Le président vénézuélien Hugo Chavez a juré hier de «nettoyer» la compagnie pétrolière nationale PDVSA de son «élite». Il affronte une grève organisée à l'initiative de l'opposition, qui paralyse son pays depuis le 2 décembre. La grève, qui en était hier à sa 18e journée, est centrée autour de la PDVSA, et bloque les exportations de brut. /ats-afp-reuter

**CÔTE D'IVOIRE ■ Les rebelles prennent Man.** Au lendemain du sommet ouest-africain de Dakar sur la crise ivoirienne, la situation sur le terrain a encore évolué hier avec la prise par les rebelles de la ville de Man, dans l'ouest du pays, après un jour et une nuit de combats. Cette prise de contrôle a été confirmée par la population et des sources militaires occidentales. Selon les habitants de Man, des rebelles patrouillaient dans la ville depuis l'aube et les derniers soldats loyalistes ont pris la fuite, traînant derrière eux leurs batteries anti-aériennes. /ap



Roh Moo-Hyun à l'heure du triomphe. PHOTO KEYSTONE

## Victoire réformatrice Corée du Sud ■ Roh Moo-Hyun remporte la présidentielle

Le candidat du pouvoir Roh Moo-Hyun, un réformateur hostile à l'isolement de la Corée du Nord préconisé par les Etats-Unis, a remporté hier la présidentielle en Corée du Sud. C'est le 2e échec du conservateur Lee Hoi-chang. Roh Moo-Hyun, 56 ans, disposait d'une avance de 2,3% des voix, alors que 99,64% des bulletins avaient été dépouillés. Il obtenait 48,9% des suffrages contre 46,6% à son adversaire.

## Brièvement emprisonné

Cet ex-avocat, défenseur des droits de l'homme - qui fut brièvement emprisonné dans les années 80 sous l'ancienne dictature militaire - succédera en février au président Kim Dae-jung pour un

mandat de cinq ans. Sa victoire est analysée comme une relève des générations et l'arrivée aux commandes de représentants de la majorité de la population, trop jeune pour avoir connu la guerre de Corée. Son adversaire, M. Lee, ancien juge à la Cour suprême et ex-premier ministre, était respecté pour son intégrité. Mais il représentait les élites traditionnelles. Roh Moo-Hyun a promis de poursuivre le dialogue et la coopération avec la Corée du Nord pour amener en douceur Pyongyang à abandonner son programme nucléaire. Cette attitude augure de tensions prévisibles avec les Etats-Unis. Le nouvel élu s'est d'ailleurs déclaré favorable à un rééquilibrage de l'alliance stratégique avec les Etats-Unis. /ats-afp

## Colonie démantelée Proche-Orient ■ Tsahal intervient en Cisjordanie

L'armée israélienne a démantelé hier un point d'implantation sauvage érigé par des colons à Hébron. L'action de la médiation internationale était de son côté affaiblie par un blocage américain à un plan de paix israélo-palestinien.

## Palestinienne tuée

A Hébron, dans le sud de la Cisjordanie, quelque 200 jeunes colons israéliens ont opposé une résistance passive à l'armée lors du démantèlement de la colonie. Sept d'entre eux ont été arrêtés. Les dirigeants des colons se sont déclarés déterminés à «continuer d'œuvrer à la création d'une continuité territoriale entre Kyriat Arba (colonie de 6500 habitants) et le Caveau des patriarches» à Hébron, lieu saint vénéré par le judaïsme et l'islam.

Dans le nord de la Cisjordanie, l'armée a démolie dans le camp de réfugiés de Tulkarem la maison de l'auteur d'un attentat qui avait fait cinq morts, le 10 novembre, dans le kibboutz Metzger (nord d'Israël). Tsahal a aussi arrêté 14 Palestiniens à Jénine. Une Palestinienne de 11 ans a été tuée par des soldats alors qu'elle se trouvait dans sa maison à Rafah, à Gaza. Un photographe palestinien de l'AFP a de son côté affirmé avoir été battu par des gardes-frontière à Naplouse. Amnesty International a par ailleurs dénoncé le traitement, par les autorités israé-

liennes, des conscrits ou réservistes refusant de servir dans les territoires palestiniens. Selon l'organisation, près de 180 conscrits ont été emprisonnés durant les six derniers mois, dont le neveu du ministre des Affaires étrangères Benjamin Netanyahu.

Le ministre palestinien des Collectivités locales Saëb Erakat a pour sa part accusé Washington de soutenir Ariel Sharon en bloquant, comme il l'exigeait, l'adoption par le Quartette (Etats-Unis, Russie, UE, ONU) de la «feuille de route» pour un règlement du conflit israélo-palestinien, jusqu'après les législatives israéliennes du 28 janvier. Le président du Conseil législatif palestinien (parlement) Ahmed Qoreï a de son côté demandé au Quartette d'adopter cette «feuille de route» lors de sa réunion d'aujourd'hui. Le document trace la voie pour la création d'un Etat palestinien en 2005.

## Netanyahu à Rome

Enfin, Benjamin Netanyahu a poursuivi, hier à Rome, sa première tournée européenne comme chef de la diplomatie israélienne. Il a demandé à ses interlocuteurs de se distancer de Yasser Arafat. «Arafat, c'est Ben Laden avec de bonnes relations publiques, en particulier en Europe», a-t-il affirmé. «La seule voie pour obtenir la paix est de changer le conducteur côté palestinien», a-t-il encore souligné. /ats-afp-reuter

PÊCHE

## Les Quinze sont divisés

Plusieurs nations de l'UE continuaient de résister à des mesures visant à sauver la morue et d'autres espèces menacées d'extinction dans les eaux communautaires et ne souhaitaient pas discuter de réductions importantes de la flotte européenne.

## Réduction de la flotte européenne

Après quatre jours de négociations à Bruxelles, les Quinze étaient loin d'avoir trouvé un terrain d'entente sur une réforme du secteur de la pêche, qui est dans un état inquiétant en raison d'années de pêche trop intensive. Le Danemark, qui préside la rencontre, avait fixé à hier la date-butoir pour parvenir à un accord sur ce qui serait la première grande réforme de la pêche en dix ans. Mais selon des responsables, les discussions devraient durer au moins un jour de plus. La France, l'Espagne, le Portugal, l'Italie, la Grèce et l'Irlande, qui se présentent comme les «amis de la pêche», rejettent l'idée de réduire drastiquement les quotas, de laisser les bateaux dans les ports et de réduire les subventions à la flotte européenne forte de quelque 100.000 bateaux. D'autres pays, comme l'Allemagne, la Suède et le Danemark, refusent de s'éloigner des conseils de scientifiques internationaux qui prônent l'interdiction de la pêche à la morue pour sauvegarder les stocks. /ap

## Reboucher les fissures

«Prestige» ■ *Sous-marin pour stopper la pollution*

Un mois après le naufrage du «Prestige» au large de la Galice, le fioul qui s'en échappe continue de souiller le littoral espagnol. Un sous-marin français doit tenter de reboucher les fissures sur les cuves du pétrolier, afin de stopper la pollution. Le Nautile a entamé hier l'étape

préliminaire de sa mission de colmatage.

Le programme du sous-marin, si le temps le permet, était d'effectuer, hier déjà, une plongée. Il s'agissait de commencer à dégager les câbles et les débris qui en gênent l'accès, pour préparer les travaux de colmatage des divers orifices par lesquels s'échappent environ 120 tonnes de fioul par jour.

La Côte de la Mort, portion nord-ouest du littoral de Galice – la plus dévastée par la marée noire – a continué hier d'être la principale victime de la catastrophe. Un camion de l'armée participant au nettoyage des côtes a par ailleurs été incendié à Carnotta, sur la Côte de la Mort, signe probable du mécontentement de la population. Trois responsables d'associations de pêcheurs des Rias Baixas ont poursuivi de leur côté une grève de la faim à O Grove, Pobra Do Caraminal et Cangas. /ats-afp



Toujours la désolation pour les pêcheurs de Galice.

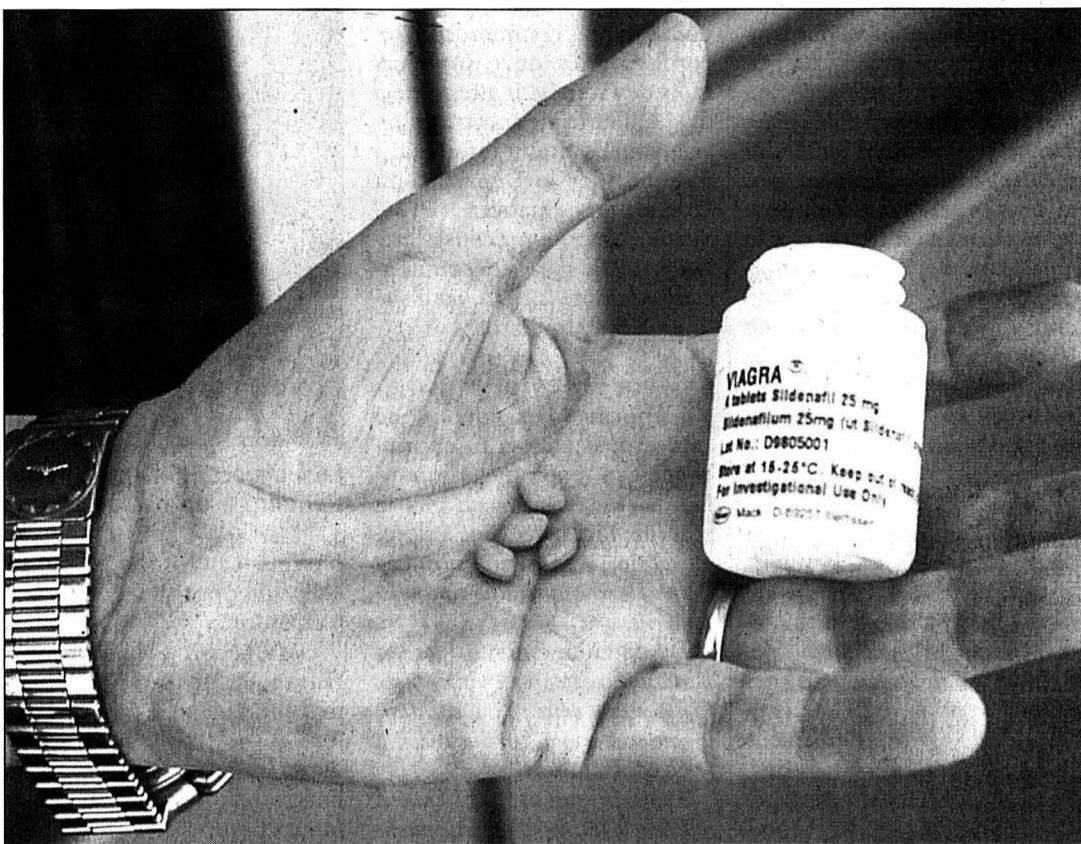
PHOTO KEYSTONE

## Swissmedic dresse sa barrière

Viagra ■ *L'organisation soupçonne des contrefaçons sur un envoi de 22.000 comprimés. L'écoulement du produit a été bloqué*

Près de 22.000 comprimés de Viagra ont été découverts sans emballage dans un paquet à la douane suisse, il y a quelques semaines. Soupçonnant des contrefaçons, Swissmedic a saisi la marchandise destinée à une petite société commerciale suisse. Les analyses n'ont toutefois pas été concluantes. L'identité et la teneur en principes actifs, des comprimés ont été jugées conformes au Viagra original, a indiqué hier Swissmedic. Les soupçons de contrefaçons étant toutefois forts, l'Institut suisse des produits thérapeutiques a décidé de bloquer tout l'envoi. Les comprimés étaient destinés à la réexportation dans d'autres pays européens.

La marchandise n'ayant pas été distribuée en Suisse, il n'y a aucun risque pour la santé, estime Swissmedic. C'est la première fois qu'un envoi suspect est découvert dans les canaux officiels de vente ou de distribution. /ats



Le Viagra est un médicament qui rapporte gros.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

BOUDDHISME

### Transfert de reliques

Un million de Cambodgiens, dont le roi Norodom Sihanouk, ont assisté hier au transfert des reliques du Bouddha de la capitale Phnom Penh vers l'ancienne ville royale de Oudong. Ces cérémonies imposantes doivent durer trois jours. Le monarque a présidé la cérémonie d'inauguration d'un stupa (monument religieux bouddhiste) sur une colline à Oudong, à une quarantaine de kilomètres au nord de la capitale.

Ce site doit accueillir les reliques qui reposaient jusqu'ici dans un stupa devant la gare de Phnom Penh. Le gouvernement, le roi et la Thaïlande vont participer au financement du monument. /ats-afp

### Drame d'Aquaparc

Collégien noyé ■ *Peines de prison avec sursis requises*

Quatre inculpés répondaient hier devant le Tribunal d'arrondissement de Monthey (VS) de la noyade, en juin 2000, d'un collégien à Aquaparc. Le procureur a requis la prison avec sursis, les avocats ont plaidé l'acquittement.

Les quatre coaccusés sont inculpés d'homicide par négligence. Il s'agit du directeur du parc d'attraction situé au Bouveret (VS), de son adjoint et du responsable de la sécurité. Le professeur de la victime, qui accompagnait la classe du jeune noyé le jour de la tragédie, était également sur le banc des accusés. Pour le procureur Olivier Elsig, il ne fait aucun doute que les quatre co-

accusés ont manqué à leur devoir de prudence. Les responsables d'Aquaparc n'avaient pas équipé de caméras de surveillance le bassin dans lequel s'est noyé le collégien. En outre, les maîtres-nageurs, en nombre insuffisant, n'étaient pas à même d'effectuer une surveillance adéquate du bassin.

Ces éléments ont été réfutés en bloc par les défenseurs des responsables d'Aquaparc. Selon eux, la sécurité du parc de loisirs a toujours constitué «une priorité essentielle» sur laquelle ils n'ont «jamais lésiné». L'attraction qui a coûté la vie au collégien, le «Pelican's Dive», serait dès lors hors de cause. /ats

PROSTITUÉES CHINOISES

### Trafic démantelé

Une organisation criminelle asiatique, qui faisait venir clandestinement de jeunes Chinoises pour le marché du sexe aux Etats-Unis, a été démantelée grâce à la police genevoise. Quelque 35 membres de l'organisation et 40 clandestines ont été identifiés aux Etats-Unis, à Genève, Bâle et Amsterdam. La plupart ont été interpellés. L'affaire avait débuté à Cointtrin en mai 2002, avec l'arrestation d'un passeur singapourien et de deux clandestines. Le trio s'appropriait à embarquer pour New York au moyen de faux passeports. Interrogé, le passeur a reconnu être membre d'une organisation spécialisée dans le trafic de clandestins chinois. /ap

### Bonne qualité, malgré une quantité en baisse

Vendanges 2002 ■ *Millésime considéré comme harmonieux*

Les vendanges 2002 ont produit 111 millions de litres de moût, une quantité nettement inférieure à la moyenne de la décennie (-9,4 millions). Les premières dégustations laissent présager un millésime bon à très bon et harmonieux. Grâce aux conditions météorologiques de fin de saison et à un mois de septembre particulièrement favorable à la maturation, la récolte a été de bonne qualité.

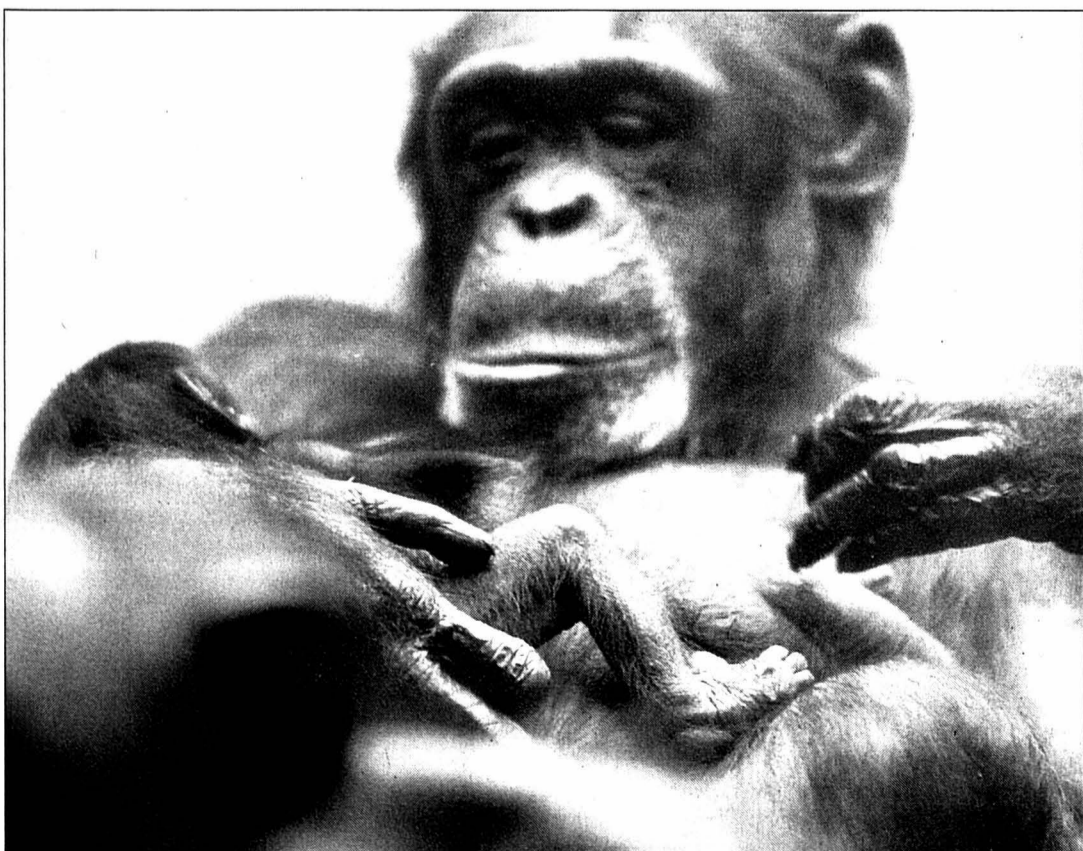
#### Surface viticole

Les vignerons ont récolté cette année 54,3 millions de litres de moût rouge et 56,7 millions de blanc, soit au total

5% de moins qu'en 2001. Ce recul s'explique notamment par des limitations de rendement plus sévères dans certains cantons et par une diminution des surfaces des vignes. La Suisse romande a produit 82,5%, la Suisse alémanique 13,3% et la Suisse italienne 4,2%. La surface viticole s'élève à 15.010 hectares, dont 8046 de cépages rouges (+13 hectares) et 6964 de blanc (-76).

Des 56,7 millions de litres de moût blanc, quelque 3,5 millions seront commercialisés en produits non ou faiblement alcoolisés provenant essentiellement des cépages chasselas et müller-thurgau. /ats

### Naissance d'un chimpanzé à Bâle



Un chimpanzé a vu le jour au zoo de Bâle: il s'agit de la petite Zamana, fille de Jacky (35 ans) et d'Eros (40 ans). C'est la première naissance dans la cité rhénane pour cette espèce depuis 3 ans et demi. Zamana se nourrit régulièrement au sein de sa mère et tout le groupe l'a acceptée. /ats

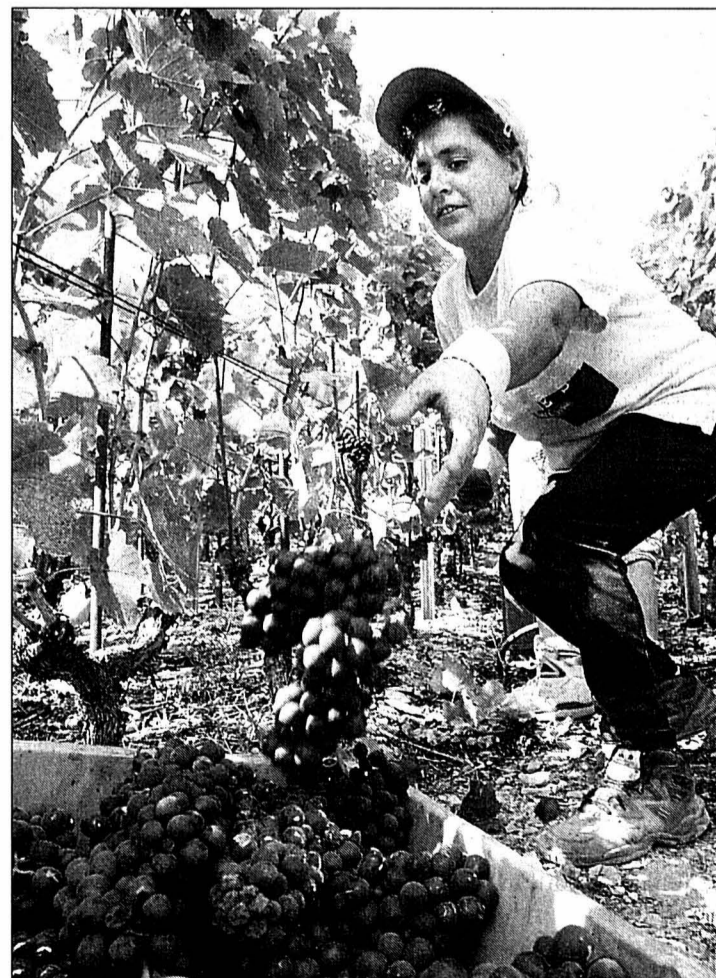
PHOTO KEYSTONE

### ENBREF

**GRISONS** ■ *Overdose d'antidépresseurs.* Une petite Arménienne de trois ans et demi est décédée d'une overdose d'antidépresseurs dans un centre pour requérants d'asile à Schiers (GR). Une enquête a été ouverte afin de reconstituer les faits à l'origine du drame. /ats

**VAUD** ■ *Contresens sur l'autoroute.* Un automobiliste valaisan a trouvé la mort, hier, lors d'une collision frontale sur l'autoroute alors qu'il roulait à contresens entre Aigle et Villeneuve. Il a percuté une voiture vaudoise dont la conductrice a été blessée. /ats

**BANQUE KANZ** ■ *C'est fini.* La banque Kanz, à Genève, cesse ses activités. Son conseil d'administration a pris cette décision en raison d'un volume d'affaires insuffisant. Récemment, le Ministère public de la Confédération avait annoncé que le président du conseil d'administration, le prince saoudien Naef bin Fawaz Al Chaalan, était soupçonné de trafic de drogue. /ap



Les vignerons ont récolté cette année 54,3 millions de litres de moût rouge et 56,7 millions de blanc.

PHOTO ARCH-KEYSTONE

HORLOGERIE

Une fin d'année en beauté

Les exportations horlogères suisses ont affiché un très bon résultat en novembre. Leur valeur a atteint 1,16 milliard de francs, en progression de 6,9% par rapport à novembre 2001. Novembre représente la meilleure performance de l'année, tant en termes absolus qu'en taux de variation, s'est réjoui hier la Fédération de l'industrie horlogère suisse (FH). Compte tenu du «mauvais» résultat de décembre 2001, un effet de base favorable pourrait laisser entrevoir à une fin d'année supérieure aux prévisions.

Les Etats-Unis devant

Depuis le début d'année, la valeur totale des exportations s'est élevée à 9,696 milliards de francs, en recul de 1,4% toutefois par rapport à la même période de l'an passé. En novembre, le nombre de montres exportées est pratiquement resté stable (-0,1%).

Les garde-temps en acier pèsent de tout leur poids en progressant de 145.000 unités (+9,5%), par rapport à l'an passé. Hormis le bimétallique et le platine, les autres matières sont un peu à la «traîne». Certains prix moyens semblent repartis à la hausse, puisque des matières comme l'or 18 carats connaissent une augmentation de valeur, alors que le nombre de pièces recule.

Par pays, les Etats-Unis présentent une importante hausse au mois de novembre (+41,4% en valeur). Hong Kong (+1,5%) et le Japon (+24%) suivent. Les Emirats Arabes Unis (+58,9%) et la Chine (+273,3%) connaissent des évolutions qualifiées de remarquables par l'organe faïtier de l'horlogerie suisse. /ats

Un excédent record pour 2002

Echanges ■ Le solde de la balance commerciale dépassera les sept milliards. Résultat trompeur, car la demande vacille

La Suisse va dégager cette année un excédent commercial record. Sur les onze premiers mois de l'année, il atteint déjà 6,44 milliards de francs, un niveau jamais atteint jusque-là, a indiqué hier le Département fédéral des finances (DFF). Sur un an, le précédent record de la balance commerciale remonte à 1993, où il s'élevait à 3,46 milliards.

Exportations fermes

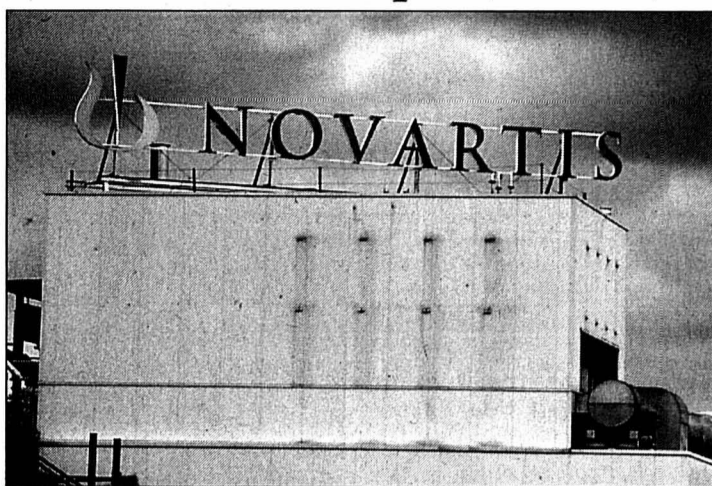
L'énorme excédent de cette année a trois causes principales, a expliqué Bernard Lambert, économiste à la banque Pictet & Cie. Primo, «la demande intérieure suisse est très faible, ce qui est une mauvaise nouvelle.»

Deuxièmement, «les exportations se tiennent plutôt bien. C'est là une bonne nouvelle dans le contexte conjoncturel actuel», a noté M. Lambert.

Troisièmement, «ces chiffres reflètent le fait que l'on paie moins cher nos importations», a poursuivi l'expert.

Investissements en chute

De manière générale, l'excédent commercial de cette année montre «en bonne partie l'effondrement des investissements en biens d'équipement ces deux dernières années», a dit M. Lambert. Historiquement, la Suisse présente ainsi en général un déficit commercial les années de haute conjoncture et un excédent les années les plus difficiles. Dans le détail en novembre, les exportations ont régressé de 3,6% en chiffres nominaux (-0,1% réel) à 11,09 milliards de francs sur un an. Les branches les plus pénalisées



Les exportations de produits pharmaceutiques se maintiennent à un niveau très élevé. PHOTO ARCH-KEYSTONE

ont été l'industrie textile et celle des machines et de l'électronique.

Côté positif, les livraisons à l'étranger de produits pharmaceutiques se sont renforcées de 3,9% à 2,34 milliards de francs. Mais cette hausse marque un fléchissement pour le second mois consécutif.

Importations en baisse

Les importations ont quant à elles baissé de 5,5% (-1,9% réel) à 10,01 milliards de francs en novembre. La palme du recul est revenue aux biens d'équipement, surtout dans le domaine des machines et appareils pour les services, avec les logiciels, les machines pour l'imprimerie et les installations pour le traitement de l'information, a relevé le DFF.

Du côté des biens de consommations, les achats en provenance de l'étranger ont surtout décliné du côté des médicaments, des voitures et des articles de bijouterie. A noter que novembre 2002 comp-

taint un jour ouvrable de moins que le même mois de l'an dernier. Corrigées de ce facteurs, les exportations apparaissent

en hausse de 1% en valeur et de 4,7% en volume.

Etats-Unis en vedette

Par régions économiques, les statistiques de novembre font ressortir que les importations ont diminué partout, à l'exception de celles en provenance des pays en transformation (Europe de l'Est et Russie, Chine et sud-est asiatique). Les exportations ont quant à elles évolué «de façon plutôt négative.»

La baisse a été de 7,3% à 6,6 milliards de francs vers l'Union européenne, une zone qui absorbe en gros les deux tiers des produits helvétiques. Les exportations à destinations des Etats-Unis ont en revanche bondi de 10,2% à environ 1,2 milliard. /ats

Net recul en novembre

Le commerce extérieur de la Suisse a une nouvelle fois reculé en novembre, tant au niveau des importations que des exportations. L'excédent commercial dépasse pour le troisième mois consécutif le milliard de francs. Le début d'une embellie commence pourtant à se profiler.

En valeur nominale, les exportations ont régressé de 3,6% à 11,09 milliards de francs en novembre sur un an. Les importations ont quant à elles baissé de 5,9% à 10,01 milliards de francs. Le solde est positif de 1,076 milliard de francs. Novembre 2002 comptait toutefois un jour ouvrable de moins que le même mois de

l'an dernier. Corrigées de ce facteurs, les exportations apparaissent en hausse de 1% en valeur et de 4,7% en volume.

Sous le même éclairage, la baisse des importations «s'esouffle» à 0,9% en termes nominaux, et en termes réels, les achats de marchandises à l'étranger progressent même de 2,9%. Sur la période courant de janvier à novembre, l'excédent commercial ressort à 6,44 milliards de francs. Les importations ont reculé de 5,5% en chiffres nominaux (-2,9% réels) à 11,04 milliards de francs tandis que les exportations ont fléchi de 1,6% en termes nominaux (+0,4% réel) à 120,48 milliards. /ats

CREDIT SUISSE GROUP

300 emplois à la trappe

Le Credit Suisse Group (CSG) continue de se restructurer. Empêtrée dans les chiffres rouges, la deuxième banque suisse va supprimer 300 postes d'ici à fin 2003 à Zurich. Le CSG souhaite ainsi économiser 140 millions de francs par an, a-t-il indiqué hier soir. La plateforme de sa banque d'affaires Credit Suisse First Boston destinée à traiter les transactions sur titres et les opérations de trésorerie pour la clientèle suisse seront intégrées dans l'unité Credit Suisse Financial Services d'ici à mi-2003.

Répartition des rôles

A l'avenir, le CSFS traitera les transactions de titres et de trésorerie pour sa clientèle en utilisant la plateforme suisse. Pour sa part, CSFB utilisera son centre londonien pour la clientèle suisse. En Suisse même, le CSFB conservera le domaine investment banking et l'organisation de vente pour clients institutionnels. Mais cette énième restructuration se traduira ainsi par la suppression d'environ 300 postes au total à Zurich.

L'Association suisse des employés de banque n'est pas surprise par la nouvelle restructuration du CSG. Sa secrétaire, Mary-France Goy, regrette cependant amèrement la suppression de 300 postes. Mary-France Goy exprime des craintes au sujet des départs naturels et juge difficiles les rotations internes, car cette restructuration intervient dans un contexte très délicat pour le secteur bancaire. /ats

LABOURSE

www.bcn.ch

BCN-Webbanking

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

INDICES	bas / haut 2002	dernier	19/12
Zürich, SMI	4333.1	6740.6	4804.6
Zürich, SPI	3031.37	4643.96	3356.58
New-York, DJI	7197.49	10673.1	8447.35
New-York Nasdaq comp	1108.49	2098.88	1361.51
Frankfurt DAX	2827.67	5467.31	3022.69
London, FTSE	3609.9	5362.3	3835.2
Paris, CAC 40	2612.03	4720.04	3077.39
Tokio, Nikkei 225	8197.22	12081.43	8344.01
DJ Euro Stock 50	2115.32	3864.08	2427.31



Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2002	précédent	19/12
ABB Ltd n	18.7	4.57	4.57
Actelion Ltd	81.55	65	65
Adecco n	33.85	57.05	56.3
Baloise Holding n	45	155.5	63.45
BB Biotech	48	123	58.85
BK Vision	113.5	384	144
BT & T Time	12.4	103	12.7
Charles Voegelé Holding	24.55	72.8	30
Ciba Spéc. Chimiques n	89.75	128	99.2
Cicorel Holding n	21	62.95	23.35
Cie fin. Richemont n	19.55	41.25	26
Clariant n	21.6	40.3	23.1
Crédit Suisse Group n	19.35	74.25	31
Crossair n	22.1	57.5	28.5
Ems-Chemie Holding	4827	6550	5045
ESEC Holding n	53	249	116
Fischer (Georg) n	130	370	141.5
Forbo Hld n	335	588	425
Givaudan n	500	683	615
Helvetia-Patria Holding n	109	282	147
Hero p	137	212	147
Holcim Ltd	193	394	258
Julius Baer Holding p	251	616	330
Kudelski SA n	15.5	105.25	21.4
Logitech International n	30.1	83.85	44.5
Lonza	77.25	121	83.5
Moevenpick	450	560	500
Nestlé n	271	397	293.5
Nexcom	6	124	11.6
Novartis n	49.2	69.1	52.55
Pargesa Holding p	2000	3725	2469
Phonak n	10.9	43.4	13.7
PubliGroup n	185	446	216.5
Réassurance n	70.1	171.25	98
REG Real Estate Group	81.75	100.5	86.1
Rieter Holding n	260	406	280
Roche Holding bj	88.5	134.25	100.5
Roche Holding p	130	196.25	179.5
Serono SA b	605	1537	782
Sulzer n	156.5	376	193
Sulzer Medica n	69.5	259	243
Surveillance n	257.5	530	421
Swatch group n	20.45	36.85	23.6
Swatch group p	99.25	173	117.25
Swiss Life Holding n	78.29	537.96	116.25
Swisscom n	360	519	405
Syngenta SA n	72	109.75	81.15
UBS n	50	84.65	70.6
UMS p	32	90	33.75
Unaxis Holding n	64	210.5	99.75
Von Roll Holding p	1	5.2	1.79
Vontobel Holding p	15.75	46.75	21.45
Zürich Fin. Serv. n	84.98	328.44	140.5

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2002	précédent	19/12
ABN Amro (NL)	10.35	22	15.7
Accor (F)	26.75	49	30.3
Aegon (NL)	8.85	29.25	13.2
Ahold (NL)	10.18	32	12.1
Air Liquide (F)	111.6	160	125
AKZO-Nobel (NL)	27.25	54.5	30.84
Alcatel (F)	2.05	21.62	4.51
Allianz (D)	74.5	287.85	102.9
Allied Irish Banks (IRL)	10.8	15.95	12.5
Aventis (F)	47.6	85.95	51.35
AXA (F)	8.8	26.09	13.39
Banco Bilbao Vizcaya (E)	7.06	14.21	9.6
Bayer (D)	17.07	40.79	21.6
BT Group (GB) £	1.513	3.638	1.893
Carrefour (F)	36.33	58.8	41.51
Cie de Saint-Gobain (F)	18.57	49	27.8
DaimlerChrysler (D)	28.25	55.35	29.95
Deutsche Bank (D)	35.6	82.65	47.65
Deutsche Lufthansa (D)	8.25	19.75	9.57
Deutsche Telekom (D)	8.19	20.41	12.5
E.ON (D)	40.2	60.2	40.8
Electrabel (B)	216.3	259	230.1
Elf Aquitaine (F)	155	212.5	163
Elsevier (NL)	10.57	16.05	11.81
Endesa (E)	8.7	18.03	11
ENI (I)	12.78	17.29	14.4
France Telecom (F)	6.75	48.16	19.1
Glaxosmithkline (GB) £	9.95	18.09	11.4
Groupe Danone (F)	109.4	150.4	125.9
ING Groep (NL)	12.26	31.32	16.95
KLM (NL)	8.01	18.84	9.22
KPN (NL)	3.82	6.97	6.18
L'Oréal (F)	60.55	88.3	71.55
LVMH (F)	31.61	61.6	39.75
Metro (D)	15.4	42.7	24.3
Nokia (FI)	10.51	30.3	16.05
Philips Electronics (NL)	12.61	36.2	17.1
Pinault-Printemps-Redoute (F) 53.9	154.7	70.8	70.35
Prudential (GB) £	3.05	8	4.4
Repsol (E)	10.15	16.2	12.22
Royal Dutch Petroleum (NL)	39.21	63.2	41.39
RWE (D)	24.3	44	24.6
Schneider (F)	37.16	59.85	43.63
Siemens (D)	30.9	79.7	42.65
Société Générale (F)	36.71	81.4	55.8
Telefonica (E)	7.3	15.5	8.7
Total (F)	121.2	179.4	130.3
Unilever (NL)	48	72.5	56.15
Vivendi Universal (F)	8.62	64.4	15.8
Vodafone Group (GB) £	0.783	1.885	1.103

Bourses Nord-américaines (cours en USD)	bas / haut 52sem.	précédent	19/12
Aluminium Co of America	17.62	39.75	23.18
American Express Co	26.55	44.91	36.04
American Tel & Tel Co	8.2	28.88	26.31
Baxter Intl Inc.	24.07	59.9	29.24
Boeing Co.	28.53	51.07	32.02
Caterpillar Inc.	33.75	59.99	45.6
Chevron Corp.	65.41	91.6	67.45
Citigroup Inc.	23.49	50.1	37.15
Coca Cola Co.	43.5	57.91	44.54
Dell Computer Corp.	21.9	31.06	26.72
Du Pont de Nemours	35.02	49.8	43.51
Eastman Kodak co	25.58	38.48	37.17
Exxon Mobil	29.75	44.58	35.54
Ford Motor Co.	6.9	18.23	9.71
General Electric Co.	21.4	41.84	25.66
General Motors Corp.	30.8	68.17	36.37
Goodyear Co.	6.5	28.85	6.91
Hewlett-Packard Co.	10.75	24.12	18.85
IBM Corp.	54.01	126.39	79.13
Intel Corp.	12.95	36.78	17.13
International Paper Co.	31.35	46.2	35.25
Johnson & Johnson	41.4	65.89	53.7
Mc Donald's Corp.	15.58	30.72	15.96
Merck & Co. Inc.	38.5	64.5	56.86
Microsoft	41.41	70.62	53.53
3M Co.	100	131.55	120.86
Pepsico Inc.	34	53.5	40.85
Pfizer Inc.	25.13	42.46	30.28
Philip Morris Co. Inc.	35.4	57.79	41.33
Procter & Gamble Co.	74.08	94.75	87.37
Sears, Roebuck & Co.	19.71	59.9	24.41
Silicon Graphics Inc.	0.56	4.85	1.22
United Technologies Corp.	48.83	77.75	61.68
Wal-Mart Stores	43.72	63.94	50.38
Walt Disney Co.	13.48	25.17	16.53
Yahoo! inc	8.02	21.35	16.8

Fonds de placement (cours différenciés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF86.24	85.62	85.62
Swissca BI CHF	195.5	194.15
Swissca Switzerland EUR	78.85	77.35
Swissca France EUR	23.75	23.55
Swissca Great-Britain GBP138.35	135.7	135.7
Swissca Europe CHF	143.6	140.85
Swissca Green Invest CHF	73.5	71.95
Swissca IFC A	267.5	266.5
Swissca VALCA	225.7	223.85
Swissca PF Income CHF	120.35	120.18
Swissca PF Yield CHF	131.12	130.59
Swissca PF Yield EUR	97.9	97.84
Swissca PF Balanced CHF 141.61	140.71	140.71
Swissca PF Growth EUR	75.35	89.22
Swissca PF Growth CHF	163.23	161.79
Swissca PF Equity EUR	75.35	74.76
Swissca PF Equity CHF	170.68	168.45
Swissca PF GI Balanced CHF126.83	125.84	125.84
Swissca PF GI Equity EUR	65.32	64.35
Swissca Bond SFR	96	96.05
Swissca Bond INTL	96.3	95.75
Swissca BI CHF	110.79	110.87
Swissca BI GBP	66.07	66.01



## AUTOMOBILISME

L'année  
des records

Debout sur la plus haute marche du podium, Michael Schumacher (Ferrari) ne peut retenir ses larmes, cette victoire au Grand Prix de France, à Magny-Cours, faisant de l'Allemand, champion du monde pour la cinquième fois, l'égal de Juan Manuel Fangio.

En ce 21 juillet 2002, Michael Schumacher rentre définitivement dans l'histoire de la Formule 1. Et le pilote Ferrari prend véritablement conscience de la portée de son exploit. Jusque-là, l'Allemand ne pensait guère à ce titre. Trois jours plus tôt, ce sont les journalistes qui l'avaient averti que le sacre était possible dès l'épreuve française. Schumacher s'était focalisé sur le rendez-vous suivant, chez lui en Allemagne.

Un an après avoir célébré sa 50e victoire en Grand Prix sur ce même circuit nivernais, non seulement l'Allemand devenait le pilote le plus titré avec l'Argentin mais, de plus, il battait un record, celui du pilote sacré le plus rapidement, dès la 11e des 17 courses inscrites au calendrier. Un de plus.

Pour Michael Schumacher et Ferrari, cette année 2002 devait être celle de tous les records. Dix-sept podiums en autant de courses pour l'Allemand, 15 succès pour la «Scuderia», dont huit doublés, le cap des 200 points dépassé (221), Schumacher culminant à 244, le plus impressionnant étant toutefois le nombre de victoires en une saison du quintuple champion du monde avec 11 unités.

## Blason terni

Michael Schumacher aurait même dû faire mieux, beaucoup mieux, sans l'incident du 12 mai au Spielberg, sans la politique de la «Scuderia». L'incident de l'Autriche, quand Rubens Barrichello céda sa première place à son chef de file, devait pourrir le reste de la saison.

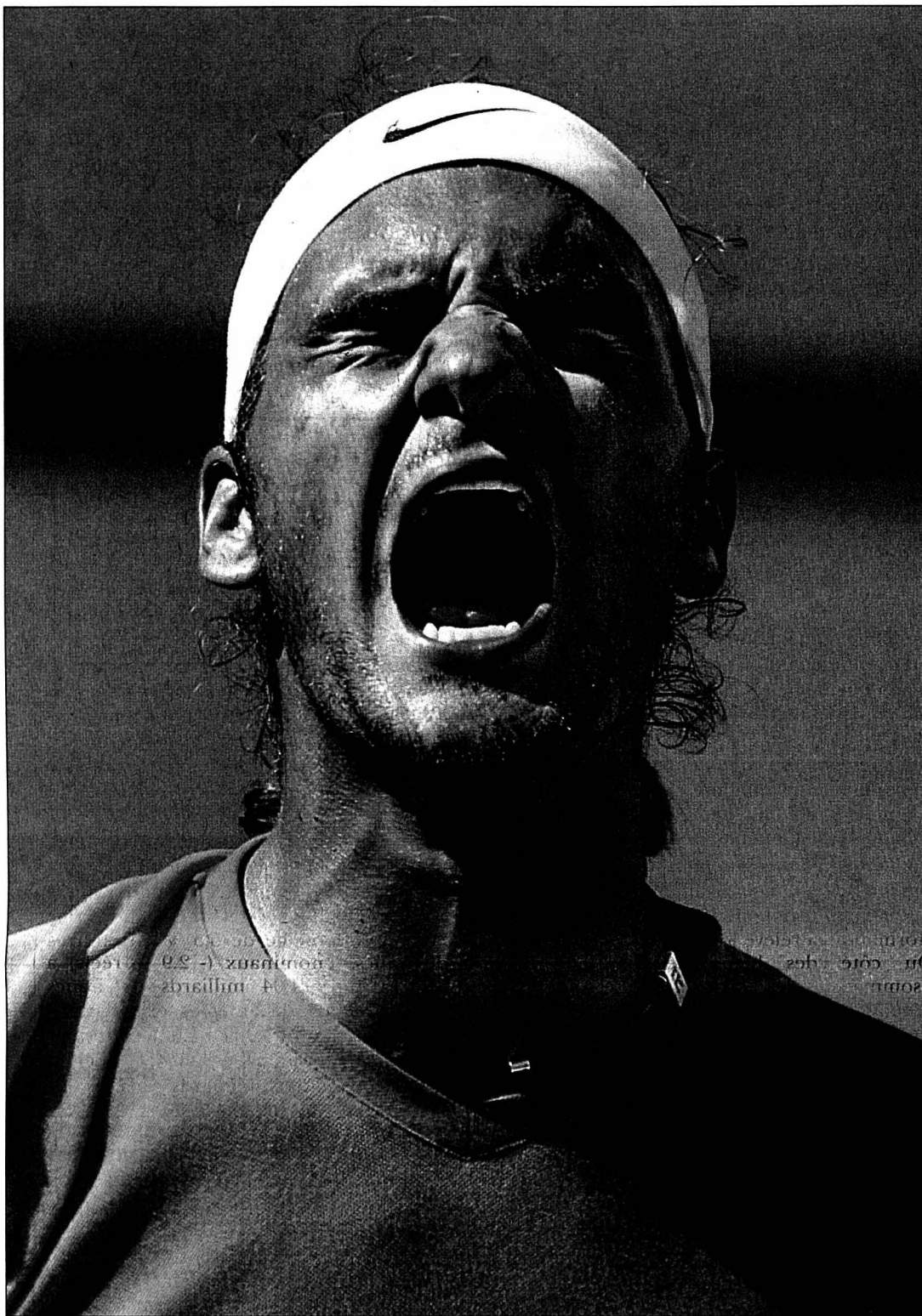
Ainsi, ce succès au Spielberg, le seul circuit sur lequel l'Allemand ne s'était pas encore imposé, coûtait cher à Michael Schumacher. Car, ensuite, ce dernier n'eut de cesse que de faire taire ses détracteurs en laissant la victoire à son lieutenant brésilien, tenter de redorer un blason quelque peu terni.

Contrairement à ses habitudes, à sa tactique d'accélérer l'allure avant un ravitaillement, le quintuple champion du monde, après un dialogue avec le stand pour connaître exactement les écarts, ralentissait même afin que Barrichello ressorte des stands en tête et s'impose devant les «tifosi» pour célébrer une saison exceptionnelle au niveau des résultats.

Et tant pis si, ce jour-là, les spectateurs italiens n'avaient pas répondu avec autant d'enthousiasme que par le passé. Monza ayant connu une baisse d'audience... record (30.000 personnes de moins qu'en 2001, 60.000 par rapport à 2000). Comme s'il était dit que tous les records seraient battus cette année. /si

## «Gagner un Grand Chelem»

Tennis ■ Roger Federer, convaincu de pouvoir battre Hewitt et Safin sur n'importe quelle surface, a dévoilé ses objectifs pour 2003. Ambitieux, le Bâlois!



Roger Federer part à la conquête d'un Grand Chelem en 2003 avec une rage de vaincre à toute épreuve.

PHOTO ARCH-KEystone

«Je ne peux rien vous promettre. Il est déjà tellement dur de figurer parmi les dix meilleurs mondiaux. Mais je veux gagner un tournoi du Grand Chelem en 2003.» Devant la presse, Roger Federer a pris date à une semaine de s'envoler pour Doha où il entamera le 30 décembre déjà la nouvelle saison.

Depuis vingt jours, le No 6 mondial prépare au Centre National de Bienne sa prochaine campagne. Roger Federer a tout d'abord mis l'accent sur le travail physique avant de disputer une exhibition à St-Anton. En Autriche, il a perdu son premier match contre Stefan Koubek avant de battre Richard Krajicek, un adversaire qu'il pourrait affronter à nouveau dans deux mois à Arnhem en Coupe Davis.

## «Une certaine marge»

«La préparation de Roger se déroule parfaitement, souligne son coach Peter Lundgren. Il témoigne à chaque entraînement d'une rare détermination. Je crois qu'il peut réussir une très grande saison. Cette année, il s'est hissé à la sixième place mondiale malgré un «trou» de trois mois entre la fin mai et la fin août... Ce simple rappel démontre bien que Roger dispose encore d'une certaine marge.»

Roger Federer affirme, avec une certaine honnêteté, accuser encore un certain «déficit» par rapport à Lleyton Hewitt et Marat Safin, qui sont aujourd'hui considérés comme les deux meilleurs joueurs au monde. «Je sais que je peux les battre sur toutes les surfaces, dans n'importe quel tournoi, lâche-t-il. Mais ils sont encore devant moi pour une seule raison: ils ont

déjà gagné un tournoi du Grand Chelem.»

Briller à Melbourne, à Paris, à Londres et à New York est devenu donc une obsession pour le Bâlois. «Je ne peux plus permettre de perdre au premier tour à Roland-Garros et à Wimbledon comme cette année, avoue-t-il. Je ne gagnerai des places au classement qu'en jouant des demi-finales et des finales dans ces tournois.» Jusqu'à présent, Roger Federer n'a pas été plus loin que les quarts de finale dans une épreuve du Grand Chelem, à Paris et à Londres en 2001.

## Limites à dépasser

Roger Federer devrait s'envoler pour le Qatar sans avoir finalisé de nouveau contrat avec un équipementier. Depuis le 1er octobre, le Bâlois n'est plus lié à aucune marque. Un résultat de premier plan à l'Open d'Australie le placerait bien sûr en position de force dans ces négociations qui portent sur plusieurs millions de dollars. «Un début de saison réussi donne par ailleurs le ton pour le reste de l'année, poursuit-il. En 2001, j'ai gagné la Hopman Cup à Perth. Cette année, je me suis imposé à Sydney. Les deux fois à l'arrivée, je suis parvenu à atteindre les objectifs fixés.»

Sa place dans le «top-ten» ne lui imposera pas une pression supplémentaire. «J'ai toujours été l'homme à battre, avoue-t-il. On a toujours affirmé que j'avais le potentiel pour me hisser parmi les tout meilleurs. J'ai le sentiment que mes adversaires s'efforçaient à chaque match de me pousser à la limite.» Aujourd'hui, le grand rival de Hewitt et de Safin ne l'a toujours pas dépassée. /si

## Beaucoup d'intérêt

Cyclisme ■ Ullrich attire les convoitises de quatre équipes

Quatre équipes s'intéressent à Jan Ullrich, a indiqué son manager Wolfgang Strohband, qui ne s'attend toutefois pas à la conclusion d'un contrat d'ici la fin de l'année. Les quatre intéressés sont la formation danoise CSC, qu'Ullrich préférerait mais qui cherche encore en nouveau parraineur, Phonak, Mercatone Uno et Coast, le concurrent allemand de Deutsche Telekom.

Wolfgang Strohband, qui a confirmé que le champion olympique coûterait plus d'un million d'euros par an, a exclu qu'Ullrich ne puisse pas trouver de nouvelle équipe. «Une chose ne se produira pas à coup sûr: que Jan soit sans équipe l'année prochaine.» Ullrich est suspendu jusqu'au 23 mars 2003 après un contrôle positif aux amphétamines en juin dernier. Opéré deux fois à un genou cette année, il a repris l'entraînement sur route en novembre.

Mario Cipollini courra la saison prochaine pour une nouvelle

équipe, Domina Vacanze, après l'échec des négociations entre sa formation actuelle Acqua e Sapone et le groupe de son compatriote Marco Pantani.

Mardi, les négociations pour une fusion de Acqua e Sapone avec l'équipe de Pantani, Mercatone Uno, avait capoté sur une question de droits d'image de ce dernier. Cet échec a signifié la disparition de Acqua e Sapone.

L'avenir de Pantani reste incertain. «L'envie de continuer est bien présente, mais compte tenu de ce qui s'est passé, il est temps de travailler en silence, a commenté sa manager Manuela Ronchi.

Marco Pantani, actuellement en Grèce, rentrera en Italie dans les premiers jours de la nouvelle année. Il pourra alors compter sur le soutien du patron de Mercatone Uno, Maurizio Cenni, qui a promis de lui rester fidèle.

«Marco veut continuer à courir et nous allons nous retoucher les manches» a conclu Manuela Ronchi. /si

## DANS L'ALUCARNE

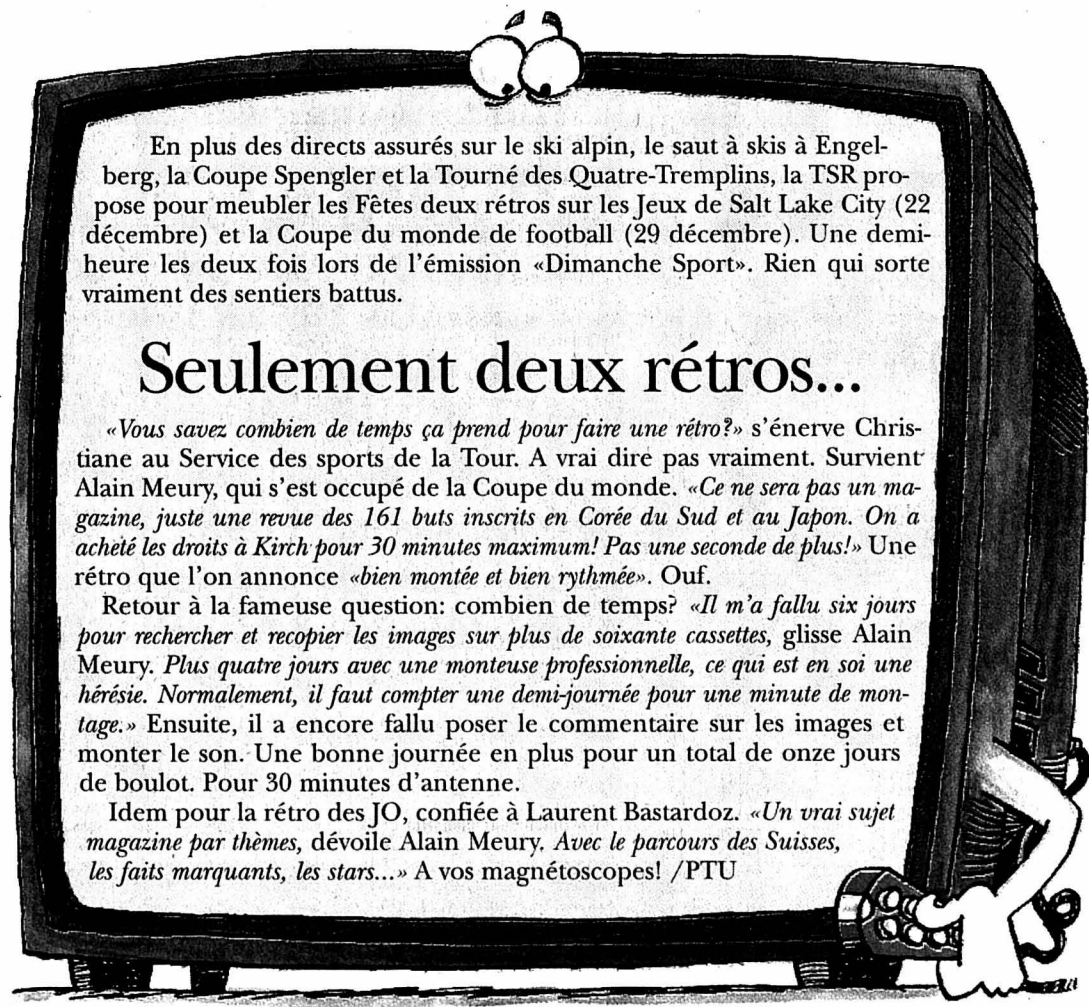
En plus des directs assurés sur le ski alpin, le saut à skis à Engelberg, la Coupe Spengler et la Tourné des Quatre-Tremplins, la TSR propose pour meubler les Fêtes deux rétros sur les Jeux de Salt Lake City (22 décembre) et la Coupe du monde de football (29 décembre). Une demi-heure les deux fois lors de l'émission «Dimanche Sport». Rien qui sorte vraiment des sentiers battus.

## Seulement deux rétros...

«Vous savez combien de temps ça prend pour faire une rétro?» s'énerve Christiane au Service des sports de la Tour. A vrai dire pas vraiment. Survient Alain Meury, qui s'est occupé de la Coupe du monde. «Ce ne sera pas un magazine, juste une revue des 161 buts inscrits en Corée du Sud et au Japon. On a acheté les droits à Kirch pour 30 minutes maximum! Pas une seconde de plus!» Une rétro que l'on annonce «bien montée et bien rythmée». Ouf.

Retour à la fameuse question: combien de temps? «Il m'a fallu six jours pour rechercher et recopier les images sur plus de soixante cassettes, glisse Alain Meury. Plus quatre jours avec une monteuse professionnelle, ce qui est en soi une hérésie. Normalement, il faut compter une demi-journée pour une minute de montage.» Ensuite, il a encore fallu poser le commentaire sur les images et monter le son. Une bonne journée en plus pour un total de onze jours de boulot. Pour 30 minutes d'antenne.

Idem pour la rétro des JO, confiée à Laurent Bastardoz. «Un vrai sujet magazine par thèmes, dévoile Alain Meury. Avec le parcours des Suisses, les faits marquants, les stars...» A vos magnétoscopes! /PTU



**SPÉCIAL FÊTE**

028-381427



**cliza**

Costumes • Manteaux  
Impers • Blousons  
Pantalons • Chemises

**Homme**



Manteaux • Vestes  
Ensembles habillés  
Tricots • Chemisiers

**Miss**

Du 36 au 52

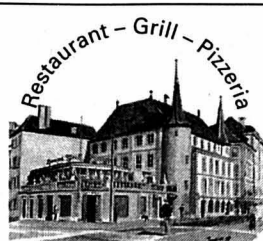
**cliza**

Rue de l'Hôpital 4 - Neuchâtel  
Tél. 721 27 88

• Toujours le meilleur rapport qualité prix •

Du 36 au 64

- Pierre Balmain Paris
- Ted Lapidus Paris
- Jean-Louis Scherrer Paris
- Guy Laroche Paris



**Le Cercle National**

La direction et son personnel vous souhaitent une bonne et heureuse année

Il est prudent de réserver!

Neuchâtel Centre-Ville  
Tél. 032 724 08 22  
Fax 032 724 08 23  
le\_cercle\_national@bluewin.ch

**Menu de Saint-Sylvestre 2003**

Feuilleté de ris de veau poêlé et pommes caramélisées  
déglaçée au Marc d'Auvergnier  
\*\*\*  
Salade croquante aux coquilles St-Jacques et langoustines  
flambées au Calvados, vinaigrette aux agrumes  
\*\*\*  
Le trou-Normand  
\*\*\*  
Mille-feuilles de filet de bœuf farcis aux pleurotes  
sauce Périgourdine  
Fondant de pommes de terre  
Farandole de légumes aux saveurs du sud  
\*\*\*  
L'assiette du fromagé  
\*\*\*  
Pâtisier d'amandes sous crème de poires confites  
au Calvados  
Café Mignardises Fr. 98.-  
A minuit dessert traditionnel italien  
(Panettone à la crème pâtissière chaude)  
Animation et cotillons

028-381777

**Garage TERMINUS S.A.**

**R. + M. BLASER**

IGNIS 4X4 SPECIAL EDITION



Fbg du Lac 31  
Neuchâtel  
Tél. 032 725 73 63



**SUZUKI**

UN ZESTE D'EXCEPTION

Immensement avantageuse (dès Fr. 20.990.-)

028-379096

Boutique l'Escarpin, Neuchâtel

**LIQUIDATION TOTALE**

**DERNIÈRE SEMAINE**

Chaussures de grandes  
marques italiennes  
du 35 au 42  
à des prix jamais vu!

*manifestations*

**Dimanche 22 décembre**

**CORTAILLOD Salle Cort'Agora**

**LOTO** 15h 30 tours 60 18h 30 tours

Fr. 12.- la carte  
Fr. 50.- les 5 cartes par pers.  
Fr. 10.- carte suppl.  
Fr. 60.- la planche de 5 cartes

Quine 40.-  
Double 80.- hors abonnement  
Carton 120.- Contrôlé par ARTHUR

**NOUVEAU!!!**  
A l'achat d'1 planche pour la durée  
du match = 1 carte suppl. offerte

Tous les lots en bons COOP

Organisation: ASEP+HC Uni Les Hirondelles

Le programme des lotos Arthur sur  
www.arthur-loto.ch

028-380262/44

*commerces*

Seyon 23

**2000 Neuchâtel**

Tél. 032 724 66 76

Parking du Seyon



**La maison du dormir**

Bd des Eplatures 19

**2300 La Chaux-de-Fonds**

Tél. 032 927 37 17

Parking gratuit

028-377176/00

Literie • Matelas • Sommier • Lits • Duvets • Oreillers • Epuration • Linges de lits • Couvre-lits

**LINGE DE LIT EN SATIN BASSETTI**

160X210 cm.	<del>159.-</del>	<b>89.-</b>
200X210 cm.	<del>199.-</del>	<b>119.-</b>
240X240 cm.	<del>229.-</del>	<b>139.-</b>

**DUVETS MODÈLE «EVEREST»  
DUVETS 4 SAISONS**

160X210 cm.	<del>700.-</del>	<b>490.-</b>
200X210 cm.	<del>990.-</del>	<b>690.-</b>
240X240 cm.	<del>1300.-</del>	<b>890.-</b>

**DUVETS CARO**

160X210 cm.	<del>350.-</del>	<b>290.-</b>
200X210 cm.	<del>590.-</del>	<b>390.-</b>
240X240 cm.	<del>690.-</del>	<b>590.-</b>

GARNISSAGE DE FLOCONS DE  
DUVET D'OIE PURE BLANC, 90%,  
TOILE CAMBRIC **290.-**

**MATELAS SUPERBA**

- NOYAU EN MOUSSE CONFORT
- CANAUX D'AÉRATION HORIZONTAUX ET VERTICAUX
- REMBOURRAGE EN LAINE ET SOIE

90X200 cm.	<del>550.-</del>	<b>398.-</b>
160X200 cm.	<del>1045.-</del>	<b>749.-</b>

**1 COUSSIN PLUMES D'OIE BLANCHES**

65 X 65 cm.	<del>59.-</del>	<b>45.-</b>
-------------	-----------------	-------------

**1 TRAVERSIN**

65X100 cm.	<del>89.-</del>	<b>59.-</b>
------------	-----------------	-------------

**SLEEPERS**

**TEMPUR**  
MATELAS ET COUSSINS  
ORTHOPÉDIQUES

**SWISSFLEX**

**SUPERBA**

**bico**

**Daany**  
SWISS QUALITY

**bassetti**

**SUTHERLAND**

**SOPHIA & PETER**  
de renommée internationale,  
Flashes précis et datés!  
Aide et réponse immédiates au  
**0901 222 141**  
et 7 j/7 Fr. 2.50/min.  
ivp.France@hotmail.com

**A VENDRE**

**Pizzeria  
+ livraisons à domicile**

Ecrire sous chiffres P 028-381308,  
à Publicitas S.A., case postale 1536,  
2001 Neuchâtel 1.

*offres d'emploi*

**Adecco**

Chers clients et chers collaborateurs,  
C'est avec joie et entregent que toute l'équipe  
d'Adecco fera suite à vos demandes et vous  
recevra, désormais, à la rue

**des Terreaux 7 à Neuchâtel.**

Nous réjouissons d'entreprendre la nouvelle  
année à vos côtés, nous vous souhaitons  
d'heureuses fêtes.

**JOYEUX NOËL  
ET  
BONNE ANNÉE**

Adecco Technique & Bâtiment (032 722 68 00)  
Adecco Commercial (032 722 68 30)  
Adecco Hôtel et Event (032 722 68 88)  
Adecco Médical & Sciences (032 722 68 68)

028-382130

**INDTEC**

INDUSTRIALISATION ET TECHNOLOGIE SA

Pour notre bureau de développement, nous recherchons

**HORLOGER**

Responsable de la mise au point des nouveaux calibres  
mécaniques, vous participerez activement à la phase  
d'industrialisation de ces derniers.

Méthodique et précis, vous serez l'interface entre le  
développement et la production.

Offre manuscrite à envoyer à :

Indtec S.A. - Service du Personnel  
Rue de la Blancherie 61 - 1950 Sion

036-132861

Société du Groupe SFT



SFT SOCIÉTÉ HOLDING  
www.sftholding.ch

**À L'AFFICHE**

**PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3**

**Ce soir**  
 20.30 Prilly - Fr.-Montagnes

**Demain**  
 18.00 Monthey - Star Lausanne  
 18.15 Tramelan - Villars  
 19.00 Martigny - Moutier  
 20.00 Neuchâtel YS - Guin  
 20.15 Saas Grund - For. Morges

Classement	
1. Martigny	18 15 2 1 79-28 32
2. For. Morges	18 13 1 4 83-50 27
3. Guin	18 12 2 4 86-44 26
4. Fr.-Montagnes	17 8 5 4 55-39 21
5. Tramelan	18 9 2 7 69-57 20
6. Villars	18 10 0 8 70-63 20
7. Star Lausanne	18 9 1 8 58-55 19
8. Monthey	17 7 3 7 53-62 17
9. Saas Grund	18 8 1 9 72-48 17
10. Moutier	18 4 2 12 63-73 10
11. Prilly	18 2 0 16 42-119 4
12. Neuchâtel YS	18 0 1 17 38-130 1

**TOUSAZIMUTS**

**Bâle ambitieux.** Le HC Bâle a revu ses objectifs à la hausse. Le club rhénan, actuellement deuxième du championnat de LNB, vise la LNA à la fin de cette saison déjà. Le conseil d'administration de la S.A. «EHC Basel» a décidé de revoir les buts sportifs et participer aux matches pour la promotion en LNA alors que ce objectif avait été primitivement fixé pour la saison 2003-2004. /si

**Bezina battu.** AHL. Mercredi: Albany River Rats - Springfield Falcons (avec Goran Bezina) 4-1. Worcester IceCats - St-Johns Maple Leafs (avec Luca Cereda) 3-4. /si

SAUT À SKIS

**Retour aux sources**

Simon Ammann retourne ce week-end à Engelberg sur le tremplin de ses premières grandes performances: l'an dernier, cette étape de coupe du monde l'avait fait connaître grâce à ses septième et deuxième places. Le double champion olympique, en méforme depuis le début de la saison, espère retrouver la confiance devant son public.

Débarrassé de douleurs dorsales consécutives à une chute, dimanche dernier en Allemagne, le Saint-Gallois devrait avoir retrouvé l'intégralité de ses moyens physiques ce week-end. Mercredi, ses six sauts d'entraînement se sont en tout cas déroulés sans problème, et tout porte à croire que la forme du «sportif suisse de l'année 2002» retrouve une pente ascendante.

Ammann et ses coéquipiers connaissent l'importance de rendez-vous obwaldien: il vient, dans la hiérarchie, directement après la Tournée des quatre tremplins et les championnats du monde. Leurs chances de bien figurer ne semblent toutefois pas aussi bonnes qu'en 2001. L'an dernier, en effet, ils avaient disposé de plus d'une semaine d'entraînement pour étrenner le tremplin flambant neuf du Tidlis, contre quelques jours seulement en 2002.

Dans ces conditions, une place dans le top-10 et deux qualifications pour la finale satisfieraient le camp helvétique qui, outre Ammann, alignera Andreas Küttel, Marco Steinauer et Sylvain Freiholz. Le Romand jouera ce week-end sa place dans la Tournée des quatre tremplins.

L'Allemand Martin Schmitt profitera de cette ultime grande compétition avant la Tournée pour effectuer son retour sur le circuit. Le multiple champion du monde avait signé un doublé dans la station suisse en 2000. /si

**L'Avalanche limoge son entraîneur**

**Hockey sur glace ■ En NHL, Bob Hartley a fait les frais des mauvais résultats de son équipe, malgré un beau palmarès. Tony Granato prend le relais**

Par Daniel Droz

Déjà vu. En Ligue nationale de hockey (NHL), les dirigeants de l'Avalanche du Colorado n'apprécient guère de voir leur équipe n'occuper qu'un modeste dixième rang dans la Conférence ouest. L'entraîneur Bob Hartley en a fait les frais. Il a été congédié mercredi soir et remplacé par son assistant Tony Granato. Ce dernier a joué 13 ans en NHL mais n'a aucune expérience comme entraîneur. Pour sa part, Hartley avait permis à son club de remporter la Coupe Stanley en 2001 et de disputer quatre finales de conférence consécutivement.

Qu'importe! Seuls les résultats présents comptent, estime-t-on à Denver. «La Presse», le quotidien de Montréal, nous apprend que la durée de vie d'un entraîneur est d'environ trois ans. Hartley aura tenu un peu plus de quatre ans...

Les raisons du licenciement? David Aebischer et ses coéquipiers ont été décevants depuis le début de la saison. L'Avalanche n'a gagné que trois des quinze matches qu'il

a disputé à domicile. Et le directeur général Pierre Lacroix estime que l'équipe actuelle est la plus forte jamais mise sur pied au Colorado. L'entraîneur supporte donc les conséquences des balbutiements des Roy, Sakic, Forsberg, Blake et consorts.

**Petrov blessé**

Denver, c'est aussi le lieu qu'ont choisi l'entraîneur et les joueurs du Canadien de Mon-

tréal pour remettre les choses à plat après un début de saison mitigé. Michel Therrien a réuni ses troupes pour une discussion qui s'est avérée animée. Dans la foulée, le Tricolore a produit une fiche de quatre victoires, deux défaites et une défaite après prolongations (celle-ci vaut un point en NHL). Ces résultats permettent aux Québécois de figurer au sixième rang de la Conférence est.

Le Canadien devra toutefois

se passer des services de son attaquant Oleg Petrov pendant deux à trois semaines. La blessure est survenue pendant la deuxième période du match (perdu 3-1) qui opposait Montréal aux Sharks de San Jose, quand que Petrov a été poussé contre la bande.

«Ma jambe est restée coincée et l'un des joueurs (ré: des Sharks) est tombé sur moi», raconte Petrov sur le site internet officiel du club. Je l'ai senti

tout de suite. Pour les prochains jours, je vais rester tranquille pour diminuer la douleur puis je recommencerai un entraînement léger. Petrov affiche 17 points cette saison, soit six buts et de 11 passes. La blessure du Russe est la première tuile qui tombe sur la tête de Montréal cette année. Maigre consolation pour une équipe qui avait comptabilisé un record de blessés lors des deux dernières saisons. /DAD



Le changement d'entraîneur va-t-il donner un coup de fouet à Patrick Roy et ses coéquipiers? PHOTO KEYSTONE

**LEPOINT**

**Matches de mercredi:** Anaheim Mighty Ducks (sans Martin Gerber) - St. Louis Blues 5-2. Buffalo Sabres - Boston Bruins 4-2. Carolina Hurricanes - Tampa Bay Lightning 1-1 ap. New Jersey - Ottawa Senators 0-3. Atlanta Thrashers - Philadelphia Flyers 1-3. Florida Panthers - Toronto Maple Leafs 2-2 ap.

**Classements**

**Conférence est. Division nord-est:** 1. Boston Bruins 31-42. 2. Ottawa Senators 30-40. 3. Canadien de Montréal 32-34. 4. Toronto Maple Leafs 32-33. 5. Buffalo Sabres 30-22.

**Division atlantique:** 1. Philadelphia Flyers 31-40. 2. New Jersey Devils 29-36. 3. New York Rangers 34-31. 4. Pittsburgh Penguins 31-29. 5. New York Islanders 31-27.

**Division sud-est:** 1. Tampa Bay Lightning 32-37. 2. Carolina Hurricanes 33-34. 3. Florida Panthers 31-30. 4. Washington Capitals 32-29. 5. Atlanta Thrashers 31-20.

**Conférence ouest. Division centrale:** 1. Detroit Red Wings 31-40. 2. St. Louis Blues 32-38. 3. Chicago Blackhawks 32-34. 4. Columbus Blue Jackets 30-27. 5. Nashville Predators 31-23.

**Division nord-ouest:** 1. Minnesota Wild 33-43. 2. Vancouver Canucks 32-41. 3. Edmonton Oilers 32-38. 4. Colorado Avalanche 31-33. 5. Calgary Flames 32-26.

**Division pacifique:** 1. Dallas Stars 33-44. 2. Anaheim Mighty Ducks 32-37. 3. Los Angeles Kings 31-35. 4. San Jose Sharks 31-31. 5. Phoenix Coyotes 33-29. /si

**Une plaisanterie**

**Ski alpin ■ L'entraînement a tourné en farce. Cuche dernier**

Le dernier entraînement en vue de la descente de Val Gardena, qui était doté pour la première fois d'un «prize-money», a tourné à la farce. Si Fritz Strobl a réussi le meilleur temps, assorti d'une prime de 6000 francs, certains ont visiblement freiné pour ne pas s'élaner dans les trente premiers samedi. A l'image de Didier Cuche, dernier.

Dans le camp de ceux qui ont joué le jeu, le meilleur a été l'Autrichien Fritz Strobl. Les Suisses Ambrosi Hoffmann et Bruno Kernén se sont également distingués. Respectivement sixième et septième, ils bénéficieront samedi de nombreux de dossard très favorables.

Cette séance a de nouveau montré l'absurdité du nouveau règlement qui fixe l'ordre des départs de la course dans l'ordre inverse des résultats du dernier entraînement. C'est ainsi que plusieurs coureurs, comme Andreas Schifferer, Didier Cuche et Franco Cavign, ont visiblement freiné et perdu plusieurs secondes. Pour la course, ils s'élanceront avec des numéros de dossard entre le 31 et le 35, ce qui devrait être un avantage, alors que Didier Defago, Jürg Grunenfelder et Daniel Züger devront partir avec des numéros moins favorables: 5, 7 et 9.

Le comble fut atteint par Werner Franz. Il rata volontairement une porte mais le juge de porte ne signala pas l'erreur et l'équipe d'Autriche dut déposer un protêt contre son propre coureur pour qu'il soit disqualifié.

Si Ambrosi Hoffmann et Bruno Kernén sont les Suisses les mieux classés de l'entraîne-

ment, le plus impressionnant a été Franco Cavign. Il était en deuxième position au temps intermédiaire, avant de donner son coup de frein et de tomber à l'avant-dernière place. Didier Cuche, enfin, dernier à 14"50 de Strobl n'avait pas besoin de freiner volontairement pour ne pas se classer parmi les trente premiers. Il perdit constamment du temps, n'occupant que la 43e position au deuxième temps intermédiaire. Des problèmes qui n'altèrent pas la confiance du Neuchâtelois pour le Super-G: «Il n'y a aucune comparaison possible entre un entraînement de descente et un Super-G, expliquait-il. Je vais essayer en l'absence de Stephan Eberharter de réduire mon retard sur lui au classement de la Coupe du monde.»

Lors de cet entraînement l'Italien Luca Cattaneo est tombé. Il souffre d'une déchirure du ligament croisé du genou gauche et du tendon rotulien. La saison est donc terminée pour le skieur de Ponte di Legno.

**Classement**

**Val Gardena (It). Dernier entraînement de la descente de samedi (12 h):** 1. F. Strobl (Aut) 1'55"94. 2. Walchhofer (Aut) à 0"03. 3. Aamodt (No) à 0"22. 4. Ghedina (It) à 0"23. 5. Rauffer (All) à 0"40. 6. Hoffmann (S) à 0"46. 7. Kernén (S) à 0"47. 8. Sullivan (EU) à 0"52. 9. Miller (EU) à 0"85. 10. Rahlves (EU) à 0"93. **Puis:** 17. Herrmann à 1"45. 22. Didier Defago à 1"49. 24. J. Grunenfelder à 1"53. 26. Züger à 1"57. 31. von Weissenfluh à 1"77. 32. Trinkl (Aut) à 1"94. 33. J. Strobl (Aut) à 1"98. 36. Büchel (Lie) à 2"04. 43. T. Grunenfelder à 2"44. 45. Hari à 2"47. 61. Cavign à 6"76. 62 et dernier: Cuche à 14"50. /si

**FOOTBALL ■ Bosnich positif.** Le gardien de but australien de Chelsea, Mark Bosnich, contrôlé positif à la cocaïne début novembre, voit son avenir dans le football anglais encore s'assombrir après une contre-expertise qui s'est révélée positive. Bosnich, 30 ans, avait été hospitalisé mi-novembre pour une «grave dépression» quelques jours après la révélation de ce test positif. /si

**Un point pour Luis.** Championnat de France: Paris SG - Bordeaux 1-1. Classement: 1. Marseille 19-34. 2. Nice 19-33. 3. Monaco 19-32. **Puis:** 10. Paris SG 20-28. 11. Bordeaux 20-27. Avant la rencontre, l'actionnaire principal du PSG, Canal+, a décidé de maintenir Luis Fernandez à son poste d'entraîneur jusqu'à la fin de la saison. /si

**Stiel en bonne compagnie.** Le gardien suisse du Borussia Mönchengladbach, Jörg Stiel (34 ans), figure dans la liste des dix joueurs de Bundesliga les plus performants de la première moitié de saison, selon les lecteurs du magazine allemand «Sport-Bild». Stiel se trouve en bonne compagnie, puisque les neuf autres joueurs s'appellent Ailton (Werder Brême), Ballack (Bayern Munich), Bobic (Hanovre), Ciric (Nüremberg), Effenberg (Wolfsburg), Freier (Bochum), Kiraly (Hertha Berlin), Kuranyi (Stuttgart) et Rosicky (Dortmund). /si

**Ergic opéré avec succès.** Ivan Ergic, le milieu de terrain du FC Bâle, a subi avec succès une double opération à l'aîne, dans une clinique de Munich. L'Australo-Yougoslave espère être de retour dans l'équipe le 8 janvier prochain, jour où commencera la phase de préparation des champions de Suisse pour le tour final. /si

**La Sampdoria sortie.** Coupe d'Italie. Huitième de finale, retour: Perugia - Sampdoria 2-0 (aller 1-1). Empoli - Lazio 1-2 (0-2). Inter Milan - Bari 1-2 (0-1). /si

**ENBREF**

**Nouvelle démission.** Le premier vice-président de Barcelone, Joan Castells a présenté sa démission après que le président Joan Gaspart eut refusé d'organiser des élections anticipées pour sortir de la crise que traverse le club catalan. /si

**Nul à Madrid.** Le Real Madrid a arraché le nul à une sélection de la Fifa à Bernabeu dans le cadre des festivités du centenaire du club madrilène. Le défenseur de l'équipe de Suisse Murat Yakin a disputé la deuxième période dans les rangs de la sélection de la Fifa. Real Madrid - Sélection Fifa 3-3. Buts: 28e Klose 0-1. 42e Kaka 0-2. 48e Cissé 0-3. 61e Solari (penalty) 1-3. 65e Tote 2-3. 85e Cambiasso 3-3. /si

**Briegel pour Dossena.** Vice-champion du monde avec l'Allemagne en 1982 et 1986, Hans-Peter Briegel (47 ans) sera très certainement le nouveau sélectionneur de l'Albanie. Il a donné son accord verbal pour succéder à l'Italien Giuseppe Dossena. /si

**Liverpool renoue avec la victoire.** A Birmingham, Liverpool a renoué avec le succès à l'occasion du quart de finale de la Coupe de la Ligue qui les opposait à Aston Villa. Les Reds se sont imposés 4-3 grâce à une réussite de Murphy à la 93e minute. /si

**Pires en négociations.** Le milieu de terrain français Robert Pires est en négociations avec Arsenal pour prolonger son contrat jusqu'en 2006. L'actuel contrat de Pires, 29 ans, expire à l'issue de la saison 2003-2004. «J'aimerais prolonger mon contrat pour deux ou trois saisons car je me sens bien ici», annonce le joueur. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Heim blessé.** L'attaquant de Rapperswil, Axel Heim, s'est fissuré un os de la main, mardi face à Davos (1-7). Il manquera vraisemblablement les deux prochaines rencontres de LNA. /si

**Coire défait.** Première ligue. Groupe 1: Bellinzona - Coire 4-2. Classement: 1. Winterthur 15-24. 2. Coire 16-23 (94-53). 3. Bellinzona 16-23 (64-46). /si

**Lyss l'emporte.** Première ligue. Groupe 2: Adelboden - Lyss 5-7. Classement: 1. Napf 21-33. 2. Unterseen-Interlaken 21-30. 3. Wiki-Münsingen 21-28. **Puis:** 5. Lyss 21-25. 10. Adelboden 21-15. /si

**Petrovicky au repos.** Victime d'une charge d'Arne Ramholt lors du match contre les ZSC Lions, Robert Petrovicky (29 ans) s'est blessé au dos. L'avant-centre d'Ambri devra observer une dizaine de jours de repos. /si

**SKI ALPIN ■ Suissesses en retrait.** Lenzerheide. Premier entraînement de la descente dames du Copupe du monde prévue samedi: 1. Dorfmeister (Aut) 1'43"78. 2. Götschl (Aut) à 1"31". 3. Wilhelm (Aut) à 1"46. **Puis:** 10. Rey-Bellet (S) à 1"77. 11. Müller (S) à 1"81. 15. Imlig (S) à 2"00. 18. Schild (S) à 2"21. 23. Alpiger (S) à 2"63. 24. Styger (S) à 2"70. 31. Berthod (S) à 3"05. 35. Borghi (S) à 3"24. 45. Dumermuth (S) à 3"95. 53. Aufdenblatten (S) à 4"46. 54. Bühler (S) à 4"62. 57. Pieren (S) à 4"92. 68. Oester (S) à 8"21. /si

**SKI NORDIQUE ■ Victoire scandinave.** Linz (Aut). Coupe du monde. Sprint (style libre). Messieurs: 1. Oestberg (Su). 2. Fredriksson (Su). 3. Zorzi (It). **Puis:** 9. von Allmen (S). 15. Eigenmann (S). Dames: 1. Manninen (Fin). 2. Pedersen (No). 3. Scott (Can). **Puis:** 19. Senteler (S). 24. Huber (S). /si

**SNOWBOARD ■ Podium de Jaquet.** Les épreuves de coupe du monde de Stoneham, au Canada, ont débuté par un exploit suisse: dans le slalom géant parallèle, c'est à une finale totalement helvétique que l'on a assisté, Philipp Schoch prenant le meilleur sur Gilles Jaquet. /si



## Immobilier à vendre



**A VENDRE APPARTEMENT** 6 1/2 pièces à La Neuveville, spacieux 170 m<sup>2</sup>, ensoleillé, 2<sup>e</sup> étage, balcon, vue sur lac et Cerlier, grand jardin, à 2 min. du lac à pied. Fr. 400 000.-. Tél. 079 766 54 64. 160-742839

**HAUTE-NENDAZ STATION**, studio, 34 m<sup>2</sup>, 5 personnes, cheminée, meublé, terrasse. Dossier à disposition. Fr. 98 000.- à discuter. Tél. 024 441 04 61. 028-382150

**MIÈGE**, 5 min. de Sierre à vendre 4 1/2 pièces, rez-de-chaussée, entièrement rénové, 100 m<sup>2</sup>, place de parc. Prix Fr. 185 000.- à discuter. 079 299 09 20. 006-398125

**NEUCHÂTEL**, appartement 5 pièces. Fr. 200 000.-. Tél. 076 379 22 08 dès 20h.

**WWW.CIM-HABITAT.CH**, le plus grand choix de villas clés en main. Tél. 026 663 93 00. 017-549764

## Immobilier à louer



**AU LOCLE**, centre-ville, appartement 3 1/2 pièces, cuisine agencée, ascenseur, parking en sous-sol. Fr. 1000.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93. 132-124703

**AU LOCLE**, centre-ville, appartement 4 1/2 pièces, 120 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, ascenseur, parking en sous-sol. Fr. 1300.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, (esplanade), pour fin janvier, appartement de 4 1/2 pièces, (85 m<sup>2</sup>), avec terrasse dès Fr. 900.-, dans coin tranquille, avec école, transports publics et petit magasin à proximité. Ça vous intéresse? Tél. 076 419 82 54 ou 076 420 82 55. 132-124877

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement 4 1/2 pièces (subventionné), (esplanade), pour fin janvier, appartement de 4 1/2 pièces, (85 m<sup>2</sup>) avec terrasse dès Fr. 900.-/pm dans coin tranquille, avec école et transports publics à proximité. Ça vous intéresse? Tél. 076 419 82 55 ou 076 420 82 55. 132-124889

**AU CERNEUX-PÉQUIGNOT**: appartement 3 pièces, entièrement rénové, garage, place jardin. Libre dès le 01.02.2003. Tél. 032 936 12 13 ou 079 219 29 61. 132-124966

**AU LOCLE**, quartier Beausite, appartement 3 pièces, cuisine partiellement agencée, salle de bains/WC, lave-linge, service de conciergerie et place jardin. Arrêt bus. Fr. 490.- + charges. Tél. 079 219 51 12. 132-125019

**CORCELLES**, studio meublé, cuisine agencée, proche des transports. Libre tout de suite. Fr. 650.- charges comprises. Tél. 032 731 41 42. 028-382018

**CORNAUX**, 4 1/2 pièces, 119 m<sup>2</sup>, attique, duplex, convivial, agencé, cheminée, 2 places parc, Fr. 1520.- + Fr. 280.- charges, libre de suite. Tél. 032 731 49 45. 028-382124

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Espacité 2, locaux de 337 m<sup>2</sup> idéal pour bureaux ou cabinet ainsi que des caves pour stockage de matériel. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15. 132-122187

**LE LOCLE**, rue du Foyer 17, 3 pièces, cuisine agencée, salle de bains/WC, cave et chambre haute, buanderie. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 28 83.

**HAUTERIVE**, dans villa, studio meublé, avec coin jardin, cuisine agencée, douche, WC, place de parc. Fr. 650.- charges comprises. Tout de suite. Tél. 032 753 40 41.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Boucle de Cydalise, appartement 2 1/2 pièces, avec cuisine agencée, salle de bains, WC séparé et cave. Fr. 790.- + Fr. 150.- de charges. Libre dès janvier 2003. Merci de nous contacter au tél. 032 731 86 26. 028-381204

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 3 pièces meublées à l'est de la ville, dès janvier 2003. Tél. 032 964 10 73. 132-124420

## PRIMES DE NOËL

Jusqu'à

# Fr. 5'000.-

de primes

## sur 37 24 véhicules

de notre stock

**MAZDA**

ZOOM-ZOOM

- Derrio
- MX-5
- 323
- Tribute
- Premacy
- Mazda 6
- MPV
- 626
- B 2500

### GARAGE HAUTERIVE

**bp Blanc & Paiche Garages SA**

Rouges-Terres 57 • 2068 Hauterive • 032 756 91 00

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue de la Promenade 3, appartement 4 1/2 pièces, avec cuisine agencée, lave-vaisselle, petite galerie, cave, lessiverie collective, espace vert collectif, situé au 3<sup>e</sup> étage. Fr. 1100.- + charges. Libre dès janvier 2003. Merci de nous contacter au Tél. 032 731 86 26.

**NEUCHÂTEL**, 1 1/2 pièces, cuisine, salle de bains, Fr. 450.- charges comprises. Tél. 078 721 33 61. 028-382019

**NEUCHÂTEL**, chambre indépendante, cuisinette, confort, douche. Libre. Tél. 032 724 70 23. 028-381767

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz 171, 3 pièces rénové, cuisine semi-agencée, transports publics à proximité. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 911 15 15.

**NEUCHÂTEL**, Draizes 73, 4 1/2 pièces avec balcon, cuisine agencée, cave. Fr. 1000.- charges comprises. Tout de suite. Tél. 078 807 95 81. 028-382020

**PESEUX**, appartement 1 pièce refait à neuf, cuisine habitable, salle de bains, terrasse, place de parc. En lisière de forêt. Tél. 032 731 89 55, heures des repas.

**ST-BLAISE**, 3 1/2 pièces de plain-pied, balcon, terrasse. Loyer Fr. 1100.-. Libre 1<sup>er</sup> mars 2003. Tél. 032 753 91 21, heures repas.

## Immobilier demandes de location



**CHERCHE 2 1/2 PIÈCES** au Locle ou à la Chaux-de-Fonds, pour institut de massages. Tél. 076 451 68 18. 028-382156

**COLOMBIER**, suisse cherche appartement 3 1/2 pièces. Tout de suite ou date à convenir. Tél. 079 617 26 18, heures des repas. 028-382091

**URGENT, A LA CHAUX-DE-FONDS**, grand appartement de 3 pièces minimum, avec balcon ou terrasse, de suite. Fr. 1 000.- maximum. Tél. 079 790 21 74. 132-125022

**MAISON OU FERME ISOLÉE**, confort minimum, eau, électricité. Loyer modéré. Tél. 032 835 22 16 - 023 841 25 80. 028-381862

## Animaux



**CHATONS** nés en appartement (1 femelle, 1 mâle) à donner contre très bons soins. Tél. 032 731 13 87 ou 079 542 33 15. 028-382082

**CHIENS ET CHATS** de tout poil et tout âge attendent familles d'adoption. Téléphoner à la SPAN, SPAN/Cottendard 5, 2<sup>e</sup>me entrée depuis la station d'incinération, près du Verger. Tél. 032 841 44 29. 028-356458

**LIQUIDATION**, «tout pour le ski», jusqu'au 15 janvier 03, prix exceptionnels, rabais 20 à 70%. Port-Roullant 34, 2000 Neuchâtel/Serrières. Tél. 032 730 62 72. 028-382065

**PIANO BECHSTEIN** noyer, parfait état, magnifique sonorité, location possible. Tél. 079 332 06 57 www.fnx.ch 130-116548

**POUSSE-POUSSE CHICCO** 2002, avec kit pluie, soleil, très bon état. Prix à discuter. Tél. 032 731 53 61. 028-382095

**STORE SOLAIRE** marque Griesser, tissu bleu/blanc, bras articulés, largeur 3,65 m, état neuf. Utilisé une saison. Prix neuf Fr. 1200.-, cédé à Fr. 1000.-. Tél. 078 687 64 27. 028-381568

**TABLE DE DIRECTEUR** neuve Fr. 11160.- cédée Fr. 4000.-; copieur-imprimante-fax Sharp neuf Fr. 4000.- cédé Fr. 2000.-. Tél. 079 257 55 07. 028-381731

**TV JVC**. Fr. 150.-. Cause double emploi. Savagnier. Tél. 076 449 98 07. 028-382104

**LIQUIDATION URGENTE**: armoire noire moderne (220x290x57) Fr. 450.-; 2 tables de nuit noires Fr. 100.-; table de café Fr. 300.-; siège pour bureau Fr. 100.-; pavillon de jardin Fr. 50.-; jolis et sympa habits et bibelots à Fr. 5.-. Tél. 079 257 55 07. 028-382110

**20 TV COULEURS** Philips, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce. Tél. 026 668 17 89 - 079 392 38 03. 017-608518

## Rencontres

**A MA RIGOLOTTE**. Voilà 25 ans que nous avons gravés nos noms au bas d'un parchemin. Le passage de chacune des embûches parsemées sur notre chemin n'a fait que renforcer notre amour. Je t'aime. Ton Plouc.

**ANONYMAT, RAPIDITÉ**... rencontres ce soir. Tél. 032 566 20 20 (www.ligneducoeur.ch)

**COUPLE SYMPA**, coquin, cinquantaine, cherche amitié d'un couple pour loisirs et soirées privées. Ecrire sous chiffres C 028-382136 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

## Vacances

**EVOLÈNE/VS**, hiver-été, semaine, week-end. Tél. 027 283 13 59. www.evoluta.ch

**CHERCHE À ACHETER**, lit voyage enfant. Tél. 079 273 77 27. 028-382142

**TABLE DE MASSAGE**. Tél. 032 731 75 51, heures des repas. 028-382148

## Demands d'emploi

**PEINTRE**, (particulier), effectue tous travaux, prix intéressants. Tél. 079 646 35 61.

**BOULANGER** d'origine portugaise, 15 ans d'expérience, cherche place. Tél. 078 764 04 71.

**CHERCHE EMPLOI** 50% ou 100%. Tél. 079 717 31 43. 028-382146

**JEUNE FEMME** portugaise cherche du travail. Tél. 079 768 49 67. 132-124975

**HOMME** cherche travail, peintre, carrelage, maçonnerie. Bas prix. Tél. 032 914 43 82.

**JE NETTOIE** appartements après déménagement, débarras. Tél. 079 377 23 23.

**NEUCHÂTEL**, 47 ans, licencié math, cherche tout emploi, temps partiel ou durée déterminée. Tél. 076 588 29 36.

**PROTOTYPISTE** CONN. FAO, CNC, Saxes, NUM, FANUC. Tél. 078 730 72 10.

## Offres d'emploi

**CHERCHE SECRÉTAIRE** à temps partiel pour: réception, secrétariat, comptabilité. L'après-midi environ 20 heures/semaine. Début: janvier 2003. Salaire à discuter. Offres écrites à adresser au: Centre de Conduite L77, Faubourg de l'Hôpital 77, 2000 Neuchâtel.

## Cherche à acheter



## A vendre

**A VENDRE D'OCCASION**, très peu utilisée, imprimante Epson Stylus 800. Tél. 032 724 59 50. 028-382107

**LAVE-LINGE MIELE**, occasion, 1600 T/min Fr. 900.-, à discuter garantie 6 mois. Tél. 032 913 10 28. 132-124837

**AQUARIUM** différentes tailles + matériel aquariophile, neufs ou d'occasions. Tél. 032 863 14 27. 028-382049

**BUREAU EN CHÊNE NATUREL**, 1,50 m x 0,80, étagères métalliques démontables + outillage maçonnerie neuf. Tél. 032 240 62 37 - 079 753 62 60. 028-381730

**CANAPÉ-LIT** 2 places, cuir noir, de style moderne, très bon état. Fr. 100.-. Tél. 032 731 53 61. 028-382094

**CARTES ET CROQUIS** de Oscar Huguenin. Tél. 032 968 29 42. 132-124872

**CHRONOMETRE AUTOMATIQUE** de plongée, compteur d'heures + minutes, calendrier jour + date, boîte et bracelet acier inox, cadran noir lumineux. Fr. 550.-. Tél. 032 968 39 49. 132-125023

**DIVERS HABITS**, taille 38-40. 1 trottinette marque Kalloy, bon acier, neuve. Prix à discuter. Tél. 032 731 75 40. 028-382084

**HABITS ENFANTS** 0-6 ans, fille, parfait état. Tél. 079 273 77 27. 028-382140

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, fort kilométrage, accidentées, utilitaires. Tél. 079 502 53 54. 028-379649

**À BON PRIX** achète voitures, bus camionnettes, 4x4. Tél. 079 214 09 37. 028-380036

**DAEWOO LANOS**, 1998, excellent état, A/C, airbags, 46 000 km, pneus hiver neufs. Libre 24/12/02. Fr. 5 200.-. Tél. 032 857 36 01. 028-381328

**À BON PRIX**, achète tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55. 028-381685

**CITROËN BX 16 BREAK** 1990, 117 000 km, expertisée, 4 roues neige, prix à discuter. Tél. 032 731 87 65. 028-382029

**CITROËN XANTIA BREAK** Exclusive Diesel HDI, gris métallisé, chargeur CD, pneus été/hiver montés, toutes options, 80 000 km, 3 ans, parfait état. Fr. 17 500.-. (Neuve Fr. 42 200.-). Tél. 032 863 41 12. 028-382115

**JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED**, 4.0i, 99, 68 000 km. Fr. 32 000.-. Tél. 079 689 09 75. 028-382021

## COIFFURE CARMELO

messieurs - enfants

Vous présente ses meilleurs vœux pour l'an nouveau

ouverture non-stop  
mardi au vendredi de 8h à 18h30  
samedi de 7h à 15h

3, rue des Moulins  
Neuchâtel - Tél. 032 724 62 62

**MERCEDES CLASSE A**, 38 000 km. Avant le 28.12.2002. Fr. 20 000.-. Tél. 079 771 38 77.

**OCCASION EXCEPTIONNELLE, SCENIC**, 77 000 km, comme neuve. Tél. 079 214 04 63. 028-382098

**OPEL ASTRA BREAK TURBODIESEL**, 1993, 87 000 km, blanc, très bon état, expertisée 12.02, Fr. 7 600.-. Tél. 079 301 38 82.

## Divers

**VEND PORTABLE** PI Toshiba Satellite. Prix Fr. 250.-. Tél. 079 236 07 72. 132-124838

**CAMP DE SKI AUVERNIER**, cherche moniteurs du 13 au 17 janvier. Tél. 032 730 52 48, à midi ou soir. 028-381984

**COURS COLLECTIFS ET INDIVIDUELS** djembé et autres percussions, bonne pédagogie et ambiance décontractée. Tél. 078 637 90 92. 028-381039

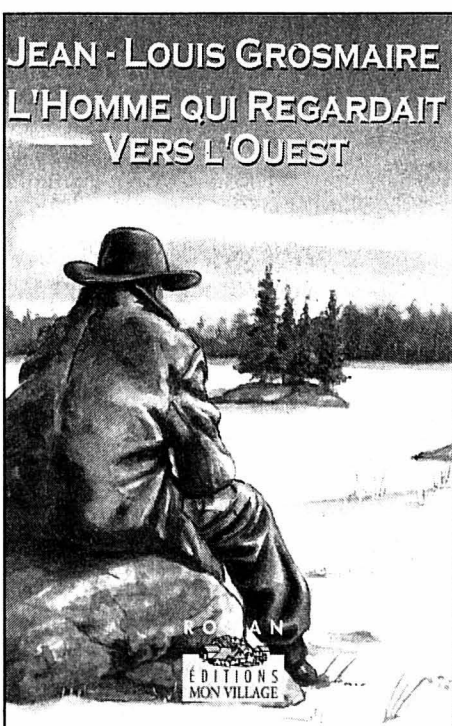
**LA GALERIE DU VERSEAU** à St-Blaise ouvrira également ses portes dimanche 22 décembre de 14h à 18h. 028-382105

**MASSAGE, RÉFLEXE DU PIED** et sportif, avec ou sans cure à l'Aloe Vera. Tél. 079 473 97 69. 028-382126

**OCCASIONS** appareils ménagers. Dépôt-vente. Tél. 032 913 00 55. 9h-12h 14h-18h. 132-124081

**CHERCHE PROJECTEUR BOLEX** 18-3 duo pour film super 8, en bon état. Tél. 032 487 58 35. 160-742871

**RÉNOVATION DE BAIGNOIRES**. Sanibain. Tél. 032 724 10 94. 198-091785



Paul cogne contre la table. Il sort de la cuisine, attrape la hache, hésite. Prend un morceau de bois, le fend d'un coup sec. Les morceaux volent dans la grange. Le chat sursaute sur son perchoir et détale. Paul n'est qu'une force qui ne peut s'arrêter. La sueur voile ses yeux. La lame frôle ses doigts. Des morceaux de bois giclent sur ses jambes.

– Papa! papa!

Il n'entend pas sa fille qui fonce sur lui. Flavie, qui a suivi la petite, hurle de toutes ses forces.

Paul, les yeux et l'esprit embrouillés, s'arrête net. Louison est devant lui.

– Pousse-toi, petite, je termine ces morceaux.

Flavie respire un grand coup, frotte ses mains sur son tablier.

Paul coupe quatre autre morceaux, s'es-suie le front, soulève Louison et la serre fort contre lui.

– J'ai eu peur, marmonne Flavie.

– N'ayez crainte, je savais ce que je faisais.

– Louison courait si vite.

– Je l'ai entendue avant même qu'elle entre, malgré le bruit.

– Je me fais vieille, j'imagine toutes sortes de catastrophes.

– Quand on aime, on se soucie.

– Et je l'aime votre petite, Paul!

– Veillez sur elle, Flavie, c'est tout ce qui me reste.

Les yeux humides, Flavie se tord les mains.

– Je pense que je vais retourner à la soupe. Je vous l'apporte dans une demi-heure. Tiens, r'vlà monsieur le curé. On sera pas seuls ce soir.

Flavie s'éclipse en envoyant une courbette au curé Dumont.

– Entrez, monsieur le curé, je fendais du bois.

– L'exercice replace le corps, la prière console l'âme.

Le curé bénit le repas et Louison attaque aussitôt la soupe. Flavie sourit. Paul pose une miche de pain devant le curé. La dernière miche de pain cuite par Renée. La maladie a été si longue et si rapide, si cruelle, pense Paul. De la pointe de son couteau, le curé trace un signe de croix à la base de la miche et taille les tranches.

– Maman, elle fait du bon pain, dit, en tendant sa main, Louison.

Les yeux de Paul s'égarèrent sur la table. Le curé et Flavie coupent des morceaux qu'ils mettent dans leur soupe. L'horloge égrène ses coups réguliers.

– Ça ne sera pas facile, Paul, mais j'ai confiance en vous.

– Je vous remercie, père.

EN BREF

**BASKETBALL** ■ Riley à l'amende. L'entraîneur des Miami Heat, Pat Riley, a écopé d'une amende de 50.000 dollars après des critiques sur la désignation des arbitres. A la suite d'une défaite (97-92) vendredi contre les New York Knicks, Riley a déclaré que son équipe se voyait toujours attribuer des «arbitres qui ont des problèmes avec (lui) depuis plusieurs années». /si

**Succès de Chicago.** NBA. Mercredi: Boston Celtics - Miami Heat 81-91. Cleveland Cavaliers - Detroit Pistons 106-111 ap. Philadelphia 76ers - Minnesota Timberwolves 99-94. Washington Wizards - Memphis Grizzlies 118-100. Chicago Bulls - Toronto Raptors 96-83. Denver Nuggets - Dallas Mavericks 75-80. Houston Rockets - Indiana Pacers 95-83. Utah Jazz - Orlando Magic 90-97. Seattle SuperSonics - San Antonio Spurs 88-91. Golden State Warriors - New Orleans Hornets 111-106. Los Angeles Clippers - Portland Trailblazers 93-97. /si

**NATATION** ■ Avec des régionaux. Sept Neuchâtelois se sont mis à l'eau (qui affichait sept degrés) à Genève le week-end dernier à l'occasion de la Coupé de Noël. En voici les résultats: Dames. Seniors: 1. Claudine Dumont-Lütolf 1'28"7. Puis: 23. Catherine Grandjean 3'11"1. 27. Daniela Grand 3'28"2. Vétérans I: 1. Françoise Constantin 1'47"5. Puis: 4. Claudine Brühlhart 2'22"6. Messieurs. Non-licenciés: 1. Rolf Grossmann 1'18"7. Puis: 16. Manuel Racle 2'11"5. 29. Loris Erb 2'37"9. Seniors: 1. Philippe Ulrich 1'20"9. Puis: 31. Didier Buchilly 2'22"6. 60. Yann Crisinel 3'06"1. /réd.

**TENNIS** ■ Tests à Melbourne. Des contrôles antidopage destinés à détecter l'érythropoïétine (EPO) seront effectués lors des Internationaux d'Australie à Melbourne (13-26 janvier 2003). Les sanctions iront de deux ans de suspension pour un premier contrôle positif à l'EPO à la suspension à vie pour un second contrôle. /si

**FOOTBALL** ■ Merci Hitzfeld. Ottmar Hitzfeld, l'entraîneur du Bayern Munich, a apporté sa contribution à la trésorerie mal en point du FC Aarau. Il a offert à son ancien club la prime qu'il avait touchée en mai 1985 pour lui avoir fait remporter la Coupe de Suisse. Hitzfeld n'a pas souhaité révéler le montant exact de cette somme à cinq chiffres. /si

**Chappi blessé.** L'attaquant de Young Boys Stéphane Chapuisat, qui s'était blessé au pied lors du dernier match du tour qualificatif de LNA contre Servette (4-4 aux Charmilles), souffre d'une déchirure des ligaments de la cheville. Les examens approfondis n'ont pu être effectués qu'après résorption de l'enflure. Chapuisat devrait pouvoir reprendre l'entraînement en janvier. /si

# Nombreux forfaits

**Patinage artistique** ■ Les championnats de Suisse se dérouleront sans plusieurs candidats au podium dont Angélique Steudler. Alissia Gerber en embuscade

La patinoire de Zoug accueille, aujourd'hui et demain, les championnats de Suisse de patinage artistique marqués par de nombreux forfaits.

Chez les élites dames, le titre se jouera entre la Zurichoise Sarah Meier et la jeune Lucernoise Kimena Brog-Meier, avec un avantage pour la première nommée. Ce sont actuellement les deux meilleures patineuses du pays et, sauf blessure ou programmes catastrophiques, rien ne devraient les empêcher d'être sur les deux premières marches du podium. La lutte pour la médaille de bronze sera probablement plus acharnée, deux prétendantes - Myriam Flühmann et Lucie-Anne Blazek - étant forfait.

Deux régionales devaient prendre part à ces championnats: Angélique Steudler (CP Neuchâtel-Sports) et Alissia Gerber (CP Saint-Imier). Malheureusement, seule l'Imérienne sera sur la glace zougoise, mais avec certaines ambitions. «J'espère faire mieux que l'an dernier et j'aimerais bien terminer dans les six premières», confesse l'Imérienne. La forme est là et j'ai fait de bons entraînements.» La sociétaire du CP Saint-Imier a également déjà arrêté sa tactique pour le programme court. «Avec le nouveau

règlement, on n'a plus le choix, c'est celle qui passera le plus d'éléments qui sera devant: impossible donc d'assurer.»

Après sa bonne prestation lors des Swiss Series, Angélique Steudler pouvait même rêver de podium. Le destin en a décidé autrement. «Angélique a subi une intervention chirurgicale tout récemment et elle ne peut malheureusement pas encore patiner» regrette son entraîneur, Myriam Loriol-Oberwiler.

**Double axel obligatoire**

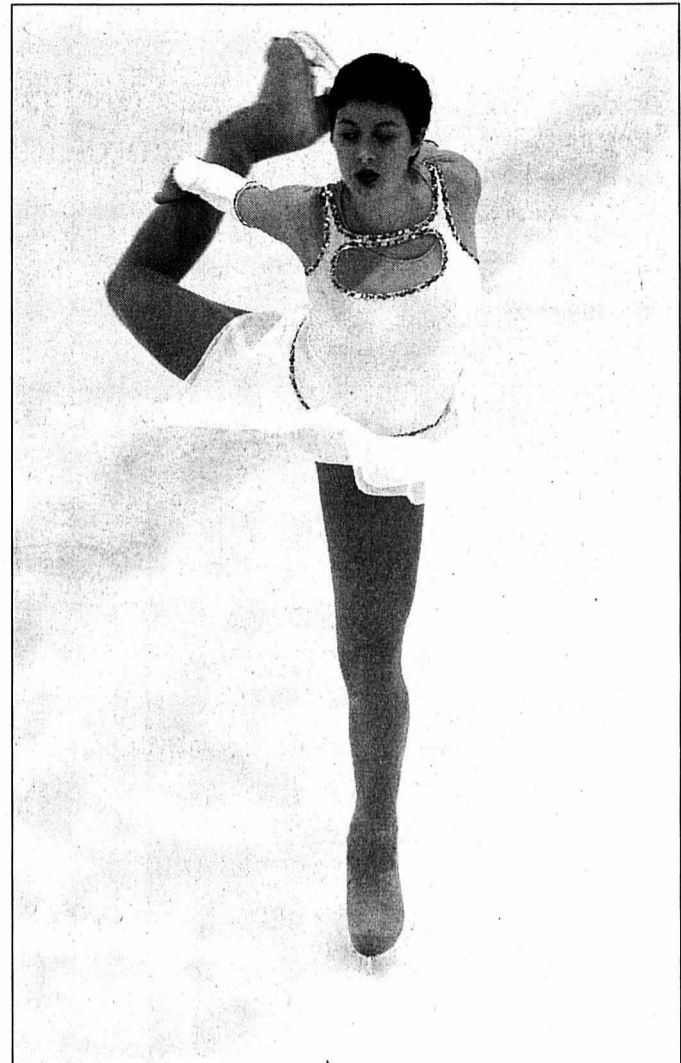
En élites hommes, l'absence de Jamal Othman pourrait permettre à Patrick Meier de glaner son énième titre. Cela dépendra de la forme de Stéphane Lambiel, présent, malgré sa récente opération.

Chez les juniors dames, avec le forfait de Myriam Leuenberger, Bettina Heim fait figure de grande favorite pour le titre. Deux patineuses neuchâteloises seront de la partie dans cette catégorie: Sarah Widmer (CP Chaux-de-Fonds) et Joëlle Müller (CP Neuchâtel-Sports). Championne romande en titre, la Chaux-de-Fonnière peut nourrir certains espoirs. «Comme se sont ses premiers championnats de Suisse dans cette catégorie, Sarah n'aura pas de pression et part détendue, confie son entraîneur, Eric

Miotton. Notre but est de bien se positionner lors du programme court lors duquel Sarah ne tentera pas de triple sauts, mais seulement le double Axel, obligatoire dans cette catégorie. Ensuite, la tactique du libre sera déterminée par la place obtenue lors du court» conclut-il.

Du côté du Bas, Joëlle Müller prendra part à ses tout premiers championnats nationaux. «L'objectif est de bien patiner car lors des deux dernières compétitions, Joëlle n'était pas au top, explique Myriam Loriol-Oberwiler. Mais actuellement, elle est dans une phase ascendante et j'espère qu'elle patinera comme aux Swiss Series. Si c'est le cas, une place dans les dix premières sera possible.» Lors du programme court, la Neuchâteloise tentera un saut qu'elle n'a encore jamais passé en compétition. «On n'a pas le choix, comme l'élément est obligatoire, Joëlle tentera le double Axel. On verra bien» conclut son entraîneur.

Enfin, notons encore les forfaits des danseurs Daniel et Eliane Hugentobler - Daniel étant blessé - et du couple chaux-de-fonnier Camille Cochet et Régis Gourjeandé «Lors des championnats romands, on a constaté que certains éléments ne sont pas encore suffisamment entraînés. Dès lors, il ne sert à rien d'aller se griller aux championnats de Suisse» explique Eric Miotton. /PHW



Une place dans les six premières comblerait Alissia Gerber. PHOTO ARCH-MARCHON

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	odds	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<b>Demain à Vincennes</b> <b>Prix de Saint-James (trot attelé, Réunion I, course 1, 2700 m 14 h 45)</b> 	1 Hadol-De-Varenne	2700	P. Vercurysse	R. Mascle	70/1	Da4m0a	20 - Au plafond des gains.	<b>Notre jeu</b> 20* 17* 16* 18 10 15 8 9 *Bases Coup de poker 9 Au 2/4 20 - 17 Au tiercé pour 18 fr 20 - X - 17  <b>Le gros lot</b> 20 17 6 5 8 9 16 18  <b>LES REMPLAÇANTS:</b> 6 - Ses moyens sont évi-dents. 5 - Pour une nouvelle surprise.	<b>Hier à Vincennes, dans le Prix de Compiègne</b> Tiercé: 4 - 1 - 16. Quarté+: 4 - 1 - 16 - 9. Quinté+: 4 - 1 - 16 - 9 - 5.  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 167,50 fr. Dans un ordre différent: 19,90 fr. Quarté+ dans l'ordre: 776,10 fr. Dans un ordre différent: 45,50 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 5,20 fr.  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 79.608,20 fr. Dans un ordre différent: 685,20 fr. Bonus 4: 14,20 fr. Bonus 3: 4,80 fr.  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 14,00 fr.
	2 Espoir-Steed	2700	A. Blier	A. Blier	80/1	8m6a0a	17 - Va-t-elle rester sage?		
	3 Foudroyeur-De-Jour	2700	J. Verbeeck	Y. Letellier	25/1	DaDm8a	16 - Un bon vieux serviteur.		
	4 Harry-Passion	2700	B. Piton	S. Dales	35/1	Da0a0a	18 - Le format de ce peloton.		
	5 Heaven-Rodney	2700	E. Testard	J.-M. Gaudin	25/1	2a1a8a	10 - Une belle limite du recul.		
	6 Haldric-De-L'Ain	2700	S. Guelpa	S. Guelpa	15/1	Da1aDa	15 - Bazire avant la mise à pied.		
	7 Hadiposte	2700	F. Boudet	J. Lepennetier	33/1	DmDaDa	8 - La forme et l'engagement,		
	8 Hôtesse-D'Avril	2700	B. Marie	B. Marie	21/1	1a8a1a	9 - Sur sa valeur passée.		
	9 Handy-Horse	2700	J.-C. Hallais	G. Chaudet	40/1	0a0a9a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>		
	10 Hawai-Girl	2700	Y. Dreux	Y. Dreux	25/1	5a0a1a	6 - Ses moyens sont évi-dents.		
	11 Gatsby	2725	P. Coignard	P. Coignard	45/1	0a5a3a	5 - Pour une nouvelle surprise.		
	12 Fiduciaire	2725	R.-A. D'Haène	R.-A. D'Haène	80/1	0a0a0a			
	13 Erythos	2725	P.-Y. Verva	C. Decaudin	90/1	0a5aDm			
	14 Gamin-Du-Scion	2725	J.-F. Popot	J.-F. Popot	55/1	0a0a7a			
	15 Hélice-Du-Fruitier	2725	J.-M. Bazire	J.-E. David	12/1	3a0aDa			
	16 Hardy-De-Léau	2725	J. Lepennetier	J. Lepennetier	10/1	5a9a2a			
	17 Hélène-Folle	2725	M. Lenoir	M. Lenoir	6/1	1aDaDa			
	18 Galant-Du-Donjon	2725	G. Delacour	J.-J. Roulland	8/1	5a1a3a			
	19 Hestia-De-Quesny	2725	S. Morice	J. Morice	25/1	5a4a7a			
	20 Hermes-D'Haufor	2725	C. Bignon	C. Bignon	10/1	6a7a8a			

Cliquez aussi sur [www.longuesoreilles.ch](http://www.longuesoreilles.ch) Seule la liste officielle du PMU fait foi

**Cafés AU MOKA** Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP** (A CÔTE DE L'HOTEL TOURING)

**PMU ROMAND**

**PUBLICITE**

Dimanche 22 décembre sur l'hippodrome de Paris-Vincennes

Super Tirelire de près de

**Fr. 3'000'000.-**

remis en jeu sur le Quinté+

**Quinté+**

**PMU ROMAND**

Gagnez en émotion

[www.pmu.ch](http://www.pmu.ch)

GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION • GAGNEZ EN ÉMOTION

VCT254.F

## **Last-Minute Space-Trips**

<b>Mercur</b>	<b>670.- E-dollars*</b>
<b>Vénus</b>	<b>420.- E-dollars*</b>
<b>Lune</b>	<b>137.- E-dollars*</b>
<b>Mars</b>	<b>380.- E-dollars*</b>
<b>Jupiter</b>	<b>470.- E-dollars*</b>
<b>Saturne</b>	<b>777.- E-dollars*</b>
<b>Uranus</b>	<b>890.- E-dollars*</b>
<b>Neptune</b>	<b>920.- E-dollars*</b>
<b>Pluton</b>	<b>999.- E-dollars</b>

\*Prix valables jusqu'au 31.12.2047, taxes de spaceport et frais de dossier non compris.

**swisspace**   
www.swisspace.un

VHT253.T

# «A deux, on va plus haut!»

**Handball ■ Les équipes dames de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds ont fusionné cet été. Nouvelle appellation: Neu'chaux.02**

Par Patrick Turuvani

La popularité d'un sport se note sur un critère mathématique bien précis: le nombre. De pratiquants, de clubs, de (télé)spectateurs, de sponsors, de médias accrédités, de visiteurs à la buvette... A ce décompte-là, le handball helvétique fait figure de dernier de la classe, ou pas loin. En Romandie, on frise même la place du cancre. Comme elle est loin l'époque où le HBC La Chaux-de-Fonds évoluait en LNB - deux ascensions en 1955 (à .11 et dehors) et 1968 (à sept et en salle) -, où le match Suisse - France du championnat du monde organisé dans notre pays avait attiré 5000 personnes dans la cité horlogère...

Trêve de nostalgie: le temps

passé, les heures de gloire aussi. Actuellement, deux clubs neuchâtelois de ce drôle de football qui se joue avec les mains ne désespèrent pas de sortir leur sport de l'anonymat: le HBC Neuchâtel (fondé en 1970, cinq équipes actuellement, les filles en lice dès 1979) et le HBC La Chaux-de-Fonds (fondé en 1948, six équipes, filles dès 1980). Avec une particularité notoire et remarquable: la fusion cet été de leurs équipes féminines actives sous l'appellation contrôlée Neu'chaux.02.

## Clubs indépendants

Dans les coulisses des clubs, on parle souvent de rapprochement, d'union des forces, généralement sans franchir le pas. On en reste au niveau de la parlotte. Là, on a carrément escaladé la Vue! Bien vu! «At-

tention, précise Vincent Schorer, président du HBCC, il ne s'agit pas d'une fusion entre les deux clubs, qui restent totalement indépendants! On a simplement décidé d'inscrire deux équipes dames en commun. La possibilité était offerte et tout le monde avait à y gagner.» Une tentative expérimentale réussie qui pourrait fort bien inspirer certains clubs de volley ou de basket de notre belle région...

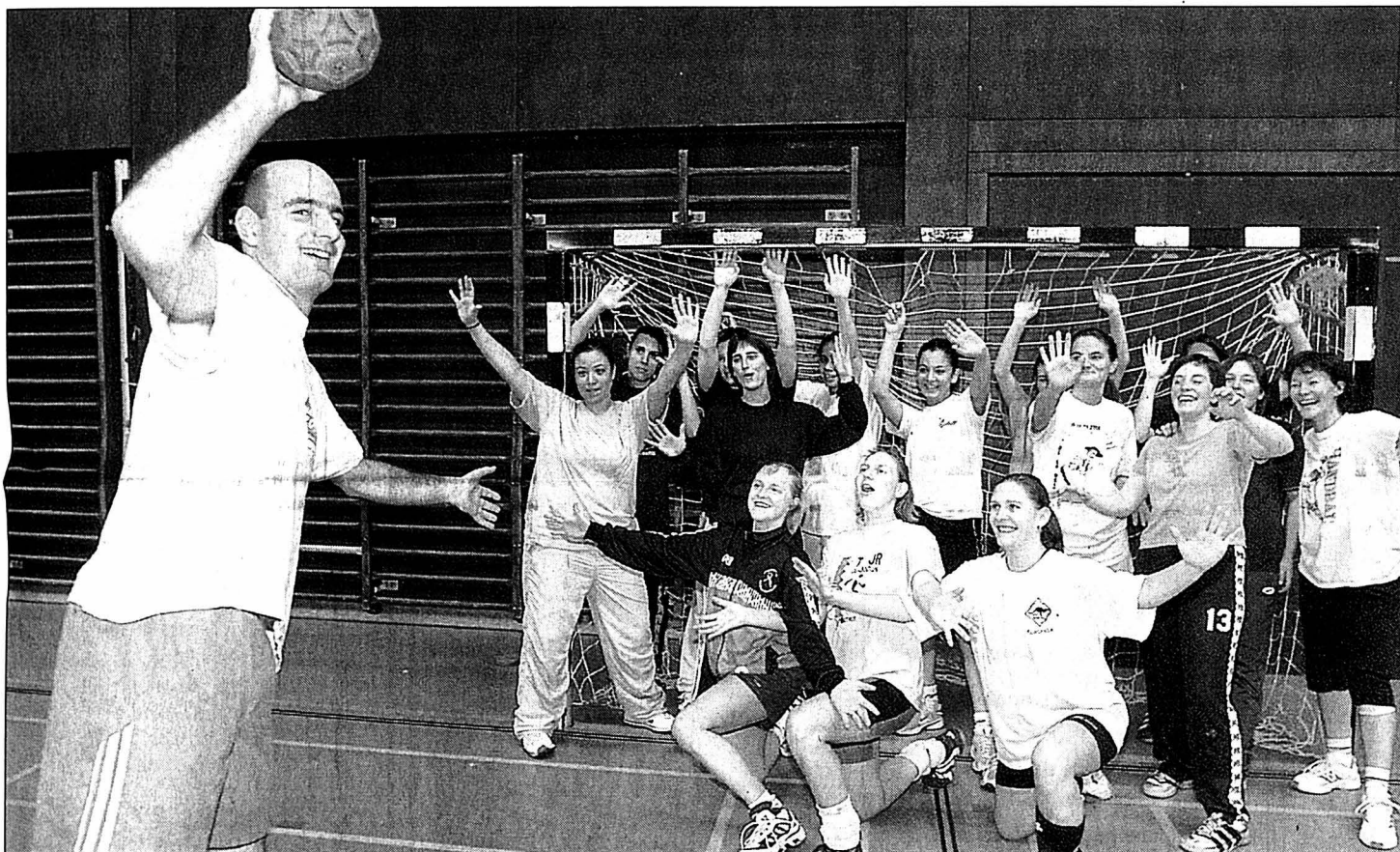
Au départ, Neu'chaux.02 souhaitait disputer ses matches de championnats à domicile en alternance, une fois dans le Haut, une fois dans le Bas. Mais la Fédération n'a pas voulu. Sans volonté, tout devient vite très compliqué. Au final, la deuxième ligue - à une exception près, celle de demain - a été parquée à Neuchâtel, la troisième à La Chaux-de-Fonds. Le public at-

il suivi? «Pas trop, avoue Carine Aubry, cheffe technique du HBCN. Mais cela n'a rien à voir avec la fusion! Il faut simplement reconnaître que jouer un samedi à 13 h 30 n'a pas trop d'impact sur la foule! Le vendredi soir, en revanche, avec un match des hommes avant ou après, c'est beaucoup plus sympa!»

## Objectif play-off

Actuellement, l'équipe fanions pointe en quatrième position de son groupe (alémanique) de deuxième ligue, juste derrière un intouchable trio nourrissant des espoirs de promotion. Le but avoué: terminer dans les trois, histoire de participer aux play-off. Pas impossible. «A deux, on va plus haut que tout seul» rappelle fort justement Vincent Schorer.

C'est la fameuse histoire de la courte échelle... /PTU



L'entraîneur Joël Oppliger n'y va pas de main morte avec ses joueuses...

PHOTO GALLEY

## «On a passé à l'acte»

L'idée d'une fusion d'équipes entre le HBC Neuchâtel et le HBC La Chaux-de-Fonds - rappelons qu'aucun transfert n'a été réalisé et que chaque fille reste licenciée dans son club d'origine - a été lancée il y a quelques années déjà, puis attrapée au vol. Comme on saisit une affaire en or. Deux formations féminines ont été inscrites en deuxième et troisième ligues à l'aube de la rentrée 2002. «A Neuchâtel, on avait deux équipes dames, une bonne deuxième ligue et une quatrième plutôt «plage». A La Chaux-de-Fonds, ils avaient une troisième ligue. On a donc regroupé nos forces et nos effectifs afin de mettre sur pied un groupe compétitif, capable de rivaliser avec les formations alémaniques, explique Carine Aubry. Cela faisait un moment qu'on en parlait, on a enfin passé à l'acte!»

Un choix que personne ne regrette: «On aurait eu assez de filles pour continuer tout seuls en troisième ligue, mais l'idée était d'augmenter nette-

ment notre potentiel, note Vincent Schorer. La fusion a permis à certaines joueuses de monter d'un niveau, sans pénaliser les autres puisque deux formations (réd.: sur trois) ont été conservées. Il y a ainsi de la place pour tout le monde! Cela n'aurait eu aucun sens de fusionner pour qu'il y ait des mécontents dans chaque camp et que ce soit finalement pire qu'avant.» On ne saurait mieux dire...

Depuis l'été, donc, on joue et on s'entraîne ensemble - une fois dans le Haut, une fois dans le Bas - sous la double direction de Jacques Lapray et Joël Oppliger. Les filles ne rechignent pas à se déplacer. «Tout le monde ne participe pas aux deux séances hebdomadaires, mais le lieu des entraînements n'est pas du tout en cause, assure la Neuchâteloise. Il y a même des Chaux-de-Fonnières qui ne viennent qu'une fois et à Neuchâtel! En fait, c'est plutôt l'heure et le jour qui sont déterminants!»

Comme dans une équipe «normale», quoi! /PTU

## Ah! si les médias...

Sport culte outre-Sarine, le handball n'a pas bonne presse en Romandie. Un indice: la place. Chez nos «voisins» de palier, chaque village ou presque possède depuis longtemps sa propre triple salle de gymnastique. Mais cela ne suffit pas. Il faut encore la volonté et l'envie. «C'est un sport de contacts exigeant qui demande beaucoup d'engagement, glisse Carine Aubry. En Suisse romande, on n'a pas trop l'habitude de jouer dur entre nous. Les arbitres sont également moins tolérants qu'en Suisse allemande!» La différence existe également en football...

Une certitude, toutefois: comme bon nombre de sports d'équipes, le handball n'a pas la cote auprès des jeunes. On sait l'Helvète replié sur lui-même. Il aime se ménager des plages où on lui fiche la paix. Deux entraînements fixes par semaines, en plus des matches? Non mais, tu rigoles? «Question impact et intérêt, le «hand» est à la Ro-

mandie ce que le basket est à la Suisse allemande, ose la Neuchâteloise. Si notre sport faisait naître des stars dignes de la NBA, il serait sans doute plus populaire...»

Un argument qui fait mouche, et sur lequel Vincent Schorer embraye: «C'est un cercle vicieux! Moins les médias parleront du handball, moins ce sport sera populaire! C'est avant tout une question de mode et d'images. Actuellement, le handball ne vient pas spontanément à l'esprit de quelqu'un qui cherche à faire du sport. On reste des méconnus. Alors que si la TV s'occupait plus de nous, elle déclencherait peut-être un effet boule de neige. Le recrutement marche comme ça. Avec deux ou trois jeunes qui viennent voir par curiosité, et qui embarquent ensuite leurs copains d'école...»

Vaste débat, vaste problème. De reconnaissance avant tout. «On doit mieux se faire connaître, acquiesce Carine Aubry. Il y a encore trop de gens qui nous demandent: tu fais quoi? Tu tires dans un panier?» /PTU

## OÙ

### ET QUAND?

#### COURSE À PIED

##### COUPE DU VIGNOBLE

Deuxième manche, dimanche 22 décembre, à 10 h 30 au Petit-Cortailod.



Les participants à la Coupe du Vignoble ne craignent ni la brume ni le froid. PHOTO ARCH-GALLEY

#### HANDBALL

##### NEU'CHAUX - BÖDELI

Troisième ligue féminine, samedi 21 décembre, à 13 h à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports).

##### NEU'CHAUX - LANGNAU

Deuxième ligue féminine, samedi 21 décembre, à 14 h 20 à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports).

#### HOCKEY SUR GLACE

##### LA CHAUX-DE-FONDS - BÂLE

LNB, samedi 21 décembre, à 20 h aux Mélèzes.

##### NEUCHÂTEL YS - GUIN

Première ligue, samedi 21 décembre, à 20 h aux Patinoires du Littoral.

#### VOLLEYBALL

##### VAL-DE-TRAVERS - LOCARNO

Première ligue masculine, samedi 21 décembre, à 17 h à Couvet.

##### VAL-DE-RUZ - SCHÖNENWERD

LNB masculine, samedi 21 décembre, à 17 h 30 à Cernier (La Fontenelle).

## ET

### ENCORE...

#### HOCKEY SUR GLACE

##### COUPE SPENGLER

Du jeudi 26 au dimanche 29 décembre à Davos.

#### PATINAGE ARTISTIQUE

##### CHAMPIONNATS DE SUISSE

Samedi 21 décembre et dimanche 22 décembre à Zoug.

#### SAUT À SKIS

##### CONCOURS DU TITLIS

Grand tremplin, samedi 21 décembre (à 13 h 45) et dimanche 22 décembre (à 13 h 45) à Engelberg.

#### SKI ALPIN

##### SUPER-G MESSIEURS

Vendredi 20 décembre, à 12 h à Val Gardena.

##### DESCENTE MESSIEURS

Samedi 21 décembre, à 10 h 15 à Val Gardena.

##### DESCENTE DAMES

Samedi 21 décembre, à 12 h à Lenzerheide.

##### SLALOM DAMES

Dimanche 22 décembre, à 9 h 30 (première manche) et 12 h (finale) à Lenzerheide.

#### SNOWBOARD

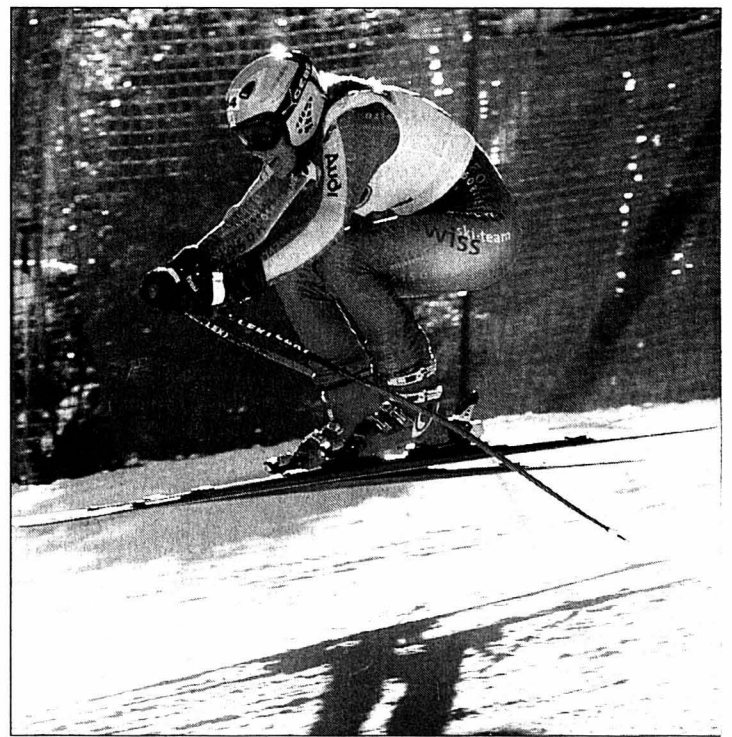
##### SLALOM GÉANT PARALLÈLE

Vendredi 20 décembre à Stoneham (Canada).

#### VOILE

##### COUPE LOUIS-VUITTON

Repêchages des demi-finales entre «Oracle» et «OneWorld», du vendredi 20 au samedi 28 décembre à Auckland.



Fränzi Aufdenblatten sait s'envoyer en l'air.

PHOTO KEYSTONE

# HÔTEL - RESTAURANT

2074 MARIN



Chez Carlos

- Tél. 032 753 30 31 • Ouvert 7 sur 7 •
- Salle pour banquets et sociétés •

**CHANGEONS D'ANNÉE ...**  
**ET RÉSERVEZ POUR LA ST-SYLVESTRE !**

Et toujours nos diverses  
fondues à discrétion, de viande  
et de poisson  
**Spécialité du patron:**  
Steak tartare  
**Spécialité du chef:**  
Cuisses de grenouilles  
Filets de perche aux morilles

Hôtel et restaurant fermés les  
**23, 24 et 25 décembre**  
Joyeuses fêtes de Noël !

Pour le bonheur des mamans  
et des papas, Carlos  
organise le Baby-Sitting  
avec menu enfant!

## SOIRÉE DE FÊTE AVEC MUSICIEN

Apéritif «Carlos»  
(champagne)  
et ses amuses bouches  
\*\*\*  
Médallions de foie gras  
de canard sur son lit  
de salade gourmande  
et ses toasts  
\*\*\*  
Tournedos aux morilles  
à l'armagnac  
Pommes Duchesse  
Bouquetière de légumes  
\*\*\*  
Coupe glacée 2008  
\*\*\*  
Café, mignardises,  
cotillons, etc.  
Fr. 85.-

## Grand choix d'idées-cadeaux pour les fêtes!

Durant les nocturnes, nous sommes ouverts



Route du Camp  
2028 Vaumarcus  
Tél. 032 835 26 73  
Tél. 032 835 19 92

**Caveau  
De Bel  
Cœur SA**  
Vins et spiritueux

2000 NEUCHÂTEL  
Rues Promenade-Noire 6  
ou Coq-d'Inde 1  
Tél. 032 724 55 58

par exemple...



**PENTAX Espio 135M** Fr. 298.-  
appareil compact avec zoom 38-135mm y compris étui

vos spécialistes de l'image  
**photo américain**  
vis-à-vis de la poste, neuchâtel

## véhicules



**OUVERT  
LE SAMEDI  
MATIN**

Tél. 032 730 40 40

**Garantie  
12 mois  
pièces et main  
d'oeuvre**

Cette semaine, plus de  
**2500**  
annonces paraissent sur  
**www.lexpress.ch**  
cliquez sur D. F. E.  
le site d'annonces de L'EXPRESS

## Occasions

MARQUES	Modèles	Années/Km	Prix
RENAULT	KANGOO 1.4 RXE, Alizé	2001/ 31	16'900.-
RENAULT	KANGOO 1.6, 16V, 4x4 Pro	2001/ 8	25'300.-
RENAULT	LAGUNA 1.8 RT 16V Break	1999/ 66	16'500.-
RENAULT	SCENIC 2.0 Conquest	1999/ 60	18'900.-
RENAULT	SCENIC RX4 1.9 diesel	2001/ 35	27'900.-
RENAULT	SCENIC 1.6 Alizé	2000/ 71	16'900.-
RENAULT	SPACE V6 aut. Alizé	1998/109	21'900.-
RENAULT	SAFRANE 2.0 Bus. 140 CV	1998/ 48	17'900.-
RENAULT	SAFRANE 3.0 RXE V6	1999/ 87	23'800.-
NISSAN	PRIMERA 2.0 Tekna, 4 p. aut./SEQ	2002/ 9	33'900.-
NISSAN	X-Trail, 4x4, 2.0 16V, sport.	2001/ 7	36'900.-
NISSAN	Micra 1.3 plus, aut., 3 p.	1999/ 71	10.800.-
OPEL	CORSA, 1.4, 5 p.	1997/105	7'900.-
HONDA	ACCORD coupé V6	1998/ 54	25'800.-
BMW	320i, 6 cyl. ABS	1995/110	15'900.-
SAAB	9.5 2.3 LPT aut. SE Launch	1998/114	21'800.-
FORD	EXPLORER 4.0 LTD	1999/ 32	32'800.-
MAZDA	323 F, aut., 5 portes	1997/ 49	13'900.-
CHRYSLER	NEON 2.0 LE	1996/123	6'900.-

D'autres véhicules sur notre site  
internet [www.garage-robert.ch](http://www.garage-robert.ch)

## GARANTIE 12 MOIS

VÉHICULES D'OCCASION EXPERTISÉS  
GARANTIE 12 MOIS

Marque / type	Année	Prix
Saxo 1.6 VTS in black	01.10	17.200.-
Saxo 1.4 Excl. 5 p.	02.02	14.100.-
Xsara 1.6 Excl. BVA	01.11	26.500.-
Xsara 2.0 Excl. BK	01.08	20.900.-
Xsara 2.0 16V VTS	02.04	27.000.-
Xsara 2.0 16V VTS	01.10	24.200.-
Xsara 1.8 16V	09.08	15.200.-
Xsara 1.4, 5 p.	00.08	14.700.-
Xsara 1.6 16V SX BK	01.09	21.000.-
C3 1.6 16V Excl.	02.04	22.400.-
Picasso 1.8 16V SX	01.08	22.500.-
Picasso 1.8 16V Excl.	01.10	22.800.-
Picasso 2.0 HDI SX	02.01	24.800.-
Picasso 2.0 HDI Excl.	06.02	25.900.-
Xantia 3.0 V6 BK BVA	00.11	29.900.-
Xantia Activa V6	07.01	13.700.-
Xantia Monaco BK BVA	07.11	11.700.-
CS V6 Excl. BVA	01.06	35.000.-
CS V6 Excl. BVA	01.06	34.900.-
CS 2.0 SX BK BVA	01.11	26.900.-
CS 2.0 16V Excl. BVA	01.07	34.900.-
CS 2.2 HDI Excl. BVA	02.04	39.800.-
Berlingo 2.0 HDI	02.09	20.700.-
Evasion 2.0 SX 16V	00.11	23.900.-
Berlingo 1.4 X Familia	09.04	11.900.-
Berlingo 1.8 M&M'S	01.03	16.900.-
BMW M3 Coupé	08.12	48.700.-
Chrysler 2.7 Sebring	01.04	33.900.-
Fiat Bravo 2.0 HGT	09.06	11.900.-
Fiat Marea 1.6 SX BK	09.06	15.800.-
Ford Mondeo 2.0 Everest BK	05.09	10.500.-
Mercedes-Benz A 140	00.02	19.900.-
MG MGF 1.8 VVC	09.03	20.800.-
Peugeot 406 2.2 HDI	01.11	31.000.-
VW New Beetle	00.01	19.800.-
VW Sharan 1.8 Trendline	01.02	31.800.-
VW Polo 100 16V 5 p.	08.03	13.400.-

## immobilier à louer

A louer à Morat, au centre, près de la gare

### Surface de bureau et de commerces

- 450 m<sup>2</sup>, possibilité de subdivision, aménagement à choix
  - ascenseur pour marchandises, places de parc et toilettes disponibles
  - loyer: 160.-/m<sup>2</sup>/année, charges comprises
- Pour de plus amples informations ou visions locales contacté  
Mme Wanda Leuthold.

Immobilière B+R Schwab SA, Morat, 026 672 98 91

À VENDRE au centre d'Auvernier

### Maison vigneronne

2500 m<sup>2</sup>, comprenant:

- 2 grands appartements de 3 1/2 pièces.
- Importante cave.
- Combles de grand volume.
- Jardin d'environ 400 m<sup>2</sup>.
- Annexe aménagée en bureau.

AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09

## WALLIS

Eine Ferienbleibe  
kaufen oder verkaufen?

Adolf Kenzelmann  
3902 Brig-Glis  
Tel. 027/923'33'33  
www.kenzelmann.ch  
info@kenzelmann.ch

## Cherchez le mot caché!

Sur le toit de certains véhicules, un mot de 9 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain  
dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

A	E	R	E	D	A	M	G	B	R	A	P	E	R	E
R	Y	T	E	D	U	N	R	E	E	D	I	T	E	R
P	P	S	A	D	I	A	T	O	M	E	E	U	R	I
E	R	A	A	H	I	O	N	G	I	S	C	O	E	V
N	P	C	P	R	Z	U	D	I	R	M	H	D	T	A
T	I	U	E	A	E	G	R	O	F	A	I	S	A	N
E	A	O	O	T	Y	S	P	D	N	N	D	O	P	R
D	S	H	C	P	T	E	O	E	O	E	N	U	E	R
C	E	C	A	E	T	E	E	R	E	C	E	I	E	V
B	R	E	M	A	T	E	N	P	D	N	T	L	I	R
R	T	E	L	A	G	I	C	E	F	I	E	L	D	I
E	R	E	D	A	S	R	R	O	N	M	L	C	H	L
B	E	A	L	U	R	R	I	I	X	E	R	U	S	L
I	V	E	L	O	L	V	N	V	S	E	C	A	K	E
S	V	O	R	A	C	E	E	E	E	E	L	F	A	R

<b>A</b> Arpenté	<b>D</b> Drosera	<b>I</b> Icefield	<b>V</b> Vélage
<b>B</b> Braire	<b>E</b> Echidné	<b>L</b> Larve	<b>V</b> Vêlage
<b>C</b> Cake	<b>M</b> Madère	<b>N</b> Navire	<b>X</b> Xérus
<b>D</b> Dauphin	<b>P</b> Papaye	<b>R</b> Rafle	
<b>E</b> Echiné	<b>P</b> Pétale	<b>S</b> Scène	
<b>F</b> Faisan	<b>P</b> Poupe	<b>T</b> Très	
<b>G</b> Graduer	<b>R</b> Râper		
<b>H</b> Hâte	<b>S</b> Scène		

## À LOUER À SAINT AUBIN pour le 1<sup>er</sup> avril 2003

1 appartement de 3 1/2 pièces de 102 m<sup>2</sup>  
de plain-pied comprenant:

- 1 chambre à coucher
- 1 salle de bains avec baignoire d'angle et douche
- 1 W.-C. séparé
- 1 hall
- 1 salon, salle à manger avec cheminée de salon four à pain et pierre à eau
- 1 cuisine entièrement agencée ouverte sur le salon
- 2 chambres
- Cave, buanderie, place de parc.

y compris les charges Fr. 1830.-

1 appartement de 3 1/2 pièces de 113 m<sup>2</sup>  
de plain-pied comprenant:

- 1 chambre à coucher
- 1 salle de bains avec baignoire d'angle et douche
- 1 W.-C. séparé
- 1 hall
- 1 salon, salle à manger avec cheminée de salon poêle à catelles
- 1 cuisine entièrement agencée ouverte sur le salon
- 1 chambre
- 1 véranda
- Cave, buanderie, place de parc.

y compris les charges Fr. 1950.-

Pour renseignements et rendez-vous  
s'adresser au 079 469 78 45 ou  
079 250 57 88.

## immobilier à vendre

À VENDRE Une réalisation  
à La Neuveville

Résidence  
«Les Jardins Buchines»

Magnifiques appartements en PPE,  
de 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces sur plans.  
Finitions au gré du preneur.

Infos: Arrigo & Cie SA, 032 751 85 00.  
Visitez notre site: [www.arrigo.net](http://www.arrigo.net)

## véhicules

**GARAGE CARROSSERIE  
H. Jeanneret & Fils**  
**JEANNERET**  
Agent principal  
**TOYOTA**

2205 MONTMOLLIN  
032 731 20 20  
OUVERT  
SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

Corolla 1.6, 4x4, break, T.O.	1992	6.900.-
Starlet 1.3, XJL, 5 p., dir. assistée	1995	10.500.-
Avenis 2.0 TD, break, clim., ABS	2001	29.900.-
Previa 2.4 XE 4x4, clim., ABS	1998	24.900.-
Honda CR-V 2.0 15, 5 p., climat.	2000	20.500.-
Renault Clio 1.9, 5 portes, diesel	2001	12.900.-
Ford Focus 1.6, 16V, break, clim., ABS	2000	18.500.-
Peugeot 106 XT, clim. 56 000 km	1994	6.900.-
Mazda 323 1.3 Coupé, clim., ABS	1996	7.900.-

## AUTOMOBILES RYSER SA

Berntrasse 20 - 3210 Kerzers,  
Tél. 031/756 02 02-03 - Fax 031/756 02 04

Marque/Type	Km	Année/Prix	Marque/Type	Km	Année/Prix
Alfa 156 2.0 TS, arg. métal. sport kit, clim. 56 000	00	23 900.-	Land Rover Freelander 1.8 XEi, 5 p., clim.	86 000	98 18 900.-
Alfa 156 2.5 V6 24V 0-System, clim. aut.	47 000	00 22 500.-	Land Rover Freelander 1.8 XEi, clim. 5 p.	42 000	99 23 900.-
Alfa 166 3.0 24V Super, bleu f. mét., Navig	99	26 800.-	Land Rover Freelander 2.0 XE Diesel, 5 p.	73 000	98 22 500.-
Aston Martin DB7 Cabrio Aut., vert f. mét.	26 000	97 119 500.-	Mercedes A 170 CDI, bleu f. mét., clim., RCD	55 000	99 20 900.-
Audi Allroad-Quattro 2.7 T aut., argent, cuir n.65 000	00	53 500.-	Mercedes C 280 Sport aut., clim. t.o., temp	94	16 900.-
Audi 100 2.3 E Quattro, bleu f. mét., alu	88	2 900.-	Mercedes C 280 Elegance manuel, noir, cuir	122 000	96 17 900.-
Audi 100 2.8, Quattro, aut., Avant, clim. aut.	94	10 900.-	Mercedes CL 500, bleu f. mét., cuir	39 000	00 89 500.-
Audi A4 Avant 2.6 aut., Bleu, clim.	66 000	96 25 800.-	Mercedes CLK 230, compr. bleu mét., cuir gris	99	29 500.-
Audi A4 2.8 30V Avant Quattro, vert foncé mét.	97	19 900.-	Mercedes E 240 Elegance, argent, cuir noir, opt.	86 000	98 31 500.-
Audi A6 1.9 TDI, 115 ch., argent, alu, etc.	18 000	01 34 500.-	Mercedes E 240 Aut. Elegance, bleu foncé, clim.	RTB	98 24 900.-
BMW 318 TDS Coupé, vert foncé, clim., argent	98 000	96 15 900.-	Mercedes E 280, aut., Avantgarde, cuir	91 000	96 27 900.-
BMW 325i M3 Look, clim., cuir, to. RCD, bleu mét.	94	17 800.-	Mercedes E 300 TD break, cuir, t.o., clim	95 000	98 36 500.-
BMW 328i Ci Coupé E46, argent, cuir noir, options	99	26 500.-	Mercedes E 320, manuel, noir, clim., alu	87 000	93 13 800.-
BMW 328i E46, aut., clim., nav., cuir, CD	98	25 500.-	Mercedes S 500, noir mét., cuir clair, opt.	33 000	00 75 500.-
BMW 328i Cabrio, vert foncé, cuir, opt.	39 000	99 34 800.-	Mercedes SL 500, arg. mét., neuf 178 000 - 7 000	02	129 500.-
BMW 528i aut., cuir, clim. aut., rad-cass., vert mét.	98	25 900.-	Mercedes SL 500, argent mét., cuir beige	120 000	96 34 900.-
BMW 735i, 5 vit., clim. aut., argent mét.	91	6 900.-	Mercedes SL 500, argent mét., cuir noir, très soignée	92	25 500.-
BMW 740i, aut., clim., Xenon, cuir noir.	95	22 500.-	Mercedes S 500 L, noir/noir, ttes options	86 000	99 68 500.-
BMW 740i, 4.4, bleu mét., cuir gris, NAV, t. opt.	96	24 800.-	Opel Frontera 3.2 24V Ltd aut., cuir, clim.	46 000	00 27 500.-
BMW M Coupé 3.2, cuir, clim., bleu mét.	54 000	98 39 500.-	Pontiac Firebird 5.0 V8 Cabrio, 1 <sup>er</sup> main, belle	47 000	94 17 900.-
Cadillac Eldorado TC 4.6 32V, rouge f. mét.	96 000	97 21 500.-	Porsche Carrera 993 Cabrio, bleu f. mét., opt	95	58 500.-
CDM Tiffany Classic V8, blanche, ttes opt.	79 000	87 35 500.-	Porsche 996 Carrera 2, argent, cuir noir, 18"	54 000	98 69 900.-
Ford Galaxy 2.8i aut., bleu f. mét., clim. aut.	82 000	96 15 900.-	Range Rover 4.0 SE argent, t.o., CD, cuir gris	101 000	94 19 900.-
Jaguar XJ/S V12 Coupé, anthracite, cuir	110 000	91 9 900.-	Renault 1.2 Twingo, bleu, radio-cassette	94	3 900.-
Jaguar XJ/S 5.3, Cabrio, noir, cuir magnolia	90	25 900.-	Renault Twingo 1.2 Spring, airbag, toit ouv	27 000	98 8 900.-
Jaguar XK8, cabriolet, bleu foncé, cuir beige	21 000	97 65 500.-	Renault Twingo 1.2 Easy, noir, clim., RCD	29 000	00 9 900.-
Jaguar XK8 Coupé, vert foncé, 18" alu, RCD	74 000	98 43 500.-	Saab 9.5 V6 break, aut., cuir, t.o., etc.	11 000	99 33 500.-
Jeep 4.0 Cherokee Country, bl. f. mét., clim.	55 000	94 12 900.-	Suzuki Vitara break, anthracite	90 000	91 6 900.-
Jeep Cherokee 2.5 Sport 2x Airb., clim., bl. f.	98	16 800.-	Toyota RAV Aut., 5 p., clim., RCD, noir	29 000	01 31 500.-
Jeep Cherokee 5.2 Ltd, vert f. mét.	47 000	96 22 500.-	VW Polo 75 CV, bleu foncé, toit ouv., RK7	75 000	99 10 900.-
Jeep Grd Cherokee 5.2 Ltd, 2x Airbags	40 000	96 22 900.-	VW Golf 2.8 VR6 Aut., clim. aut., cuir, mét.	95	13 800.-



DISTRICT DE NEUCHÂTEL

RÉFORMÉS

**COLLÉGIALE.** Di 9h, petit déjeuner; 10h, culte de Noël en famille avec sainte cène, élection du pasteur Kocher. Tous les mercredis à 12h15, recueillement. Ma 23h, culte de la nuit de Noël, sainte cène, M. C. Kocher. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, MM. C. Kocher et P.-H. Molinghen.

**TEMPLE DU BAS.** Di 10h15, culte, sainte cène, M. R. Wuillemin. Tous les jeudis à 10h et 17h45, recueillement. Me 10h15, culte de Noël, sainte cène, M. J.-L. Parel.

**MALADIÈRE.** Di 17h, fête de Noël. Ma 18h, veillée de Noël, sainte cène, M. P.H. Molinghen. Mercredi, regroupement à la collégiale à 10h.

**ERMITAGE.** Di 10h, culte, sainte cène, M. P. de Salis; 17h, fête de Noël, Mme N. Rochat. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, Mme Y. de Salis.

**VALANGINES.** Di 10h, culte, sainte cène, M. C. Miaz; 17h, fête de Noël. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, M. C. Miaz.

**CADOLLES.** Di 10h, célébration dominicale, aumônerie catholique. Me 10h, célébration œcuménique, abbé Noirjean et M. R. Wuillemin.

**SERRIÈRES.** Di 8h30, petit déjeuner; 10h, fête de Noël en famille avec les Charmettes. Ma 23h, veillée de Noël, sainte cène, M. C. Bacha.

**LA COUDRE.** Di 17h, fête de Noël, M. R. Tolck. Tous les mardis à 9h15, recueillement. Ma 23h, veillée de Noël, sainte cène, M. R. Tolck. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, M. R. Tolck.

**CHARMETTES.** Regroupement à Serrières dès 8h30, pour le petit déjeuner. Ma 23h, veillée de Noël, sainte cène, M. G. Labarraque. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, M. G. Labarraque.

**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE.** Kein Gottesdienst im temple du Bas. Samstag 21 Dezember um 19.30 Uhr Weihnachtstfest in Couvet, Herr H.-E. Hintermann. Temple du Bas: Mittwoch um 9 Uhr, Weihnacht, Abendmahlsgottesdienst, Pfrn M. Briner.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**NOTRE-DAME.** Messes: sa 17h, en portugais; di 10h, 18h. Sacrement du pardon: sa 11-12h à Notre-Dame. Ma 17h, messe des familles; 23h30, veillée. Me 10h, messe de Noël pour les quatre paroisses; 18h, messe de Noël en portugais.

**VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS.** Di 10h30, messe. Ma 23h45, veillée.

**SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC.** Messes: sa 17h30; di 10h15 en italien. Ma 23h45, veillée avec la Mission de langue italienne. Me 10h15, messe de Noël en italien.

**LA COUDRE, SAINT-NORBERT.** Messes: sa 18h; di 17h, selon le rite Saint Pie V, 1er et 3e dimanche du mois. Ma 23h30, veillée.

HÔPITAL DE LA PROVIDENCE. Di 9h, messe. Mercredi, pas de messe.

**HÔPITAL DES CADOLLES.** Di 10h, célébration dominicale (aumônerie protestante 1er et 3e dim; catholique 2e et 4e dim.). Me 10h, célébration œcuménique.

**MISSION ITALIENNE.** Di 10h15, messe à Saint-Marc. Me 10h15, messe de Noël à Saint-Marc.

**MISSION ESPAGNOLE.** Pas de messe.

**MISSION PORTUGAISE.** Sa 17h, messe à Notre-Dame. Me 18h, messe de Noël à Notre-Dame.

**MISSION POLONAISE.** Messe: 10h à la chapelle de la Providence, le 4me dimanche de chaque mois.

**COMMUNAUTÉ CROATE.** Eucharistie à 16h à la chapelle de la Providence, le 1er et 3e samedi du mois.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS**

**SAINTE-JEAN-BAPTISTE.** (Emerde-Vattel). Dimanche pas de messe. Ma 24h, messe de minuit à La Chaux-de-Fonds. Me 18h, messe du Jour de Noël.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

(Rue Gabriel Lory 1). Di 9h30; me 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES**

**ACTION BIBLIQUE.** (Evoles 8a). Di 9h45, culte (programme enfants). Ma 19h30, prière. Ve 18h, ados; Jeunes: tél 032 753 12 53.

**ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE** (Serre 9, 032/725 61 54). Di 9h30, culte. Me 20h, édification, prière.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN.** (Portes-Rouges 36). Programme non communiqué.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE APOSTOLIQUE.** Di 9h30, culte de Noël.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE.** (Rue Saint-Nicolas 8). Di 9h30, culte. Ve 19h14, selon programme.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE** (av. de la Gare 18, www.larochette.ch.) Di 9h30, culte, sainte cène, culte des enfants et garderie.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE.** Di 9h30, culte et garderie. Me 9h30, culte de Noël, sainte cène (garderie).

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE STADTMISION - LA CROISÉE (AV. J.-J. ROUSSEAU 6).** Di 10h, culte. Tous les jours, écoutez le message téléphonique au 032 724 90 18.

**CHIESA EVANGELICA PENTECOSTALE.** (Saint-Nicolas 8). Domenica ore 17 culto (italiano); giovedì ore 20, preghiera e studio biblico, sabato ore 17 incontro dei giovani.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPELLE DE L'ESPOIR (EVOLE 59).** Di 9h45, culte, sainte cène. Me 20h, louange et prière. Sa 10h, partage.

**ARMÉE DU SALUT.** Sa 18h30, étude biblique en espagnol. Di 9h45, culte, 4e de l'Avent; 16h, fête de Noël. Me 10h, culte de Noël.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS

**LANDEYEUX.** Di 10h, culte, Françoise Surdez.

**Ensemble I DOMBRESSON.** Di 10h, culte, sainte cène, Gilles Bourquin. Ma 18h30, fête de Noël avec cortège aux flambeaux, participation de l'Union chorale de Dombresson.

**FENIN.** Ma 23h, veillée de Noël, Jeanne-Marie Diacon.

**SAVAGNIER.** Sa 19h, culte des familles, Noël des enfants. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, Jeanne-Marie Diacon.

**Ensemble II CERNIER.** Di 10h, culte, sainte cène, François Rossier. Ma 17h, Noël des enfants, Françoise Surdez; 23h, veillée de Noël, François Surdez.

**CHÉZARD - SAINT-MARTIN.** Ma 23h, veillée de Noël, Pierre-Alain et Myriam Gretillat.

**FONTAINEMELON.** Ma 17h, Noël des enfants, laics, Gilles Bourquin; 23h, veillée de Noël, G. Bourquin.

**LES HAUTS-GENEVEYS.** Me 10h, culte de Noël, sainte cène, Myriam Gretillat.

**Ensemble III FONTAINES.** Me 10h, culte de Noël, sainte cène, Frédéric Hammann.

**LES GENEVEYS-S-COFFRANE.** Di 10h, culte, sainte cène, J.-M. Diacon. Ma 23h, veillée de Noël, sainte cène, François Rossier.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**CERNIER.** Sa 18h, messe. Ma 24h, messe de Minuit. Me 10h, messe du Jour de Noël.

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE.** Di 10h, messe. Ma 16h, messe des familles.

**LANDEYEUX.** Messe à 16h, le 2e mardi du mois.

DISTRICT DE BOUDRY

RÉFORMÉS

**EST AUVERNIER.** Dimanche, culte régional à Colombier. Ma 17h, fête de Noël, Mme R.-A. Guinchard. Me 9h45, culte du jour de Noël, sainte cène, Mme R.-A. Guinchard.

**BÔLE.** Dimanche, culte régional à Colombier. Ma 23h, culte de longue veillée, sainte cène, M. J.-J. Beljean. Me 10h, culte de Noël des familles, sainte cène, Mme B. Gritti.

**COLOMBIER.** Di 9h45, culte, sainte cène, Mme E. Pagnamenta. Ma 23h, culte de longue veillée, sainte cène, M. S. Rouèche. Me 17h, culte de Noël des familles, sainte cène, Mme B. Gritti.

**ROCHFORT.** Sa 17h, culte des familles, fête de Noël, Mme J. Pillin. Dimanche, culte régional à Colombier. Me 10h, culte du jour de Noël, sainte cène, M. S. Rouèche.

**BROT-DESSOUS.** Di 16h, fête de Noël, Mme J. Pillin.

**PESEUX.** Di 10h, culte, sainte cène, M. S. Rouèche. Ma 23h, culte de longue veillée, sainte cène, M. G. Bader. Me 10h, culte de Noël des familles, sainte cène, Mme D. collaud.

**CORCELLES-CORMONDRECHE.** Di 17h, (chapelle), fête de Noël, culte des familles, Mme A. Steiner. Ma 23h (temple) culte de longue veillée, sainte cène, Mmes E. Pagnamenta et A. Steiner. Me 10h, culte du jour de Noël, sainte cène, Mme E. Pagnamenta.

**QUEST BEVAIX.** Di 17h, culte tous âges, sainte cène, fête de Noël des familles. Pas de culte à 10h. Ma 23h, culte de la nuit de Noël, sainte cène, M. J.-P. Roth. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, M. J.-P. Roth.

**BOUDRY.** Di 10h, culte, sainte cène, M. A. Paris. Ma 17h, pièce de Noël; 23h, culte de la nuit de Noël, sainte cène, M. A. Paris. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, M. A. Paris.

**CORTAILLOD.** Di 10h, culte, sainte cène, Mme C. Borel. Ma 23h, culte de la nuit de Noël animé par la chorale, sainte cène, M. F. Demarle. Me 10h, culte de Noël, sainte cène, M. F. Demarle.

**SAINTE-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (BAYARD 7).** Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma 9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer.

par une équipe paroissiale, sainte cène, M. A. Borel. Me 17h, culte tous âges, fête de Noël des familles, Mme C. Borel. Pas de culte à 10h.

**PERREUX.** Di 9h45, culte, M. F. Vermet. Me 9h45, célébration œcuménique de Noël, M. F. Vermet.

**VAUMARCUS (LA ROCHELLE).** Ma/je 18h, méditation. Dimanche, regroupement avec la paroisse de Saint-Aubin. Me 9h30, célébration de Noël.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**AUVERNIER.** Di 11h15, messe.

**BEVAIX.** Di 11h, messe. Me 11h, messe de Noël.

**BOUDRY.** Sa 17h, messe de Noël pour les familles de toutes les paroisses. Di 9h30, messe. Ma 24h, messe de Noël.

**COLOMBIER.** Sa 17h, messe. Di 9h45, messe 4e de l'Avent. Ma 18h, messe de Noël avec les enfants et les familles; 23h30, veillée de Noël; 24h, messe de la Nativité. Me 9h45, messe solennelle de Noël.

**CORTAILLOD.** Sa 18h, messe. Me 9h30, messe de Noël.

**GORGIER-LA BÉROCHE.** Sa 18h, messe. Ma 22h, messe de Noël.

**PESEUX.** Sa 18h; di 10h, messes. Ma 18h, messe des familles; 23h30, veillée de Noël puis messe de Minuit. Me 10h, messe solennelle de Noël.

**ÉVANGÉLIQUES**

**BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h, culte (garderie). Ma 12h, club des enfants. Repas et animation biblique.

**COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h45, culte, M. R. Bühler, (garderie, école du dimanche). Heure de la Joie, le mercredi de 11h30 à 13h45. Me 9h45, culte de Noël, M. J. Zbinden (garderie, école du dimanche).

**GORGIER, ÉVANGÉLIQUE** (Combamare 19). Di 9h45, culte. En semaine: groupes de maison (se renseigner au 032 835 13 43).

**PESEUX, ÉVANGÉLIQUE.** Di 9h30, culte, école du dimanche.

**SAINTE-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (BAYARD 7).** Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma 9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer.

ENTRE-DEUX-LACS

RÉFORMÉS

**CORNAUX-CRESSIER-ENGES-THIELLE-WAVRE.** Di 19h30, culte du soir, à Cornaux. Ma 23h, culte de la nuit de Noël, sainte cène à Cornaux. Me 10h, culte du matin de Noël, sainte cène à Cressier.

**HAUTERIVE.** Di 9h, culte.

**LE LANDERON.** Di 10h, culte. Ma 23h, veillée de Noël. Me 10h, culte de Noël.

**MARIN-ÉPAGNIER.** Di 10h, culte. Ma 23h, veillée de Noël. Me 10h, culte de Noël à Saint-Blaise.

**PRÉFARGIER.** Di 10h, célébration œcuménique avec communion à la chapelle (bâtiment D).

**SAINTE-BLAISE.** Di 10h, culte; 17h, Noël de paroisse. Ma 23h, veillée de Noël. Me 10h, culte de Noël.

**LIGNIÈRES-NODS.** Di 10h15, culte à Lignièrès et à Nods. Me 10h, culte de Noël régional au Landeron.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**CRESSIER-ENGES-CORNAUX.** Di 10h, messe. Ma 23h30, veillée de Noël - chorale; 24h, messe de la nuit de Noël. Me 10h, messe interparoissiale du jour de Noël.

**HAUTERIVE.** Voir sous Saint-Blaise.

**LE LANDERON.** Sa 17h30, messe. Ma 16h, messe des familles; 23h30, veillée de Noël - chorale - orgue; 24h, messe de la nuit de Noël - chorale.

**MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE.** Di 9h, messe. Me 9h, messe du jour de Noël.

RÉFORMÉS

**PRÉFARGIER.** Di 10h, célébration œcuménique avec communion, à la chapelle (bâtiment D).

**SAINTE-BLAISE.** Sa 18h, messe. Di 10h15, messe. Ma 18h, messe des familles; 23h30, veillée de Noël; 24h, messe de Minuit. Me 10h15, messe du jour de Noël.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

**LE LANDERON.** (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES**

**LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE.** (rte de La Neuveville 5). Di 10h, culte (garderie et programme pour les enfants), accueil café dès 9h30.

**MARIN-ÉPAGNIER.** (Espace Perrier, salle Epagnier). Vendredi 20h, veillée de Noël. Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière.

**SAINTE-BLAISE, COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE LA GRÂCE.** (Musinière 17). Di 10h, culte de Noël, sainte cène puis repas agape en commun. Pas de réunion le mardi 24 et mercredi 25 décembre.

**SAINTE-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME.** Sa 19h30, groupes des jeunes «Viens et vois». Di 9h, groupe des ados; 10h, louange, culte, sainte cène. Me 20h, réunion de chants et prières. Adresse: ruelle des Voûtes 1.

VAL-DE-TRAVERS

RÉFORMÉS

**LES BAYARDS.** Di pas de culte. Ma 20h, culte.

**BUTTES.** Di pas de culte. Ma 23h, culte.

**LA CÔTE-AUX-FÉES.** Di 10h, culte. Me 10h, culte de Noël, sainte cène.

**COMMUNAUTÉ EFFATA:** tous les soirs, prière à 19h. Tous les jeudis à 18h, repas ouvert à tous, suivi à 19h, alternativement du culte, de la messe ou de la prière du soir.

**COUVET.** Di 10h15, culte. Ma 17h, culte avec les enfants. Me 10h, culte de Noël, sainte cène à l'hôpital.

**HAUTE-AREUSE:**

**FLEURIER.** Di pas de culte. Ma 18h, culte. Me 10h, culte de Noël au home es Sugits.

**MÔTIERS.** Pas de culte. Ma 23h, culte, sainte cène.

**ST-SULPICE.** Di 10h, culte.

**BOVERESSE.** Pas de culte.

**NOIRAIGUE.** Pas de culte.

**TRAVERS.** Di 19h30, culte avec les enfants. Ma 23h, culte.

**LES VERRIÈRES.** Di pas de culte. Me 10h, culte de Noël, sainte cène.

CATHOLIQUES ROMAINS

**COUVET.** Messes: ve 10h, à l'hôpital; di 10h30; ma 17h30, messe des enfants et des familles. Me 10h, à l'hôpital, célébration œcuménique de Noël.

**FLEURIER.** Messes: sa 17h; di 10h30. Ma 17h30, messe des familles; 24h, messe de Minuit. Me 10h30, messe de Noël avec la participation de la chorale interparoissiale.

**NOIRAIGUE.** Je 17h, messe.

**TRAVERS.** Sa 18h30, messe. Ma 24h, messe de Minuit.

**LES VERRIÈRES.** Messe à 9h, le 3e dimanche du mois. Ma 19h30, messe de Noël.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

**FLEURIER.** (Av. D. Jeanrichard 6). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES**

**COUVET (ST. GERVAIS), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h30, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Me 20h, étude biblique, prière.

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

RÉFORMÉS

**DIESSE-PRÈLES-LAMBOING.** Sa 20h, à l'église: «Chantons Noël». Di 10h, culte. Ma 23h, veillée de la Nativité. Participation du chœur mixte. Vin chaud à la sortie. Me 20h, culte de Noël, sainte cène.

**LA NEUVEVILLE.** Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).

**NODS-LIGNIÈRES.** Di 10h15, culte à Lignièrès. Ma 22h, veillée de Noël

à Lignièrès et à Nods. Me 10h, culte de Noël régional au Landeron.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

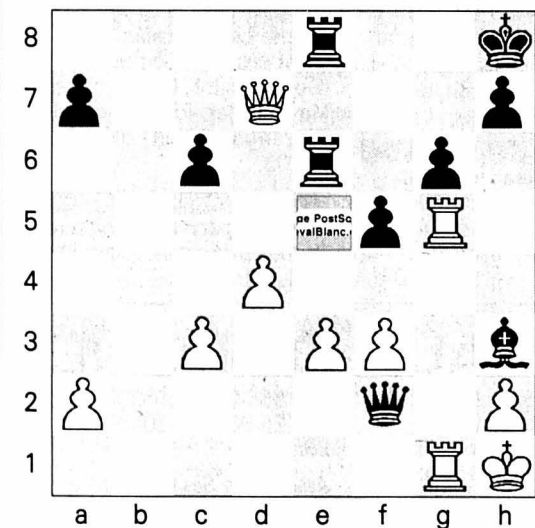
**LA NEUVEVILLE.** Programme non communiqué.

**ÉVANGÉLIQUES**

**LA NEUVEVILLE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI.** Sa 17h, fête de Noël à la salle de paroisse protestante suivie d'un souper léger. Dimanche pas de culte. Jeudi pas de rencontre.

LES JEUX DU VENDREDI

ÉCHECS



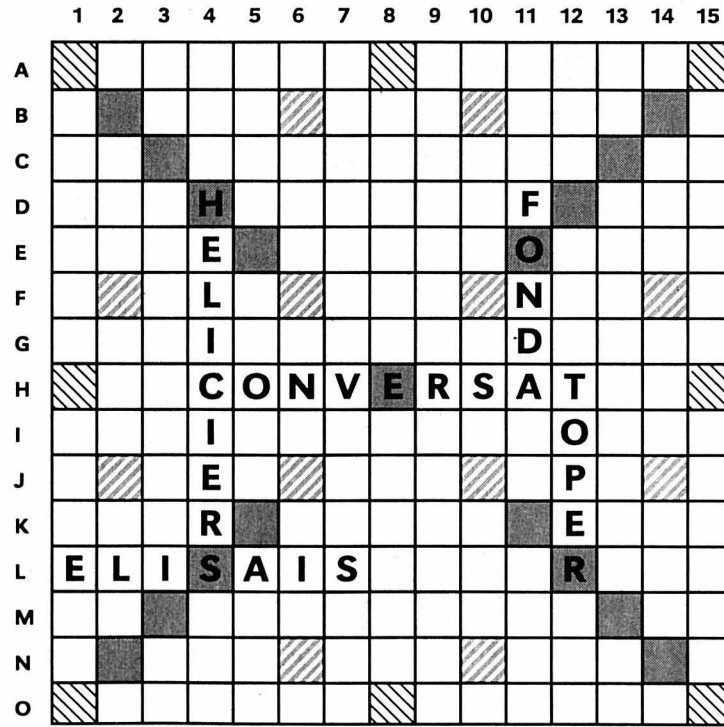
Problème No 38

Passage secret

Trait aux Blancs  
La position serait-elle mûre pour une petite combinaison? A vous de le dire...

Le succès fut toujours un enfant de l'audace. Prosper Jolyot de Crébillon

Solution du problème en avant-dernière page



SCRABBLE  
Le top en 3 minutes

M. Cossa

Vos lettres:

W I S T O N E

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

▨ Lettre compte triple

■ Mot compte double

▩ Mot compte triple

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3, Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, rue des Tunnels 740 18 75 / 740 18 76. Service des cours 032 725 42 10

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendard) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvener). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-8h et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafor, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans de jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saingnégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Décléc.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

**Association boulimie anorexie (ABA)** . Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70.

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**Scélrose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques.** Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44ou 426 13 65 (Bassecour)

**Solidarité-femmes.** 968 60,10

**SOS Racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS. Racket-violence** 079/270 92 06.

**TIM** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer.** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92

**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

**Office du tourisme.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasseval - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**PRO SENECTUTE.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**RÉSIDENCE LA CLARTÉ.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 10 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional. rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPTT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guiller 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Centre de rencontre et d'animation** (Cora). Fleurier, 032 861 35 05. Permanences sociales: Caritas, Centre social protestant, Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

**Caritas.** 032 861 43 00

**Mamans de jour.** 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

**Office du tourisme.** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 717/24/24h., 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717/24h/24h - 079 417 33 41

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65

ENTRE-DEUX-LACS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 753 09 09.

**Centre de rencontres.** Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

**Infirmières indépendantes à domicile.** 717 078/824 46 72

**Maison des jeunes.** Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

**Services bénévoles.** Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron-Lignièrès, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h).

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**  
**Centre d'art Neuchâtel (CAN).** «Playground» de Michael Smith & Seth Price; «Protected Hero», de Sigismond de Vajay. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 12.1.03.

**Galerie des Amis des Arts.** Peintures de Marianne Du Bois. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 29.12.

**Galerie Ditesheim.** Sculptures récentes de Dana. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 22.12.

**Galerie DuPeyrou.** Œuvres récentes de Michel Buchs. Me-sa 15-18h, di 15-17h30, Jusqu'au 26.1.03. (Fermé le 25.12 et les 1/2.1.03).

**Galerie L'Oléothèque (Château 6).** Huiles de Gisela Gerstner (D), aquarelles de Jacques Bianchin (CH), sculptures de bronze, bois et pierre de Denis Perez (F). Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h, et sur rdv au 078/795 35 85. Jusqu'au 28.12.

**Galerie L'Orangerie.** Sculptures en bronze de Maja Thommen; techniques mixtes de Dominique Grisoni. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 2.2.03. (Fermé du 23.12 au 6.1.03).

**Galerie du Pommier.** «Images de couples», photographies de Pierre-William Henry. Lu-ve 9-12h/14-18h. Jusqu'au 31.12.

**Galerie Une.** Autoportraits de Xavier Perrenoud-JXC. Me-ve 10h30-12h/15h-18h30, sa 10h30-12h30/13h30-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 11.1.03.

**Galerie YD.** Davide Ida. Ma-sa 15h30-19h. Jusqu'au 22.12.

**COLOMBIER**  
**Galerie Numaga.** Peintures de Jean Weinbaum et Pierre Chevalley. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 22.12.

**Galerie Regards.** Peintures et pastels d'Ariane Schmied, accompagnée de 6 artistes «en herbe» de 7 à 11 ans: Fanny, Aurore, Juliette, Thomas, Nicolas et Samuel. Je/ve/sa 16-18h, di 14-17h. Jusqu'au 22.12.

**CORTAILLOD**  
**Galerie Jonas.** Céramiques de Seungho Yang, Corée du Sud. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Prolongation jusqu'au 9.2.03.

**SAINT-IMIER**  
**Galerie Espace Noir.** Peintures de Badou, artiste sénégalais. Jusqu'au 31.1.03.

**HAUTERIVE**  
**Galerie 2016.** Sculptures récentes de Phil Billen; peintures récentes de Pierre Debatty. Me-di 15-19h. Jusqu'au 22.12.

**MÔTIERS**  
**Galerie du Château.** Peintures de José Barrense Dias. Me-sa 10-20h, di 10-17h. Jusqu'au 31.12.

**LA NEUVEVILLE**  
**Galerie du Faucon.** Sculpture et bronze. Ve 15-20h, sa/di 15-18h. Jusqu'au 29.12. (23/24.12 ouvert de 14h à 18h).

**SAINT-AUBIN**  
**Galerie du BAC.** Sculptures d'Henri Bulliard, peintures de Charles Aubert. Ve-di 14-18h. Lu-je sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 22.12.

**SAINT-BLAISE**  
**Galerie du Verseau.** Bijoux de Sonia Maire, ainsi que textiles et objets décoratifs de diverses provenances. Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 21.12.

**VALANGIN**  
**Galerie du Moulin de la Tourelle.** Peintures de Lucien Gurtner. Me-di 15h-18h30. Dérochage le 12.1.03 dès 16h. (Fermé les 25.12 et 1.1.03).

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Espace Gare de l'Est.** Bijoux, peintures et sculptures de Nina Alvarez et Chs-Martin Hirschy. Me-sa 14-19h, di 10-12h/14-18h et sur rdv 032 968 46 49. Jusqu'au 23.12.

**Galerie de l'Ancien Manège.** «On the road», photographies de Jean-Luc Cramatte. Lu-di 9-19h. Jusqu'au 11.1.03.

**Galerie Art-Cité.** «Pierres dressées», sculptures de François Bonnet. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 21.12.

**Galerie du Manoir.** Gravures en couleur à tirage unique et créations originales de hauts-reliefs et de bas-reliefs, de Daniel Grataloup. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 21.12.

**Galerie La Sombaille.** «Le barrage géant des Trois Gorges sur le fleuve Yangtsé, Chine», photos de Marc Muster. Tous les jours 9-11h/14h30-16h30. Jusqu'au 6.1.03.

LA CHAUX-DE-FONDS

**Amicale des malentendants et devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

**Association Sésame.** Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande.

MORTUAIRES

BOUDRY

Dieu a tant aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en Lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.

Jean 3: 16

Monsieur et Madame Roger et Isabelle Schenk, Mélanie et Aline, à Neuchâtel;

Madame Heidi Frieden, à Lausanne, et famille;

Mademoiselle Ruth Ochs, à Epalinges;

Monsieur Jean Ochs, à Lausanne, et famille;

Monsieur Charles Jacot, à Genève, et famille;

Madame Lucie Ochs, à Lausanne, et famille;

Monsieur Rémy Rossel, au Landeron, et famille;

Madame Madeleine Schenk, à Dombresson, et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Rachel SCHENK

née OCHS

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, dans sa 85e année.

2017 Boudry, le 18 décembre 2002.  
 (rue des Lières 19)

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beauregard à Neuchâtel, vendredi 20 décembre, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Maillefer 18 - 2000 Neuchâtel

Les personnes qui le désirent, peuvent penser à la Fondation Portes Ouvertes, à Prilly (CCP 10-32677-5)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le feuillet fatal se tourne de lui-même, On voudrait revenir à la page où l'on aime, Et la page où l'on pleure est déjà sous nos doigts.

Francis Humbert-Droz

Marie-Laurence Graber

Pascal Cobos

Julien et Florian

Max et Ginette Vogt et leurs enfants

Maurice et Maria Vogt et leurs enfants

Claudine et Jakob Mülli et leurs enfants

ainsi que les familles parentes et alliées

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Nelly HUMBERT-DROZ

née VOGT

survenu le 15 décembre 2002.

Le service funèbre a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Un merci particulier aux Docteurs Y. Groebli et C. Persoz ainsi qu'au personnel de La Chrysalide pour leur amitié et leur dévouement professionnel.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser à la Fondation de la Mucoviscidose, CCP 17-470896-2 à 1007 Lausanne

Bevaix, le 20 décembre 2002.

SAINT-BLAISE

J'ai fermement attendu l'Eternel; Il s'est incliné vers moi, il a entendu mes cris.

Psaume 40: 2

Madame Marlène Hösli et ses fils Patrick et Laurent, à Hauterive;

Madame Marie-Thérèse Reymond, à Neuchâtel,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Yvonne WIEDLER

née LAMBELET

leur très chère tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 93e année.

2072 Saint-Blaise, le 19 décembre 2002.  
 (Home Le Castel)

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beauregard à Neuchâtel, lundi 23 décembre, à 14 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au Funérarium de Saint-Blaise (place de la gare CFF).

Adresse de la famille: Les Treysers 4 - 2068 Hauterive

Un remerciement au personnel du Home Le Castel pour ses soins et son dévouement.

Les personnes qui le désirent peuvent penser à l'Association neuchâteloise du diabète, à La Chaux-de-Fonds (CCP 23-5111-1)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

AVIS MORTUAIRES

Elle aimait rire, elle aimait la vie... Nous essayerons de suivre l'exemple qu'elle nous a donné.

Monsieur Claude Roquier

Thérèse Fassnacht-Roquier et sa fille Nathalie à Ostermundigen

Evelyne et Michel Reymond-Roquier

Marlyse et Martial Jaquet-Roquier et leurs enfants Yoann et Damien à Corcelles

ainsi que les familles parentes et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Ruth ROQUIER

leur chère épouse, maman et grand-maman, dans sa 79e année.

Fontainemelon, le 19 décembre 2002.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital de Landeyeux.

Une cérémonie aura lieu à la chapelle du cimetière de Beauregard à Neuchâtel, lundi 23 décembre, à 10 heures.

Domicile de la famille: Côte 1 - 2052 Fontainemelon

Cet avis tient lieu de faire-part

AREUSE

Repose en paix. Merci pour tout.

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que les familles parentes, alliées, les amis et connaissances ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Marcelle WILINSKI

née JEANMONOD

enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 79 ans.

2015 Areuse, le 17 décembre 2002.  
 (Chemin des Sauges 16)

Selon son désir, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

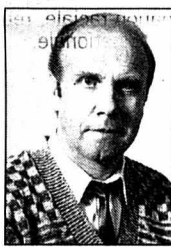
EN SOUVENIR

Jean-Louis EGGER

1997 - 20 décembre - 2002

Ton sourire, ta gentillesse nous manquent beaucoup.

Ton épouse, ta famille



EN SOUVENIR

Jean-Louis JORNS

2000 - 20 décembre - 2002

Je t'aimais, je t'aime, et je t'aimerai jusqu'au jour où je te rejoindrai.

Madeleine et famille

Merci à tous mes nombreux amis de m'entourer si chaleureusement.

AVIS DE REMERCIEMENT

La famille de

Mademoiselle

Nelly PERRENOUD

vous remercie de votre sympathie et de l'affection que vous lui avez témoignée cette dernière année par vos visites au Home des Charmettes à Neuchâtel.

DÉLAI

pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi:

PUBLICITAS

tél. 032 729 42 42

fax 032 729 42 43

dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et les jours fériés:

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 00

fax 032 723 53 09

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

Noël en cellule

Il y a 60 ans les ténèbres s'étaient abattues sur l'Europe. Des militants de tout bord résistaient en cherchant activement leur libération. Plusieurs furent arrêtés. Parmi eux, un jeune pasteur protestant de 37 ans, ayant comploté contre Hitler, passe 18 mois dans la division militaire de la prison de Berlin-Tege et écrit depuis sa cellule plusieurs lettres et poèmes. Il est pendu quelques jours avant la libération. Voici le fragment d'une lettre de Noël adressée à sa famille en 1943:

«... que je ne puisse vous épargner la tristesse de me savoir en prison à Noël, et qu'ainsi une ombre plane sur les quelques heures de joie qui vous restent en ce moment, je le supporte en croyant et en sachant que vous penserez comme moi, et que nous sommes d'accord quant à notre attitude face à ce Noël; il ne saurait en être autrement, car cette attitude est un héritage spirituel que je tiens de vous. Je n'ai pas besoin de vous dire combien grande est ma nostalgie de la liberté et de vous tous. Mais vous nous avez préparé, pendant des dizaines d'années, des fêtes de Noël si incomparablement belles, que le souvenir reconnaissant en est assez fort

pour éclairer un Noël plus sombre. Ce n'est qu'en de tels moments qu'on découvre le prix d'un passé et d'un héritage intérieur qui sont indépendants du changement des temps et des circonstances. La conscience d'être porté par une tradition spirituelle riche de plusieurs siècles vous donne une sensation de sécurité dans toutes les détresses passagères. Je crois que celui qui se sait en possession de telles réserves de forces ne doit pas avoir honte de sentiments plus tendres que provoque en lui le souvenir d'un passé bon et riche. Ils ne vaincront pas celui qui tient à des valeurs dont personne ne saurait le frustrer.

Aux yeux d'un chrétien, un Noël en cellule ne peut pas être un problème particulier. Il est probable que beaucoup célébreront, dans cette maison, un Noël plus réel et plus profond que là où on ne connaît plus que le nom de cette fête.»

Pasteur Dietrich Bonhoeffer

Écrit durant sa captivité dans les geôles de la Gestapo le 17 décembre 1943

(texte tiré de «Résistance et soumission», Labor et Fides, Genève, 1963)

La Communauté de travail des Églises Chrétiennes dans le canton de Neuchâtel (Cotec)

LES FAITS DIVERS

LE LOCLE ■ Appel aux témoins.

Mercredi vers 16h10, une voiture, conduite par un habitant du Locle, circulait sur la H20, de La Chaux-de-Fonds en direction du Crêt. Dans la descente du Crêt, au lieu dit «Le Pied-du-Crêt», l'automobiliste entreprit un dépassement. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de Morteau/Doubs/France, lequel dépassait sur la voie de gauche. Sous l'effet du choc, l'automobile neuchâteloise percuta un troisième véhicule. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale au Locle, tél. 032 919 62 25. /comm

leur geste. Ils seront dénoncés auprès du Tribunal cantonal des mineurs. Les objets volés ont tous été retrouvés et restitués. /comm-réd

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Voiture sur le toit.

Hier à 18h20, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait sur le boulevard de La Liberté, à La Chaux-de-Fonds, en direction de l'est. Dans une courbe à droite, la voiture effectua un tête-à-queue, traversa la chaussée de gauche à droite, pour aller terminer sa course sur le toit dans le talus. /comm-réd

AVIS DE NAISSANCES

Chantal et Manuel DIEZI LUDI ont la joie d'annoncer la naissance de

Maëlle

le 16 décembre 2002  
 St-Michael'S Hospital-Toronto  
 390, Sunnyside Avenue  
 Toronto/Ontario  
 Canada M6R2S1

028-382222

Ludovic et Maximilien ont l'immense bonheur d'annoncer la naissance de leur petite sœur

Emma, Marie

le 19 décembre 2002

Famille SCHORPP-MÜLLER  
 Maternité de Landeyeux

028-382258

Mimi et Jean-Pierre SCHUMACHER ont le bonheur d'annoncer la naissance de leur fille

Melanie

le 15 décembre 2002  
 à la maternité de Pourtalès

028-382307

Elsa, Julie

En Christine, nous t'aimions déjà; hors d'elle, nous sommes fous de toi.

Pauline, Aurélie,  
 Christine et Mathieu  
 MENGHINI

Verrerie 5b, 1870 Monthey

036-134559

Scrabble  
 Les solutions

Top:  
 CONVERSATION / H4 / 51 pts

Autres:  
 TWEENS / 1J / 45 pts  
 WESTIE / 1G / 45 pts  
 TWEENS / J1 / 37 pts  
 TWEEN / J1 / 34 pts

+ 3 solutions valant 33 points

Echecs  
 Solution

1.Cxg6+! hxg6 2.Th5+!  
 Rg8 (2...gxh5 3.Dg7 mat)  
 3.Txg6+! Txg6 (3...Rf8  
 4.Dg7 mat) 4.Dxe8+ Rg7  
 5.Dh8+ Rf7 6.Th7+ Tg7  
 (6...Re6 7.De5 mat)  
 7.Dxg7+ Re6 (7...Re8  
 8.Th8 mat) 8.De5 mat.  
 (Fairhurst-Atkins,  
 Glasgow 1933)

**AUJOURD'HUI**

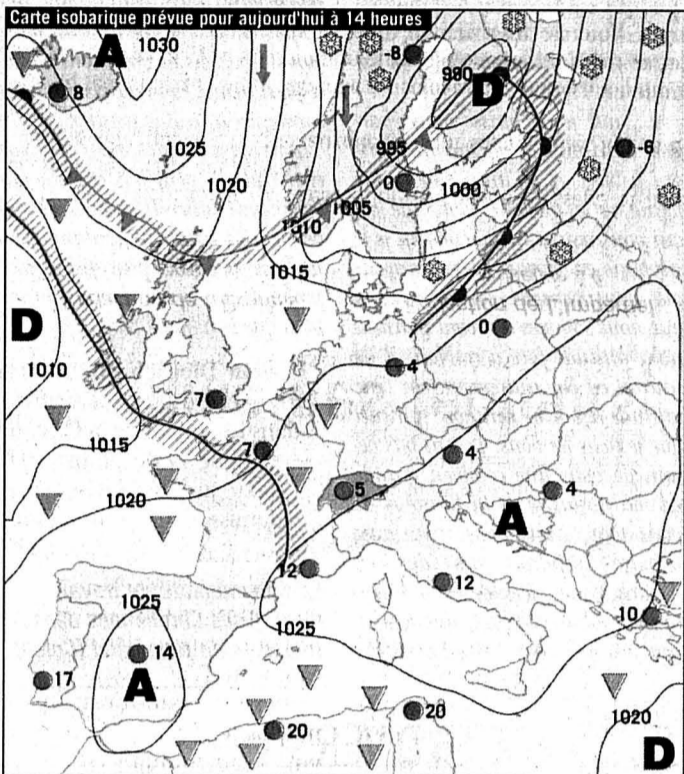
**Le ciel cultive de beaux nuages**

Situation générale: la machine à perturbations est en marche, elles sont d'origine atlantique contrôlée alors que l'anticyclone est repoussé vers la porte du sud-est. La morosité est à l'affiche dès l'après-midi et les dépressions ne vont pas s'arrêter en si bon chemin.

Prévisions pour la journée: tel un rouleau compresseur, les nuages s'imposent plus vite que leur ombre. Pire, les premières pluies débutent avant la soirée. Seul motif de satisfaction pour ceux qui n'aiment pas le froid et la neige, le mercure affiche 4 à 5 degrés partout, par vents de sud-ouest.

Les prochains jours: le plus souvent couvert et précipitations, doux pour la saison.

Jean-François Rumley



Front froid	▲	Pluie	☔
Front chaud	▲	Averses	☔
Occlusion	▲	Zone orageuse	☔
Courant d'air froid	▲	Neige	❄
Courant d'air chaud	▲	Anticyclone	A
		Dépression	D
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	— 1015 — 1010 — 1005	Ciel serein	☀
		Ciel nuageux	☁
		Ciel couvert	☁

**Fête à souhaiter**  
Ursanne

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 5°
- Boudry: 5°
- Cernier: 5°
- Fleurier: 4°
- La Chaux-de-Fonds: 4°
- Le Locle: 4°
- La Vue-des-Alpes: 3°
- Saignelégier: 4°
- St-Imier: 4°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**

- Bâle: beau, 3°
- Berne: très nuageux, 2°
- Genève: très nuageux, 5°
- Locarno: beau, 6°
- Sion: beau, 4°
- Zurich: très nuageux, 1°

**... en Europe**

- Athènes: pluie, 10°
- Berlin: très nuageux, 0°
- Istanbul: très nuageux, 7°
- Lisbonne: pluvieux, 19°
- Londres: très nuageux, 5°
- Madrid: pluie, 11°
- Moscou: neigeux, -11°
- Paris: beau, 2°
- Rome: beau, 12°

**... et dans le monde**

- Bangkok: variable, 34°
- Le Caire: variable, 21°
- Johannesburg: pluvieux, 27°
- Miami: variable, 26°
- Pékin: neigeux, -1°
- Rio de Janeiro: variable, 29°
- San Francisco: variable, 13°
- Sydney: variable, 24°
- Tokyo: variable, 11°

**Soleil**

Lever: 8h14  
Coucher: 16h45

**Lune**

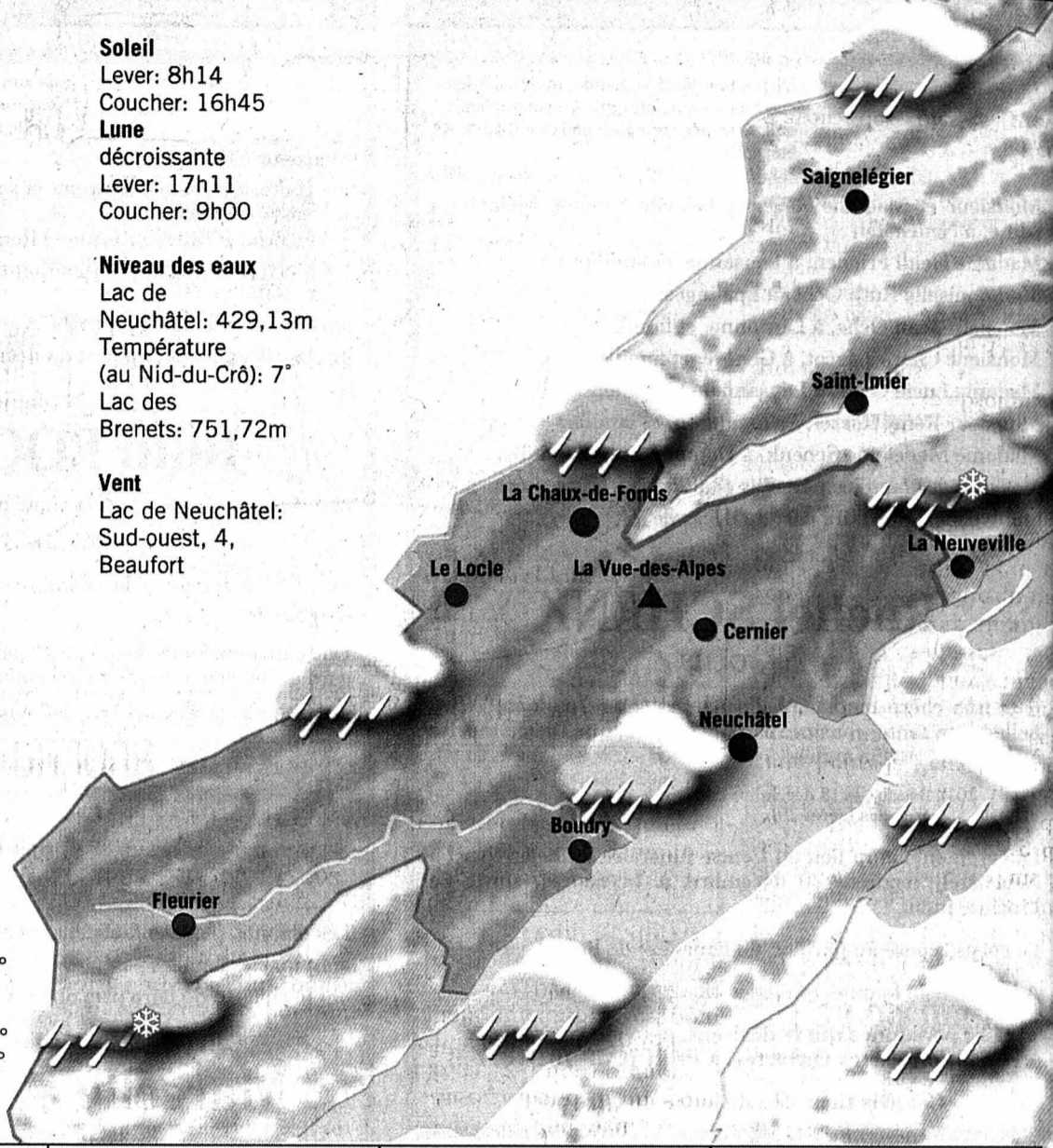
décroissante  
Lever: 17h11  
Coucher: 9h00

**Niveau des eaux**

Lac de Neuchâtel: 429,13m  
Température (au Nid-du-Crô): 7°  
Lac des Brenets: 751,72m

**Vent**

Lac de Neuchâtel:  
Sud-ouest, 4,  
Beaufort



Aujourd'hui	Samedi	Dimanche	Lundi
En plaine: 5° A 1000 m: 4°	7° 5°	9° 7°	8° 5°

Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

**LA TRIBUNE DES LECTEURS**

**NOËL**

**Magie, où es-tu?**

Hormis l'illumination magnifique de Neuchâtel, les bougies des alentours sont éteintes! Il fut un temps où, tour à tour, un balcon, un sapin d'une propriété privée brillaient de mille feux. Aujourd'hui, le monde est las! Le cœur n'y est plus!

Notre société a mal. Mal de ces guerres qui, partout, éclatent, mal de tous ces licenciements, mal des actes ignobles qui mettent en cause les plus jeunes, mal d'être mal.

Le monde a envie de fermer les yeux, des yeux qui ont perdu tout scintillement, tout espoir. Sur un site de notre Expo, des malvoyants guidaient les visiteurs dans le noir avec extrême facilité. Je suis certaine que ces personnes peuvent s'imaginer, malgré leur cécité, ces bougies allumées et leurs yeux diffusent encore et encore des étincelles de lumière.

Alors nous tous, essayons, en ces veilles de Fêtes, d'allumer notre regard, espérant un meilleur avenir. Bonnes Fêtes à tous!

Marie-Bernard Lingg,  
Neuchâtel

lent. C'est ce qui nous est arrivé en lisant le journal du 19 novembre 2002.

Qu'en est-il quand une équipe découvre avec indignation la remise en cause de l'être et du travail de l'un de ses membres, avec lequel elle s'accorde pourtant à collaborer avec estime et confiance depuis des années?

A moins d'opter pour un silence stoïque, qui pourrait laisser penser qu'elle accepte la critique, il ne reste à l'équipe que l'alternative de s'exprimer à son tour par le biais de l'écriture. Et ceci sous la forme d'une lettre ouverte.

LES BILLODES

**Soutien collectif**

Il est des manières de s'exprimer, il en est d'autres de regarder et, d'aventure, nous sommes amenés à lire parfois des lignes qui nous interpellent.

Sachant pertinemment que le mal est fait, notre démarche n'aura malheureusement pas les moyens d'effacer le tort que ladite personne encourt, mais, peut-être, et nous l'espérons, de réparer quelque peu.

Alors, quand d'un commun accord nous prenons la plume pour nous positionner en tant qu'équipe, c'est pour manifester avec force et vive voix notre colère et notre tristesse devant le discrédit jeté sur notre collègue. A notre tour de nous emparer de ce mode de communication que sont les médias,

pour dire à quel point nous apprécions cet éducateur, tant sur le plan de sa personne que dans sa pratique professionnelle auprès des enfants.

L'ensemble du personnel  
par sa déléguée Y. D.

**BUS**

**Pas du bétail!**

Tous les jours entre 16h45 et 17h30, lors de la fin des classes, environ 150 à 200 élèves se précipitent dans le bus qui monte à la gare de Neuchâtel au départ du CPLN. Malgré le fait qu'à cette heure-là deux bus sont prévus, manifestement cela n'est pas suffisant et il se produit de telles bousculades qu'il y a eu des blessés.

Le sommet a été atteint la semaine passée lorsqu'une amie de ma fille s'est retrouvée à l'hôpital de Couvet avec un poumon percé, oui je dis bien percé, dû à une bousculade à l'intérieur du bus causé par des élèves qui devaient absolument prendre ce bus.

L'amie de ma fille devra subir une intervention chirurgicale.

Vous pouvez imaginer dans quel état d'esprit je laisse aller ma fille au cours chaque semaine et je me demande si la compagnie de bus attend d'avoir des blessés graves pour réagir en mettant en service un véhicule supplémentaire!

Roger Gaille,  
Fleurier

**Tribune des lecteurs**

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes.

Rappelons quelques règles auxquelles sont soumises les lettres de lecteurs:

- La rédaction est seule habilitée à décider de la publication d'une lettre de lecteurs ou d'un communiqué politique. Dans le cas où un grand nombre de courriers de lecteurs lui sont adressés, en particulier lors de scrutins importants, la rédaction ne retient pour diffusion qu'un échantillonnage le plus représentatif possible des avis exprimés.

- La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées. La longueur maximale des textes publiés est en principe fixée à un feuillet A4 dactylographié. Les textes sont impérativement signés. La rédaction se réserve le droit de ramener à de plus justes proportions un texte trop long.

- Les notes de voyages, les faits et commentaires se rapportant à des informations parues dans d'autres médias ne seront pas publiés.

- Sont également exclus les textes ou communiqués politiques pouvant entraîner des poursuites judiciaires, ainsi que tout courrier trop virulent, contenant des injures, des attaques trop personnelles ou des erreurs de faits flagrantes.

- Les courriers ou communiqués politiques concernant les scrutins populaires (élections, votations, etc.) doivent parvenir à la rédaction au plus tard dix jours avant le scrutin.

- La rédaction est seule responsable du calendrier de parution des textes, en fonction de l'espace disponible.

La direction des rédactions

**LE DESSIN DU JOUR**

CODE DE LA ROUTE: SARKOZY TENTE D'IMPOSER UN VIRAGE À DROITE AUX FRANÇAIS

